

CITROËN C3

GUIDA D'USO



Accesso alla Guida d'uso



APPLICAZIONI PER DISPOSITIVI MOBILI

Installare l'applicazione **MyCitröen App** (contenuto disponibile offline).

Disponibile anche nell'applicazione **Scan MyCitröen**.



ONLINE

Visualizzare o scaricare la Guida d'uso agli indirizzi di seguito:

<http://service.citroen.com/ACddb/>



Inquadrare questo codice QR per accedere direttamente.

Selezionare:

- la lingua,
- il veicolo e il modello,
- il periodo di pubblicazione della guida corrispondente alla data di 1° immatricolazione del veicolo.



Questo simbolo indica le ultime informazioni disponibili.

Benvenuto

La ringraziamo per aver scelto Citroën C3.

Questo documento contiene le informazioni e le raccomandazioni principali necessarie all'utilizzo del veicolo e delle varie funzioni in totale sicurezza. Si consiglia di acquisire familiarità con questo documento e con il Libretto di manutenzione e di garanzia.

Il veicolo comprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le illustrazioni sono fornite solo a titolo indicativo.

Automobiles CITROËN si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche, l'equipaggiamento e gli accessori, senza obbligo di aggiornare questo documento.

In caso di cessione del veicolo, consegnare anche questa **Guida d'uso** al nuovo proprietario.

 Per qualsiasi intervento sul veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga delle informazioni tecniche, della competenza e dell'attrezzatura adatte, che la Rete CITROËN è in grado di fornire.

Legenda



Allarme di sicurezza



Informazioni complementari



Funzionalità di protezione ambientale



Veicolo con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra



Posizione dell'equipaggiamento/del pulsante indicata da un'area nera



Panoramica ■	Riscaldamento/Aria climatizzata manuale	41	Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero	70
	Aria climatizzata automatica	42	Seggiolini per bambini ISOFIX	73
	Disappannamento - Sbrinamento anteriore	44	Seggiolini i-Size per bambini	74
Eco-Guida ■	Disappannamento/Sbrinamento del lunotto	44	Installazione dei seggiolini per bambini	74
	Plafoniera	44	Sicurezza bambini	77
	Allestimenti interni	45		
	Allestimenti del bagagliaio	47		
	Ripiano posteriore (Van)	48		
Strumenti del cruscotto 1			Guida 6	
Quadri strumenti	8		Consigli di guida	79
Spie d'allarme	9		Avviamento / Spegnimento del motore con chiave	81
Indicatori	14		Avviamento/Spegnimento del motore con Apertura e avviamento senza chiave	82
Contachilometri totalizzatore	17	Illuminazione e visibilità 4	Freno di stazionamento	84
Configurazione degli equipaggiamenti su veicoli senza display	18	Comandi d'illuminazione esterna	Cambio manuale a 5 marce	85
Display touch screen da 5 pollici	18	Indicatori di direzione	Cambio manuale a 6 marce	85
Display touch screen da 7 pollici	19	Accensione automatica dei fari	Cambio automatico	85
Computer di bordo	20	Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza	Indicatore di cambio marcia	87
Regolazione di data e ora	22	Accensione automatica dei fari - Raccomandazioni generali	Partenza assistita in salita	88
		Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti	Stop & Start	89
		Regolazione dell'altezza dei fari	Segnalazione pneumatici sgonfi	90
Accesso 2		Comandi del tergicristallo	Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra - Raccomandazioni generali	92
Telecomando/Chiave	24	Tergicristallo automatico	Riconoscimento dei cartelli stradali	93
Apertura e avviamento senza chiave	26	Sostituzione di una spazzola tergicristallo	Limitatore di velocità	96
Procedure d'emergenza	27		Raccomandazioni specifiche sul regolatore di velocità	97
Porte	30	Sicurezza 5	Regolatore di velocità	98
Bagagliaio	30	Raccomandazioni generali relative alla sicurezza	Active Safety Brake con Allarme rischio collisione e Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente	100
Chiusura centralizzata	31	Segnale d'emergenza	Rilevamento stanchezza	102
Allarme	31	Avvisatore acustico	Superamento linea	104
Alzacristalli elettrici	33	Emergenza o assistenza	Sorveglianza angolo cieco	104
		Programma elettronico di stabilità (ESC)	Sensori di assistenza al parcheggio	106
Ergonomia e confort 3		Cinture di sicurezza		
Sedili anteriori	35	Airbag		
Panchetta posteriore	37	Seggiolini per bambini		
Regolazione del volante	38			
Retrovisori	38			
Ventilazione	40			

Telecamera di retromarcia	107
---------------------------	-----

Informazioni pratiche 7

Compatibilità dei carburanti	110
Rifornimento	110
Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)	111
Catene da neve	112
Dispositivo di traino	112
Modalità risparmio energetico	113
Barre del tetto	114
Cofano motore	115
Vano motore	116
Controllo dei livelli	116
Verifiche	118
AdBlue® (BlueHDi)	120
Ruota libera	123
Consigli per la manutenzione	123
Protezioni AIRBUMP®	124

In caso di panne 8

Triangolo di segnalazione	125
Mancanza di carburante (Diesel)	125
Attrezzatura di bordo	125
Kit di riparazione provvisoria pneumatici	127
Ruota di scorta	129
Sostituzione di una lampadina	133
Fusibili	137
Batteria da 12 V	137
Traino	140

Caratteristiche tecniche 9

Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili	143
Motorizzazioni a benzina	144
Motorizzazioni Diesel	146
Dimensioni	146
Elementi di identificazione	147

Sistema audio display touch screen BLUETOOTH 10

Operazioni preliminari	148
Comandi al volante	148
Menu	149
Radio	150
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	151
Media	151
Telefono	153
Impostazione	154
Domande frequenti	155

MyCitröen Play 11

Operazioni preliminari	157
Comandi al volante	158
Menu	158
Applicazioni	160
Radio	160
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	162
Media	162
Telefono	164
Impostazione	167
Domande frequenti	168

MyCitröen Drive 12

Operazioni preliminari	171
Comandi al volante	172
Menu	173
Comandi vocali	174
Navigazione	178
Navigazione connessa a Internet	180
Applicazioni	183
Radio	185
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	187
Media	187
Telefono	189
Impostazione	191
Domande frequenti	193

Lettura dei dati del veicolo e privacy 13

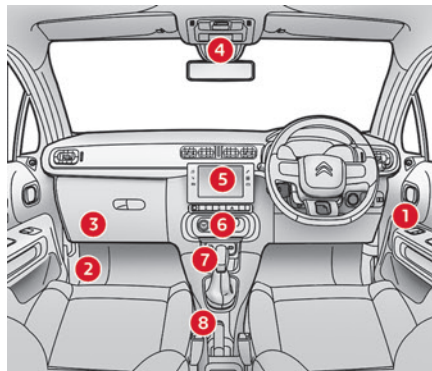
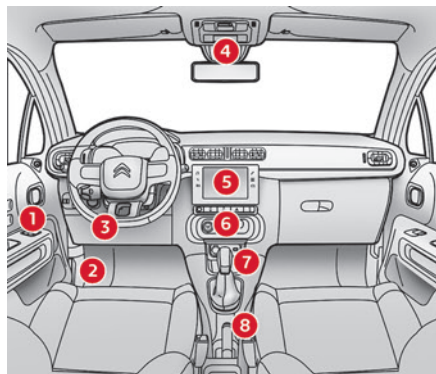
Indice alfabetico ■

Appendice ■

Posto di guida

Queste illustrazioni e descrizioni hanno lo scopo di fornire una guida. La presenza e la posizione di alcuni elementi possono variare in funzione della versione o del livello di rifinitura.

Quadro strumenti e comandi



1. Retrovisori
Sistema di sorveglianza angolo morto
Alzacristalli
2. Apertura del cofano motore
3. Fusibili nel cruscotto
4. Plafoniera
Retrovisore interno
Chiamata d'emergenza o d'assistenza
Display delle spie delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero
5. Display touch screen
6. Riscaldamento/Aria climatizzata
7. Cambio
8. Freno di stazionamento

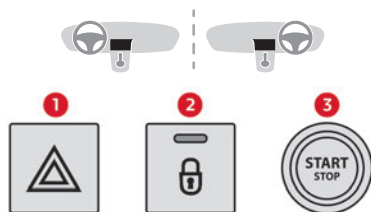
Comandi al volante



1. Comandi d'illuminazione esterna/Indicatori di direzione
2. Comandi tergicristallo/lavacristallo/computer di bordo
3. Comandi del sistema audio (secondo la versione)
- A. Selezione della modalità di visualizzazione del quadro strumenti
- B. Comandi vocali
- C. Abbassare/Alzare il volume
- D. Selezione file multimediale precedente/successivo
- Conferma di una selezione

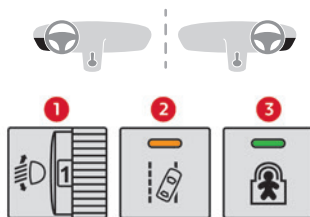
- E. Accesso al menu **Telefono**
Gestione delle chiamate
- F. Selezione di una modalità audio
- G. Visualizzazione dell'elenco delle stazioni
radio/tracce audio
- 4. Avvisatore acustico
- 5. Comandi del regolatore/limitatore di velocità

Barra di controllo centrale



- 1. Segnale d'emergenza
- 2. Chiusura centralizzata
- 3. Avviamento/Spegnimento del motore

Barra di controllo laterale



- 1. Regolazione dell'altezza dei fari

- 2. Superamento linea
- 3. Sicurezza elettrica bambini

Etichette

Sezioni "Illuminazione e visibilità - Comandi d'illuminazione esterna" e "In caso di panne - Sostituzione di una lampadina":



Sezione "Sicurezza - Seggiolini per bambini - Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero":



Sezione "Sicurezza - Fissaggi ISOFIX":



Sezione "Guida - Stop & Start":



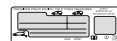
Sezione "Informazioni pratiche - Compatibilità dei carburanti":



Sezione "Informazioni pratiche - Cofano motore":



Sezione "In caso di panne - Kit di riparazione provvisoria pneumatici":



Sezione "In caso di panne - Ruota di scorta":



Sezione "In caso di panne - Batteria a 12 V / Batterie secondarie":



Modalità di guida ecologica

La modalità di guida ecologica è un insieme di atteggiamenti quotidiani che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo energetico (carburante e/o elettricità) e le emissioni di CO₂ del veicolo.

Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio manuale, partire lentamente ed inserire subito la marcia superiore. In fase di accelerazione, inserire le marce velocemente.

Con cambio automatico, favorire la modalità automatica. Non premere il pedale dell'acceleratore a fondo o improvvisamente. L'indicatore di cambio marcia suggerisce di inserire la marcia più adatta. Quando sul quadro strumenti appare l'indicazione, seguire subito il suggerimento.

Con cambio automatico, questo indicatore appare solo in modalità manuale.

Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, usare il freno motore anziché il pedale del freno e premere l'acceleratore gradualmente. Queste abitudini consentono di ottimizzare il consumo energetico, ridurre le emissioni di CO₂ e diminuire il rumore generale del traffico. Quando il traffico è scorrevole, selezionare il regolatore di velocità.

Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se la temperatura nell'abitacolo è troppo elevata, aerare abbassando i vetri e aprendo le bocchette d'aerazione prima di attivare l'aria climatizzata.

Ad una velocità superiore a 50 km/h, chiudere i vetri e lasciare aperte le bocchette d'aerazione. Usare degli equipaggiamenti che permettano di limitare la temperatura nell'abitacolo (ad es. tendina d'occultamento del tetto apribile, tendine).

Spegnere l'aria climatizzata, eccetto se dispone di regolazione automatica, non appena viene raggiunta la temperatura desiderata.

Spegnere le funzioni di disappannamento e sbrinamento, se non sono gestite automaticamente.

Spegnere appena possibile il riscaldamento del sedile.

Adattare l'utilizzo dei fari e/o dei fendinebbia al livello di visibilità, conformemente alla normativa del Paese in cui si guida.

Evitare di lasciare in funzione il motore a vuoto prima della partenza, soprattutto in inverno (eccetto in caso di temperature molto rigide: temperatura inferiore a -23°C). Il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Il passeggero deve evitare di collegare dispositivi multimediali (ad es. film, musica, videogiochi), per contribuire a ridurre il consumo energetico. Scollegare tutti i dispositivi portatili prima di scendere dal veicolo.

Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo. Posizionare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del bagagliaio, il più vicino possibile ai sedili posteriori.

Limitare il carico del veicolo e ridurre al minimo la resistenza aerodinamica (ad es. barre del tetto, portapacchi sul tetto, portabicicletta, rimorchio). Usare di preferenza un portabagagli sul tetto.

Rimuovere le barre del tetto ed i portapacchi sul tetto al termine dell'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con pneumatici estivi.

Rispettare le istruzioni di manutenzione

Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, a freddo, facendo riferimento all'etichetta sul montante della porta del guidatore.

Effettuare questo controllo in particolare:

- prima di un lungo viaggio.
- ad ogni cambio di stagione.
- dopo un periodo di inutilizzo prolungato.

Ricordarsi della ruota di scorta ed eventualmente dei pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Sottoporre regolarmente il veicolo a manutenzione (ad es. olio motore, filtro dell'olio, filtro dell'aria, filtro dell'abitacolo, ecc.). Attenersi al programma degli interventi del piano di manutenzione del Costruttore.

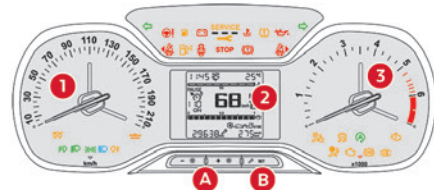
Sui veicoli equipaggiati di motore Diesel BlueHDi, se il sistema SCR non funziona, il

veicolo emette sostanze inquinanti. Rivolgersi il prima possibile alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato, per riportare le emissioni di ossido di azoto del veicolo entro i limiti stabiliti per legge.

Durante il rifornimento di carburante, non insistere dopo il 3° scatto della pistola di erogazione, per evitare la fuoriuscita dello stesso.

Si noterà che il consumo di carburante del veicolo nuovo si stabilizzerà ad una media regolare solo dopo i primi 3.000 chilometri di guida.

Quadro strumenti LCD con pittogrammi



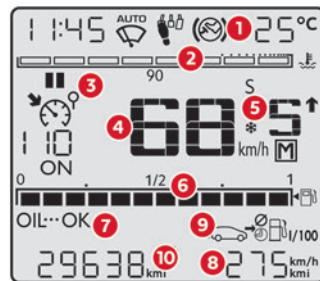
Strumentazione di bordo

1. Tachimetro (km/h o mph)
2. Display
3. Contagiri (x 1.000 giri/min)

Pulsanti di comando

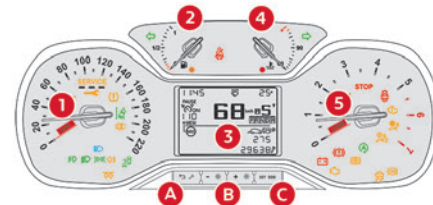
- A.** Reostato d'illuminazione generale.
Secondo la versione: spostamenti all'interno di un menu, un elenco; modifica di un valore.
- B.** Promemoria delle informazioni di manutenzione o dell'autonomia di guida con sistema SCR e AdBlue®.
Reset della funzione selezionata (indicatore di manutenzione o contachilometri parziale).
Secondo la versione: accesso al menu di configurazione (pressione lunga), conferma di una scelta (pressione breve).

Display



1. Temperatura esterna
2. Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento del motore
3. Impostazioni del regolatore o del limitatore di velocità
4. Tachimetro digitale (km/h o mph)
5. Indicatore di cambio marcia e/o indicatore della posizione della leva di selezione delle marce, della marcia e della modalità Sport con cambio automatico
6. Livello carburante
7. Indicatore di livello olio motore (viene visualizzato per alcuni secondi dopo l'inserimento del contatto, poi sparisce)
8. Indicatore di manutenzione o dell'autonomia associato all'AdBlue® e al sistema SCR (km o miglia), poi contachilometri parziale (km o miglia)
9. Computer di bordo
10. Contachilometri totalizzatore (km o miglia)

Quadro strumenti LCD con testo



Quadranti

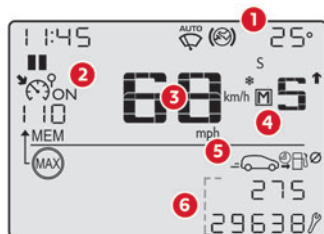
1. Tachimetro (km/h o mph)
2. Indicatore livello carburante
3. Display
4. Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento
5. Contagiri (x 1.000 giri/min)

Pulsanti di comando

- A.** Azzeramento dell'indicatore di manutenzione. Promemoria delle informazioni di assistenza o dell'autonomia di guida rimanente con il sistema SCR e AdBlue®.
Secondo la versione: tornare al livello precedente o annullare l'operazione in corso.
- B.** Reostato d'illuminazione generale.
Secondo la versione: spostamenti all'interno di un menu, un elenco; modifica di un valore.

- C. Azzeramento del contachilometri parziale.
Secondo la versione: accesso al menu di configurazione (pressione lunga), conferma di una scelta (pressione breve).

Display



1. Temperatura esterna
2. Impostazioni del regolatore di velocità o del limitatore di velocità
Velocità suggerita dalla funzione
Riconoscimento dei cartelli stradali
3. Tachimetro digitale (km/h o mph)
4. Indicatore di cambio marcia e/o indicatore della posizione della leva di selezione delle marce, della marcia e della modalità Sport con cambio automatico
5. Computer di bordo e cronometro Stop & Start.

6. Area del display: contachilometri parziale (km o miglia), indicatore di manutenzione o autonomia associato all'AdBlue® e al sistema SCR (km o miglia), contachilometri totalizzatore, messaggi di allarme o stato delle funzioni

Se il veicolo non è equipaggiato di display touch screen, questo display consente di configurare alcuni equipaggiamenti.

Per ulteriori informazioni sulla **Configurazione degli equipaggiamenti su veicoli senza schermo**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Spie d'allarme

Visualizzati come simboli, spie e indicatori informano il guidatore di un'anomalia (spie d'allarme) o dello stato di funzionamento di un sistema (spie di funzionamento o di disattivazione). Alcune spie si accendono in due modalità (fissa e lampeggiante) e/o in colori diversi.

Allarmi associati

L'accensione di una spia può essere accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio sul display. Il tipo di allarme messo in relazione con lo stato di funzionamento del veicolo permette di sapere se la situazione è normale o se è presente un'anomalia: per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di ciascuna spia.

All'inserimento del contatto

All'inserimento del contatto, alcune spie di colore rosso o arancione si accendono per alcuni secondi sul quadro strumenti. Tali spie dovrebbero spegnersi all'avviamento del motore. Per ulteriori informazioni su un sistema o una funzione, attenersi alla sezione corrispondente.

Spie fisse

L'accensione di una spia rossa o arancione indica che potrebbe essere presente un'anomalia che richiede ulteriori controlli.

Se una spia rimane accesa

I riferimenti (1), (2) e (3) nella descrizione delle spie indicano se è necessario rivolgersi ad un tecnico qualificato, in aggiunta agli interventi immediati raccomandati.

(1): è necessario fermare il veicolo.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

(2): Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

(3): Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Elenco delle spie

Spie rosse

STOP

 Fissa, abbinata a un'altra spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Indica un malfunzionamento grave del motore, dell'impianto frenante, del servosterzo o un'anomalia elettrica grave.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

Sistema di autodiagnosi del motore

  Fissa. È stato rilevato un grave malfunzionamento del motore.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

Freno di stazionamento

 Fissa. Il freno di stazionamento è inserito o non è disinserito correttamente.

Frenata

 Fissa. Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni nell'impianto frenante. Effettuare la procedura (1), poi rabboccare con liquido conforme alle raccomandazioni del Costruttore. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).

  Fissa. Il sistema Ripartitore elettronico di frenata non funziona correttamente. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

Servosterzo (solo su quadro strumenti LCD con pittogrammi)

 Fissa. Malfunzionamento del servosterzo. Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

Porte aperte

 Fissa, abbinata a un messaggio che identifica la porta.

Una porta o il portellone posteriore non sono chiusi correttamente (velocità inferiore a 10 km/h).

 Fissa, abbinata a un messaggio che identifica la porta e accompagnata da un segnale acustico.

Una porta o il portellone posteriore non sono chiusi correttamente (velocità superiore a 10 km/h).

Cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate (solo sul quadro strumenti LCD con testo)

 Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico d'intensità crescente. Una delle cinture di sicurezza non è stata allacciata o è stata volutamente slacciata.

Cintura di sicurezza anteriore sinistra non allacciata/volutamente sganciata (solo sul quadro strumenti LCD con pittogrammi)

 Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico.

La cintura di sicurezza del passeggero anteriore sinistro non è stata allacciata o è stata sganciata.

Cintura di sicurezza anteriore destra non allacciata/volutamente sganciata (solo sul quadro strumenti LCD con pittogrammi)

 Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico.

La cintura di sicurezza del passeggero anteriore destro non è stata allacciata o è stata sganciata.

Carica batterie 12 V

 Fissa. Anomalia del circuito di carica della batteria (ad es. morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o rotta). Pulire e serrare i morsetti. Se la spia non si spegne quando si avvia il motore, eseguire la procedura (2).

Pressione dell'olio motore

 Fissa. Anomalia del sistema di lubrificazione del motore. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

Temperatura massima del liquido di raffreddamento



Fissa.

La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.

Eseguire la procedura (1), poi attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se necessario. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).

Spie arancioni

Sistema di autodiagnosi del motore



Lampeggiante.

Anomalia del sistema di controllo motore.

Rischio di danni irreversibili al catalizzatore.

È **necessario** eseguire la procedura (2).



Fissa.

Anomalia del sistema antinquinamento.

La spia deve spegnersi all'avviamento del motore.

Eseguire la procedura (3) al più presto.



Fissa.

È stata rilevata un'anomalia

minore del motore.

Eseguire la procedura (3).

Allarme rischio collisione/Active Safety Brake



Lampeggiante.

Il sistema si attiva e frena temporaneamente il veicolo, per ridurre la velocità di collisione con il veicolo che precede. Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

Guida.



Fissa, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema è stato disattivato tramite il menu di configurazione del veicolo.

Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS)



Fissa.

Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali.

Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

Allarme pneumatici sgonfi



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

La pressione di uno o più pneumatici è insufficiente.

Controllare al più presto la pressione dei pneumatici.

Reinizializzare il sistema di rilevamento dopo aver regolato la pressione.



Spia Pneumatici sgonfi

lampeggiante poi fissa e spia

Service fissa.

Il sistema di segnalazione della pressione dei pneumatici non funziona correttamente.

La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita.

Verificare la pressione dei pneumatici non appena possibile ed eseguire la procedura (3).

Controllo dinamico della stabilità (CDS)/ Antipattinamento delle ruote (ASR)



Lampeggiante.

La regolazione del sistema CDS/ASR si attiva in caso di perdita di aderenza o di deviazione dalla traiettoria.



Fissa.

Il sistema CDS/ASR non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

Airbag



Fissa.

Uno degli airbag o dei pretensionatori pirotecnici delle cinture di sicurezza non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

Airbag anteriore lato passeggero (ON)



Fissa.

Attivazione airbag anteriore lato passeggero.

Il comando è impostato in posizione "ON".

In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. Rischio di lesioni gravi!

Airbag anteriore lato passeggero (OFF)



Fissa.

L'airbag anteriore lato passeggero è disattivato.

Il comando è impostato in posizione "OFF".

È possibile installare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada", a meno che sia presente un'anomalia degli airbag (spia degli airbag accesa).

Stop & Start



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema Stop & Start è stato disattivato manualmente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop.



Fissa.

Il sistema Stop & Start è stato disattivato automaticamente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop, se la temperatura esterna è:

- inferiore a 0°C.
- superiore a +35°C.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

Guida.



Lampeggiante e poi fissa, accompagnata da un messaggio.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).

Filtro antiparticolato (Diesel)



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante il rischio di saturazione del filtro antiparticolato.

Il filtro antiparticolato è quasi saturo.

Non appena le condizioni del traffico lo consentono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, con un regime

motore di almeno 2.500 giri/min, fino allo spegnimento della spia.



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante che il livello di additivo nel filtro antiparticolato è troppo basso.

È stato raggiunto il livello basso di additivo nel serbatoio.

Rabboccare al più presto: eseguire la procedura (3).

Livello minimo carburante



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

Alla prima accensione, nel serbatoio restano **circa 5 litri di carburante** (riserva).

Fino al rifornimento di carburante, questo allarme è ripetuto ad ogni inserimento del contatto, con frequenza crescente man mano che il livello di carburante diminuisce e si avvicina allo zero.

Effettuare al più presto un rifornimento di carburante per evitare di esaurirlo.

Evitare che il serbatoio del carburante rimanga completamente vuoto, in quanto ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

Acqua nel filtro del carburante Diesel (Diesel) (solo sul quadro strumenti LCD con pittogrammi)



Fissa.

Il filtro del carburante Diesel contiene acqua.

Eseguire la procedura (2) al più presto. Rischio di danneggiamento del sistema d'iniezione del carburante!

Superamento linea (solo su quadro strumenti LCD con testo)



Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico.

È stato rilevato il superamento della linea di carreggiata a sinistra o a destra.

Sterzare il volante nella direzione opposta per tornare nella giusta traiettoria.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

Guida.



Fissa, accompagnata da un messaggio sul display.

Il sistema presenta un'anomalia.

Restare vigili e guidare con prudenza, poi eseguire la procedura (3).

AdBlue® (BlueHDi)



Accesa per circa 30 secondi

all'avviamento del veicolo, accompagnata da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è compresa tra 2.400 e 800 km.

Effettuare un rabbocco di AdBlue®.

 Fissa, all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è compresa tra 800 km e 100 km.

Effettuare **immediatamente** un rabbocco di AdBlue® o eseguire la procedura (3).

 Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è inferiore a 100 km.

È **necessario** effettuare un rabbocco di AdBlue® per **impedire il blocco dell'avviamento del motore** o eseguire la procedura (3).

 Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviare il motore. Il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto: il sistema di immobilizzazione del motore richiesto per legge blocca l'avviamento del motore.

Per riavviare il motore, rabboccare l'AdBlue® o eseguire la procedura (2).

È **essenziale** aggiungere almeno 10 litri di AdBlue® nel serbatoio.

SCR (BlueHDi)

   Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio. È stata rilevata un'anomalia del sistema antinquinamento SCR.

Questa spia si spegne non appena il livello di emissioni dei gas di scarico è di nuovo conforme.

   Spia AdBlue® lampeggiante all'inserimento del contatto, associata alle spie Service e Autodiagnosi del motore accese fisse, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

Secondo il messaggio visualizzato, è possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo antiavviamento del motore.

Eseguire la procedura (3) al più presto, per **impedire il blocco dell'avviamento del motore**.

   Spia AdBlue® lampeggiante all'inserimento del contatto, associata alle spie Service e Autodiagnosi del motore accese fisse, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviamento del motore.

Il dispositivo antiavviamento del motore impedisce il riavvio del motore (il limite di guida consentito è stato superato dopo la conferma di un'anomalia del sistema antinquinamento). Per avviare il motore, effettuare la procedura (2).

Manutenzione

 Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie minori per cui non sono presenti spie specifiche.

Identifica la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti.

È possibile risolvere da sé alcune anomalie, come la sostituzione della pila del telecomando.

Per altre anomalie, ad esempio del sistema di segnalazione pneumatici sgonfi, eseguire la procedura (3).

 Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie gravi per cui non sono presenti spie specifiche.

Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti, poi eseguire la procedura (3).

  Spia Service accesa fissa e chiave di manutenzione lampeggiante, poi fissa.

La data del tagliando è stata superata.

Il tagliando deve essere effettuato appena possibile.

Solo con motorizzazioni Diesel BlueHDi.

Preriscaldamento motore (Diesel)

 Accesa temporaneamente (fino a circa 30 secondi in condizioni meteo sfavorevoli).

All'inserimento del contatto, se le condizioni meteo e la temperatura del motore lo rendono necessario.

Attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore.

Quando la spia si spegne, l'avviamento è immediato se si preme e si tiene premuto:

- il pedale della frizione con cambio manuale.
- il pedale del freno con cambio automatico.

Se il motore non si avvia, effettuare nuovamente la richiesta di avviamento del motore, tenendo premuto il pedale.

Fendinebbia posteriore

Fissa.
La spia è accesa.

Spie verdi**Sorveglianza angolo morto (solo sul quadro strumenti LCD con testo)**

Fissa.
La funzione è stata attivata.

Stop & Start

Fissa.
Quando il veicolo si ferma, la funzione Stop & Start mette il motore in modalità STOP.



Lampeggiamento temporaneo.
La modalità STOP non è

temporaneamente disponibile o la modalità START si attiva automaticamente.
Per ulteriori informazioni, leggere la sezione Guida.

Indicatori di direzione

Lampeggiante con segnale acustico.
Gli indicatori di direzione sono accesi.

Luci di posizione

Fissa.
I fari sono accesi.

Fendinebbia anteriori

Fissa.
I fendinebbia anteriori sono accesi.

Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti

Fissa.
La funzione è stata attivata tramite il display touch screen (menu **Illuminazione esterna/Veicolo**).

Il comando dei fari è in posizione "AUTO".
Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Illuminazione e visibilità**.

Fari anabbaglianti

Fissa.
I fari sono accesi.

Spie blu**Fari abbaglianti**

Fissa.
I fari sono accesi.

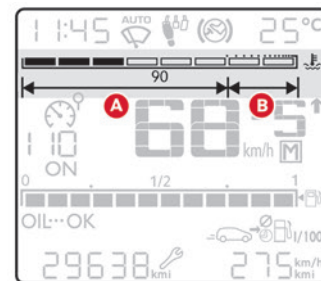
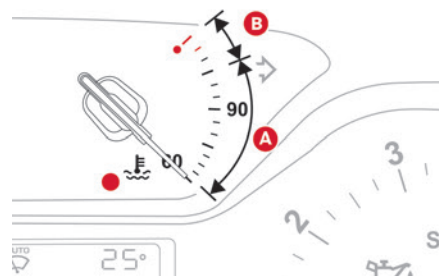
Spie nere/bianche**Pedale del freno premuto**

Fissa.
Pedale del freno premuto in modo insufficiente o non premuto.

Con cambio automatico, a motore avviato, prima di rilasciare il freno di stazionamento, per uscire dalla posizione P.

Pedale della frizione premuto (solo su quadro strumenti LCD con pittogrammi)

Fissa.
Stop & Start: il passaggio alla modalità START viene rifiutato, poiché il pedale della frizione non è premuto a fondo.
Premere a fondo il pedale della frizione.

Indicatori**Indicatore temperatura liquido di raffreddamento**

A motore avviato:

- Nella zona **A**, la temperatura è corretta.
- Nella zona **B**, la temperatura è troppo alta. La spia associata e la spia **STOP** si accendono in rosso sul quadro strumenti, accompagnate dalla

visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

È necessario fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.

Attendere qualche minuto prima di spegnere il motore.

! Dopo aver interrotto il contatto, aprire con cautela il cofano motore e verificare il livello del liquido di raffreddamento.

i Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

Indicatore di manutenzione

Le informazioni della manutenzione sono espresse in termini di distanza (miglia o chilometri) e tempo (mesi o giorni).

L'avviso viene inviato secondo quale delle due scadenze viene raggiunta per prima.

Le informazioni della manutenzione sono visualizzate sul quadro strumenti. Secondo la versione del veicolo:

- La linea di visualizzazione del contachilometri indica la distanza rimanente prima della scadenza della manutenzione successiva o la distanza percorsa dalla scadenza precedente preceduta dal segno "-".
- Un messaggio di allarme indica la distanza rimanente e il tempo rimasto prima della

manutenzione successiva oppure da quanto è stata superata la scadenza.

i Il valore indicato viene calcolato in base alla distanza percorsa e al tempo trascorso dall'ultima manutenzione. L'allarme potrebbe attivarsi anche in prossimità di una scadenza.

Chiave di manutenzione



Si accende temporaneamente all'inserimento del contatto.

Mancano tra 1.000 e 3.000 km alla scadenza della manutenzione successiva.



Fissa, all'inserimento del contatto. La manutenzione successiva è prevista entro 1.000 km.

Far controllare il veicolo appena possibile.

Chiave di manutenzione lampeggiante



Lampeggiante e poi fissa, all'inserimento del contatto.

(Con motorizzazioni BlueHDi Diesel, associata alla spia Service)

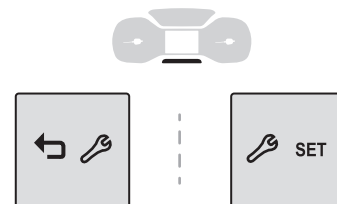
La data del tagliando è stata superata.

Effettuare il tagliando appena possibile.

Azzeramento dell'indicatore di manutenzione

L'indicatore di manutenzione deve essere azzerato dopo ogni tagliando.

- Interrompere il contatto.



- Tenere premuto questo pulsante.
- Inserire il contatto; il contachilometri inizia un conto alla rovescia.
- Quando il display indica **=0**, rilasciare il pulsante; il simbolo della chiave sparisce.

i Se è necessario scollegare la batteria dopo questa operazione, bloccare le porte del veicolo e attendere almeno 5 minuti, altrimenti l'azzeramento non verrà registrato.

Richiamo delle informazioni sulla manutenzione

Le informazioni sulla manutenzione possono essere visualizzate in qualsiasi momento.

- Premere questo tasto.

Le informazioni sulla manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi, poi spariscono.

Indicatore di livello olio motore

(secondo la versione)

Sulle versioni equipaggiate di indicatore elettrico, lo stato del livello dell'olio motore appare sul quadro strumenti per alcuni secondi all'inserimento del contatto, dopo le informazioni di manutenzione.

I La lettura del livello è corretta solo se il veicolo è parcheggiato in piano, con il motore spento da almeno 30 minuti.

Livello olio corretto

È indicato dalla visualizzazione "**OLIO OK**" o dal messaggio "**Livello olio corretto**" (in funzione del tipo di quadro strumenti).

Livello dell'olio insufficiente

È indicato dalla visualizzazione "**OLIO**" o del messaggio "**Livello olio non corretto**" (in funzione del tipo di quadro strumenti), accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico.

Se il livello dell'olio insufficiente è confermato da un controllo con l'astina di livello dell'olio, rabboccare per evitare danni al motore. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

Anomalia dell'indicatore dell'olio

È indicata dalla visualizzazione "**OLIO_ _**" o dal messaggio "**Misurazione livello olio non valida**" (in funzione del tipo di quadro strumenti), accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

! In caso di anomalia dell'indicatore elettrico, il livello dell'olio non è più monitorato.

Se il sistema ha un malfunzionamento, occorre controllare il livello dell'olio motore con l'astina manuale situata nel vano motore. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

Indicatori di autonomiaAdBlue® (BlueHDi)

I motori BlueHDi Diesel sono equipaggiati di un sistema che associa il sistema antinquinamento SCR (Selective Catalytic Reduction) e un DPF (filtro antiparticolato Diesel) per il trattamento dei gas di scarico. I due sistemi non possono funzionare senza il fluido AdBlue®.

Quando il livello di AdBlue® scende al di sotto del livello di riserva (tra 2 400 e 0 km), una spia si accende all'inserimento del contatto e sul quadro strumenti appare la stima della distanza percorribile prima del bloccaggio dell'avviamento del motore.

! Il dispositivo regolamentare antiavviamento del motore si attiva automaticamente quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto. A questo punto non sarà

più possibile avviare il motore fino all'avvenuto rabbocco della quantità minima necessaria di AdBlue®.

Visualizzazione manuale dell'autonomia di guida

Se l'autonomia di guida è superiore a 2.400 km, non viene visualizzata automaticamente.



► Premere questo pulsante per visualizzare temporaneamente l'autonomia di guida.

Azioni richieste in caso di mancanza di AdBlue®

Le seguenti spie si accendono quando la quantità di AdBlue® è inferiore al livello di riserva: autonomia di guida di 2.400 km.

Insieme alle spie, la visualizzazione regolare di messaggi ricorda al guidatore che il rabbocco è necessario per evitare l'impossibilità di avviamento del motore. Consultare la sezione **Spie** per informazioni dettagliate sui messaggi visualizzati.

i Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (BlueHDI)** e in particolare sul rabbocco, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Con motorizzazioni BlueHDI

Spie accese	Azione	Autonomia rimanente
	Rabboccare.	Tra 2.400 km e 800 km
	Rabboccare il prima possibile.	Tra 800 km e 100 km
	Il rabbocco è essenziale. Rischio di bloccaggio dell'avviamento del motore.	Tra 100 km e 0 km
	Per riavviare il motore, aggiungere almeno 10 litri di AdBlue® nel serbatoio.	0 km

i **Riconoscimento del rabbocco**
Il rilevamento del rabbocco potrebbe non essere istantaneo dopo l'aggiunta. Potrebbero essere necessari alcuni minuti di guida prima che il rabbocco sia rilevato.

Anomalia del sistema antinquinamento SCR

Rilevamento di un'anomalia



Se viene rilevata un'anomalia, queste spie si accendono accompagnate da un segnale acustico e dalla visualizzazione del messaggio **"Anomalia sistema antinquinamento"**.

L'allarme si attiva durante la guida, non appena l'anomalia viene rilevata per la prima volta, e in seguito ad ogni inserimento del contatto fino a quando la causa del problema persiste.

i Se l'anomalia è temporanea, l'allarme si disattiva durante il tragitto successivo, dopo i controlli di autodiagnosi del sistema antinquinamento SCR.

Anomalia confermata durante la fase di guida consentita (tra 1.100 km e 0 km)

Tuttavia, se l'allarme è ancora visualizzato dopo 50 km percorsi, l'anomalia del sistema SCR è confermata.

La spia AdBlue lampeggia e viene visualizzato un messaggio (**"Anomalia sistema antinquinamento: avviamento bloccato tra X km"** o **"NO START IN X km"**), indicando l'autonomia di guida in miglia o chilometri.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 30 secondi. L'allarme riappare ad ogni inserimento del contatto.

È possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del sistema **antiavviamento del motore**.

! Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Avviamento impossibile

Ad ogni inserimento del contatto, viene visualizzato il messaggio **"Anomalia sistema antinquinamento: avviamento bloccato"** o **"NO START IN"**.

! **Per avviare il motore**
Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Contachilometri totalizzatore

Il contachilometri totalizzatore misura la distanza totale percorsa dal veicolo dalla prima immatricolazione.

Con il contatto inserito, la distanza totale è visualizzata in ogni momento. Rimane visualizzata per 30 secondi dopo l'interruzione del contatto. Viene visualizzata all'apertura della porta del guidatore e quando le porte del veicolo vengono bloccate o sbloccate.

i In caso di viaggi all'estero, potrebbe essere necessario modificare le unità della distanza (km o miglia): la velocità visualizzata deve essere espressa nell'unità ufficiale locale (km o miglia) del Paese in cui ci si trova. La modifica dell'unità si effettua mediante il menu di configurazione del display, a veicolo fermo.

Contachilometri totalizzatore



Misura la distanza totale percorsa dal veicolo dalla sua prima immatricolazione.

Contachilometri parziale

Misura la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento da parte del guidatore.

Azzeramento del contachilometri parziale



► A contatto inserito, premere il pulsante fino alla comparsa dei trattini.

Configurazione degli equipaggiamenti su veicoli senza display

Se il veicolo non è equipaggiato di display touch screen, è possibile configurare alcuni equipaggiamenti utilizzando il display del **quadro strumenti LCD con testo**.

Tasti di comando



Premere a lungo questo tasto per visualizzare il menu di configurazione, premere brevemente per confermare.



Premere uno dei tasti per spostarsi in un menu, in un elenco o modificare un valore.



Premere questo tasto per ripristinare il livello precedente o annullare l'operazione in corso.

Menu del display

ILLUMINAZIONE

- FARI DIURNI
- FARI AUTOM (Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti)
- ACC TEMP FARI (Accensione temporizzata dei fari)
- ILLUM D'ACCOGL (Illuminazione d'accoglienza)

AIUTI GUIDA

- PRESSIONE PNEU (Reinizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi)
- ATT GUIDATORE (Rilevamento stanchezza)
- VEL CONSIGL (Riconoscimento del limite di velocità)
- ALL URTO (Allarme rischio collisione)
- PARCHEGGIO (Sensori di assistenza al parcheggio)

Per ulteriori informazioni su una di queste funzioni, consultare la sezione corrispondente.

Display touch screen da 5 pollici

Questo sistema permette di accedere ai seguenti elementi:

- Comandi del sistema audio e del telefono e visualizzazione delle relative informazioni.
- Funzioni del veicolo e menu delle regolazioni dell'equipaggiamento.

! Per motivi di sicurezza, fermare sempre il veicolo prima di eseguire

operazioni che richiedono un'attenzione prolungata.

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

Consigli

Non utilizzare oggetti appuntiti sul display touch screen.

Non toccare il display touch screen con le dita bagnate.

Utilizzare un panno pulito e morbido per la pulizia del display touch screen.

Comandi principali



A contatto interrotto: avviamento del sistema

A motore avviato: disattivazione del suono



Regolazione del volume (rotazione)/ accesso diretto al menu **Sistemi**

Multimediali (pressione)



Accesso ai menu



Tornare alla schermata precedente o confermare

i Dopo alcuni istanti senza alcun intervento sulla seconda schermata, viene visualizzata automaticamente la prima schermata.

Menu



Radio



Sistemi Multimediali



Telefono



Illumin esterna

Attivazione, disattivazione e regolazioni di determinate funzioni.



Impostazioni

Impostazioni del sistema principale.



i Per ulteriori informazioni sui menu, leggere le sezioni che descrivono i sistemi audio e telematici.

– ai comandi del sistema audio e del telefono e alla visualizzazione delle relative informazioni; Secondo l'equipaggiamento, permette:

- la visualizzazione dei messaggi d'allarme e delle informazioni dell'assistenza grafica al parcheggio.
- la visualizzazione permanente dell'ora e della temperatura esterna (in caso di rischio di ghiaccio, viene visualizzata una spia di colore blu);
- l'accesso ai servizi Internet e ai comandi del sistema di navigazione e la visualizzazione delle relative informazioni.

! Per motivi di sicurezza, il guidatore deve effettuare le operazioni che necessitano di particolare attenzione solo a veicolo fermo.

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

Funzionamento generale

Raccomandazioni

Questa schermata usa la tecnologia di rilevamento capacitiva.

- Non usare oggetti appuntiti sul display touch screen.
- Non toccare il display touch screen con le dita bagnate.
- Per la pulizia del display touch screen, usare un panno pulito e morbido.

Display touch screen da 7 pollici

Il display touch screen permette l'accesso:

- ai comandi del sistema di riscaldamento/aria climatizzata;
- ai menu di regolazione delle impostazioni delle funzioni e dei sistemi del veicolo;

Principi

► Utilizzare i pulsanti disposti sotto il display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti visualizzati sul display touch screen. Alcuni menu possono essere visualizzati su due pagine: premere il pulsante "**OPZIONI**" per accedere alla seconda pagina.

i Dopo alcuni istanti senza alcun intervento sulla seconda schermata, viene visualizzata automaticamente la prima schermata.

Per disattivare/attivare una funzione, selezionare "**OFF**" o "**ON**".

	Configurare una funzione
	Accedere alle informazioni aggiuntive sulla funzione
OK	Conferma
	Tornare alla pagina precedente o confermare

Menu



RADIO MEDIA.

Leggere la sezione "Sistema audio e telematica".



Mirror Screen o Navigazione connessa (secondo l'equipaggiamento).

Leggere la sezione "Sistema audio e telematica".



Aria climatizzata.

Permette di regolare le varie impostazioni della temperatura, del flusso d'aria, ecc.

Per ulteriori informazioni su **Riscaldamento**, **Climatizzazione manuale** e **Climatizzazione automatica**, fare riferimento alle sezioni corrispondenti.



Telefono.

Leggere la sezione "Sistema audio e telematica".



Applicazioni.

Consente la visualizzazione dei servizi connessi disponibili.

Fare riferimento alla sezione "Sistema audio e telematica".



Veicolo o Guida (secondo l'equipaggiamento).

Consente di attivare, disattivare e regolare le impostazioni di alcune funzioni.

Le funzioni accessibili da questo menu sono divise in due schede: "**Altre regolazioni**" e "**Tasti rapidi**".



Regolazione del volume/disattivazione del suono.

Leggere la sezione "Sistema audio e telematica".



Premere sul display touch screen con tre dita per accedere ai menu.

Fascia superiore

Alcune informazioni sono visualizzate permanentemente nella fascia superiore del display touch screen:

- Riepilogo delle informazioni sull'aria climatizzata e accesso a un menu semplificato (solo regolazione della temperatura e del flusso d'aria).
- Riepilogo delle informazioni dei menu

RadioSistemi Multimediali e Telefono e dei consigli di navigazione (secondo l'equipaggiamento).

- Zona notifiche (SMS ed e-mail) (secondo l'equipaggiamento).



- Accesso alle **Regolazioni**.

Computer di bordo

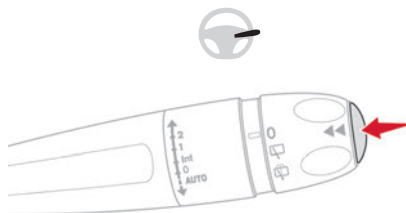
Visualizza informazioni relative al percorso attuale (autonomia, consumo di carburante, velocità media, ecc.).

Visualizzazione dei dati

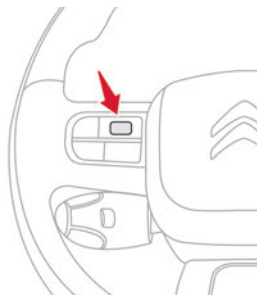
Sono visualizzati in successione.

- Chilometraggio parziale.
- Autonomia.
- Consumo istantaneo di carburante.
- Velocità media.

- Timer Stop & Start
- Informazioni sul sistema di riconoscimento del limite di velocità.



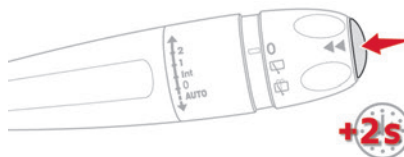
- Premere questo pulsante all'estremità del **comando del tergicristallo**.



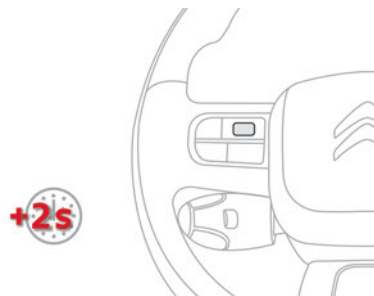
- Oppure premere la rotella al centro del volante.

Azzeramento del percorso

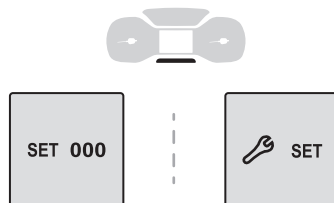
L'azzeramento viene eseguito quando viene visualizzato il contatore del percorso.



- Premere il pulsante situato all'estremità del **comando del tergicristallo** per più di due secondi.



- Premere la manopola sul **volante** per più di due secondi.



- Premere questo pulsante per più di 2 secondi.

Definizioni

Autonomia

(migliaia o km)



Distanza che può essere percorsa con il carburante rimanente nel serbatoio (in funzione del consumo medio di carburante degli ultimi chilometri percorsi).

Questo valore può variare in seguito ad un cambiamento dello stile di guida o del terreno tale da determinare una notevole variazione del consumo attuale di carburante.

Non appena l'autonomia scende al di sotto di 30 km, vengono visualizzati dei trattini.

Dopo un rabbocco con almeno 5 litri di carburante, l'autonomia è ricalcolata e visualizzata, se superiore ai 100 km.

I trattini visualizzati in modo permanente al posto dei numeri, durante la guida, indicano un'anomalia.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Consumo attuale

(mpg o l/100 km o km/l)



Calcolato negli ultimi secondi trascorsi.

Questa funzione viene visualizzata solo a partire da 30 km/h.

Consumo medio

(mpg o l/100 km o km/l)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

Velocità media

(km/h o miglia)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

Distanza percorsa

(miglia o km)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

Timer del sistema Stop & Start



(minuti/secondi o ore/minuti)

Se il veicolo è equipaggiato di funzione Stop & Start, un timer calcola il tempo trascorso in modalità STOP durante un tragitto.

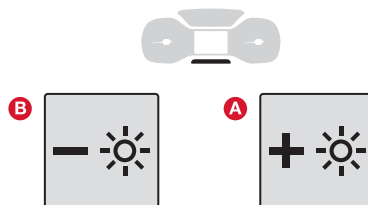
Il timer si azzerà ad ogni inserimento del contatto.

Reostato d'illuminazione

Consente di adattare manualmente l'intensità luminosa del quadro strumenti e del display touch screen, in funzione della luminosità esterna.

Funziona unicamente quando i fari del veicolo sono accesi (ad eccezione dei fari diurni) e in modalità notte.

Due pulsanti



Con i fari accesi, premere il pulsante **A** per aumentare l'intensità dell'illuminazione o il pulsante **B** per ridurla.

Rilasciare il pulsante nel momento in cui si ottiene il livello di intensità desiderato.

Display touch screen

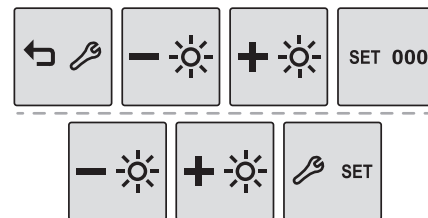


- Nel menu **Regolazioni**, selezionare "**Luminosità**".
- Regolare la luminosità premendo i tasti freccia o spostando il cursore.

i La luminosità può essere regolata in modo diverso per la modalità giorno (comando dei fari in posizione "0") e la modalità notte (comando dei fari in qualunque altra posizione).

Regolazione di data e ora

Senza display touch screen



Regolare la data e l'ora sul display del quadro strumenti.

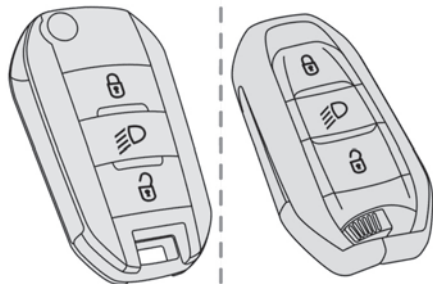
- Tenere premuto questo pulsante.
- Premere uno di questi tasti per selezionare l'impostazione da modificare.
- Premere brevemente questo tasto per confermare.



► Premere uno di questi tasti per modificare l'impostazione e confermare la memorizzazione della modifica.

Telecomando/Chiave

Funzioni del telecomando



Il telecomando può essere utilizzato per svolgere le seguenti funzioni a distanza (secondo la versione):

- Sbloccaggio/bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo.
- Apertura del tappo del serbatoio del carburante.
- Accensione a distanza dell'illuminazione.
- Attivazione/Disattivazione dell'allarme.
- Individuazione del veicolo.
- Attivazione del sistema elettronico di immobilizzazione del veicolo.

Il telecomando contiene una chiave tradizionale che consente la chiusura e l'apertura centralizzata del veicolo utilizzando la serratura delle porte e l'avviamento e spegnimento del motore.

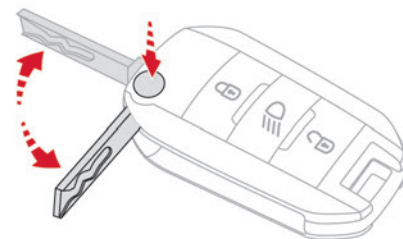
Alcune procedure d'emergenza consentono di bloccare e sbloccare le porte del veicolo in caso di malfunzionamento del telecomando, della chiusura centralizzata, della batteria, ecc. Per ulteriori informazioni sulle **procedure d'emergenza**, consultare la sezione corrispondente.

Chiave integrata

Utilizzando la chiave integrata del telecomando, è possibile eseguire le operazioni di seguito (secondo la versione):

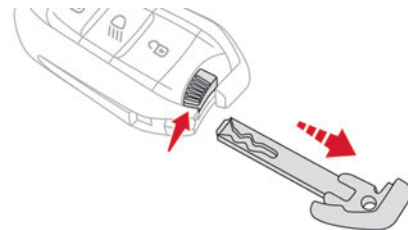
- Sbloccaggio/bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo.
- Attivazione/Disattivazione della sicurezza bambini manuale.
- Attivazione/Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.
- Bloccaggio/Sbloccaggio d'emergenza delle porte del veicolo.
- Inserimento del contatto e avviamento/arresto del motore.

Senza Apertura e avviamento senza chiave



- Premere questo pulsante per estrarre o inserire la chiave.

Con Apertura e avviamento senza chiave



- Per estrarre la chiave dal relativo alloggiamento o ricollocarla, tirare e tenere premuto il pulsante.

Sbloccaggio delle porte del veicolo

-  ► Premere questo pulsante per sbloccare le porte del veicolo.

Quando il pulsante di sbloccaggio è premuto, il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- lo sbloccaggio delle porte del veicolo per le versioni senza allarme;
- la disattivazione dell'allarme per le altre versioni.

Bloccaggio delle porte del veicolo

Bloccaggio semplice



- Premere questo pulsante.

Premendo il pulsante di bloccaggio, l'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- il bloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme;
- l'attivazione dell'allarme per le altre versioni.

i Se una delle porte o il bagagliaio non sono ben chiusi, il bloccaggio non avviene. Tuttavia, se il veicolo è dotato di allarme, viene attivato completamente dopo circa 45 secondi.

In caso di sbloccaggio involontario delle porte e senza nessuna intervento sulle porte o sul bagagliaio, le porte del veicolo si bloccheranno di nuovo automaticamente dopo 30 secondi circa. Se l'allarme è stato attivato a priori, si riattiva automaticamente.

Bloccaggio ad effetto globale



Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante della chiusura centralizzata. L'avvisatore acustico rimane funzionante.

Non lasciare mai persone nel veicolo quando è bloccato ad effetto globale.

- Premere il pulsante di bloccaggio.
- Premere nuovamente il pulsante di bloccaggio entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale il veicolo (confermato dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione per le versioni senza allarme).

Localizzazione del veicolo

Questa funzione consente di individuare il veicolo da una distanza, con le porte del veicolo bloccate:

- Le luci di posizione ed i fari anabbaglianti si accendono per 30 secondi.



- Premere questo pulsante.

Una nuova pressione prima della fine della temporizzazione provoca lo spegnimento immediato dei fari.

Consigli



Telecomando

Il telecomando è un dispositivo ad alta frequenza sensibile; evitare di manipolarlo

nelle tasche, altrimenti si rischia di sbloccare involontariamente le porte del veicolo. Evitare di premere i pulsanti del telecomando quando si è fuori dalla portata del veicolo, in quanto si rischia di renderlo inoperante e poi di doverlo reinizializzare. Il telecomando non funziona quando la chiave è inserita nel bloccetto d'avviamento, anche a contatto interrotto.



Protezione antifurto

Non apportare alcuna modifica al dispositivo antiavviamento elettronico, in quanto potrebbero verificarsi delle anomalie.



Bloccaggio delle porte del veicolo

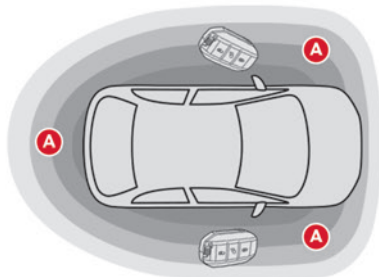
Guidare con le porte bloccate può rendere più difficoltoso l'accesso all'abitacolo in caso di emergenza.



Acquisto di un veicolo usato

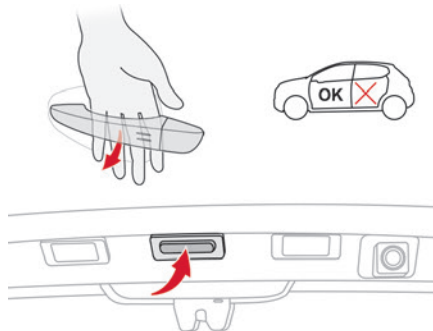
Le chiavi devono essere memorizzate presso la Rete CITROËN, per essere sicuri di possedere le uniche chiavi in grado di avviare il veicolo.

Apertura e avviamento senza chiave



Questo sistema permette lo sbloccaggio, il bloccaggio e l'avviamento del veicolo tenendo con sé la chiave elettronica all'interno della zona di riconoscimento **A**.

Sbloccaggio delle porte del veicolo



► Portando con sé la chiave elettronica nella zona di riconoscimento **A**, passare la mano dietro la maniglia di una delle porte anteriori o premere il comando d'apertura del portellone posteriore.

- i** Il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:
- lo sbloccaggio delle porte del veicolo per le versioni senza allarme.
 - la disattivazione dell'allarme per le altre versioni.

Bloccaggio delle porte del veicolo

Bloccaggio semplice



► Con la chiave elettronica nella zona di riconoscimento, premere con un dito la maniglia di una delle porte anteriori (all'altezza dei riferimenti) per bloccare le porte del veicolo. Non è possibile bloccare le porte del veicolo se una delle chiavi si trova al suo interno.

- i** L'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:
- Il bloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme.
 - L'attivazione dell'allarme per le altre versioni.

! Per motivi di sicurezza o per evitare furti, non lasciare mai la chiave elettronica nel veicolo anche se si rimane in prossimità dello stesso. Si raccomanda di tenerla con sé.

! L'accumularsi di sporco sulla superficie interna della maniglia può alterare il

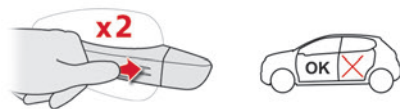
rilevamento (acqua, polvere, fango, sale ecc.).

Se la pulizia della superficie interna della maniglia con un panno non permette di ristabilire il rilevamento, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Un getto improvviso d'acqua (lancia ad alta pressione, ecc.) può essere considerato dal sistema come un tentativo di accesso al veicolo.

Bloccaggio ad effetto globale

! Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante della chiusura centralizzata. L'avvisatore acustico rimane funzionante. Non lasciare mai persone nel veicolo quando è bloccato ad effetto globale.



► Con la chiave elettronica nella zona di riconoscimento **A**, premere con un dito la maniglia di una delle porte anteriori (sui riferimenti) per bloccare le porte del veicolo.

► Entro cinque secondi, premere nuovamente la maniglia della porta anteriore per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo.

Consigli

i Se una delle porte o il bagagliaio sono ancora aperti o se la chiave elettronica del sistema Apertura e avviamento senza chiave è rimasta all'interno del veicolo, la chiusura centralizzata non funzionerà. Tuttavia, se il veicolo è dotato di un allarme, questo verrà attivato dopo circa 45 secondi.

i Se le porte o il bagagliaio del veicolo vengono sbloccati ma non aperti, si bloccheranno di nuovo automaticamente dopo circa 30 secondi. Se il veicolo è equipaggiato di allarme, questo si riattiverà automaticamente.

! Per ragioni di sicurezza, non uscire mai dal veicolo senza la chiave elettronica del sistema Apertura e avviamento senza chiave, anche per pochi istanti. Prestare attenzione al rischio di furto del veicolo quando la chiave è presente in una delle zone definite e le porte del veicolo sono sbloccate.

! Per preservare la carica della pila della chiave elettronica e della batteria del

veicolo, le funzioni "mani libere" vengono disattivate dopo 21 giorni di inutilizzo. Per ripristinare queste funzioni, premere uno dei pulsanti del telecomando o avviare il motore con la chiave elettronica nel lettore. Per ulteriori informazioni sull'avviamento con il sistema Apertura e avviamento senza chiave, leggere la sezione corrispondente.

i **Disturbi elettrici**
La chiave elettronica potrebbe non funzionare se si trova in prossimità di un dispositivo elettronico (ad es. telefono cellulare acceso o in standby, computer portatile, forti campi magnetici). In questo caso, spostare la chiave elettronica a distanza dal dispositivo elettronico.

Procedure d'emergenza

Smarrimento delle chiavi, del telecomando e della chiave elettronica

Recarsi presso la Rete CITROËN con la carta di circolazione del veicolo, un documento d'identità e, se possibile, l'etichetta con il codice delle chiavi.

La Rete CITROËN potrà quindi risalire al codice delle chiavi e a quello del transponder necessari per ordinare una nuova chiave.

Sbloccaggio/bloccaggio globale delle porte del veicolo con la chiave

Utilizzare questa procedura nelle seguenti situazioni:

- Pila del telecomando esaurita.
- Anomalia del telecomando.
- Batteria del veicolo scarica.
- Veicolo in una zona soggetta a forti interferenze elettromagnetiche.

Nel primo caso, sostituire la pila del telecomando.

Nel secondo caso, reinizializzare il telecomando. Fare riferimento alle sezioni corrispondenti.

- Inserire la chiave nella serratura della porta.
- Girare la chiave verso la parte anteriore/posteriore per sbloccare/bloccare le porte del veicolo.
- Entro 5 secondi, ruotare nuovamente la chiave verso la parte posteriore per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo.

i Se il veicolo è equipaggiato di allarme, quest'ultimo non si attiva al bloccaggio con la chiave.

Se l'allarme è attivato, la sirena suona all'apertura della porta; inserire il contatto per interromperla.

Chiusura centralizzata non funzionante

Utilizzare queste procedure nei seguenti casi:

- Anomalia della chiusura centralizzata
- Batteria scollegata o scarica

! In caso di anomalia della chiusura centralizzata, è tassativo scollegare la batteria per assicurare il bloccaggio completo delle porte del veicolo.

Porta anteriore sinistra

- Inserire la chiave nella serratura della porta.
- Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare la porta o in avanti per sbloccarla.

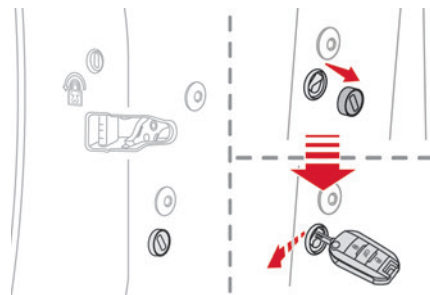
Altre porte

Sbloccaggio

- Tirare il comando interno di apertura delle porte.

Bloccaggio

- Aprire le porte.
- Per le porte posteriori, verificare che la sicurezza bambini non sia attivata. Leggere la sezione corrispondente.



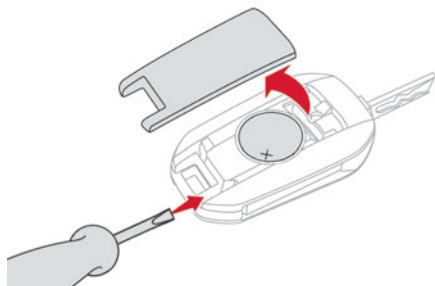
- **Rimuovere il cappuccio nero**, situato sul bordo della porta, usando la chiave.
- Inserire la chiave nella fessura senza forzarla, poi ruotare il dispositivo di aggancio verso l'interno della porta.
- Estrarre la chiave e ricollocare il cappuccio nero.
- Chiudere le porte e verificare dall'esterno che siano bloccate.

Sostituzione della pila

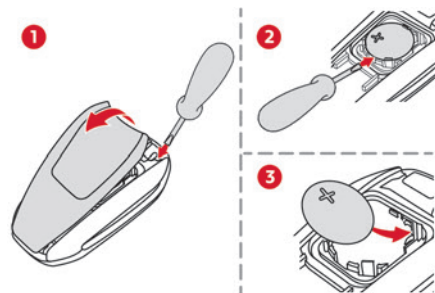
Quando è necessario sostituire la pila, viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti.

Tipo pila: CR2032/3 V.

Senza Apertura e avviamento senza chiave



Con Apertura e avviamento senza chiave



- Sganciare il coperchio inserendo un cacciavite piccolo nella tacca e sollevarlo.
- Estrarre la pila esaurita dal relativo alloggiamento.

- Inserire la nuova pila, rispettando la polarità. Iniziare inserendola nei contatti situati nell'angolo, poi agganciare il coperchio sull'unità.

- Reinizializzare il telecomando.

Per ulteriori informazioni sulla

Reinizializzazione del telecomando, leggere la sezione corrispondente.



Non gettare le batterie del telecomando, poiché contengono metalli dannosi per l'ambiente. Consegnarle presso un punto di raccolta autorizzato.



Questo equipaggiamento contiene una pila a bottone.

Non ingerire la pila. Rischio di ustioni chimiche!

L'ingestione della pila può causare ustioni interne gravi in sole 2 ore e può essere letale. Se le pile sono state ingerite o inserite in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Tenere le pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano della pila non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.



Rischio di esplosione in caso di sostituzione della pila con una di tipo errato!
Sostituire la pila con una dello stesso tipo.

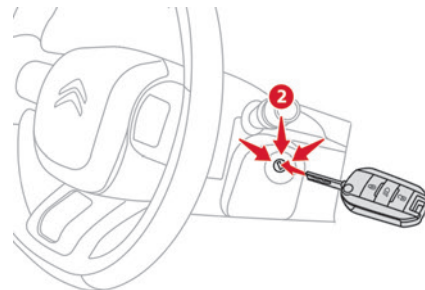
- ! Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili!

Non utilizzare/conservare/collocare in un ambiente con temperature estremamente elevate o pressione estremamente bassa a causa della quota molto elevata.
Non tentare di bruciare, schiacciare o tagliare una pila usata.

Reinizializzazione del telecomando

Dopo la sostituzione della pila o in caso di anomalia, può essere necessario reinizializzare il telecomando.

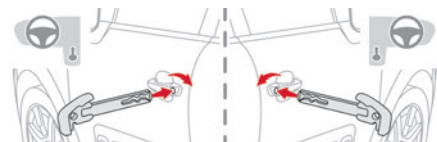
Senza Apertura e avviamento senza chiave



- Interrompere il contatto.
- Ruotare la chiave in posizione 2 (**contatto inserito**).

- Premere immediatamente il pulsante con il lucchetto chiuso per alcuni secondi.
 - Interrompere il contatto ed estrarre la chiave dal blocchetto d'avviamento.
- Il telecomando è di nuovo pienamente operativo.

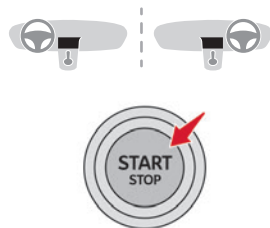
Con Apertura e avviamento senza chiave



- Inserire la chiave meccanica (integrata nel telecomando) nella serratura per aprire le porte del veicolo.



- Posizionare la chiave elettronica contro il lettore d'emergenza sul piantone dello sterzo e mantenerla in questa posizione fino all'inserimento del contatto.
- **Con cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, poi premere a fondo il pedale della frizione.
- **Con cambio automatico**, nella modalità **P** premere il pedale del freno.



- Inserire il contatto premendo il pulsante **"START/STOP"**.
- Se il malfunzionamento persiste dopo la reinizializzazione, rivolgersi al più presto alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Porte

Apertura

Dall'esterno

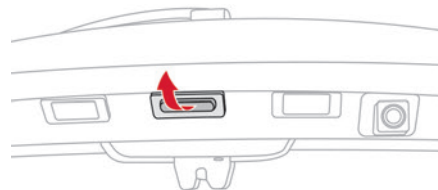
- Dopo aver sbloccato le porte del veicolo o con la chiave elettronica del sistema "Apertura e avviamento senza chiave" nella zona di riconoscimento, tirare la maniglia della porta.

Dall'interno

- Tirare il comando d'apertura interno di una delle porte; quest'azione sblocca tutte le porte del veicolo.

Bagagliaio

Apertura



- Con il veicolo sbloccato o con la chiave elettronica Apertura e avviamento senza chiave nella zona di riconoscimento, premere il comando centrale del portellone posteriore.
- Sollevare il portellone posteriore.

Chiusura

- Abbassare il portellone posteriore con una delle maniglie di sostegno interne.

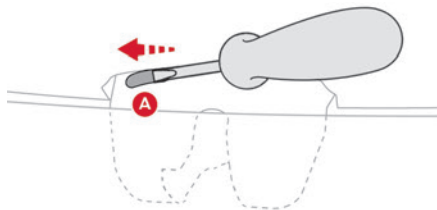
! In caso di anomalia o di difficoltà nell'aprire o chiudere il portellone posteriore, farlo controllare tempestivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato, per evitare che il problema peggiori con il rischio di caduta del portellone posteriore e di danni alle persone.

Comando di emergenza

Per sbloccare meccanicamente il bagagliaio in caso di malfunzionamento della batteria o del bloccaggio centralizzato delle porte.

Sbloccaggio

- Ribaltare i sedili posteriori per accedere alla serratura dall'interno del bagagliaio.



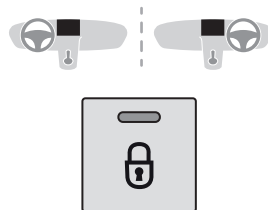
- Inserire un piccolo cacciavite nel foro **A** della serratura per sbloccare il bagagliaio.
- Spostare il dispositivo di bloccaggio verso sinistra.

Bloccaggio dopo la chiusura

Una volta richiuso, se il malfunzionamento persiste, il bagagliaio resta bloccato.

- i** In caso di malfunzionamento del sistema di chiusura centralizzata, è essenziale scollegare la batteria per bloccare il bagagliaio e assicurare così il bloccaggio completo del veicolo.

Chiusura centralizzata



Manuale

- Premere questo pulsante per bloccare/sbloccare il veicolo (porte e bagagliaio) dall'abitacolo.

La spia si accende per confermare la chiusura centralizzata del veicolo.



La chiusura centralizzata non funziona se una delle porte è aperta.



In caso di bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte dall'esterno

Quando le porte del veicolo sono bloccate o bloccate ad effetto globale dall'esterno, la spia lampeggia e il pulsante è disattivato.

- Dopo un bloccaggio semplice delle porte, tirare il comando interno di una delle porte per sbloccare tutte le porte del veicolo.
- Dopo un bloccaggio ad effetto globale, è necessario utilizzare il telecomando, il sistema "Apertura e avviamento senza

chiave" o la chiave integrata per sbloccare le porte del veicolo.

Automatica (sicurezza anti-intrusione)

Le porte e il bagagliaio si bloccano automaticamente durante la guida (velocità superiore a 10 km/h).

Per disattivare/riattivare questa funzione (attivata per impostazione predefinita):

- Premere questo pulsante fino all'attivazione di un segnale acustico e di un messaggio di conferma.



Trasporto di oggetti lunghi o ingombranti

Premere il comando della chiusura centralizzata per guidare con il bagagliaio aperto e le porte bloccate. Altrimenti, ogni volta che il veicolo supera la velocità di 10 km/h, si avvertirà il suono della chiusura centralizzata e sarà visualizzato un allarme. Premere il pulsante della chiusura centralizzata per sbloccare le porte del veicolo.

A una velocità superiore a 10 km/h, lo sbloccaggio delle porte è temporaneo.

Allarme

(Secondo il Paese di commercializzazione).

Sistema di protezione e di dissuasione contro il furto e l'effrazione. Garantisce i seguenti tipi di sorveglianza:

! Funzione autoprotezione

Il sistema controlla se si verificano anomalie dei suoi componenti.

L'allarme si attiva in caso di scollegamento o danneggiamento della batteria, del tasto o dei fili della sirena.

Per qualsiasi intervento sul sistema d'allarme, rivolgersi alla Rete CITROËN o a un riparatore qualificato.

allarme perimetrale

Il sistema controlla il veicolo (bloccato o sbloccato).

L'allarme si attiva in caso di tentativo di apertura di una porta, del bagagliaio, del cofano motore, ecc.

Bloccaggio del veicolo con sistema d'allarme

Attivazione

- Interrompere il contatto e uscire dal veicolo.
 - Bloccare le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema Apertura e avviamento senza chiave.
- Quando il sistema di sorveglianza è attivo, la spia rossa sul pulsante lampeggia ogni secondo

e gli indicatori di direzione si accendono per 2 secondi circa.

i In seguito al comando di bloccare il veicolo, l'allarme perimetrale esterno si attiva dopo una temporizzazione di 5 secondi. Se una porta o il bagagliaio non sono ben chiusi, le porte del veicolo non vengono bloccate, ma l'allarme perimetrale si attiva dopo una temporizzazione di 45 secondi.

Disattivazione

- Sbloccare il veicolo con il sistema Apertura e avviamento senza chiave.

Il sistema di sorveglianza è disattivato: la spia sul pulsante si spegne e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 2 secondi.

i Se le porte del veicolo si bloccano nuovamente in automatico (quando una porta o il bagagliaio non vengono aperti entro 30 secondi dallo sbloccaggio) il sistema di sorveglianza si riattiva automaticamente.

Attivazione dell'allarme

È indicata dal suono della sirena e dal lampeggiamento degli indicatori di direzione per 30 secondi. Secondo il Paese di commercializzazione, alcune funzioni di monitoraggio rimangono attive

fino a quando l'allarme è stato attivato 11 volte consecutivamente.

Quando le porte del veicolo vengono sbloccate con il telecomando o con il sistema Apertura e avviamento senza chiave, il lampeggiamento veloce della spia rossa sul pulsante informa che l'allarme si è attivato durante la propria assenza. All'inserimento del contatto, il lampeggiamento si interrompe.

Panne del telecomando

Per disattivare le funzioni di monitoraggio:

- sbloccare le porte del veicolo inserendo la chiave (integrata nel telecomando) nella serratura della porta del guidatore.
- aprire la porta; l'allarme si attiva.
- inserire il contatto: l'allarme s'interrompe; la spia del pulsante si spegne.

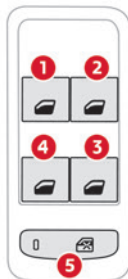
Chiusura del veicolo senza attivare l'allarme

- Bloccare o bloccare ad effetto globale le porte del veicolo inserendo la chiave (integrata nel telecomando) nella serratura della porta del guidatore.

Anomalia

All'inserimento del contatto e per i 10 secondi successivi, il lampeggiamento del pulsante di bloccaggio indica un'anomalia del sistema. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Alzacristalli elettrici



1. Anteriore sinistro
2. Anteriore destro
3. Posteriore destro
4. Posteriore sinistro
5. Disattivazione dei comandi alzacristalli elettrici posteriori

Funzionamento manuale

Per aprire o chiudere il vetro, premere il comando o tirarlo senza superare il punto di resistenza. Il vetro si ferma non appena si rilascia il comando.

Funzionamento automatico (a seconda dell'allestimento)

Per aprire o chiudere il vetro, premere il comando o tirarlo oltre il punto di resistenza: il vetro si apre o si chiude completamente dopo

aver rilasciato il comando. Una nuova pressione del comando interrompe il movimento del vetro.

I I comandi degli alzacristalli rimangono operativi per un minuto circa dopo avere estratto la chiave.

Allo scadere di questo tempo, qualsiasi azione sugli alzacristalli è inoperante. Per riattivarli, reinserire il contatto.

Funzione antipizzicamento (a seconda dell'allestimento)

Quando il vetro risale ed incontra un ostacolo, si ferma e scende di nuovo parzialmente.

In caso di apertura improvvisa del vetro durante la chiusura automatica, premere il comando fino all'apertura completa e poi tirare immediatamente il comando fino alla chiusura del vetro. Tenere ancora il comando nella posizione per circa un secondo dopo la chiusura. La funzione antipizzicamento non è attiva durante questa operazione di attivazione del sistema.

Disattivazione dei comandi posteriori degli alzacristalli posteriori



Per la sicurezza dei bambini, premere il comando **5** per disattivare i comandi degli alzacristalli posteriori, indipendentemente dalla loro posizione.

La spia rossa del pulsante si accende e viene visualizzato un messaggio di conferma. La spia rimane accesa fino a quando i comandi vengono riattivati.

È comunque sempre possibile azionare gli alzacristalli posteriori con i comandi del guidatore.

Reinizializzazione degli alzacristalli

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di movimento anomalo dei vetri, occorre reinizializzare la funzione antipizzicamento.

La funzione antipizzicamento è disattivata durante le operazioni seguenti.

Per ogni vetro:

► Abbassare completamente il vetro, poi alzarlo; il vetro risalirà di alcuni centimetri ad ogni pressione del comando. Ripetere l'operazione fino alla chiusura completa del vetro.

► Continuare a tirare il comando per almeno un secondo dopo aver raggiunto la posizione di chiusura del vetro.

! Se un alzacristallo incontra un ostacolo durante l'utilizzo, occorre invertire il

movimento del vetro. Per eseguire questa operazione, premere il comando interessato. Quando il guidatore aziona i comandi degli alzacristalli dei passeggeri, deve accertarsi che nulla intralci la chiusura corretta del vetro.

È importante accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli.

Prestare particolare attenzione ai bambini quando si azionano i vetri.

Prestare attenzione ai passeggeri e/o ad altre persone presenti, quando si chiudono i vetri a distanza utilizzando la chiave elettronica.

Non inserire la testa o le braccia attraverso i vetri aperti quando il veicolo è in movimento.

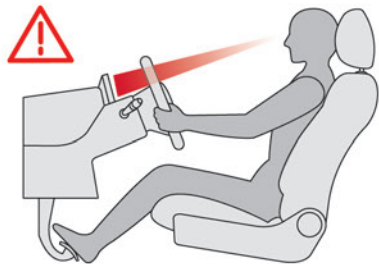
Rischio di lesioni gravi!

Posizione di guida corretta

! Per motivi di sicurezza, le regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

Prima di mettersi alla guida e per ottimizzare l'ergonomia, eseguire le regolazioni riportate di seguito, nell'ordine seguente:

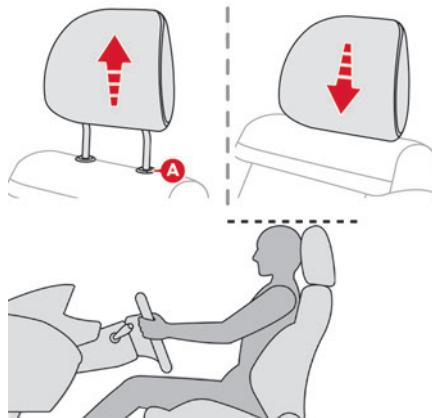
- altezza dell'appoggiatesta.
- inclinazione dello schienale.
- altezza della seduta del sedile.
- posizione longitudinale del sedile.
- altezza del volante.
- retrovisore interno e retrovisori esterni.



! Dopo aver eseguito queste regolazioni, verificare che il quadro strumenti sia ben visibile dalla posizione di guida.

Appoggiatesta anteriori

Regolazione dell'altezza



Verso l'alto:

► Tirare l'appoggiatesta verso l'alto nella posizione desiderata; è possibile percepire lo scatto dell'appoggiatesta in posizione.

Verso il basso:

► Premere la linguetta **A** per abbassare l'appoggiatesta.

i L'appoggiatesta è regolato correttamente quando il bordo superiore è allo stesso livello della parte superiore della testa dell'occupante.

Rimozione di un appoggiatesta

- Tirare l'appoggiatesta completamente verso l'alto.
- Premere la linguetta **A** per sbloccare l'appoggiatesta e sollevarlo completamente.
- Riporre l'appoggiatesta in un luogo sicuro.

Ricollocazione di un appoggiatesta

- Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
- Spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.
- Procedere alla regolazione in altezza dell'appoggiatesta.

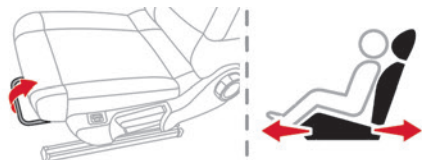
! Non guidare mai con gli appoggiatesta smontati; questi devono essere montati e regolati in funzione dell'occupante del sedile.

Sedili anteriori

! Per motivi di sicurezza, le regolazioni dei sedili devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

! Prima di spostare indietro il sedile, verificare che persone o oggetti non intralcino la corsa del sedile. Rischio di schiacciamento in caso di presenza di passeggeri sui sedili posteriori o di bloccaggio del sedile, se sul pianale dietro al sedile sono presenti oggetti ingombranti.

Longitudinale



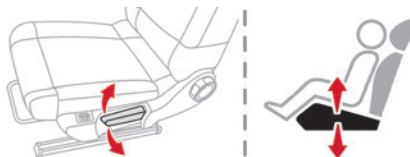
- Sollevare la barretta di controllo e far scorrere il sedile in avanti o indietro.
- Rilasciare la barretta di controllo per bloccare il sedile in posizione in una delle tacche.

Inclinazione dello schienale



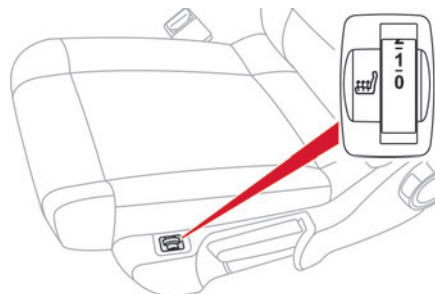
- Ruotare la manopola per ottenere l'angolazione desiderata.

Altezza (solo guidatore)



- Tirare il comando verso l'alto per sollevare il sedile o spingerlo verso il basso per abbassarlo, fino al raggiungimento della posizione desiderata.

Sedili riscaldati



La funzione è attivata solo a motore avviato e quando la temperatura esterna è inferiore a 20°C.

- Utilizzare la manopola di regolazione per attivare il riscaldamento e scegliere il livello desiderato:

- 0** : Disattivato.
- 1** : Basso.
- 2** : Medio.
- 3** : Alto.

I sedili anteriori possono essere riscaldati separatamente.



Non utilizzare la funzione quando il sedile non è occupato.

Ridurre l'intensità del riscaldamento non appena possibile.

Quando il sedile e l'abitacolo hanno raggiunto una temperatura soddisfacente, disattivare la funzione; la riduzione del consumo elettrico riduce a sua volta il consumo energetico.



! L'utilizzo prolungato dei sedili riscaldati è sconsigliato per le persone con pelle delicata.

Le persone con difficoltà di percezione del calore (a causa di malattie, assunzione di farmaci) rischiano di subire ustioni.

Per conservare l'integrità del pannello termico e prevenire un cortocircuito:

- non collocare oggetti pesanti o taglienti sul sedile;
- non inginocchiarsi o alzarsi in piedi sul sedile;
- non versare liquidi sul sedile;

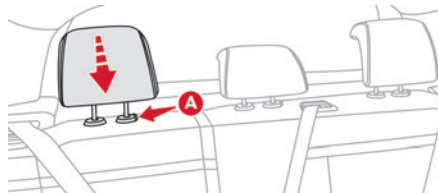
- non utilizzare mai la funzione di riscaldamento se il sedile è umido.

Sedili posteriori a panchetta

Panchetta con sedili fissi e schienali ribaltabili in due parti (2/3-1/3) per modulare lo spazio di carico del bagagliaio.

- i** La seduta del sedile posteriore rimane fissa. Per aumentare il volume di carico del bagagliaio, inclinare lo schienale della panchetta.

Appoggiatesta posteriori

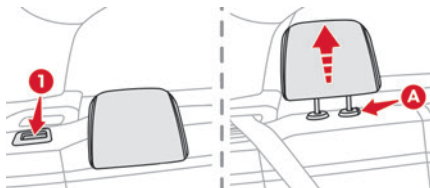


Hanno due posizioni:

- Una **posizione alta**, quando il sedile è in uso:
 - Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- Una **posizione bassa**, per il riposizionamento, quando il sedile non è in uso:
 - Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

Gli appoggiatesta posteriori possono essere rimossi.

Rimozione di un appoggiatesta



- Rilasciare lo schienale con il comando **1**.
- Inclinare leggermente in avanti lo schienale.
- Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e rimuoverlo completamente.

Ricollocazione di un appoggiatesta

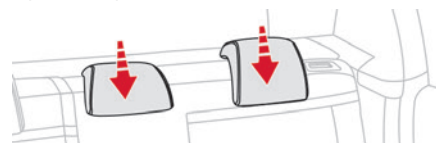
- Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale corrispondente.
- Spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

! Non guidare mai con passeggeri seduti sui sedili posteriori quando gli appoggiatesta sono rimossi; gli appoggiatesta devono essere montati in posizione alta. L'appoggiatesta del sedile centrale e quelli dei sedili laterali non sono intercambiabili.

Ribaltamento degli schienali

- !** La regolazione degli schienali deve essere eseguita solo a veicolo fermo.

Operazioni preliminari:



- Abbassare gli appoggiatesta.
- Se necessario, spostare in avanti i sedili anteriori.
- Verificare che non siano presenti persone oppure oggetti che potrebbero interferire con l'inclinazione degli schienali (ad es. abbigliamento, bagagli).
- Verificare che le cinture di sicurezza dei sedili laterali aderiscano bene lungo gli schienali.

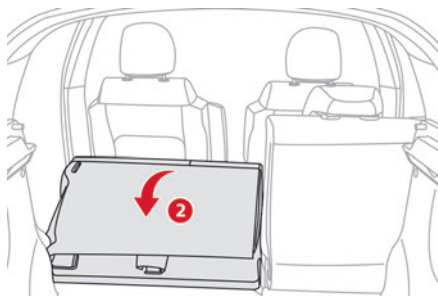


- Premere la maniglia di rilascio dello schienale 1.
- Accompagnare lo schienale 2 in posizione orizzontale.

i Quando lo schienale è rilasciato, l'indicatore rosso nella maniglia di rilascio è visibile.

Riposizionamento degli schienali

! Verificare prima che le cinture di sicurezza dei sedili laterali aderiscano verticalmente agli anelli di aggancio degli schienali.



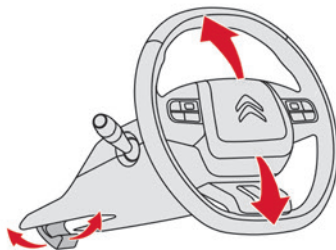
- Portare lo schienale 2 in posizione verticale e spingerlo con decisione per bloccarlo.
- Verificare che l'indicatore rosso della maniglia di sbloccaggio 1 non sia più visibile.

- Verificare che le cinture di sicurezza dei sedili laterali non siano rimaste bloccate durante l'operazione.

! Attenzione: uno schienale agganciato in modo errato compromette la sicurezza dei passeggeri in caso di frenata brusca o di incidente.

Il contenuto del bagagliaio potrebbe essere proiettato verso la parte anteriore del veicolo. Rischio di lesioni gravi!

Regolazione del volante



- A veicolo fermo, tirare il comando per rilasciare il volante.
- Regolare l'altezza e la distanza, per trovare la posizione di guida più adatta.
- Spingere il comando per bloccare il volante.

! Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

Retrovisori

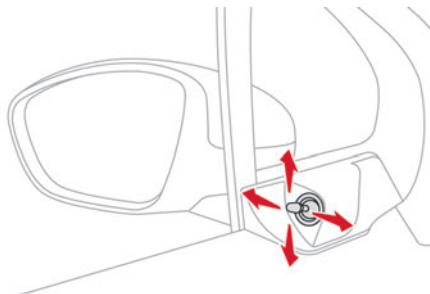
Retrovisori esterni

Ognuno di essi è munito di uno specchio regolabile che consente la visione posteriore e laterale necessaria nelle situazioni di sorpasso o di parcheggio. Possono essere chiusi per parcheggiare in uno spazio ristretto.

Disappannamento/Sbrinamento

iii Il disappannamento/sbrinamento dei retrovisori esterni funziona assieme al disappannamento/sbrinamento del lunotto. Per ulteriori informazioni sul **disappannamento/sbrinamento del lunotto**, leggere la sezione corrispondente.

Regolazione manuale

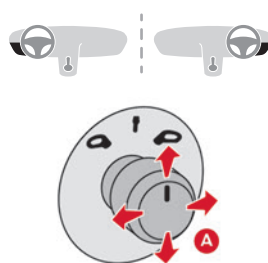


- Spostare la leva di in una delle 4 direzioni per posizionare correttamente il retrovisore.

! Per ragioni di sicurezza, i retrovisori devono essere regolati in modo da ridurre "l'angolo morto".

Gli oggetti osservati sono in realtà più vicini di quanto sembrano. Occorre tenerne conto per valutare correttamente la distanza dei veicoli in avvicinamento da dietro.

Regolazione elettrica



- Portare il comando **A** a destra o a sinistra per selezionare il retrovisore corrispondente.
- Spostare il comando nelle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- Riportare il comando in posizione centrale.

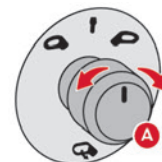
Chiusura manuale

È possibile chiudere i retrovisori manualmente (ostruzione del parcheggio, garage stretto, ecc.).

- Far ruotare il retrovisore verso il veicolo.

Chiusura/apertura elettrica

Se la dotazione del veicolo lo prevede, i retrovisori possono essere chiusi/aperti elettricamente dall'interno, quando il veicolo è parcheggiato e il contatto è inserito:



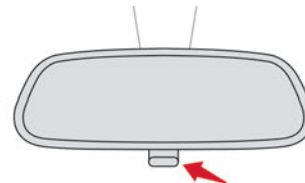
- Muovere il comando **A** verso il basso.

Retrovisore interno

È dotato di un dispositivo antiabbagliamento che oscura lo specchio del retrovisore e riduce il disturbo arrecato al guidatore dovuto al sole, dai fari degli altri veicoli ecc.

Modello manuale

Posizione giorno/notte

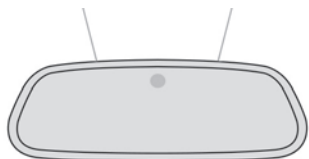


- Tirare la leva per passare alla posizione "notturna" antiabbagliamento.
- Spingere la leva per passare alla posizione "diurna" normale.

Regolazione

- Regolare il retrovisore sulla posizione "diurna" normale.

Modello "fotocromatico" automatico



Il sistema fotocromatico utilizza un sensore che rileva il livello di luminosità esterna e la luminosità proveniente dalla parte posteriore del veicolo, per passare automaticamente e progressivamente da utilizzo diurno a notturno.

I Per garantire una visibilità ottimale durante le manovre, il retrovisore diventa automaticamente più luminoso all'inserimento della retromarcia.

Il sistema si disattiva se il carico nel bagagliaio supera l'altezza del copribagagli o se sono stati collocati oggetti sul copribagagli.

Ventilazione

Entrata d'aria

L'aria che circola all'interno dell'abitacolo è filtrata e proviene dall'esterno, attraverso la griglia alla base del parabrezza, o dall'interno, nella modalità ricircolo d'aria.

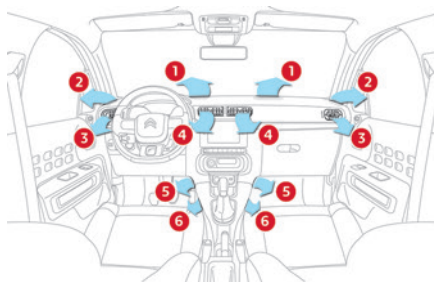
Comandi

Secondo la versione, i comandi sono accessibili nel menu **Climatizzazione** del display touch

screen o sono raggruppati nel pannello della console centrale.

I comandi di disappannamento/sbrinamento del parabrezza e del lunotto sono situati al di sotto del display touch screen o sul pannello della console centrale situato sotto il sistema audio.

Distribuzione dell'aria



1. Diffusori di sbrinamento/disappannamento del parabrezza
2. Diffusori di sbrinamento/disappannamento dei vetri laterali anteriori
3. Aeratori chiudibili e orientabili laterali
4. Aeratori chiudibili e orientabili centrali
5. Uscite d'aria verso i vani piedi anteriori
6. Uscite d'aria verso i vani piedi posteriori

Consigli

I Utilizzo del sistema di ventilazione e climatizzazione

► Per assicurarsi che l'aria venga distribuita in modo uniforme, le griglie esterne di ingresso dell'aria alla base del parabrezza, i bocchettoni, gli aeratori, le uscite dell'aria e l'estrattore dell'aria nel bagagliaio non devono essere ostruiti.

► Non coprire il sensore di irraggiamento solare sul cruscotto; questo sensore è utilizzato per regolare il sistema di climatizzazione automatica.

► Lasciare in funzione il sistema di climatizzazione per almeno 5-10 minuti una o due volte al mese, per mantenerlo in buono stato di funzionamento.

► Se il sistema non produce aria fredda, disattivarlo e rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Quando si traina un carico di grandi dimensioni su una pendenza ripida con temperature elevate, la disattivazione dell'aria climatizzata aumenta la potenza del motore, migliorando la capacità di traino.

! Evitare di guidare troppo a lungo con la ventilazione spenta o utilizzando per molto tempo il ricircolo dell'aria interna. Rischio di appannamento e di peggioramento della qualità dell'aria!



Se la temperatura interna è molto alta dopo che il veicolo è stato fermo al sole per molto tempo, areare l'abitacolo per qualche minuto.

Posizionare il comando del flusso d'aria ad un livello sufficiente per garantire un corretto ricircolo dell'aria nell'abitacolo.



La condensa creata dall'aria climatizzata provoca uno scarico di acqua sotto il veicolo. Ciò è del tutto normale.



Interventi di assistenza sul sistema di ventilazione e climatizzazione

► Verificare lo stato del filtro dell'abitacolo e far sostituire periodicamente gli elementi filtranti.

Si raccomanda di utilizzare un filtro per l'abitacolo in materiale composito. Il suo additivo attivo specifico contribuisce a proteggere da gas inquinanti e cattivi odori.

► Per garantire il funzionamento corretto del sistema di climatizzazione, farlo controllare secondo le raccomandazioni del piano di manutenzione del Costruttore.



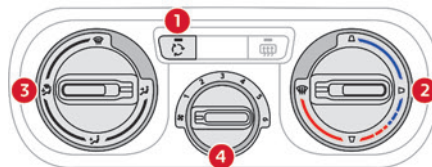
Stop & Start

Il sistema del riscaldamento e dell'aria climatizzata funzionano solo a motore avviato.

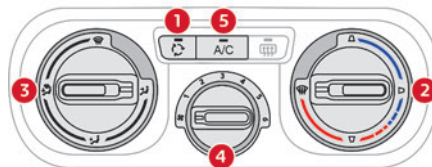
Disattivare temporaneamente il sistema Stop & Start per mantenere il confort termico nell'abitacolo.

Per ulteriori informazioni sul sistema **Stop & Start**, leggere la sezione corrispondente.

Riscaldamento/Aria climatizzata manuale



Il riscaldamento funziona solo a motore avviato.



L'aria climatizzata manuale funziona a motore avviato.

1. Ricircolo dell'aria interna
2. Regolazione della temperatura
3. Regolazione della distribuzione dell'aria
4. Regolazione del flusso d'aria
5. Accensione/Spegnimento aria climatizzata

Regolazione della temperatura

► Ruotare la manopola 2 da blu (freddo) a rosso (caldo).

Regolazione del flusso d'aria

► Ruotare la manopola 4 per avere un flusso d'aria adeguato a garantire il confort.

Regolazione della distribuzione d'aria



Aeratori centrali e laterali.



Zone piedi.



Parabrezza e piedi degli occupanti.



Parabrezza.



La distribuzione dell'aria può essere regolata spostando il comando sulla posizione intermedia.

Entrata d'aria/Ricircolo d'aria

La funzione di ricircolo dell'aria interna isola l'abitacolo dai fumi e dagli odori esterni e

consente di riscaldare o raffreddare più rapidamente l'aria all'interno dell'abitacolo.

► Premere il tasto **1** per scegliere la modalità d'ingresso dell'aria nell'abitacolo.

Quando la spia è spenta, la funzione di ingresso dell'aria esterna è attivata.

Quando la spia è accesa, la funzione di ricircolo dell'aria è attivata e la funzione di ingresso dell'aria esterna è disattivata.

Accensione/Spegnimento aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è predisposto per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente di:

- abbassare la temperatura in estate,
- aumentare l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.

► Premere il pulsante **5** per accendere o spegnere l'aria climatizzata.

i L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è impostato su OFF.

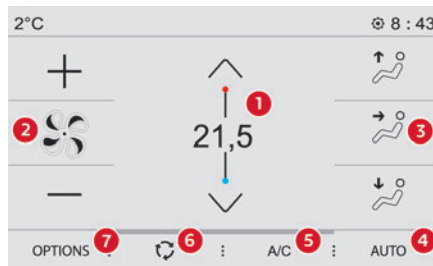
Aria climatizzata automatica

L'aria climatizzata funziona a motore avviato, ma è possibile accedere alla ventilazione e ai relativi comandi a contatto inserito.

Il funzionamento dell'aria climatizzata e la regolazione di temperatura, flusso d'aria e distribuzione dell'aria nell'abitacolo sono regolati in modo automatico.



Premere il pulsante del menu **Climatizzazione** per accedere ai comandi del sistema.



1. Regolazione della temperatura
2. Regolazione del flusso d'aria
3. Regolazione della distribuzione dell'aria
4. Accensione/Spegnimento programma confort automatico
5. Accensione/Spegnimento aria climatizzata
6. Ricircolo dell'aria interna
7. Accesso alla seconda schermata

Regolazione della temperatura

► Premere uno dei tasti **1** per aumentare (rosso) o diminuire (blu) il valore.

Il valore visualizzato corrisponde ad un livello di confort e non ad una temperatura precisa.

Programma confort automatico

Attivazione/Disattivazione

► Premere il tasto **4** per attivare o disattivare la modalità automatica del sistema dell'aria climatizzata.

Il sistema dell'aria climatizzata funziona automaticamente: ottimizza la temperatura, il flusso d'aria e la distribuzione dell'aria nell'abitacolo secondo il livello di confort selezionato.

Impostazione del programma automatico

► Accedere alla seconda pagina premendo il pulsante **7** per impostare il programma confort automatico, scegliendo una delle regolazioni disponibili.

"Lieve": privilegia il livello ottimale e la silenziosità di funzionamento limitando il flusso d'aria.

"Normale": offre il miglior compromesso tra comfort termico e silenziosità di funzionamento (regolazione predefinita).

"Veloce": privilegia una diffusione dell'aria dinamica ed efficace.

► Per modificare le regolazioni, premere più volte il pulsante.



Questa regolazione è associata unicamente alla modalità AUTO. Tuttavia, quando la modalità AUTO è disattivata, viene mantenuta la selezione precedente. La modifica della regolazione non riattiva la modalità AUTO se questa era disattivata.

i Con clima freddo e a motore freddo, per limitare la diffusione d'aria fredda nell'abitacolo, il flusso d'aria evolve progressivamente fino al raggiungimento del valore di comfort. Salendo a bordo del veicolo, se la temperatura dell'abitacolo è molto più fredda o molto più calda della regolazione di comfort richiesta, non è necessario modificare il valore visualizzato per raggiungere più velocemente il livello di comfort desiderato. Il sistema corregge automaticamente la differenza di temperatura il più velocemente possibile.

Controllo manuale

Il flusso d'aria e la distribuzione dell'aria possono essere regolati manualmente.

Il programma confort automatico viene disattivato se un'impostazione viene modificata.

► Premere il tasto **4** per riattivare il programma confort automatico.

Regolazione del flusso d'aria

► Premere uno dei pulsanti **2** (- o +) per aumentare o diminuire il flusso d'aria.

Il simbolo del flusso d'aria (una ventola) si riempie in base alla richiesta. Quando il flusso d'aria viene ridotto al minimo, la ventilazione si interrompe. Viene visualizzato **"OFF"** insieme alla ventola.

Regolazione della distribuzione d'aria

► Premere il pulsante **3** per regolare la distribuzione del flusso d'aria nell'abitacolo.

- | | |
|--|-------------------------------|
| | Parabrezza. |
| | Aeratori centrali e laterali. |
| | Vani piedi. |

Ogni pressione di un tasto attiva o disattiva la funzione.

i È possibile attivare contemporaneamente tutti e tre i pulsanti. In questo caso, viene data la priorità ai flussi d'aria degli aeratori centrali e laterali e a quelli nei vani piedi dei passeggeri.

Accensione/Spegnimento aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è predisposto per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente di:

– abbassare la temperatura in estate,

– aumentare l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.

► Premere il pulsante **5** per accendere o spegnere l'aria climatizzata.

i L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è impostato su OFF.

Ricircolo dell'aria interna

L'entrata d'aria esterna impedisce ed elimina l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Il ricircolo dell'aria interna consente l'isolamento dell'abitacolo dall'aria inquinata in aree di traffico intenso e all'interno di gallerie.

i Questa funzione consente inoltre di riscaldare o raffreddare più velocemente l'aria nell'abitacolo.

► Premere il pulsante **6** per attivare il ricircolo dell'aria interna o l'aspirazione di aria esterna.

! Evitare il ricircolo prolungato dell'aria interna, per assicurare un ingresso ottimale di aria fresca e ridurre il rischio di appannamento (specialmente quando a bordo sono presenti molti passeggeri o quando l'aria è fredda/umida, ecc.).

Funzione ventilazione a contatto inserito

A contatto inserito, è possibile utilizzare il sistema di ventilazione per regolare le impostazioni del flusso d'aria e la distribuzione dell'aria nell'abitacolo, in funzione della carica della batteria.

Questa funzione non attiva il climatizzatore.

Disappannamento - Sbrinamento anteriore



Queste serigrafie sui frontalini indicano il posizionamento dei comandi per sbrinare velocemente il parabrezza e i vetri laterali.

Nel periodo invernale, dirigere gli aeratori laterali verso i vetri laterali al fine di ottimizzare il loro disappannamento o sbrinamento.

Con frontalino comandi sulla console centrale

Accensione/Spegnimento

► Per accendere il sistema, portare i controlli della temperatura e del flusso d'aria nell'apposita posizione contrassegnata. Poi posizionare il comando di distribuzione dell'aria in posizione "Parabrezza".

► Per spegnere il sistema, portare il controllo del flusso d'aria nella posizione **ventola**.

Con touch screen

Accensione/Spegnimento



► Per accendere il sistema, premere questo pulsante.

La spia del pulsante si accende.

Il sistema gestisce automaticamente l'aria climatizzata, il flusso d'aria, l'entrata d'aria e distribuisce la ventilazione in maniera ottimale verso il parabrezza e i vetri laterali.

► Per spegnerlo, premere nuovamente questo pulsante.

La spia del pulsante si spegne.



Con il sistema Stop & Start, se il disappannamento è attivo la modalità STOP non è disponibile.

Disappannamento/ Sbrinamento del lunotto

Accensione/Spegnimento



► Per accendere il sistema, premere questo pulsante per sbrinare il lunotto e, secondo la versione, i retrovisori. La spia del pulsante si accende.

Lo sbrinamento si spegne automaticamente per evitare un consumo di corrente eccessivo.

► Per interrompere l'operazione di sbrinamento prima dello spegnimento automatico, premere

nuovamente questo pulsante. La spia del pulsante si spegne.

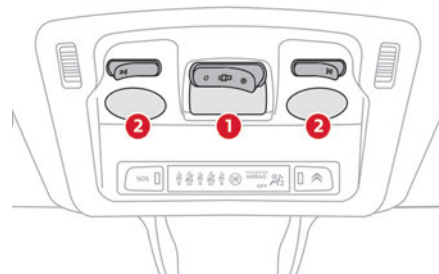


Spegnere lo sbrinamento del lunotto e dei retrovisori non appena lo si ritiene necessario, in quanto un consumo di corrente minore permette di ridurre il consumo di carburante.



Lo sbrinamento del lunotto può essere attivato solo a motore avviato.

Plafoniera



1. Plafoniera anteriore
2. Farette di lettura carte anteriori

Plafoniera anteriore



In questa posizione, la plafoniera si illumina progressivamente:
– allo sbloccaggio del veicolo;

- all'estrazione della chiave dal contatto;
 - all'apertura di una porta;
 - all'attivazione del pulsante di bloccaggio del telecomando, per localizzare il veicolo.
- Si spegne progressivamente:
- al bloccaggio del veicolo;
 - all'inserimento del contatto;
 - 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima porta.



Spegnimento permanente.



Accensione permanente.

Nella modalità "Accensione permanente", la durata dell'accensione varia secondo la situazione:

- a contatto interrotto, circa 10 minuti;
- in modalità risparmio energetico, circa trenta secondi;
- a motore avviato, per un tempo illimitato.

Faretti di lettura carte

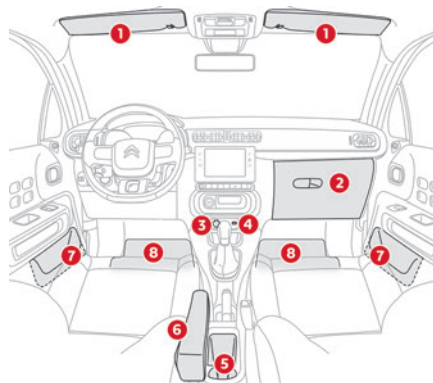


► A contatto inserito, azionare l'interruttore corrispondente.



Non posizionare oggetti a contatto con le plafoniere.

Allestimenti interni



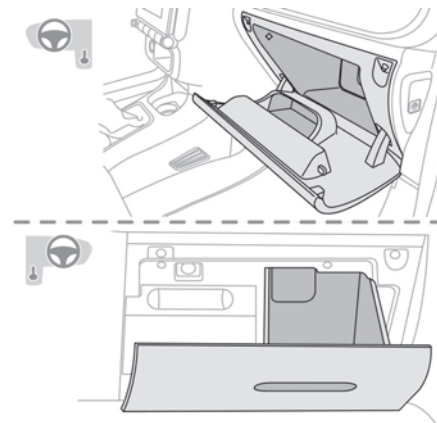
1. Visiera parasole
2. Cassettino portaoggetti
3. Presa accessori 12 V (max. 120 W)
4. Presa USB
5. Vano portaoggetti aperto con portalattine doppio
6. Appoggiatesta anteriore (secondo la versione)
7. Vani portaoggetti
8. Tappetino (secondo la versione)

Visiera parasole

La visiera parasole del guidatore è munita di uno specchio di cortesia con sportellino d'occultamento e di un portacarte (o porta biglietti).

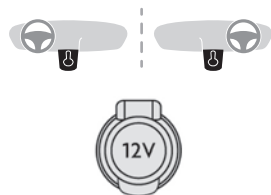
! Non fissare o incollare nulla sulla visiera parasole sul lato del passeggero, poiché ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di apertura dell'airbag frontale (situato nel padiglione).

Cassettino portaoggetti



Permette di riporre una bottiglia d'acqua, la documentazione di bordo del veicolo, ecc.

Presa accessori 12 V

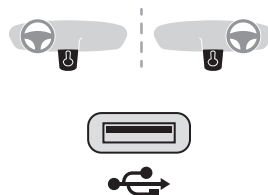


► Collegare un accessorio da 12 V (con potenza nominale massima di 120 W) usando un adattatore idoneo.

! Rispettare la potenza massima, per evitare di danneggiare l'accessorio.

! Il collegamento di un dispositivo elettrico non omologato da CITROËN, come un caricatore USB, potrebbe provocare malfunzionamenti degli impianti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

Porta USB

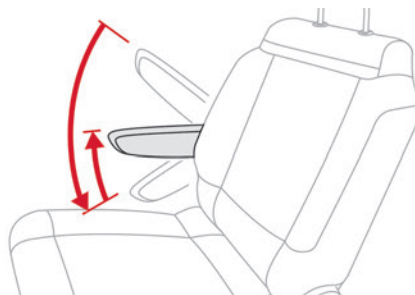


Legge i file audio inviati al sistema audio e riprodotti attraverso gli altoparlanti del veicolo. Questi file possono essere gestiti con i comandi al volante o quelli del display touch screen.

Appoggiamito anteriore

(secondo la versione)

Regolazione dell'altezza

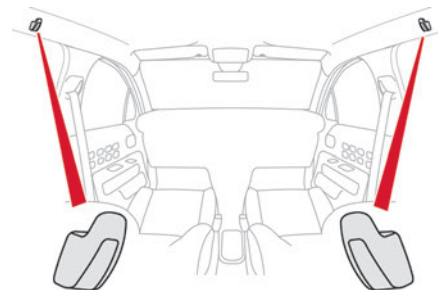


► Abbassare completamente l'appoggiamito.

► Sollevarlo nella posizione desiderata (bassa, intermedia o alta).

► Una volta che si trova nella posizione alta, sollevarlo per sbloccarlo e riportarlo nella posizione bassa.

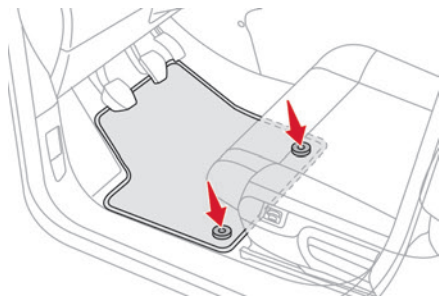
Ganci appendiabiti



Sono situati sopra ad ogni porta posteriore.

Tappetini

Collocazione



Per la collocazione sul lato del guidatore, usare solo i fissaggi presenti sul tappetino (un "clic" indica il bloccaggio corretto).

Gli altri tappetini sono semplicemente appoggiati sul tappetino.

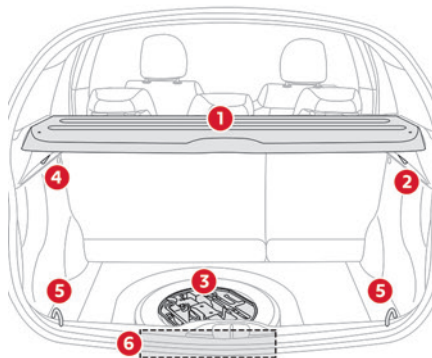
Smontaggio/Rimontaggio

- Per estrarre il tappetino del lato guidatore, arretrare il più possibile il sedile e rimuovere i fissaggi.
- Per ricollocarlo, posizionare il tappetino e fissarlo premendo verso il basso.
- Verificare il corretto fissaggio del tappetino.

- !** Per evitare di intralciare i pedali:
- Usare solo tappetini adatti ai fissaggi già presenti nel veicolo; l'utilizzo di questi fissaggi è indispensabile.
 - Non posizionare mai un tappetino sull'altro.

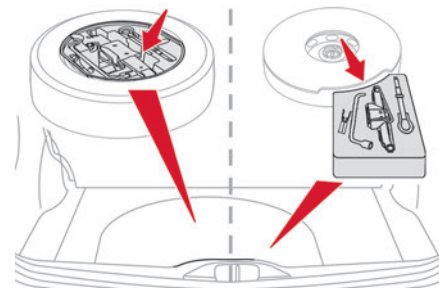
L'utilizzo di tappetini non omologati da CITROËN potrebbe ostacolare l'accesso ai pedali e interferire con il funzionamento del regolatore/limitatore di velocità. I tappetini omologati sono muniti di due fissaggi situati sotto il sedile.

Allestimenti del bagagliaio



1. Ripiano posteriore
2. Ganci
3. Contenitore
4. Illuminazione
5. Anelli d'ancoraggio
6. Triangolo di segnalazione

Vano portaoggetti

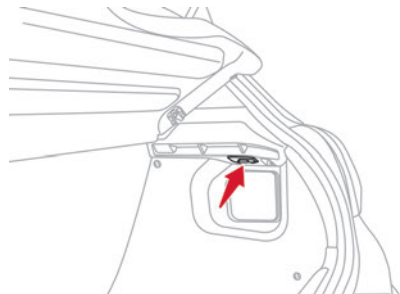


- Sollevare completamente il tappetino del bagagliaio per accedere al vano portaoggetti. Secondo la versione, include:

- Un anello di traino.
- Un triangolo di segnalazione.
- Un kit di riparazione provvisoria pneumatici con il kit di attrezzi.

- !** Sulle versioni con vano portaoggetti, quest'ultimo deve essere riposizionato prima di caricare il bagagliaio.

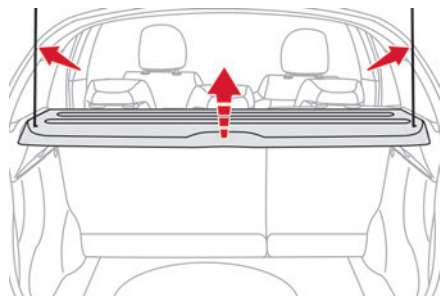
Ganci



Sono utilizzati per appendere borse.

! Agganciare solo borse leggere.

Ripiano posteriore



Per rimuovere il ripiano:

- sganciare i 2 fili;

- sollevare delicatamente il ripiano e rimuoverlo.

Il ripiano può essere riposto in diversi modi:

- in verticale dietro ai sedili anteriori;
- oppure orizzontale sul fondo del bagagliaio.

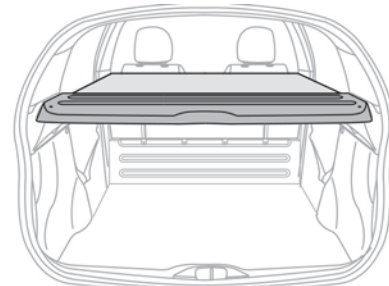
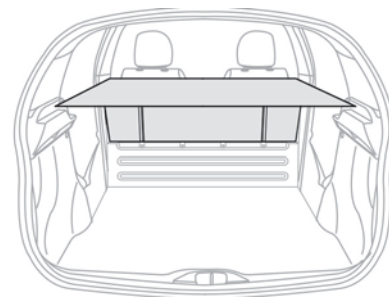
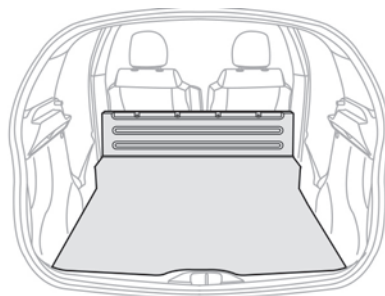
Illuminazione del bagagliaio

Si accende automaticamente all'apertura del bagagliaio e si spegne automaticamente alla sua chiusura.

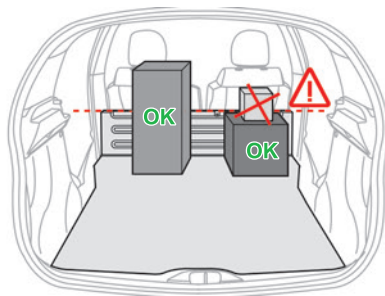
La durata dell'accensione varia secondo la situazione:

- a contatto interrotto, circa 10 minuti;
- in modalità risparmio energetico, circa 30 secondi;
- a motore avviato, per un tempo illimitato.

Ripiano posteriore (Van)



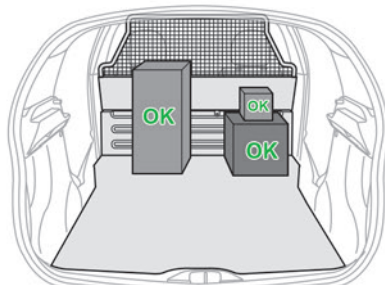
Il ripiano posteriore integra il ripiano esistente per nascondere l'interno del veicolo.



! Non appoggiare oggetti sopra la paratia di protezione del carico.



! Non appoggiare oggetti duri o pesanti sul ripiano posteriore.
Potrebbero essere sbalzati violentemente in caso di frenata improvvisa o di urto.



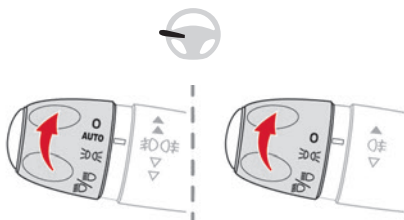
Se il veicolo è equipaggiato di griglia di sicurezza, è possibile appoggiare oggetti sulla paratia di protezione del carico.

Per accedere alla ruota di scorta sulla versione VAN:

- ▶ Rimuovere il vano portaoggetti.
- ▶ Sollevare il pianale pieghevole.
- ▶ Rimuovere il cuneo.

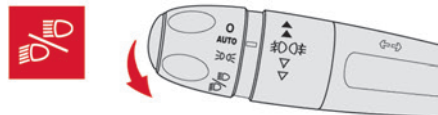
Comandi d'illuminazione esterna

Illuminazione principale



AUTO	Accensione automatica dei fari/fari diurni
	Fari spenti/fari diurni accesi
	Solo luci di posizione
	Fari anabbaglianti o abbaglianti

Commutazione dei fari



- Tirare il comando dei fari per alternare fari anabbaglianti e fari abbaglianti.

Nelle modalità con fari spenti e luci di posizione, tirare il comando dei fari per accendere direttamente i fari abbaglianti ("lampeggio dei fari").

Display

L'accensione della spia corrispondente sul quadro strumenti conferma che l'illuminazione selezionata è accesa.

Fanalino fendinebbia posteriore.



Funziona solo con i fari anabbaglianti o abbaglianti accesi.



- Ruotare la ghiera in avanti/indietro per accendere e spegnere.

In caso di spegnimento automatico dell'illuminazione (con modello AUTO), il fendinebbia e i fari anabbaglianti resteranno accesi.

Fari fendinebbia e retronebbia



- Premere e ruotare la ghiera:

- la 1ª volta in avanti per accendere i fari fendinebbia.
- la 2ª volta in avanti per accendere il retronebbia.
- la 1ª volta indietro per spegnere il retronebbia.
- la 2ª volta indietro per spegnere i fari fendinebbia.

In caso di spegnimento automatico dei fari (modello con funzione AUTO) o di spegnimento manuale dei fari anabbaglianti, i fari fendinebbia e le luci di posizione restano accesi.

- Per spegnere i fari fendinebbia, ruotare la ghiera all'indietro. Si spegneranno anche le luci di posizione.

! L'accensione dei fendinebbia è vietata in presenza di cielo sereno o pioggia, sia di giorno che di notte. In queste situazioni la potenza dei loro fasci luminosi potrebbe abbagliare gli altri guidatori. Devono essere utilizzati unicamente in caso di nebbia o

nevicata (attenendosi alle normative del Paese).

Non dimenticare di spegnere i fendinebbia quando non sono più necessari.

i Accensione dei fari dopo l'interruzione del contatto

Per riattivare il comando d'illuminazione, ruotare la ghiera in posizione "0", fari spenti, poi sulla posizione scelta.

Se la porta del guidatore è aperta, un segnale acustico temporaneo avverte il conducente che i fari sono accesi.

I fari, ad eccezione delle luci di posizione, si spengono automaticamente entro 30 minuti al massimo, per evitare di scaricare la batteria.

i Spegnimento di tutti i fari all'interruzione del contatto

All'interruzione del contatto, tutti i fari si spengono istantaneamente, tranne i fari anabbaglianti in caso di attivazione dell'accensione temporizzata automatica.

i In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), la formazione di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori è del tutto normale e scomparirà alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

! Non guardare mai il fascio luminoso dei fari a LED da una distanza troppo ravvicinata. Rischio di gravi lesioni agli occhi!

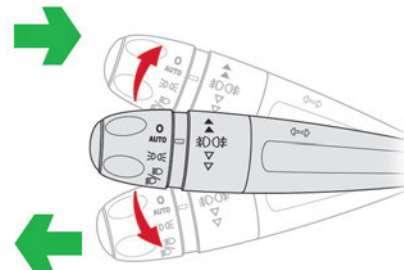


i Viaggi all'estero

Veicoli equipaggiati di fari a diodi elettroluminescenti (LED):

Se si prevede di utilizzare il veicolo in un Paese con senso di marcia opposto rispetto a quello del proprio Paese, è necessario regolare i fari anabbaglianti per non abbagliare i guidatori che sopraggiungono in senso contrario. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Indicatori di direzione



► Sinistra o destra: Sinistra o destra: premere verso il basso o verso l'alto il comando dei fari superando il punto di resistenza.

i Se si tengono accesi gli indicatori di direzione per oltre 20 secondi, il volume del segnale acustico aumenta, se la velocità è superiore a 80 km/h.

Tre lampeggiamenti

► Premere brevemente verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza; gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte.

Luci di parcheggio

(Secondo la versione)

Segnalazione laterale del veicolo realizzata mediante l'accensione delle luci di posizione solamente sul lato strada.

► Entro un minuto dall'interruzione del contatto, azionare il comando dei fari verso l'alto o verso il basso, secondo il lato del traffico (ad es. quando si parcheggia sulla destra, spingere il comando dei fari verso il basso per l'accensione sul lato sinistro).

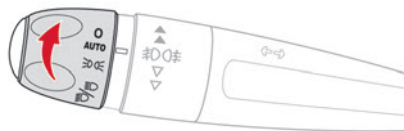
Questo è confermato da un segnale acustico e dall'accensione della spia dell'indicatore di direzione corrispondente sul quadro strumenti.

► Per spegnere le luci di parcheggio, riposizionare il comando dei fari sulla posizione centrale.

Accensione automatica dei fari

Quando il comando dei fari è in posizione **"AUTO"** ed il sensore di irraggiamento solare/pioggia rileva un livello di luminosità esterna ridotto, le luci della targa, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente, senza intervento del guidatore. Si possono accendere anche in caso di rilevamento di pioggia, nello stesso momento dell'attivazione automatica dei tergicristallo. Non appena la luminosità torna ad essere sufficiente o quando i tergicristallo si disattivano, le luci si spengono automaticamente.

Accensione/Spegnimento



- Per attivare, ruotare la ghiera in posizione **"AUTO"**.
- Per disattivare, ruotare la ghiera in qualunque altra posizione.

Quando la funzione è attivata o disattivata, viene visualizzato un messaggio.

Anomalia



In caso di anomalia del sensore di irraggiamento solare/pioggia, i fari del veicolo si accendono e questa spia si illumina sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! Non coprire il sensore di irraggiamento solare/pioggia, situato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno; le relative funzioni non potranno più essere controllate.

i In caso di nebbia o di neve, il sensore di irraggiamento solare/pioggia può rilevare

una luce sufficiente. Per questo motivo, i fari non si accenderanno automaticamente.

i La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi e compromettere il funzionamento del sensore di irraggiamento solare/pioggia.

In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Fari diurni/Luci di posizione

Questi fari sulla parte anteriore e posteriore del veicolo si accendono automaticamente all'avviamento del motore.

Svolgono le seguenti funzioni:

- Fari diurni (comando dei fari sulla posizione **"0"** o **"AUTO"** con luce ambiente sufficiente).
- Luci di posizione (comando dei fari sulla posizione **"AUTO"** con luce ambiente scarsa o **"Solo luci di posizione"** o **"Fari anabbaglianti/abbaglianti"**).

i Nei fari diurni, i diodi sono più luminosi.

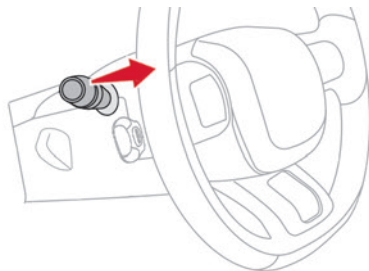
Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza

Accensione temporizzata dei fari

Automatico

Con la ghiera del comando dei fari sulla posizione **"AUTO"** e in caso di scarsa luminosità, i fari anabbaglianti si accendono automaticamente all'interruzione del contatto. È possibile attivare/disattivare questa funzione e regolare la durata dell'accensione temporizzata dei fari nel menu di configurazione del veicolo.

Manuale



► A contatto interrotto, tirare il comando dei fari ("lampeggio dei fari") per attivare/disattivare la funzione.

L'accensione temporizzata manuale dei fari si disattiva automaticamente dopo un periodo di tempo.

Illuminazione d'accoglienza

Con la funzione "Accensione automatica dei fari" attivata, in caso di scarsa luminosità, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

L'attivazione, la disattivazione e la durata dell'illuminazione d'accoglienza esterna sono impostate nel menu di configurazione del veicolo.

Accensione automatica dei fari - Raccomandazioni generali

I sistemi di illuminazione automatica utilizzano una telecamera di rilevamento, che si trova sulla parte superiore del parabrezza.

i Limiti di funzionamento

Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- quando le condizioni di visibilità sono scarse (ad es. nevicata, pioggia battente);
- se il parabrezza è sporco, appannato o coperto (ad es. adesivo) davanti alla telecamera;

– se il veicolo si trova di fronte a cartelli altamente riflettenti o a riflettori di una barriera di sicurezza.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- utenti della strada sprovvisti di un'illuminazione propria, quali i pedoni;
- veicoli con illuminazione nascosta (ad es. che viaggiano dietro una barriera di sicurezza sull'autostrada);
- veicoli che si trovano sulla sommità o alla base di una pendenza ripida, su strade tortuose o agli incroci.

! Manutenzione

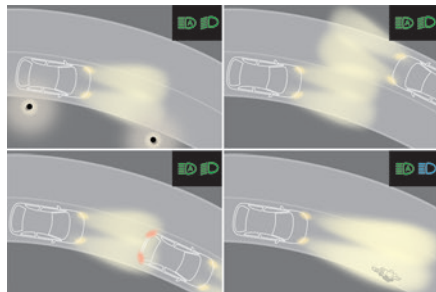
Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

Anche la superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza. Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera.

Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni per i sistemi di illuminazione automatica.**

Con la ghiera del comando dei fari nella posizione **"AUTO"** e la funzione attivata sul display touch screen, questo sistema converte automaticamente i fari anabbaglianti in fari abbaglianti e viceversa, in funzione delle condizioni di illuminazione e del traffico, utilizzando una telecamera posizionata sulla parte superiore del parabrezza.



! Questo sistema è una funzione di assistenza alla guida. Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del veicolo, dell'adattamento

alle condizioni di luce, visibilità e traffico e del rispetto del codice della strada.

i Il sistema diventa operativo quando il veicolo supera i 25 km/h. Quando la velocità scende al di sotto dei 15 km/h, la funzione non è più operativa.

Attivazione/Disattivazione



Le impostazioni si modificano tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

► Lampeggiare con i fari (superando il punto di resistenza) per attivare la funzione. Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.

Funzionamento

Se il livello di illuminazione ambiente è molto basso e le condizioni del traffico lo consentono:



– I fari abbaglianti si accendono automaticamente. Queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Se il livello di illuminazione ambiente è sufficiente e/o se le condizioni del traffico non permettono l'accensione dei fari abbaglianti:



– I fari anabbaglianti rimangono accesi. Queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Questa funzione si disattiva quando si accendono i fendinebbia o se il sistema rileva

condizioni di scarsa visibilità (ad es. nebbia, pioggia battente, nevicata).

Quando i fendinebbia si spengono o quando le condizioni di visibilità tornano nuovamente favorevoli, la funzione si riattiva automaticamente.



Questa spia si spegne quando la funzione si disattiva.

Pausa

Se la situazione richiede un cambiamento di stato del fascio dei fari, il guidatore può intervenire in qualsiasi momento.

► Per mettere in pausa la funzione, passare manualmente da fari anabbaglianti a fari abbaglianti.

se le spie **"AUTO"** e **"Fari anabbaglianti"** erano accese, il sistema passa ai fari abbaglianti; se le spie **"AUTO"** e **"Fari abbaglianti"** erano accese, il sistema passa ai fari anabbaglianti.

► Per riattivare la funzione, passare nuovamente da fari anabbaglianti a fari abbaglianti manualmente.



Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- quando le condizioni di visibilità sono scarse (nevicata, pioggia abbondante, ecc.);
- se il parabrezza di fronte alla telecamera è sporco, appannato o oscurato (ad esempio, da un adesivo);
- se il veicolo si trova di fronte a dei pannelli molto riflettenti.

Quando il sistema rileva nebbia fitta, il sistema disattiva temporaneamente la funzione.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- gli utenti della strada che non hanno un'illuminazione propria, quali i pedoni;
- i veicoli la cui illuminazione è coperta (ad esempio, in circolazione dietro a una barriera protettiva in autostrada);
- i veicoli che si trovano sulla sommità o alla base di una pendenza ripida, su strade tortuose o agli incroci.

! Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera di rilevamento.

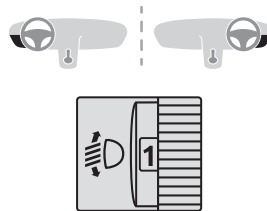
Anomalia



Se si verifica un'anomalia del sistema o della telecamera, questa spia accende sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Regolazione dell'altezza dei fari



Per non infastidire gli altri guidatori, i fari devono essere regolati in altezza, in funzione del carico del veicolo.

0. (Regolazione iniziale)

Solo guidatore oppure guidatore + passeggero anteriore

- Guidatore + passeggero anteriore + passeggeri posteriori
- 1. Guidatore + passeggero anteriore + passeggeri posteriori + carico nel bagagliaio
- Guidatore + passeggero anteriore + passeggeri posteriori + carico nel bagagliaio
- 2. Solo guidatore + carico massimo autorizzato nel bagagliaio

Comandi del tergicristallo

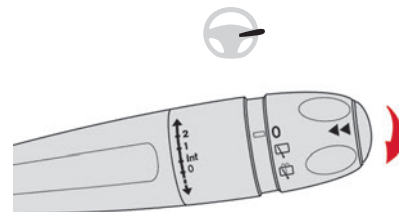
i Prima di utilizzare il tergicristallo in condizioni invernali, eliminare eventuale neve, ghiaccio o brina sul parabrezza e

attorno ai bracci e alle spazzole del tergicristallo.

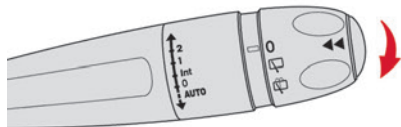
! Non mettere in funzione il tergicristallo quando il parabrezza è asciutto. Con clima molto freddo o molto caldo, verificare che le spazzole del tergicristallo non siano incollate al parabrezza prima di metterle in funzione.

i Dopo aver utilizzato un impianto di lavaggio automatico, si potrebbero percepire temporaneamente rumori anormali o prestazioni scarse del tergicristallo. Non è necessario sostituire le spazzole del tergicristallo.

Senza funzionamento AUTO



Con funzionamento AUTO



Tergicristallo

► Per selezionare la velocità di funzionamento: sollevare o abbassare il comando sulla posizione desiderata.

2	Funzionamento veloce (pioggia battente)
1	Funzionamento normale (pioggia moderata)
Int	Funzionamento a intermittenza (proporzionale alla velocità del veicolo)
0	Spegnimento
	Movimento singolo (premere verso il basso e rilasciare)
oppure	
AUTO	Funzionamento automatico

Leggere la sezione corrispondente.

Movimento singolo

► Tirare brevemente il comando.

Lavacristallo anteriore

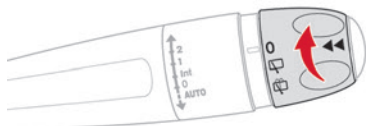
► Tenere tirato il comando del tergicristallo verso di sé.

Il lavacristallo e il tergicristallo funzionano per un periodo di tempo prestabilito.

i I getti del lavacristallo non sono regolabili. Non maneggiarli (rischio di danni).

! Per non danneggiare le spazzole, non azionare il lavacristallo se il serbatoio del lavacristallo è vuoto. Azionare il lavacristallo solo se non c'è il rischio che il liquido si geli sul parabrezza inibendo la visibilità. Nel periodo invernale, utilizzare prodotti specifici per "climi molto freddi". Non rabboccare mai con acqua.

Tergicristallo posteriore



► Ruotare la ghiera per allineare il simbolo desiderato con il riferimento.

	Disattivato
	Funzionamento intermittente
	Tergicristallo con lavacristallo

Retromarcia

Inserendo la retromarcia mentre il tergicristallo è in funzione, il tergilunotto si attiverà automaticamente.

 Si imposta tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

! In caso di accumulo di neve o ghiaccio oppure se un portabicicletta è montato sul gancio di traino, disattivare il tergilunotto automatico dal menu del display touch screen **Illumin esterna/Veicolo**.

Funzionamento automatico del tergicristallo

Nella modalità **AUTO**, i tergicristallo funzionano automaticamente e si adattano all'intensità della pioggia.

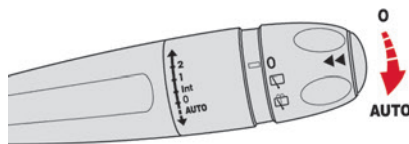
Il rilevamento avviene tramite un sensore di pioggia/irraggiamento solare ubicato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno.

! Evitare di coprire il sensore di pioggia/luminosità.

In caso di lavaggio in un impianto automatico, disattivare i tergicristalli automatici e disinserire il contatto.

In inverno, attendere lo sbrinamento completo del parabrezza prima di azionare i tergicristalli automatici.

Attivazione



► Dare un impulso breve verso il basso al comando.

Un movimento completo del tergicristallo conferma che la richiesta è stata accettata.



Questa spia viene visualizzata sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

Spegnimento

► Dare al comando un nuovo impulso breve verso il basso o posizionarlo su un'altra posizione (Int, 1 o 2).



Questa spia scompare dal display del quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

i Se il contatto è stato interrotto per oltre un minuto, occorre riattivare il funzionamento automatico del tergicristallo spingendo il comando verso il basso.

Anomalia

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergicristallo funziona in modo intermittente.

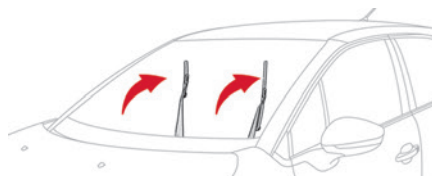
Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Posizione manutenzione delle spazzole tergicristallo

Questa posizione di manutenzione è utilizzata per pulire o sostituire le spazzole del tergicristallo. Può anche essere utile, in inverno (con ghiaccio, neve), per sollevare le spazzole del tergicristallo dal parabrezza.

- i** Per conservare l'efficacia delle spazzole piatte del tergicristallo, si consiglia di:
- maneggiarle con cura.
 - lavarle regolarmente con acqua insaponata.
 - evitare di utilizzare un cartone per trattenerle sul parabrezza.
 - sostituirle ai primi segni di usura.

Prima di smontare una spazzola tergicristallo



Azionando il comando del tergicristallo subito dopo l'interruzione del contatto, è possibile posizionare le spazzole del tergicristallo in posizione verticale.

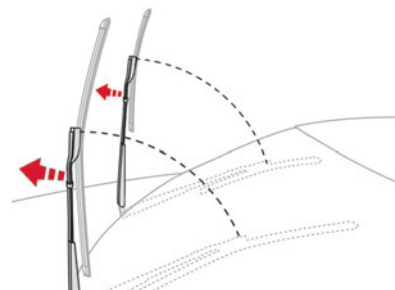
► Procedere con l'operazione desiderata o con la sostituzione delle spazzole.

Dopo aver montato una spazzola del tergicristallo

► Per riportare le spazzole alla posizione iniziale dopo l'azionamento, inserire il contatto e azionare il comando del tergicristallo.

Sostituzione di una spazzola tergicristallo

Smontaggio/rimontaggio delle spazzole anteriori



► Eseguire queste operazioni di sostituzione delle spazzole dal lato del guidatore.

► Iniziando dalla spazzola più lontana, afferrare ciascun braccio dalla parte rigida e sollevarlo il più possibile.

! Prestare attenzione a non afferrare i bracci nei punti in cui sono posizionati i getti.

Non toccare le spazzole del tergicristallo.

Rischio di deformazione irreversibile.

Non staccare le spazzole mentre vengono spostate. Rischio di danni al parabrezza!

► Pulire il parabrezza utilizzando il liquido lavacrystallo.

i Non applicare prodotti idrorepellenti tipo "Rain X".

► Sganciare la spazzola consumata più vicina e rimuoverla.

► Installare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.

► Ripetere la procedura per l'altra spazzola.

► Iniziando dalla spazzola più vicina, afferrare nuovamente ciascun braccio dalla parte rigida, poi accompagnarlo con cautela verso il parabrezza.

Smontaggio/rimontaggio delle spazzole posteriori

► Afferrare il braccio dalla parte rigida e sollevarlo nella posizione di arresto.

► Pulire il lunotto posteriore utilizzando il liquido lavacrystallo.

► Sganciare la spazzola consumata e rimuoverla.

► Montare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.

► Afferrare nuovamente il braccio dalla parte rigida, poi abbassarlo con cautela guidandolo verso il lunotto.

Raccomandazioni generali relative alla sicurezza

! Non rimuovere le etichette posizionate in più punti del veicolo. Esse contengono avvertenze di sicurezza e informazioni d'identificazione del veicolo.

! Per qualsiasi intervento sul proprio veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che abbia le informazioni tecniche, le competenze e l'attrezzatura necessarie, di cui solo la Rete CITROËN dispone.

! A seconda della legislazione in vigore nel proprio Paese, alcuni equipaggiamenti di sicurezza possono risultare obbligatori: gilet di sicurezza, triangoli di presegnalazione, etilometri, lampadine e fusibili di ricambio, estintore, kit di pronto soccorso, fasce di protezione nella parte posteriore del veicolo, ecc.

! **Installazione di accessori elettrici:**
– L'installazione di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non omologato da CITROËN potrebbe provocare un consumo eccessivo di corrente e guasti e anomalie ai sistemi elettrici del veicolo. Per informazioni

sulla gamma di accessori omologati, rivolgersi alla Rete CITROËN.

– Per ragioni di sicurezza, l'accesso alla presa di diagnostica utilizzata per i sistemi elettronici che equipaggiano il veicolo è strettamente riservato alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato che disponga degli attrezzi adatti (rischio di anomalie dei sistemi elettronici del veicolo che può provocare guasti o incidenti gravi). La responsabilità non ricadrà sul Costruttore in caso di mancato rispetto di questa raccomandazione.

– Qualsiasi modifica o adattamento non previsto né autorizzato da CITROËN, o eseguito senza rispettare le prescrizioni definite del Costruttore, comporterà la sospensione della garanzia commerciale.

! Installazione di trasmettitori optional per radiocomunicazioni

Prima di installare un trasmettitore per radiocomunicazioni con antenna esterna, è necessario rivolgersi alla Rete CITROËN per conoscere le caratteristiche dei trasmettitori (frequenza, potenza massima, posizione dell'antenna, requisiti specifici d'installazione) che possono essere montati, nel rispetto della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica dei veicoli a motore (2004/104/CE).

i Dichiarazioni di conformità delle apparecchiature radioelettriche

I certificati sono disponibili sul sito Web all'indirizzo sito Web della Marca:
<http://service.citroen.com/ACddb/>

Segnale d'emergenza



► Quando si preme questo pulsante rosso, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Possono funzionare anche a contatto interrotto.

Accensione automatica del segnale d'emergenza

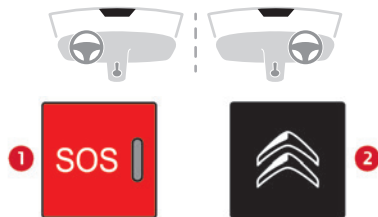
Durante una frenata d'emergenza, in funzione della velocità di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente. Si spegne automaticamente alla prima accelerazione. Può essere disattivato premendo il pulsante.

Avvisatore acustico



- Premere la parte centrale del volante.

Chiamata d'emergenza o d'assistenza



1. Chiamata d'emergenza localizzata

2. Chiamata d'assistenza localizzata

eCall (SOS)

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato di sistema eCall (SOS) di serie o in opzione. Il sistema eCall (SOS) fornisce contatto diretto con i servizi di emergenza ed è completamente integrato nel veicolo. Questo contatto si stabilisce automaticamente tramite i sensori integrati nel veicolo oppure premendo il pulsante 1.

In funzione del Paese di commercializzazione, il sistema eCall (SOS) corrisponde ai sistemi PE112, ERAGLONASS, 999, ecc. Il sistema eCall (SOS) è attivato per impostazione predefinita.

- Per effettuare una chiamata d'emergenza manualmente, premere il pulsante 1 per oltre 2 secondi.

L'accensione di una spia e un messaggio vocale confermano che la chiamata ai servizi di emergenza è stata effettuata*. Il sistema eCall (SOS) individua immediatamente il veicolo e mette l'utilizzatore in contatto con i servizi di emergenza necessari**.

- Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

La spia lampeggia durante l'invio dei dati del veicolo e rimane accesa quando viene stabilita la comunicazione.

! In caso di rilevamento di un incidente grave da parte dei sensori integrati nel veicolo, come l'unità di controllo airbag, viene effettuata automaticamente una chiamata d'emergenza.

i Il sistema eCall (SOS) è un servizio pubblico di interesse generale ed è gratuito.

Funzionamento del sistema

- All'inserimento del contatto, la spia si accende in rosso, poi verde e poi si spegne: il sistema funziona correttamente.
 - La spia è rossa lampeggiante: sostituire la batteria d'emergenza.
 - La spia è rossa fissa: anomalia del sistema. I servizi di chiamata d'emergenza e di assistenza potrebbero non funzionare.
 - Se la spia non si accende all'inserimento del contatto, anche in questo caso si tratta di un'anomalia del sistema.
- Se il problema persiste, rivolgersi ad un riparatore qualificato quanto prima possibile.

* In conformità con le condizioni generali di utilizzo del servizio, messo a disposizione dalla Rete e soggetto a limitazioni tecnologiche e tecniche.

** Secondo la copertura geografica fornita dai sistemi "eCall (SOS)" e "ASSISTENZA".

L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

i Un'anomalia del sistema non impedisce di guidare il veicolo.

i **Trattamento dei dati**

Il trattamento dei dati personali mediante il sistema "Chiamata d'emergenza localizzata" (PE112) viene effettuato in conformità con le norme in materia di protezione dei dati personali stabilite dal Regolamento 2016/679 e dalla Direttiva 2002/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e ha come scopo la salvaguardia degli interessi vitali delle persone interessate in accordo con l'Articolo 6.1, punto d) del Regolamento 2016/679. Il trattamento dei dati personali è strettamente limitato alla gestione del sistema "Chiamata d'emergenza localizzata" utilizzato con il numero di emergenza europeo unico 112. Il sistema "Chiamata d'emergenza localizzata" raccoglie e utilizza solo i seguenti dati relativi al veicolo: numero di telaio, tipo (veicolo per il trasporto di passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di energia, le tre ultime posizioni e la direzione seguita, un file log con timestamp che registra l'attivazione automatica del sistema. I destinatari dei dati trattati sono i centri di raccolta delle chiamate di emergenza designati dalle autorità competenti nel

territorio in cui si trovano allo scopo di ricevere in priorità e gestire le chiamate al numero 112.

i **Conservazione dei dati**

I dati contenuti nella memoria del sistema sono accessibili dall'esterno solo in seguito a una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non viene monitorato costantemente in modalità di funzionamento normale.

I dati nella memoria interna del sistema vengono cancellati automaticamente e regolarmente. Solo le ultime tre posizioni del veicolo sono conservate.

Il log dei dati relativi a una chiamata d'emergenza viene conservato per non più di 13 ore.

i **Accesso ai dati**

Si dispone del diritto di accesso ai dati ed è possibile richiedere, se necessario, la rettifica, la cancellazione o la restrizione dei dati personali il cui trattamento non è in accordo con le disposizioni contenute nel Regolamento 2016/679 (GDPR). Le terze parti a cui i dati sono stati comunicati devono essere avvisate delle eventuali rettifiche, cancellazioni o restrizioni eseguite

conformemente alla suddetta direttiva, a meno che l'applicazione di tale disposizione non risulti impossibile o richieda uno sforzo sproporzionato.

Si dispone porta borsael diritto di presentare appoggia gomitoesso l'autorità competente in materia di protezione dei dati.

ASSISTENZA

► In caso di panne del veicolo, tenere premuto il pulsante **2** per oltre 2 secondi per richiedere assistenza (conferma mediante messaggio vocale)*).

► Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

i La modalità Privacy consente di gestire il livello di condivisione (dati e/o posizione) tra il veicolo e CITROËN.

Può essere configurata nel menu

Regolazioni del display touch screen.

Per impostazione predefinita (secondo l'equipaggiamento), è possibile disattivare/riattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i due pulsanti e poi il pulsante "ASSISTENZA" per confermare.

i Se il veicolo non è stato acquistato presso la Rete CITROËN, si consiglia di

* Secondo la copertura geografica dei sistemi "eCall (SOS)" e "ASSISTENZA" e la lingua nazionale ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo. L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

verificare la configurazione di questi servizi e richiederne l'eventuale modifica alla rete di assistenza della marca. In un Paese multilingua, la configurazione è possibile nella lingua nazionale ufficiale di preferenza.

I Per ragioni tecniche, in particolare per una migliore qualità dei servizi telematici di cui beneficia il Cliente, il Costruttore si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento degli aggiornamenti del sistema telematico situato a bordo del veicolo.

I Se è stata sottoscritta l'offerta Citroën Connect Box con Pacchetto SOS e Assistenza inclusi, sono disponibili servizi aggiuntivi nel proprio spazio personale, attraverso il sito Internet del proprio Paese. Per informazioni sul Pacchetto SOS e Assistenza, consultare le condizioni generali di questi servizi.

Programma elettronico di stabilità (ESC)

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) include i seguenti sistemi:

- Antibloccaggio delle ruote (ABS) e Ripartitore elettronico di frenata (REF).
- Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA).
- Antipattinamento delle ruote (ASR).

- Controllo dinamico della stabilità (CDS).

Antibloccaggio delle ruote (ABS)/Ripartitore elettronico di frenata

Questi sistemi migliorano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata e forniscono un maggior controllo nelle curve, in particolare su strade dissestate e sdruciolevoli. L'ABS impedisce il blocco delle ruote in caso di frenata d'emergenza.

Il Ripartitore elettronico di frenata gestisce la pressione totale della frenata su ogni singola ruota.

► **In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione il pedale senza rilasciarlo.**

I Il normale funzionamento del sistema ABS può essere rivelato da leggere vibrazioni del pedale del freno.



L'accensione fissa di questa spia segnala un malfunzionamento del sistema ABS.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza e a velocità moderata. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



L'accensione di questa spia, insieme alle spie **STOP** e ABS, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, indica l'anomalia del Ripartitore elettronico di frenata. **È necessario fermare il veicolo.**

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

! In caso di sostituzione delle ruote (pneumatici e cerchi), accertarsi che siano omologate per il veicolo.

! **Dopo un urto**
Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA)

Questo sistema riduce la distanza di arresto d'emergenza, ottimizzando la pressione di frenata.

Viene attivato in relazione alla velocità con cui viene premuto il pedale del freno. Questo riduce la resistenza del pedale ed aumenta l'efficacia della frenata.

Antipattinamento delle ruote (ASR)/Controllo dinamico di stabilità (CDS)

La regolazione antipattinamento (o controllo della trazione) consente di ottimizzare la trazione sfruttando il freno motore e azionando i freni sulle ruote motrici, per evitare il pattinamento

di una o più ruote. Inoltre, migliora la stabilità direzionale del veicolo.

In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella desiderata dal guidatore, il sistema di controllo dinamico della stabilità aziona automaticamente il freno motore e i freni su una o più ruote, per riportare il veicolo sul percorso desiderato, nei limiti delle leggi fisiche. Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore.



Questi sistemi si attivano in caso di problemi di aderenza o di traiettoria (confermato da questa spia lampeggiante sul quadro strumenti).

Disattivazione/Riattivazione

In condizioni eccezionali (avviamento di un veicolo impantanato, immobilizzato nella neve, su un terreno instabile, ecc.), può essere utile disattivare il sistema ASR per far slittare liberamente le ruote e aumentare l'aderenza. Non appena le condizioni di aderenza lo consentono, riattivare il sistema.



Le impostazioni si modificano tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

La disattivazione/riattivazione è confermata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema ASR si riattiva automaticamente a ogni inserimento del contatto o a partire da 50 km/h. La riattivazione al di sotto dei 50 km/h avviene manualmente.

Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! ASR/CDS

Questi sistemi migliorano la sicurezza in condizioni di guida normale, ma non devono incitare il guidatore ad assumere rischi o a guidare a velocità elevate. Quando le condizioni di aderenza diminuiscono (pioggia, neve, ghiaccio), i rischi di perdita di aderenza aumentano. È quindi indispensabile, per la propria sicurezza, mantenere questi sistemi attivati in tutte le condizioni, particolarmente se sono difficili. Il funzionamento corretto di questi sistemi dipende dal rispetto delle raccomandazioni del Costruttore relativamente a ruote (pneumatici e cerchi), componenti elettronici e dell'impianto frenante e delle procedure di montaggio e di riparazione adottate dalla Rete CITROËN. Per garantire che questi sistemi rimangano efficienti in condizioni invernali, si raccomanda l'utilizzo di pneumatici invernali o per tutte le stagioni. Tutte e quattro le ruote devono essere equipaggiate con pneumatici omologati per il proprio veicolo.

Tutte le specifiche dei pneumatici sono elencate sull'etichetta del pneumatico o della vernice. Per ulteriori informazioni sugli **elementi di identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

Cinture di sicurezza

Avvolgitore

Le cinture di sicurezza sono equipaggiate di un avvolgitore che permette di regolare automaticamente la lunghezza della cinghia alla corporatura dell'utilizzatore. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente quando non viene utilizzata.

Gli avvolgitori sono equipaggiati di un dispositivo che blocca automaticamente la cinghia in caso di urto, di frenata d'emergenza o di ribaltamento del veicolo. Questo dispositivo può essere sbloccato tirando con decisione la cinghia e rilasciandola, per riavvolgerla leggermente.

Pretensionatore pirotecnico

Questo sistema migliora la sicurezza in caso di urto frontale o laterale.

Secondo l'entità dell'urto, il pretensionatore pirotecnico tende istantaneamente le cinture di sicurezza e le preme contro il corpo dei passeggeri.

Le cinture di sicurezza con pretensionatore pirotecnico sono attive a contatto inserito.

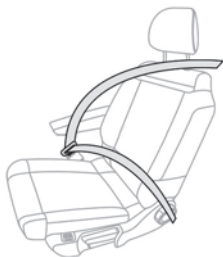
Sistema limitatore di sforzo

Questo sistema attenua la pressione della cintura di sicurezza contro il torace del passeggero, migliorandone la protezione.

! In caso di urto

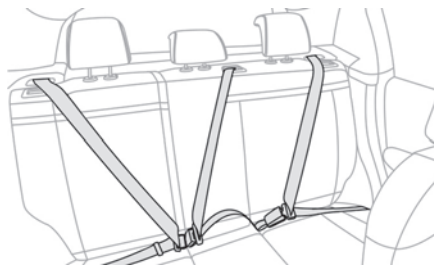
In funzione del tipo e della gravità dell'urto, il dispositivo pirotecnico può attivarsi prima e indipendentemente dall'attivazione degli airbag. L'intervento dei pretensionatori è accompagnato da una leggera esalazione di fumo innocuo e da un rumore, dovuto all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema. In ogni caso, la spia dell'airbag si accende. Dopo un urto, far controllare ed eventualmente sostituire la cintura di sicurezza, dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Cinture di sicurezza anteriori



Le cinture di sicurezza anteriori sono equipaggiate di sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

Cinture di sicurezza posteriori



Ogni sedile posteriore è dotato di cintura di sicurezza a tre punti con avvolgitore. I sedili laterali sono equipaggiati di un sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

Bloccaggio

- Tirare la cinghia ed inserire l'estremità nel dispositivo d'aggancio.
- Verificare che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente tirando la cinghia.

Sbloccaggio

- Premere il pulsante rosso della fibbia.
- Accompagnare l'avvolgimento della cintura.

Allarmi cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate

Quadro strumenti LCD con pittogrammi

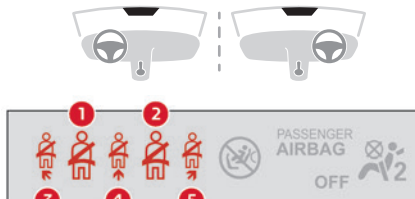


- A. Spia cintura di sicurezza anteriore sinistra non allacciata/volutamente sganciata
- B. Spia cintura di sicurezza anteriore destra non allacciata/volutamente sganciata

Quadro strumenti LCD con testo



- C. Spia cinture di sicurezza anteriori e posteriori non allacciate/volutamente sganciate



1. Spia della cintura di sicurezza anteriore sinistra
2. Spia della cintura di sicurezza anteriore destra
3. Spia della cintura di sicurezza posteriore sinistra
4. Spia della cintura di sicurezza posteriore centrale
5. Spia della cintura di sicurezza posteriore destra

Se la cintura di sicurezza non è allacciata o è volutamente sganciata, quando il contatto viene inserito la spia delle cinture di sicurezza si accende sul quadro strumenti e la spia rossa corrispondente (da **1** a **5**) si accende sul display delle spie di allarme delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero.

i Se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata, la spia corrispondente (da **3** a **5**) si accende per circa 1 minuto.

Oltre una velocità di circa 20 km/h e per 2 minuti, ogni spia corrispondente a un sedile occupato con cintura di sicurezza sganciata lampeggia, accompagnata da un segnale acustico. Trascorsi i 2 minuti, la spia corrispondente al sedile resta accesa finché il guidatore o il passeggero anteriore/posteriore non allaccia la propria cintura di sicurezza.

Consigli

! Prima di partire, il guidatore deve assicurarsi che i passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza.

A prescindere da dove ci si siede nel veicolo, è necessario allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per tragitti brevi.

Non invertire le fibbie delle cinture di sicurezza, in quanto non funzionerebbero correttamente.

Per garantire il funzionamento corretto delle fibbie delle cinture di sicurezza, assicurarsi che non siano presenti corpi estranei (ad es. una moneta) prima di allacciarle.

Prima e dopo l'utilizzo della cintura di sicurezza, verificare che sia riavvolta correttamente.

Se si ribalta o si sposta un sedile o la panchetta posteriore, verificare che la cintura di sicurezza sia posizionata e riavvolta correttamente.

! Aggancio delle cinture di sicurezza

La parte inferiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino.

La parte superiore deve essere posizionata nell'incavo della spalla.

Sul lato anteriore, la regolazione della posizione della cintura di sicurezza potrebbe

richiedere la regolazione dell'altezza del sedile.

Per essere efficace, una cintura di sicurezza:

- deve essere tesa il più vicino possibile al corpo.
- deve essere tirata davanti a sé con un movimento regolare, verificando che non si attorcigli.
- deve essere utilizzata per proteggere una sola persona.
- non deve essere tagliuzzata né sfilacciata.
- non deve essere cambiata né modificata, per non alterarne le prestazioni.

! Raccomandazioni per i bambini

Per il trasporto di bambini di età inferiore ai 12 anni o d'altezza inferiore a un metro e cinquanta, utilizzare un seggiolino adatto.

Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più di un bambino contemporaneamente.

Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.

Per ulteriori informazioni sui **Seggiolini per bambini**, consultare la sezione corrispondente.

! Manutenzione

In conformità alle disposizioni di sicurezza in vigore, per qualsiasi intervento sulle cinture di sicurezza del veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga

della competenza e delle attrezzature adatte, che la Rete CITROËN è in grado di fornire. Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate. Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto detergente per tessuti venduto presso la Rete CITROËN.

Airbag

Informazioni generali

Questo sistema è progettato per migliorare la sicurezza dei passeggeri dei sedili anteriori e di quelli posteriori laterali in caso di urto violento. Gli airbag integrano l'azione delle cinture di sicurezza equipaggiate di limitatore di sforzo. In caso di collisione, i sensori elettronici registrano e analizzano gli urti frontali e laterali che si verificano nelle zone di rilevazione dell'impatto:

- In caso di urto violento, gli airbag si gonfiano istantaneamente e contribuiscono a proteggere meglio gli occupanti del veicolo; subito dopo l'urto, gli airbag si sgonfiano rapidamente per non intralciare la visibilità o l'eventuale uscita degli occupanti.
- In caso di impatto di lieve entità, di impatto posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento, gli airbag potrebbero non gonfiarsi; in queste

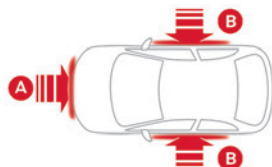
situazioni, solo la cintura di sicurezza aiuta a proteggersi.

La gravità dell'urto dipende dalla natura dell'ostacolo e dalla velocità del veicolo al momento dell'impatto.

! Gli airbag non si gonfiano se il contatto non è inserito.

Questi equipaggiamenti funzionano una sola volta. Se si verifica un secondo urto (durante lo stesso incidente o in un incidente successivo), l'airbag non si attiverà più.

Zone di rilevazione d'urto



- A.** Zona di impatto frontale
B. Zona di impatto laterale

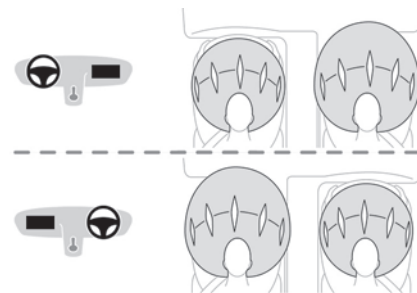
i L'attivazione di uno o più airbag comporta il rilascio di una piccola quantità di fumo e produce un rumore dovuto alla detonazione della carica pirotecnica incorporata nel sistema.

Il fumo non è nocivo, ma può risultare irritante per gli occhi.

La detonazione causata dall'attivazione di uno o di tutti gli airbag potrebbe provocare una

leggera diminuzione della capacità uditiva per un breve periodo di tempo.

Airbag anteriori



Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto frontale violento, limitando i rischi di lesioni alla testa e al torace.

L'airbag del guidatore è integrato al centro del volante; l'airbag anteriore lato passeggero, nel cruscotto sopra il cassetto portaoggetti.

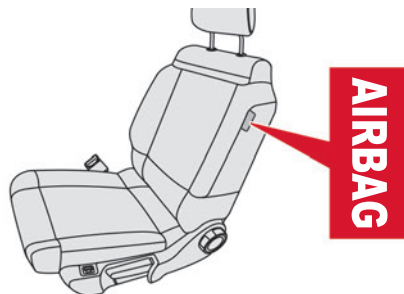
i Gli airbag anteriori sono di tipo adattativo. In particolare, si gonfiano meno in presenza di un occupante più piccolo, con il sedile impostato in una posizione longitudinale avanzata.

Attivazione

Si attivano, eccetto per l'airbag anteriore lato passeggero, se è disattivato*, in caso di urto anteriore violento applicato a tutta o a una parte della zona di impatto anteriore **A**.

L'airbag anteriore si gonfia tra il torace e la testa del passeggero anteriore del veicolo e il volante, sul lato guidatore, e il cruscotto, sul lato passeggero, per ammortizzare il suo movimento in avanti.

Airbag laterali



Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto laterale violento, limitando il rischio di lesioni al torace, tra i fianchi e alla spalla.

Ogni airbag laterale è integrato nella struttura dello schienale del sedile, lato porta.

Attivazione

Gli airbag laterali si attivano su un lato in caso di urto laterale violento applicato a tutta o una parte della zona di impatto laterale **B**.

L'airbag laterale si interpone tra il torace dell'occupante del veicolo e il pannello della porta corrispondente.

Airbag a tendina

Questo sistema contribuisce ad aumentare la protezione del guidatore e dei passeggeri (tranne il passeggero posteriore centrale) in caso di urto laterale violento, per limitare il rischio di lesioni al lato della testa.

Ogni airbag a tendina è integrato nei montanti e nella parte superiore dell'abitacolo.

Attivazione

Vengono attivati simultaneamente al corrispondente airbag laterale in caso di forte impatto laterale su tutta o parte della zona di impatto laterale **B**.

Gli airbag a tendina si gonfiano interponendosi tra il passeggero anteriore o posteriore ed i rispettivi vetri.

Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti. Rivolgersi

alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

Gli airbag potrebbero non essere azionati in caso di urto violento.

! In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di ribaltamento del veicolo, gli airbag potrebbero non attivarsi. In caso di urto posteriore o frontale, nessun airbag laterale si attiva.

Consigli

! Per garantire la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti raccomandazioni di sicurezza.

Adottare una posizione di seduta normale e dritta.

Allacciare la cintura di sicurezza e posizionarla correttamente.

Non collocare oggetti tra l'occupante e gli airbag (ad es. bambini, animali, oggetti), non fissare o appendere oggetti vicino agli airbag o nella loro traiettoria, poiché questo potrebbe causare lesioni in caso di attivazione.

Non modificare mai la definizione d'origine del veicolo, in particolare nella zona direttamente adiacente agli airbag.

Anche rispettando tutte le precauzioni precedenti, non sono esclusi rischi di lesioni o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle

* Per ulteriori informazioni sulla disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero, consultare la sezione corrispondente.

braccia in caso di attivazione di un airbag. L'airbag si gonfia quasi istantaneamente (in pochi millesimi di secondo), poi si sgonfia con la stessa velocità, emettendo gas caldo attraverso apposite aperture. Dopo un incidente o il furto del veicolo, far controllare i sistemi degli airbag. Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato

Airbag frontali

Non guidare tenendo le mani sulle razze o sulla parte centrale del volante. Non appoggiare i piedi sul cruscotto lato passeggero. Non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o lesioni causate da sigarette. Non smontare o forare il volante, non sottoporlo ad urti violenti. Non fissare o incollare oggetti né sul volante né sul cruscotto, ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di attivazione degli airbag.

Airbag laterali

Utilizzare solo coprisedili omologati compatibili con l'attivazione di questi airbag. Per conoscere la gamma di coprisedili adatti al veicolo, rivolgersi alla Rete CITROËN. Non appendere o fissare oggetti sugli schienali dei sedili (ad esempio abiti), per

evitare lesioni alle braccia o al torace in caso di attivazione dell'airbag.

Non sedersi con il busto più vicino del necessario alla porta.

I pannelli delle porte anteriori del veicolo sono dotati di sensori d'urto laterali.

Una porta danneggiata o qualsiasi intervento non autorizzato o non eseguito correttamente (modifica o riparazione) alle porte anteriori o sul loro rivestimento interno potrebbe compromettere il funzionamento di questi sensori. Rischio di anomalia degli airbag laterali!

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato

Airbag a tendina

Non fissare o appendere alcun oggetto al tetto, per evitare lesioni alla testa in caso di attivazione dell'airbag a tendina. Non rimuovere le maniglie di sostegno installate sul tetto, poiché contribuiscono a fissare gli airbag a tendina.

Seggiolini per bambini

 La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- In conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a 1,5 metri devono viaggiare su seggiolini omologati adatti al loro peso**, da installare su sedili dotati di cinture di sicurezza o di fissaggi ISOFIX.
- **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**
- **I bambini di peso inferiore a 9 kg devono essere trasportati esclusivamente su seggiolini di tipo "spalle verso la strada", sia sui sedili anteriori che posteriori del veicolo.**

 **Si consiglia di trasportare i bambini sui sedili posteriori del veicolo:**

- **"spalle verso la strada"** fino ai 3 anni di età.
- **"viso verso la strada"** a partire dai 3 anni di età.

 Accertarsi che la cintura di sicurezza sia posizionata e tesa correttamente.

Per i seggiolini con asta di supporto, accertarsi che questa sia ben a contatto con il pianale.

Seggiolino per bambini sul sedile posteriore

Viso verso la strada o schienale verso la strada



- Spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino con viso verso la strada o con schienale verso la strada non tocchino il sedile anteriore del veicolo.
- Verificare che lo schienale del seggiolino per bambini con viso verso la strada sia quanto più vicino allo schienale del sedile posteriore del veicolo, possibilmente a contatto con lo stesso.

Sedile posteriore centrale

Un seggiolino per bambini con asta di sostegno non deve mai essere collocato sul **sedile del passeggero posteriore centrale**.

! Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto il seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile.

Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o la cinghia del seggiolino per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per l'installazione del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza, verificare che questa sia ben tesa sul seggiolino e che lo trattenga saldamente al sedile del veicolo. Se il sedile del passeggero è regolabile, spostarlo in avanti, se necessario.

Rimuovere l'appoggiatesta, prima di collocare un seggiolino per bambini con schienale su un sedile passeggero.

Conservare o fissare l'appoggiatesta correttamente, per evitare che in caso di frenata brusca possa colpire qualcuno all'interno del veicolo. Dopo aver rimosso il seggiolino, riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

! Collocazione di un rialzo

La parte toracica della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla spalla del bambino, senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino.

Utilizzare un rialzo con schienale, equipaggiato di una guida per cintura di sicurezza a livello della spalla.

! Protezioni supplementari

Per impedire l'apertura fortuita delle porte e dei vetri posteriori, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo. Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole laterali ai vetri posteriori.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- Un bambino da solo e non sorvegliato all'interno del veicolo.
- Un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i vetri chiusi.
- Le chiavi a portata di mano di bambini all'interno del veicolo.

Seggiolino per bambini sul sedile anteriore



► Regolare il sedile del passeggero anteriore alla **posizione longitudinale posteriore massima, con lo schienale raddrizzato**.

"Spalle verso la strada"



! Prima di installare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada", disattivare l'airbag anteriore lato passeggero. Altrimenti, **il bambino rischia lesioni gravi o mortali in caso di attivazione dell'airbag**.

"Viso verso la strada"



! È necessario lasciare l'airbag anteriore lato passeggero attivato.



Etichetta di avvertenza - Airbag anteriore lato passeggero



È necessario rispettare le istruzioni seguenti, come indicato sull'etichetta di avvertenza apposta su entrambi i lati della visiera parasole del passeggero:

NON installare MAI un seggiolino per bambini in senso contrario a quello di marcia su un sedile equipaggiato di AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero



Airbag passeggero disattivato

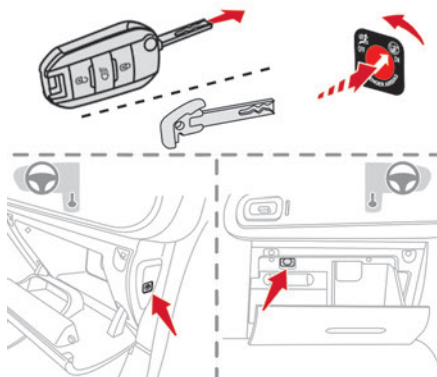
! Per assicurare la sicurezza dei bambini, l'airbag anteriore lato passeggero DEVE essere disattivato quando si installa un seggiolino per bambini in posizione "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, il bambino rischia lesioni gravi o addirittura mortali in caso di attivazione dell'airbag.

! Veicoli non equipaggiati di comando di disattivazione/riattivazione

L'installazione di un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore è severamente vietata. Rischio di morte o lesioni gravi in caso di apertura dell'airbag!

Disattivazione/Riattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero

Per i veicoli che ne sono provvisti, l'interruttore si trova all'interno del cassetto portaoggetti.



A contatto interrotto:

- Per disattivare l'airbag, posizionare la chiave su "OFF".
- Per riattivarlo, posizionare la chiave su "ON".

A contatto inserito:



Questa spia si accende fissa per segnalare la disattivazione.

Oppure



Questa spia si accende per circa 1 minuto per segnalare l'attivazione.

Seggiolini raccomandati

Gamma di seggiolini da fissare con una **cintura di sicurezza a tre punti**.

Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Si colloca in posizione "spalle verso la strada".

Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



L5

"RÖMER KIDFIX XP"

Possono essere fissati sugli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg

L6

"GRACO Booster"

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Ubicazione dei seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le opzioni con omologazione universale per l'installazione di (a) seggiolini per bambini che si fissano con la cintura di sicurezza, in funzione del peso del bambino e della posizione del seggiolino nel veicolo.

			Peso del bambino/età indicativa			
Seggiolino		Airbag anteriore lato passeggero	Inferiore a 13 kg (gruppi 0 (b) e 0+) Fino a circa 1 anno	Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa	Da 15 a 25 kg (gruppo 2) Da 3 a 6 anni circa	Da 22 a 36 kg (gruppo 3) Da 6 a 10 anni circa
Fila 1 (c)	Sedile passeggero	Disattivato "OFF"	U			
		Attivato "ON"	X	UF		
Fila 2 (d)	Sedile posteriore dietro al guidatore		U			
	Sedile posteriore dietro al passeggero					
	Sedile posteriore centrale (c) (e)					

U: posizione del sedile adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato nella categoria universale per l'utilizzo "spalle verso la strada" o "viso verso la strada".

UF: posizione del sedile adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato nella categoria universale per l'utilizzo "viso verso la strada".

X: posizione del sedile non adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini del gruppo di peso indicato.

(a): seggiolino universale per bambini: seggiolino che può essere collocato su tutti i veicoli e fissato con la cintura di sicurezza.

(b) Gruppo 0: dalla nascita a 10 kg. Le culle portatili e i "lettini per auto" non possono essere installati sul sedile del passeggero anteriore.

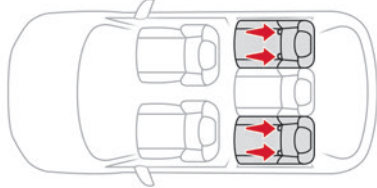
(c): consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare il seggiolino su questo sedile.

(d): per installare un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" o "viso verso la strada" nella zona posteriore, spostare in avanti il sedile anteriore e regolare lo schienale su una posizione verticale che lasci spazio a sufficienza per il seggiolino e per le gambe del bambino.

(e): un seggiolino per bambini con asta di supporto non deve mai essere installato su questo sedile.

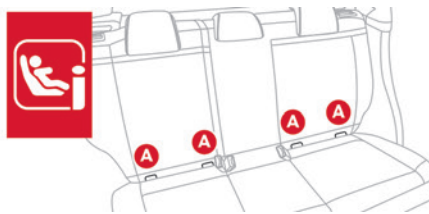
Fissaggi "ISOFIX"

I sedili illustrati di seguito sono equipaggiati di fissaggi ISOFIX regolamentari:



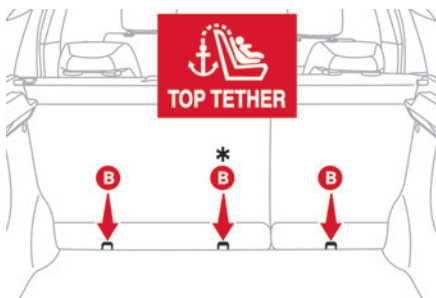
I fissaggi includono tre anelli per ogni sedile, indicati da un'etichetta:

- Due anelli **A**, situati tra lo schienale e la seduta del sedile del veicolo.



I 2 dispositivi di bloccaggio dei **seggolini ISOFIX** sono fissati ad essi.

- Una ghiera **B**, situata dietro il sedile, chiamata **TOP TETHER**, per il fissaggio di seggiolini equipaggiati di cinghia alta.



* Secondo il Paese di commercializzazione. Questo sistema impedisce al seggiolino di spostarsi in avanti in caso di urto frontale. Il sistema di fissaggio ISOFIX garantisce un montaggio rapido, affidabile e sicuro del seggiolino per bambini all'interno del veicolo. Per fissare il seggiolino al **TOP TETHER**:

- ▶ Rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare il seggiolino per bambini su questo sedile (ricollocarlo dopo aver rimosso il seggiolino).
- ▶ Far passare la cinghia del seggiolino dietro allo schienale del sedile, centrandola tra i fori delle aste dell'appoggiatesta.
- ▶ Fissare l'attacco della cinghia alta all'anello **B**.
- ▶ Tendere la cinghia alta.

i Se si installa un seggiolino per bambini ISOFIX sul sedile posteriore sinistro della panchetta, prima di fissare il sedile, spostare la cintura di sicurezza posteriore centrale verso il centro del veicolo, in modo da non

intralciare il funzionamento della cintura di sicurezza.

! Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino per bambini.

i Per informazioni sull'installazione dei seggiolini ISOFIX nel veicolo, fare riferimento alla tabella riassuntiva.

Seggiolini ISOFIX raccomandati

i Per ulteriori istruzioni sul montaggio e sullo smontaggio del seggiolino per bambini, consultare le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino.

"RÖMER Baby-Safe e relativa base ISOFIX"

(categoria di dimensioni: **E**)

Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg



"RÖMER Baby-Safe e relativa base ISOFIX"(categoria di dimensioni: **E**)**Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg**

Si installa in posizione "spalle verso la strada" mediante una base ISOFIX che si aggancia agli anelli **A**.

La base prevede un'asta di supporto, regolabile in altezza, che si appoggia al pianale del veicolo.

Questo seggiolino può essere fissato anche con una cintura di sicurezza. In questo caso, solo la scocca sarà utilizzata e agganciata al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti.

"RÖMER Duo Plus ISOFIX"
(categoria di dimensioni: **B1**)**Gruppo 1: da 9 kg a 18 kg****"RÖMER Duo Plus ISOFIX"**
(categoria di dimensioni: **B1**)**Gruppo 1: da 9 kg a 18 kg**

Adatto solo per l'installazione "viso verso la strada".

Si aggancia agli anelli **A** e all'anello **B**, chiamato TOP TETHER, con una cinghia alta.

Tre posizioni d'inclinazione della scocca: posizione seduta, reclinata e sdraiata.

Questo seggiolino può essere utilizzato anche su sedili non equipaggiati di ancoraggi ISOFIX. In questo caso, è obbligatoriamente agganciato al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti. Regolare il sedile anteriore del veicolo in modo che i piedi del bambino non tocchino lo schienale.

Seggiolini i-Size per bambini

I seggiolini i-Size per bambini dispongono di due dispositivi di bloccaggio ancorati ai due anelli **A**.

Questi seggiolini i-Size dispongono anche:

- di una cinghia alta che si aggancia all'anello **B**;
- o di un'asta di supporto che si appoggia al pianale del veicolo, compatibile con il sedile omologato per posizione i-Size.

Il loro ruolo è di impedire che il seggiolino per bambini si sposti in avanti in caso di urto.

Per ulteriori informazioni sui **fissaggi ISOFIX**, consultare la sezione corrispondente.

Installazione di seggiolini per bambini universali, ISOFIX e i-Size

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le opzioni per l'installazione dei seggiolini per bambini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente (**a**), nonché dei seggiolini per bambini **ISOFIX** e **i-Size** di dimensioni maggiori, nelle posizioni dotate di punti di ancoraggio **ISOFIX** all'interno del veicolo.

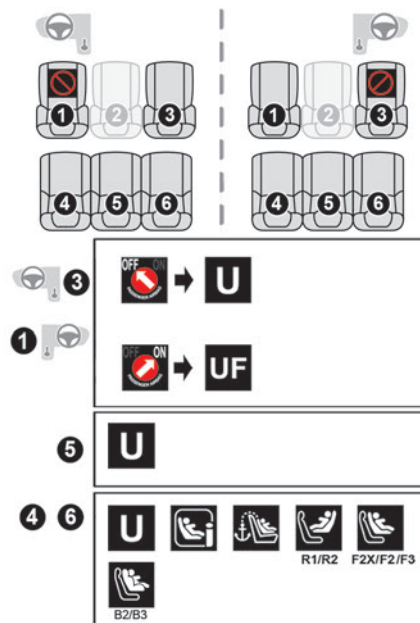
	Numero sedili				
	Sedili anteriori (g)		Sedili posteriori (g)		
	1	3	4	5	6
	3	1	4	5	6
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (b)	Attivato "ON" (c)		
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini universale (a)	no	sì	sì	sì (d)	sì
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size	no	no	sì	no	sì
Posizione dotata di ancoraggio TOP TETHER	no	no	sì	no	sì
Seggiolino per bambini di tipo " Culla portatile "	no	no	no	no	no
Seggiolino per bambini ISOFIX "spalle verso la strada"	no	no	no	R3 (e) (f)	R3 (e) (f)
Seggiolino per bambini ISOFIX "viso verso la strada"	no	no	F3	no	F3
Seggiolino per bambini con rialzo	no	no	B3	no	B3 (h)

Regole:

- Una posizione compatibile con lo standard **i-Size** è compatibile anche con **R1, R2 ed F2X, F2, B2**.
- Una posizione compatibile con lo standard **R3** è compatibile anche con **R1 ed R2**.
- Una posizione compatibile con lo standard **F3** è compatibile anche con **F2X ed F2**.
- Una posizione compatibile con lo standard **B3** è compatibile anche con **B2**.

- (a) Seggiolino per bambini universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli con la cintura di sicurezza.
- (b) Per installare un seggiolino per bambini **"spalle verso la strada"** in questa posizione, è necessario disattivare l'airbag anteriore lato passeggero (**"OFF"**).
- (c) Se l'airbag anteriore lato passeggero è attivato (**"ON"**), in questa posizione è consentito solo l'utilizzo di un seggiolino per bambini **"viso verso la strada"**.
- (d) Non installare mai un seggiolino per bambini con asta di supporto sul sedile del passeggero posteriore centrale.
- (e) Regolare il sedile del guidatore nella posizione più alta.
- (f) Regolare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più avanzata.

- (g) Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (h) Non ripiegare lo schienale.



Legenda

- Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.
- Airbag anteriore lato passeggero **disattivato**.
- Airbag anteriore lato passeggero **attivato**.
- U** Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente, di tipo "spalle verso la strada" e/o "viso verso la strada"**.
- UF** Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente, "viso verso la strada"**.
- Posizione del sedile in cui è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini **i-Size**.
- Posizione del sedile in cui è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini **i-Size** **"viso verso la strada"**.
- Presenza di un fissaggio **TOP TETHER** nella parte posteriore dello schienale, che consente il collegamento di un **seggiolino per bambini ISOFIX universale "viso verso la strada"**.
- Presenza di un fissaggio **TOP TETHER** nella parte posteriore dello schienale, che consente il collegamento di un **seggiolino per bambini ISOFIX universale "viso verso la strada"**.



Seggiolino per bambini **ISOFIX** "spalle verso la strada":

- **R1**: seggiolino **ISOFIX** per **neonati**.
- **R2**: seggiolino per bambini **ISOFIX** di **dimensioni ridotte**.
- **R3**: seggiolino per bambini **ISOFIX** di **grandi dimensioni**.



Seggiolino per bambini **ISOFIX** "viso verso la strada":

- **F2X**: seggiolino **ISOFIX** per **bambini piccoli**.
- **F2**: seggiolino per bambini **ISOFIX** ad **altezza ridotta**.
- **F3**: seggiolino per bambini **ISOFIX** ad **altezza integrale**.



Seggiolino per bambini con rialzo.

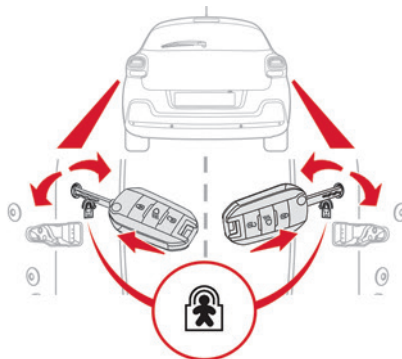
Sicurezza bambini manuale



Il sistema impedisce l'apertura di una porta posteriore dalla maniglia interna.

Il comando rosso si trova sul bordo di ogni porta posteriore (contrassegnato da un'etichetta).

Attivazione/Disattivazione



► Per attivare la sicurezza bambini, ruotare la chiave integrata nel comando **rosso** fino in fondo:

- Verso destra sulla porta posteriore sinistra.
- Verso sinistra sulla porta posteriore destra.

► Per disattivare la sicurezza bambini, ruotare la chiave nella direzione opposta.

! Non confondere il comando della sicurezza bambini, di colore rosso, con il comando di bloccaggio d'emergenza, di colore nero.

Sicurezza elettrica bambini



Questo comando impedisce il funzionamento delle porte posteriori mediante le relative maniglie interne.

Attivazione/Disattivazione



► A contatto inserito, premere questo pulsante per attivare/disattivare la sicurezza bambini. Viene visualizzato un messaggio che conferma l'attivazione/disattivazione della sicurezza bambini.

Se la spia è accesa, la sicurezza bambini è attivata.

! Questo sistema è indipendente e non sostituisce in alcun modo la chiusura centralizzata.

Verificare lo stato della sicurezza bambini a ogni inserimento del contatto.

Tenere sempre la chiave elettronica con sé quando si esce dal veicolo, anche per poco tempo.

In caso di urto violento, la sicurezza bambini elettrica si disattiva automaticamente per consentire ai passeggeri posteriori di uscire dal veicolo.



Qualsiasi altro stato della spia indica un'anomalia della sicurezza elettrica

bambini.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Consigli di guida

- Rispettare sempre e in ogni caso il codice della strada e prestare attenzione a tutte le condizioni del traffico.
- Controllare l'ambiente circostante e tenere le mani sul volante, in modo da poter intervenire in qualsiasi momento.
- Adottare uno stile di guida tranquillo, anticipare le frenate e tenere la distanza di sicurezza maggiore, specialmente in condizioni climatiche avverse.
- Effettuare a veicolo fermo ogni operazione che richieda particolare attenzione (ad es. regolazioni, impostazioni, etc...).
- Durante i viaggi lunghi, fare una pausa ogni 2 ore.

Importante!

! Non lasciare mai il motore avviato in un locale chiuso e senza ventilazione adeguata. I motori a combustione interna emettono gas di scarico tossici, come il monossido di carbonio. Pericolo di intossicazione e morte!

! In caso di temperature molto rigide (inferiori a -23°C), è necessario lasciare il motore avviato per circa 4 minuti prima di iniziare la guida, per garantire il corretto funzionamento e la longevità dei componenti meccanici del veicolo (motore e cambio).

! Non guidare mai con il freno di stazionamento inserito. Rischio di surriscaldamento e di danneggiamento dell'impianto frenante!

! Non parcheggiare mai il veicolo o lasciare il motore avviato su una superficie infiammabile (ad es. erba secca, foglie morte). Il sistema di scarico del veicolo è molto caldo, anche molti minuti dopo lo spegnimento del motore. Rischio di incendio!

! Non guidare mai su superfici coperte da vegetazione (ad es. erba alta, foglie secche accumulate, colture, detriti) come campi, strade di campagna ricoperte di cespugli o cigli erbosi.

La vegetazione potrebbe entrare a contatto con l'impianto di scarico del veicolo o altri impianti molto caldi. Rischio di incendio!

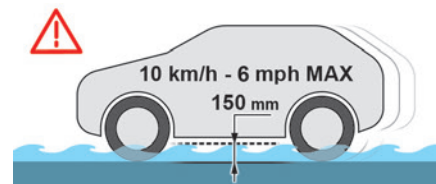
! Assicurarsi di non lasciare oggetti nell'abitacolo, poiché potrebbe agire come una lente d'ingrandimento sotto l'effetto dei raggi solari e causare un incendio. Rischio di incendio o danni alle superfici interne!

! Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore avviato. Se si esce dal veicolo a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e mettere il cambio in folle o in posizione **N** o **P** (secondo il tipo di cambio).

! Non lasciare mai bambini non sorvegliati all'interno del veicolo.

Guida su strade allagate

Si consiglia vivamente di non guidare su strade allagate, poiché questo potrebbe causare danni gravi al motore o al cambio e all'impianto elettrico del veicolo.



Se è assolutamente necessario guidare il veicolo attraverso un tratto stradale allagato:

- Verificare che la profondità dell'acqua non superi i 15 cm, tenendo conto delle onde che potrebbero essere generate dagli altri veicoli.
 - Disattivare la funzione Stop & Start.
 - Guidare il più lentamente possibile senza fermarsi. Non superare in nessun caso i 10 km/h.
 - Non fermarsi e non spegnere il motore.
- All'uscita dalla strada allagata, non appena le condizioni di sicurezza lo consentono, frenare leggermente a più riprese per far asciugare i dischi e le pastiglie dei freni.
- In caso di dubbi sullo stato del veicolo, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Traino

! La guida con un rimorchio richiede uno sforzo maggiore del veicolo trainante ed è necessario prestare particolare attenzione.

i Non superare i pesi trainabili massimi.
In quota: ridurre il carico massimo del 10% ogni 1.000 metri di altitudine; la densità inferiore dell'aria a quote elevate riduce le prestazioni del motore.

! **Nuovo veicolo:** non trainare un rimorchio fino a quando il veicolo ha percorso almeno 1.000 chilometri.

i Quando la temperatura esterna è elevata, lasciar girare il motore al minimo per 1 - 2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

Prima di partire

Peso sulla sfera del gancio traino

► Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sulla sfera del gancio traino (in corrispondenza del collegamento al veicolo) non superi il valore massimo autorizzato.

Pneumatici

► Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

Illuminazione

► Verificare l'impianto elettrico di segnalazione del rimorchio e la regolazione dell'altezza dei fari del veicolo.

i Se si utilizza un dispositivo di traino CITROËN originale, i sensori di assistenza al parcheggio posteriori si disattivano automaticamente per evitare di attivare il segnale acustico.

Durante la guida

Raffreddamento

Il traino di un rimorchio in salita causa l'aumento della temperatura del liquido di raffreddamento. Il carico massimo trainabile dipende dall'inclinazione della salita e dalla temperatura esterna. La capacità di raffreddamento della ventola non aumenta con il regime motore.

► Ridurre la velocità e diminuire il regime motore per limitare la quantità di calore prodotto.
 ► Prestare attenzione costantemente alla temperatura del liquido di raffreddamento.



In caso di accensione di questa spia e della spia **STOP**, fermare il veicolo appena possibile e spegnere il motore.

Freni

È raccomandato l'utilizzo del freno di stazionamento per limitare il surriscaldamento dei freni. La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.

Vento laterale

Tenere presente che il veicolo è più suscettibile al vento durante il traino.

Protezione antifurto

Dispositivo antiavviamento elettronico

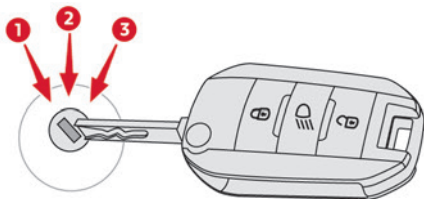
Le chiavi contengono un codice, che deve essere riconosciuto dal veicolo prima di renderne possibile l'avviamento.

In caso di anomalia del sistema, indicata dalla visualizzazione di un messaggio, non è possibile avviare il motore.

Rivolgersi alla Rete CITROËN.

Avviamento / Spegnimento del motore con chiave

Blocchetto d'avviamento



Presenta 3 posizioni:

1. Stop

Inserimento ed estrazione della chiave, piantone dello sterzo bloccato.

2. Contatto inserito

Piantone dello sterzo sbloccato, contatto inserito, preriscaldamento (Diesel), avviamento del motore.

3. Avviamento

i Evitare di appendere oggetti pesanti alla chiave o al telecomando. Tendrebbe verso il basso sullo stelo nel blocchetto d'avviamento e potrebbe causare anomalie.

Posizione Contatto

Permette l'utilizzo di equipaggiamenti elettrici del veicolo o la ricarica degli accessori.

Non appena il livello di carica della batteria raggiunge la soglia della riserva, il sistema passa in modalità risparmio energetico. L'alimentazione viene interrotta automaticamente per preservare la carica rimanente della batteria.

Avviamento del motore

Con il freno di stazionamento inserito:

► Con **cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, poi premere a fondo il pedale della frizione.

► Con **cambio automatico**, posizionare il selettore marce su **N** o **P**, poi premere il pedale del freno.

► Inserire la chiave nel blocchetto d'avviamento: il sistema riconosce il codice.

► Sbloccare il piantone dello sterzo girando contemporaneamente il volante e la chiave.

i In alcuni casi, potrebbe essere necessario esercitare una forza significativa per manovrare il volante (ad esempio se le ruote sono completamente sterzate).

► Con **motore benzina**, azionare il motorino d'avviamento girando la chiave sulla posizione **3** fino all'avviamento del motore, senza premere il pedale dell'acceleratore. Dopo l'avviamento del

motore, rilasciare la chiave e lasciarla tornare sulla posizione **2**.

i Motorizzazioni benzina

Dopo un avviamento a freddo, il preriscaldamento del catalizzatore può causare vibrazioni notevoli del motore, per un periodo di tempo fino a 2 minuti (minimo accelerato).

► Con **motore Diesel**, girare la chiave sulla posizione **2**, per attivare il sistema di preriscaldamento del motore.



Attendere lo spegnimento di questa spia sul quadro strumenti, poi girare la chiave sulla posizione **3** senza premere il pedale dell'acceleratore, per azionare il motorino d'avviamento. Dopo l'avviamento del motore, rilasciare la chiave e lasciarla tornare sulla posizione **2**.

i In inverno, la spia potrebbe rimanere accesa per un periodo più lungo. Quando il motore è caldo, la spia non si accende. In presenza di clima temperato, non far scaldare il motore a veicolo fermo, ma partire immediatamente e guidare a velocità moderata.

! Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto. Attendere alcuni istanti prima di riavviare il motore. Se dopo alcuni tentativi il motore non si avvia, non insistere: si rischia di

danneggiare il motorino d'avviamento e il motore!

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Spegnimento del motore

- Immobilizzare il veicolo.
- Con il motore al minimo, girare la chiave sulla posizione **1**.
- Estrarre la chiave dal blocchetto d'avviamento.
- Per bloccare il piantone dello sterzo, manovrare il volante fino a bloccarlo.

i Per facilitare lo sbloccaggio del piantone dello sterzo, si consiglia di posizionare le ruote parallelamente all'asse del veicolo prima di spegnere il motore.

! Non interrompere il contatto prima dell'immobilizzo completo del veicolo. Con lo spegnimento del motore, anche le funzioni di assistenza alla frenata e dello sterzo sono interrotte. Rischio di perdita del controllo del veicolo!

i Verificare che il freno di stazionamento sia inserito correttamente, in particolare se il terreno è in pendenza. Quando si esce dal veicolo, tenere con sé la chiave e bloccare le porte.

Modalità risparmio energetico

Dopo l'arresto del motore (posizione **1. Stop**), per una durata combinata massima di circa 30 minuti, è ancora possibile utilizzare funzioni come il sistema audio e telematico, le plafoniere, i tergicristallo, i fari anabbaglianti.

i Per ulteriori dettagli sulla **Modalità risparmio energetico**, consultare la sezione corrispondente.

i Dimenticanza chiave inserita

All'apertura della porta del guidatore, appare un messaggio accompagnato da un segnale acustico, se la chiave è stata lasciata inserita nel blocchetto d'avviamento in posizione **1**. Se si dimentica la chiave inserita nel blocchetto d'avviamento sulla posizione **2**, il contatto viene interrotto automaticamente dopo un'ora. Per inserire nuovamente il contatto, girare la chiave sulla posizione **1** e poi di nuovo sulla posizione **2**.

Avviamento/Spegnimento del motore con Apertura e avviamento senza chiave

i La chiave elettronica del sistema deve essere presente nell'abitacolo.

Se la chiave elettronica non viene rilevata, viene visualizzato un messaggio.

Spostare la chiave elettronica in modo da poter avviare o spegnere il motore.

Se il problema persiste, fare riferimento alla sezione "Chiave non rilevata - Avviamento d'emergenza o Arresto d'emergenza".

Avviamento



- Con **cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle e premere a fondo il pedale della frizione.
- Con **cambio automatico**, selezionare la modalità **P** o **N** e premere il pedale del freno.

- Premere il pulsante "**START/STOP**" tenendo premuto il pedale fino all'avviamento del motore.

Motori Diesel

Quando la temperatura è sotto lo zero e/o a motore freddo, l'avviamento avviene solo dopo lo spegnimento della spia di preriscaldamento.



Se questa spia si accende dopo aver premuto il pulsante "**START/STOP**":

- Tenere premuto a fondo il pedale e non premere nuovamente il pulsante "**START/STOP**" fino all'avviamento del motore.

In ogni circostanza, se una delle condizioni d'avviamento non è rispettata, appare un messaggio.

In alcuni casi, un messaggio segnala che è necessario ruotare il volante tenendo premuto il pulsante "**START/STOP**" per facilitare lo sbloccaggio del piantone dello sterzo.

i Motori benzina

Con le motorizzazioni benzina, dopo un avviamento a freddo, il pre-riscaldamento del catalizzatore può causare vibrazioni notevoli del motore, per un periodo di tempo fino a 2 minuti (minimo accelerato).

Spegnimento

- Immobilizzare il veicolo utilizzando il freno di stazionamento.
- Con **cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle.
- Con **cambio automatico**, si consiglia di selezionare la modalità **P** o **N**.

- Premere il pulsante "**START/STOP**". In alcuni casi è necessario ruotare il volante per bloccare il piantone dello sterzo.

i Se il veicolo non è immobilizzato, il motore non si spegne.

! Con lo spegnimento del motore, anche le funzioni di assistenza alla frenata e dello sterzo sono interrotte. Rischio di perdita del controllo del veicolo!

! Non uscire mai dal veicolo lasciando la chiave elettronica all'interno.

Inserimento del contatto senza avviare il motore



Con la chiave elettronica nell'abitacolo, premendo il pulsante "**START/STOP**" **senza premere i pedali**, è possibile inserire il contatto senza avviare il motore.

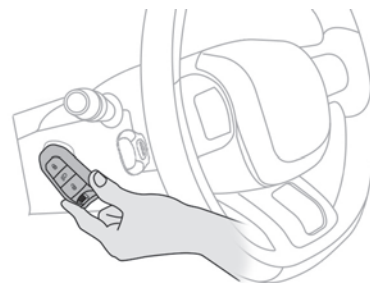
- Premere nuovamente questo pulsante per interrompere il contatto e permettere il bloccaggio delle porte del veicolo.

i A contatto inserito, il sistema passa automaticamente in modalità economia d'energia per mantenere un livello di carica della batteria adeguato.

Chiave non rilevata

Avviamento d'emergenza

Un lettore d'emergenza è situato sul piantone dello sterzo, per consentire l'avviamento del motore se il sistema non rileva più la chiave nella zona di riconoscimento o se la pila della chiave elettronica è esaurita.



- Tenere il telecomando posizionato contro il lettore di emergenza.

► **Con cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, poi premere a fondo il pedale della frizione.

► **Con cambio automatico**, selezionare la modalità **P**, poi premere il pedale del freno.



► Premere il pulsante **"START/STOP"**.
Il motore si avvia.

Arresto d'emergenza



Quando la chiave elettronica non viene rilevata o non si trova più nella zona di riconoscimento, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio alla chiusura di una porta o alla richiesta di spegnimento del motore.

► Per confermare la richiesta di spegnimento del motore, premere per circa 5 secondi il pulsante **"START/STOP"**.

In caso di malfunzionamento della chiave elettronica, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Arresto d'emergenza

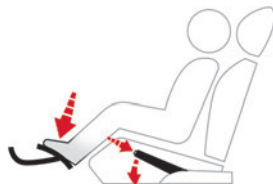
Solo in caso d'emergenza, il motore può essere spento improvvisamente (anche durante la guida).

► Premere per circa 5 secondi il pulsante **"START/STOP"**.

In questo caso, il piantone dello sterzo si blocca non appena il veicolo si ferma.

Freno di stazionamento

Rilascio



► Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento, premere il pulsante di rilascio, poi abbassare completamente la leva.



Con il veicolo in movimento, l'accensione di questa spia e dell'indicatore **STOP**,

accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio, indica che il freno di stazionamento è inserito o non è stato disinserito completamente.

Inserimento

► Tirare verso l'alto il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo.

! In caso di traino, di parcheggio su una pendenza ripida o se il veicolo è carico, sterzare le ruote verso il marciapiede e inserire una marcia (con cambio manuale) o selezionare la modalità **P** (con cambio automatico).

In situazioni di traino, il veicolo è omologato per poter essere parcheggiato su pendenze inferiori al 12%.

Cambio manuale a 5 marce

Inserimento della retromarcia



- Premere a fondo il pedale della frizione.
- Spostare completamente la leva del cambio verso destra, poi all'indietro.

! Inserire la retromarcia esclusivamente a veicolo fermo, con il motore al minimo.

i Per sicurezza e per agevolare l'avviamento del motore:

- mettere sempre in folle;
- premere il pedale della frizione.

Cambio manuale a 6 marce

Inserimento della retromarcia



- Sollevare la ghiera sotto il pomello e spostare il selettore delle marce verso sinistra, poi in avanti.

! Inserire la retromarcia esclusivamente a veicolo fermo, con il motore al minimo.

i Per precauzione e per facilitare l'avviamento del motore:

- Mettere sempre in folle.
- Premere il pedale della frizione.

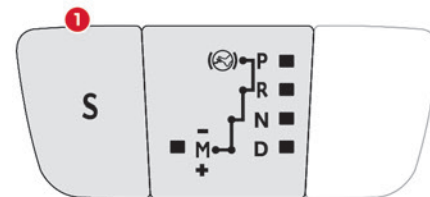
Cambio automatico

Cambio automatico a 6 marce che offre, a scelta, il confort dell'automatismo o l'inserimento manuale delle marce.

Vengono proposte due modalità di guida:

- funzionamento **automatico**, per la gestione elettronica delle marce da parte del cambio:
 - Il programma **Sport**, per fornire uno stile di guida più dinamico.
- Funzionamento **Manuale** per il cambio sequenziale delle marce da parte del guidatore.

Modulo selettore marce



1. Programma **Sport**
- P. Parcheggio
 - Veicolo immobilizzato, freno di stazionamento inserito o disinserito.
 - Avviamento del motore.
- R. Retromarcia
 - Manovre di retromarcia, veicolo fermo, motore al minimo.
- N. Folle
 - Veicolo immobilizzato, freno di stazionamento inserito.
 - Avviamento del motore.
- D. Funzionamento automatico

M. +/- Funzionamento manuale

- Per passare ad una marcia superiore o inferiore tramite il cambio, spingere il comando indietro/in avanti.

Informazioni visualizzate sul quadro strumenti

Quando viene selezionata una posizione sulla griglia con il selettore delle marce, la spia corrispondente si accende sul quadro strumenti.

- P.** Parcheggio
- R.** Retromarcia
- N.** Folle
- D.** Guida (funzionamento automatico)
- S.** Programma **Sport**
- 1...6.** Marcia inserita durante il funzionamento manuale
- .** Richiesta non accettata in modalità manuale

Pedale del freno premuto



- Premere il pedale del freno all'accensione di questa spia sul quadro strumenti (ad es. all'avviamento del motore).

Avviamento del veicolo



- Con il piede sul pedale del freno, selezionare la posizione **P** o **N**.
- Avviare il motore.

Se queste condizioni non sono soddisfatte, viene prodotto un segnale acustico, accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio.

- Con il motore avviato, premere il pedale del freno.
- Disinserire il freno di stazionamento, eccetto se è programmato in modalità automatica.
- Selezionare la posizione **R**, **D** o **M**.
- Rilasciare gradualmente il pedale del freno. Il veicolo si sposta immediatamente.

I Se con il veicolo in movimento si seleziona inavvertitamente la posizione **N**, attendere che il motore torni al minimo, poi selezionare la posizione **D** per accelerare.

! Quando il motore è al minimo con i freni disinseriti, se è selezionata la posizione **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta anche senza intervenire sull'acceleratore.

Non lasciare mai bambini non sorvegliati all'interno del veicolo quando il motore è avviato.

In caso di operazioni di manutenzione a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e selezionare la posizione **P**.

Funzionamento automatico

- Selezionare la posizione **D** per l'inserimento automatico delle sei marce.
- Il cambio funziona in modalità autoadattativa, senza intervento del guidatore. Seleziona in

modalità permanente la marcia che meglio si adatta allo stile di guida, al tipo di strada e al carico del veicolo.

Per ottenere un'accelerazione massima senza toccare il selettore, premere a fondo il pedale dell'acceleratore (kick-down). Il cambio scala automaticamente alla marcia inferiore o resta nella marcia selezionata fino al raggiungimento del regime massimo del motore.

In frenata, il cambio scala automaticamente per offrire un freno motore efficace.

Se si rilascia bruscamente il pedale dell'acceleratore, il cambio non passa alla marcia superiore per motivi di sicurezza.

! Non selezionare mai la posizione **N** quando il veicolo è in movimento. Non selezionare mai le posizioni **P** o **R** se il veicolo non è completamente fermo.

Programma "Sport"

Questo programma speciale completa il funzionamento automatico in condizioni di utilizzo particolari.

"Sport"



- Premere il tasto, una volta avviato il motore.

"S" compare sul quadro strumenti.

Il cambio privilegia automaticamente uno stile di guida dinamico.

Ritorno al funzionamento automatico

► In qualsiasi momento, premere nuovamente il pulsante selezionato per disattivare il programma selezionato e tornare alla modalità autoadattativa.

Funzionamento manuale



Per limitare il consumo di carburante durante una pausa prolungata a motore avviato (ad esempio, in un ingorgo), impostare il selettore delle marce sulla posizione **N** e inserire il freno di stazionamento.

► La selezione della posizione **M** abilita il cambio sequenziale tra le sei marce.
 ► Per passare ad una marcia superiore o inferiore tramite il cambio, spingere il comando indietro/in avanti.

Il cambio passa a una marcia diversa solo se la velocità del veicolo e la velocità del motore lo consentono; altrimenti, si applicano temporaneamente le regole per il funzionamento automatico.

La lettera **D** scompare e le marce inserite appaiono in successione sul quadro strumenti. In caso di sovra o sotto-regime, la marcia selezionata lampeggia per qualche secondo, poi viene visualizzata la marcia realmente inserita. È possibile passare dalla posizione **D** alla posizione **M** in qualunque momento.

Quando il veicolo è fermo o si muove a bassissima velocità, il cambio seleziona automaticamente la marcia **M1**. Il programma **Sport** non è attivabile nel funzionamento manuale.



Questo simbolo viene visualizzato se una marcia non è inserita correttamente (selettore delle marce tra due posizioni).

Arresto del veicolo

Prima di arrestare il motore, è possibile passare in posizione **P** o **N** per portare il cambio in folle. In entrambi i casi, inserire il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo, eccetto se è impostato in modalità automatica.



Se il selettore marce non è in posizione **P**, all'apertura della porta del guidatore o circa 45 secondi dopo il disinserimento del contatto viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio.

► Riposizionare il selettore marce sulla posizione **P**; il segnale acustico si interrompe e il messaggio scompare.

Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende e viene visualizzato un messaggio a contatto inserito.

In questo caso, il cambio passa in modalità d'emergenza e si blocca nella 3ª marcia. Si

potrebbe percepire uno sbalzo notevole (senza rischi per il cambio) durante il passaggio dalla posizione **P** a **R** e dalla posizione **N** a **R**. Non superare i 100 km/h, rispettando i limiti di velocità locali.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Rischio di danneggiamenti del cambio:

- Se il pedale del freno e dell'acceleratore vengono premuti simultaneamente.
- In caso di malfunzionamento della batteria, se si forza il selettore dalla posizione **P** a un'altra posizione.



Cambio automatico

Non provare mai ad avviare il motore spingendo il veicolo.

Indicatore di cambio marcia

(secondo la motorizzazione)

Questo sistema è concepito per ridurre il consumo di carburante raccomandando la marcia più adatta.

Funzionamento

In funzione della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema può consigliare di saltare una o più marce.

Le raccomandazioni sull'inserimento delle marce non devono essere considerate obbligatorie. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico e la sicurezza rimangono fattori determinanti nella scelta della marcia ottimale. Pertanto, il guidatore ha la responsabilità di seguire o non seguire le indicazioni del sistema. Non è possibile disattivare il sistema.

N Su alcune versioni Diesel BlueHDi con cambio manuale, il sistema può proporre di mettere il cambio in folle (sul quadro strumenti appare **N**) per favorire la messa in standby del motore (modalità STOP del sistema Stop & Start) in alcune condizioni di guida.

i Con cambio automatico, il sistema è attivo solo in modalità manuale.

4 L'informazione appare sul quadro strumenti, sotto forma di freccia accompagnata dalla marcia consigliata.

i Il sistema adatta le istruzioni sul cambio di marcia in funzione delle condizioni di guida (ad es. pendenza, carico) e dello stile di guida (ad es. richiesta di potenza, accelerazione, frenata).
Il sistema non propone mai di:

- di inserire la prima marcia.
- inserire la retromarcia.

Partenza assistita in salita

Questo sistema mantiene fermo il veicolo per un breve istante (circa 2 secondi) durante una partenza in salita, mentre il guidatore sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

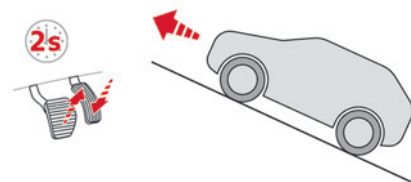
Questo sistema è attivo solo:

- Quando il veicolo è completamente fermo e il pedale del freno è premuto.
- In presenza di alcune condizioni di pendenza.
- Quando la porta del guidatore è chiusa.

! Non uscire dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo tramite il sistema di partenza assistita in salita. Se si deve uscire dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento. Poi verificare che la spia del freno di stazionamento sia accesa fissa sul quadro strumenti.

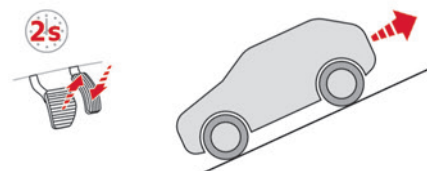
! La funzione partenza assistita in salita non può essere disattivata. Tuttavia, l'utilizzo del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo ne interrompe il funzionamento.

Funzionamento



Con la parte anteriore rivolta verso la salita, a veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno:

- Se è inserita la prima marcia o il cambio è in folle, con cambio manuale.
- Se è selezionata la modalità **D** o **M**, con cambio automatico.



Con la parte anteriore rivolta verso la discesa, a veicolo fermo e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno.

Anomalia



In caso di anomalia, sul quadro strumenti si accendono queste

spie accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Stop & Start

La funzione Stop & Start mette il motore temporaneamente in standby (modalità STOP) durante le fasi in cui il veicolo è fermo (ad es. semafori rossi, ingorgo di traffico). Il motore si riavvia automaticamente (modalità START) non appena il guidatore manifesta l'intenzione di ripartire.

Concepita principalmente per l'utilizzo urbano, la funzione consente di ridurre il consumo di carburante, le emissioni di scarico e il livello di rumore a veicolo fermo.

Questa funzione non incide sulle funzionalità del veicolo, in particolare sulla frenata.

Disattivazione/Riattivazione

La funzione **si attiva** per impostazione predefinita all'inserimento del contatto.



Le impostazioni si modificano tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

Un messaggio sul quadro strumenti conferma il cambiamento di stato.

Quando la funzione è disattivata, se il motore era in standby, si riavvia immediatamente.

Spia associata



Funzione attivata: motore in standby (modalità STOP).



Apertura del cofano motore

Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, disattivare il sistema Stop & Start per evitare di ferirsi a causa del riavviamento automatico del motore.



Guida su strada allagata

Prima di attraversare un'area allagata, si raccomanda vivamente di disattivare il sistema Stop & Start.

Per ulteriori informazioni sui **consigli di guida**, in particolare sulla guida su strade allagate, leggere la sezione corrispondente.

Funzionamento

Condizioni di funzionamento principali

- La porta del guidatore deve essere chiusa.
- La cintura di sicurezza del guidatore deve essere allacciata.
- Il livello di carica della batteria deve essere sufficiente.
- La temperatura del motore deve rientrare nell'intervallo operativo nominale.

– La temperatura esterna deve essere compresa tra 0°C e 35°C.

Mettere il motore in modalità standby (modalità STOP)

Il motore entra automaticamente in modalità standby non appena il guidatore indica l'intenzione di fermarsi:

- **Con cambio manuale:** con la leva del cambio in folle e il pedale della frizione rilasciato.
- **Con cambio automatico:** con il selettore delle marce in modalità **D** o **M**, il pedale del freno premuto fino all'arresto del veicolo o il selettore delle marce in modalità **N**, a veicolo fermo.

Timer

Un timer somma il tempo trascorso in modalità standby durante il tragitto. Si azzerà ad ogni inserimento del contatto.

Casi particolari

Il motore non passerà in standby se non vengono soddisfatte le condizioni di funzionamento e nei casi seguenti:

- Forte pendenza (salita o discesa).
- Il veicolo non ha superato la velocità di 10 km/h dall'ultimo avviamento del motore (con la chiave o il pulsante **"START/STOP"**).
- È necessario per mantenere una temperatura confortevole nell'abitacolo.
- La funzione di disappannamento è attivata.
- Il sistema di assistenza alla frenata è in uso.



In questi casi, questa spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

I Dopo il riavviamento del motore, la modalità STOP non è disponibile fino a quando il veicolo raggiunge la velocità di 8 km/h.

I Durante le manovre di parcheggio, la modalità STOP non è disponibile per alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia o dopo aver sterzato il volante.

Riavvio del motore (modalità START)

Il motore si riavvia automaticamente non appena il guidatore manifesta l'intenzione di ripartire:

Con cambio manuale: pedale della frizione premuto a fondo.

Con cambio automatico:

- Con il selettore in modalità **D** o **M**: pedale del freno non premuto.
- Con il selettore in modalità **N** e il pedale del freno non premuto: selettore in posizione **D** o **M**.
- Con il selettore in modalità **P** e il pedale del freno premuto: selettore in posizione **R**, **N**, **D** o **M**.
- Con la retromarcia inserita.

Casi particolari

Il motore si riavvia automaticamente se le condizioni di funzionamento sono di nuovo soddisfatte e nei casi seguenti:

- La velocità del veicolo è superiore a 3 km/h.
- Esistono alcune condizioni specifiche (assistenza alla frenata, regolazione aria climatizzata, ecc.).



In questi casi, questa spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

Anomalie



In caso di malfunzionamento, questa spia lampeggia per alcuni istanti sul quadro strumenti e poi passa alla modalità fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Il veicolo si spegne in modalità STOP

Se è presente un'anomalia, tutte le spie del quadro strumenti si accendono.

► Interrompere il contatto, poi riavviare il motore con la chiave o il pulsante "START/STOP".

! Batteria da 12 V

Il sistema Stop & Start richiede una batteria da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche. Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato

Segnalazione pneumatici sgonfi

Questo sistema avverte il guidatore quando rileva un calo della pressione di uno o più pneumatici.

L'avviso viene emesso quando il veicolo è in movimento, non a veicolo fermo.

Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con dei **valori di riferimento, che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione dei pneumatici o dopo la sostituzione di una ruota.**

Tiene in considerazione gli ultimi valori memorizzati durante la richiesta di reinizializzazione. Pertanto, è essenziale che la pressione dei pneumatici sia corretta durante il funzionamento. Questo funzionamento è responsabilità del guidatore.

! Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non può, in nessuna circostanza, sostituire l'attenzione del guidatore.

Questo sistema non elimina la necessità di controllare regolarmente la pressione dei pneumatici (compresa la ruota di scorta), specialmente prima di un lungo viaggio.

Guidare con pneumatici sgonfi, in particolare in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, tragitti lunghi):

- peggiora la tenuta di strada;
- allunga le distanze di frenata;
- provoca l'usura prematura dei pneumatici;

– aumenta il consumo di energia.

i I valori della pressione di gonfiaggio definiti per il veicolo sono riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni sugli **elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

! Controllo della pressione dei pneumatici

Questo controllo deve essere effettuato mensilmente "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km effettuato a velocità moderata). In caso contrario, aggiungere 0,3 bar ai valori indicati sull'etichetta.

i Catene da neve

Il sistema non deve essere reinizializzato dopo il montaggio o la rimozione delle catene da neve.

Allarme pneumatici sgonfi



L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

► Diminuire immediatamente la velocità, evitare sterzate improvvise e frenate brusche.

► Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.



La perdita di pressione rilevata potrebbe non comportare sempre una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi di un semplice controllo visivo.

► Utilizzando un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria pneumatici, controllare a freddo la pressione di tutti i quattro pneumatici.

► Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.

► In caso di foratura di un pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria pneumatici o la ruota di scorta (secondo l'equipaggiamento).



Guidare a una velocità troppo bassa potrebbe non garantire un controllo ottimale.

Questo allarme non si attiva immediatamente in caso di perdita di pressione improvvisa o di esplosione di un pneumatico. Questo accade perché l'analisi dei valori letti dai sensori di velocità della ruota può richiedere alcuni minuti.

L'allarme potrebbe subire un ritardo a una velocità inferiore a 40 km/h o quando si adotta una modalità di guida sportiva.



L'allarme rimane attivo fino alla reinizializzazione del sistema.

Reinizializzazione

È necessario reinizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.



Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta della pressione dei pneumatici.

Prima di reinizializzare il sistema, controllare la pressione dei quattro pneumatici.

Il sistema non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.

La reinizializzazione del sistema si effettua a **contatto inserito** e a veicolo fermo tramite il display del quadro strumenti, per i veicoli privi di schermo.



A veicolo fermo, è possibile reinizializzare il sistema dal menu **Illumin esterna**

Veicolo del display touch screen.

Display del quadro strumenti



► Premere brevemente questo tasto per accedere al menu.

► Selezionare la voce corrispondente e confermare.

La reinizializzazione è confermata da un segnale acustico ad alte frequenze.

Un segnale acustico a basse frequenze indica che la reinizializzazione non è stata effettuata.

Anomalia



In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Viene visualizzato un messaggio accompagnato da un segnale acustico.

In questo caso, la funzione di monitoraggio pneumatici sgonfi non è più in funzione.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

i Ruota di scorta non standard o di tipo "ruotino"

L'utilizzo di questo tipo di ruota di scorta potrebbe interrompere il monitoraggio della pressione dei pneumatici.

In questo caso, la spia dell'anomalia si accende e scompare dopo la sostituzione della ruota con una delle stesse dimensioni (uguale alle altre), la nuova regolazione della pressione e la reinizializzazione.

Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra- Raccomandazioni generali

i I sistemi di assistenza alla guida e alla manovra non possono in nessun caso sostituire l'attenzione del guidatore. Il guidatore deve rispettare il codice della strada, deve mantenere il comando del veicolo in tutte le circostanze e deve essere in grado di riprendere il controllo del veicolo in ogni momento. Il guidatore deve adattare la velocità alle condizioni climatiche, del traffico e della strada.

È responsabilità del guidatore monitorare costantemente le condizioni del traffico, valutare la distanza e la velocità relativa di altri veicoli e anticipare le loro manovre prima di utilizzare l'indicatore di direzione e cambiare corsia. Questi sistemi non consentono di superare le leggi della fisica.

i Assistenza alla guida

Il guidatore deve trattenere il volante con entrambe le mani, utilizzare sempre i retrovisori esterni e il retrovisore interno, lasciare sempre i piedi vicino ai pedali e fare una pausa ogni 2 ore.

i Assistenza alla manovra

Il guidatore deve sempre controllare la zona attorno al veicolo, prima e durante la manovra, in particolare utilizzando gli specchietti.

! Radar

Il funzionamento dei radar, assieme a tutte le funzioni associate, può essere compromesso dall'accumulo di sporco (ad es. fango, ghiaccio), condizioni meteo sfavorevoli (ad es. pioggia battente, neve) o se i paraurti sono danneggiati. Se è necessario riverniciare il paraurti anteriore, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Alcuni tipi di vernice potrebbero interferire con il funzionamento dei radar.



! Telecamera di assistenza alla guida

Questa telecamera e le relative funzioni possono non funzionare correttamente se l'area del parabrezza che si trova di fronte alla telecamera è sporca, appannata, coperta di brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo.

In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza. Le prestazioni dei dispositivi di rilevamento possono inoltre essere compromesse da scarsa visibilità (ad es. scarsa illuminazione della strada, pioggia battente, nebbia fitta, nevicata) e abbagliamento (ad es. fari abbaglianti di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole). In caso di sostituzione del parabrezza, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per ricalibrare la telecamera; in caso contrario, i sistemi di assistenza alla guida potrebbero non funzionare correttamente.

i Altre telecamere

Le immagini delle telecamere visualizzate sul display touch screen o sul quadro strumenti potrebbero essere deformate dal terreno. La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o di condizioni di scarsa illuminazione, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto. Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.

! Sensori

Il funzionamento dei sensori e delle funzioni associate potrebbe essere compromesso dall'inquinamento sonoro, come quello prodotto da veicoli e macchinari rumorosi (ad es. autocarri, martelli pneumatici), dall'accumulo di neve o di foglie secche sulla strada o in caso di paraurti e retrovisori danneggiati.

All'inserimento della retromarcia, un segnale acustico (bip lungo) indica che i sensori potrebbero essere sporchi.

Un urto sulla parte anteriore o posteriore del veicolo potrebbe compromettere le impostazioni dei sensori, inconveniente non sempre rilevato dal sistema: le distanze di sicurezza potrebbero quindi risultare alterate. I sensori non rilevano sistematicamente ostacoli troppo bassi (pavimentazioni, paletti) o troppo sottili (alberi, pali, reti di recinzione). Alcuni ostacoli situati negli angoli ciechi dei sensori potrebbero non essere rilevati o non essere più rilevati in sede di manovra. Alcuni materiali (tessuti) assorbono le onde acustiche: i pedoni potrebbero non essere rilevati.

i Manutenzione

Pulire regolarmente i paraurti, i retrovisori esterni e il campo visivo delle telecamere. Durante il lavaggio ad alta pressione del veicolo, tenere la lancia ad una distanza

minima di 30 cm dal radar, dalle telecamere e dai sensori.

! Tappetini/Rivestimenti dei pedali

L'utilizzo di tappetini o rivestimenti dei pedali non omologati da CITROËN può ostacolare il funzionamento del limitatore o del regolatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- Verificare il corretto posizionamento del tappetino.
- Non posizionare mai un tappetino sull'altro.

i Unità di misura della velocità

Accertarsi che l'unità di misura della velocità visualizzata sul quadro strumenti (km/h o mph) corrisponda a quella del Paese nel quale si sta viaggiando.

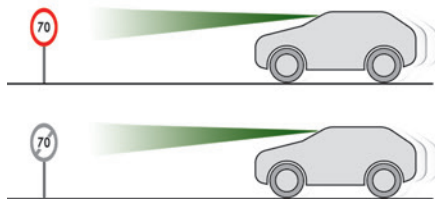
Diversamente, a veicolo fermo, impostare la visualizzazione dell'unità di misura della velocità in modo che sia conforme a quella adottata localmente.

In caso di dubbio, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Riconoscimento dei cartelli stradali

! Per ulteriori informazioni, consultare le Raccomandazioni generali sull'uso

dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.



Questo sistema visualizza sul quadro strumenti la velocità massima consentita localmente, usando:

- Cartelli di limite di velocità rilevati dalla telecamera.
- Informazioni sui limiti di velocità fornite dalla cartografia del sistema di navigazione.

! Per ottenere informazioni accurate sui limiti di velocità dal sistema, è necessario aggiornare regolarmente la cartografia.

! L'unità del limite di velocità (km/h o mph) dipende dal Paese in cui si guida.

Deve essere presa in considerazione per garantire il rispetto del limite di velocità. Affinché il sistema funzioni correttamente quando si cambia Paese, l'unità di misura della velocità sul quadro strumenti deve corrispondere a quella del Paese in cui si guida.

! La lettura automatica dei cartelli è un sistema di assistenza alla guida e non visualizza sempre i limiti di velocità corretti. I cartelli del limite di velocità presenti sulla strada hanno sempre la priorità rispetto alle informazioni visualizzate dal sistema. Il sistema è concepito per rilevare i cartelli stradali conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

i Limiti di velocità specifici, come quelli relativi ai mezzi pesanti, non sono visualizzati.

La visualizzazione del limite di velocità sul quadro strumenti viene aggiornata non appena si supera un cartello di limite di velocità destinato alle autovetture (veicoli leggeri).

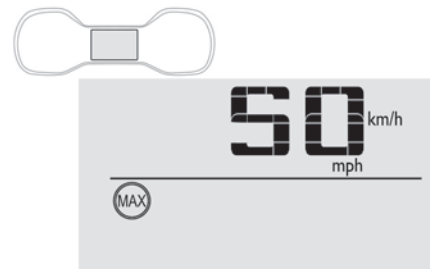
Attivazione/Disattivazione

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



Le impostazioni si modificano tramite il menu di configurazione del veicolo.

Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



Il sistema si attiva: il valore "MAX" viene visualizzato sul quadro strumenti.

Le informazioni associate al riconoscimento del limite di velocità sono visualizzate dopo i dati del computer di bordo.

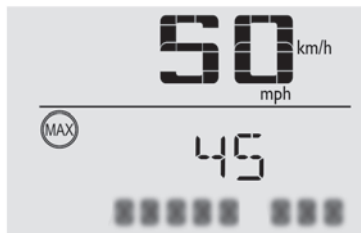
Per la visualizzazione:



► Premere il pulsante all'estremità del comando del tergicristallo.



► Premere la ghiera sul volante.



Al rilevamento delle informazioni del limite di velocità, il sistema visualizza il valore rilevato, accompagnato da un messaggio.

Il guidatore può regolare la velocità del veicolo in base alle informazioni fornite dal sistema.

Viene visualizzato un messaggio e sul display lampeggia "MEM": con il **limitatore di velocità o regolatore di velocità** attivato, il sistema consiglia un'impostazione di velocità.

Limiti di funzionamento

Il sistema non tiene in considerazione le riduzioni dei limiti di velocità, specialmente quelle imposte nei seguenti casi:

- Intemperie (pioggia, neve).
- Inquinamento atmosferico.
- Traino.
- Guida con ruota di scorta di tipo ruotino o catene da neve montate.
- Pneumatico riparato utilizzando il kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Neopatentati.

È possibile che il sistema non visualizzi il limite di velocità, se non rileva un cartello stradale del limite di velocità entro un tempo predeterminato, nelle seguenti situazioni:

- Cartelli stradali non visibili, non standard, danneggiati o piegati.
- Mappe obsolete o errate.

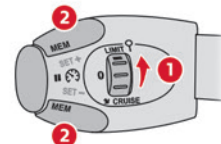
Memorizzazione della velocità impostata



In aggiunta al **Riconoscimento dei cartelli stradali**, il guidatore può selezionare la velocità visualizzata come impostazione per il limitatore di velocità o il regolatore di velocità, utilizzando il pulsante di memorizzazione del limitatore di velocità o del regolatore di velocità.

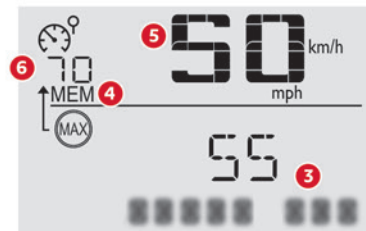
i Per ulteriori informazioni sul **Limitatore di velocità** o sul **Regolatore di velocità**, consultare le sezioni corrispondenti.

Comandi al volante



1. Selezione della modalità limitatore di velocità/regolatore di velocità
2. Memorizzazione della velocità impostata

Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



3. Indicazione limitazione di velocità.
4. Richiesta di memorizzazione velocità.
5. Velocità attuale del veicolo.
6. Velocità impostata attuale.

Memorizzazione della velocità impostata



► Avviare il limitatore/regolatore di velocità. Vengono visualizzate le informazioni relative al limitatore/regolatore di velocità. Al rilevamento di un cartello che suggerisce una nuova regolazione della velocità, il sistema visualizza il valore e un messaggio che chiede di salvarlo come nuova impostazione della velocità. "MEM" lampeggia per alcuni secondi sul display.

i Se è presente una differenza minore di 9 km/h tra la velocità impostata e la velocità visualizzata dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali, il simbolo "MEM" non viene visualizzato.

- Premere il pulsante **2 una volta** per salvare il valore della velocità suggerita. Viene visualizzato un messaggio per confermare la richiesta.
- Premere il pulsante **2 nuovamente** per confermare e salvare la nuova impostazione. Il display torna poi allo stato precedente.

Limitatore di velocità

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



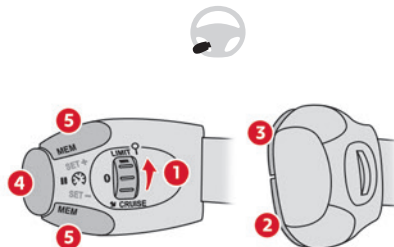
Questo sistema impedisce al veicolo di superare la velocità programmata dal guidatore (velocità impostata).

L'attivazione del limitatore di velocità viene eseguita manualmente.

La soglia della velocità impostata minima è 30 km/h.

La velocità impostata viene memorizzata nel sistema all'interruzione del contatto.

Comandi al volante



1. ON (posizione **LIMIT**)/OFF (posizione **0**)
2. Riduzione della velocità impostata
3. Aumento della velocità impostata
4. Pausa/riattivazione del limitatore di velocità alla velocità impostata precedente
5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (visualizzazione di **MEM**)

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Riconoscimento dei cartelli stradali**, leggere la sezione corrispondente.

Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Indicazione di funzionamento/pausa del limitatore di velocità
7. Indicazione selezione della modalità limitatore di velocità
8. Valore della velocità impostata
9. Velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali

Attivazione/Pausa

- Portare la ghiera **1** in posizione "**LIMIT**" per selezionare la modalità limitatore di velocità; la funzione è in pausa.
- Se l'impostazione della velocità limite è adeguata (ultima impostazione della velocità

programmata nel sistema), premere il pulsante **4-II** per attivare il limitatore di velocità.

► Premendo nuovamente il pulsante **4-II** si interrompe temporaneamente la funzione (pausa).

I Quando la velocità impostata rimane al di sotto della velocità del veicolo per un periodo di tempo prolungato, viene emesso un segnale acustico.

Regolazione della velocità limite

Non è necessario attivare il limitatore di velocità per impostare la velocità.

Per modificare la velocità limite in base alla velocità attuale del veicolo:

► Per incrementi di +/- 1 km/h, premere temporaneamente e ripetutamente **2-SET-** o **3-SET+**.

► Per incrementi di +/- 5 km/h, premere e tenere premuto **2-SET-** o **3-SET+**.

Per modificare la velocità impostata in base a quella suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali visualizzata sul quadro strumenti:

► Premere una volta **5-MEM**; viene visualizzato un messaggio che conferma la memorizzazione della richiesta.

► Premere nuovamente **5-MEM** per memorizzare la velocità suggerita.

Il nuovo valore della velocità impostata appare sul quadro strumenti.

Superamento temporaneo della velocità impostata

► Premere a fondo il pedale dell'acceleratore. Il limitatore di velocità è disattivato temporaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia.

► Rilasciare il pedale dell'acceleratore per tornare al di sotto della velocità impostata. Quando il superamento della velocità non è causato dall'intervento del guidatore (ad es. in caso di pendenza ripida), viene emesso automaticamente un segnale acustico.

! In caso di pendenza ripida o di accelerazione brusca, il limitatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se necessario, usare i freni per controllare la velocità del veicolo.

Quando la velocità del veicolo torna alla velocità impostata, il limitatore di velocità torna in funzione: la visualizzazione della velocità impostata torna fissa.

Spegnimento

► Ruotare la ghiera **1** in posizione **"OFF"**: le informazioni relative al limitatore di velocità non vengono più visualizzate.

Anomalia

In caso di anomalia, vengono visualizzati tratti lampeggianti e poi fissi invece della velocità impostata.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Raccomandazioni specifiche sul regolatore di velocità

! La funzione regolatore di velocità non assicura il rispetto della velocità massima consentita e della distanza di sicurezza tra i veicoli: il guidatore rimane responsabile della guida.

Nell'interesse della pubblica sicurezza, utilizzare il regolatore di velocità solo se le condizioni del traffico consentono ai veicoli di procedere a una velocità costante e di mantenere una distanza di sicurezza adeguata.

Prestare attenzione quando il regolatore di velocità è attivo. Se si preme e si tiene premuto uno dei pulsanti di modifica della velocità impostata, il veicolo potrebbe cambiare velocità molto bruscamente. In caso di **discesa ripida**, il regolatore di velocità non può impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se

necessario, frenare per controllare la velocità del veicolo.

Su **strade ripide** o in caso di traino, potrebbe non essere possibile raggiungere o mantenere la velocità impostata.

i Superamento della velocità programmata

È possibile superare **temporaneamente** la velocità programmata premendo il pedale dell'acceleratore (la velocità programmata lampeggia).

Per tornare alla velocità programmata, rilasciare il pedale dell'acceleratore (a velocità ripristinata, la velocità visualizzata smette di lampeggiare).

! Limiti di funzionamento

Non utilizzare mai il sistema nei seguenti casi:

- In aree urbane in cui è probabile l'attraversamento della strada da parte di pedoni.
- Con traffico intenso (tranne versioni con funzione Stop & Go).
- Su strade tortuose o ripide.
- Su fondo stradale scivoloso o allagato.
- In condizioni meteo sfavorevoli.
- In caso di visibilità limitata per il guidatore.
- Guida su circuito di velocità.
- Guida su banco a rulli.

- Con l'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino".
- Con l'utilizzo di catene da neve, coperture antislittamento o pneumatici chiodati.

Regolatore di velocità

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra** e le **Raccomandazioni particolari sul regolatore di velocità**.



Questo sistema mantiene automaticamente la velocità del veicolo sul valore programmato dal guidatore (velocità impostata), senza utilizzare il pedale dell'acceleratore.

L'attivazione del regolatore di velocità viene eseguita manualmente.

Richiede una velocità minima del veicolo di 40 km/h.

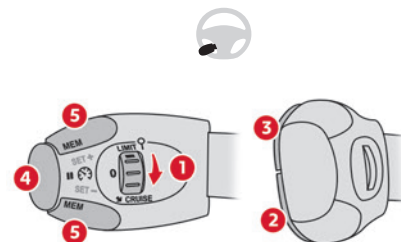
Con cambio manuale, è necessario che sia inserita almeno la terza marcia.

Con cambio automatico, è necessario che sia inserita la modalità **D** o almeno la seconda marcia in modalità **M**.

i Il regolatore di velocità rimane attivo dopo il cambio marcia per i veicoli con cambio manuale e funzione Stop & Start.

i L'interruzione del contatto annulla qualunque velocità impostata.

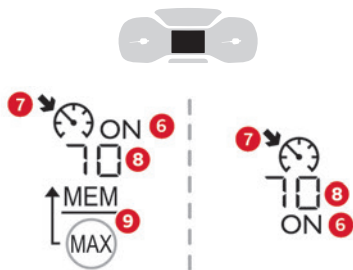
Comandi al volante



1. ON (posizione **CRUISE**)/OFF
2. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale/diminuzione della velocità impostata
3. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale/aumento della velocità impostata
4. Pausa/ripresa del regolatore di velocità alla velocità impostata memorizzata precedentemente
5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (visualizzazione di **MEM**)

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Riconoscimento dei cartelli stradali**, leggere la sezione corrispondente.

Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



- 6. Pausa/Ripresa del regolatore di velocità
- 7. Selezione della modalità regolatore di velocità
- 8. Valore della velocità impostata
- 9. Velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali

Attivazione/Pausa

- Portare la ghiera 1 sulla posizione "CRUISE" per selezionare la modalità Regolatore di velocità; la funzione è in pausa.
- Premere il pulsante **2-SET-** o **3-SET+** attivare il regolatore di velocità e memorizzare una velocità impostata quando il veicolo ha raggiunto la velocità desiderata; la velocità attuale del veicolo viene memorizzata come velocità impostata.
- Rilasciare il pedale dell'acceleratore.

- La pressione del pulsante **4-II** permette di interrompere temporaneamente la funzione (pausa).
- Una nuova pressione del pulsante **4-II** consente di riattivare il regolatore di velocità (ON).

Modifica della velocità impostata del regolatore di velocità

Il regolatore di velocità deve essere attivo. Per modificare la velocità impostata in base alla velocità attuale del veicolo:

- Per incrementi di +/- 1 km/h, premere temporaneamente e ripetutamente **2-SET-** o **3-SET+**.
- Per incrementi di +/- 5 km/h, premere e tenere premuto **2-SET-** o **3-SET+**.

! Premendo e tenendo premuto **2-SET-** o **3-SET+** si effettua una modifica rapida della velocità del veicolo.

! Per precauzione, si raccomanda di impostare una velocità abbastanza vicina alla velocità attuale del veicolo, per evitare accelerazioni o decelerazioni improvvise del veicolo.

Per cambiare la velocità di crociera impostata utilizzando la velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali visualizzata sul quadro strumenti:

- Premere una volta **5-MEM**; viene visualizzato un messaggio che conferma la memorizzazione della richiesta.
- Premere nuovamente **5-MEM** per memorizzare la velocità suggerita. Il nuovo valore della velocità impostata appare sul quadro strumenti.

Superamento temporaneo della velocità programmata

In caso di necessità (manovra di sorpasso, ad esempio), è possibile superare la velocità programmata premendo il pedale dell'acceleratore.

Il regolatore di velocità viene disattivato temporaneamente e la velocità programmata visualizzata lampeggia. Per tornare alla velocità programmata, rilasciare il pedale dell'acceleratore.

Non appena il veicolo torna alla velocità programmata, il regolatore di velocità riprende a funzionare: la visualizzazione della velocità programmata torna fissa.

! In caso di discesa ripida, il regolatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata.

Potrebbe essere necessario frenare per controllare la velocità del veicolo. In questo caso, il regolatore di velocità entra automaticamente in pausa.

Per riattivare il sistema, superare la velocità di 40 km/h e premere il tasto 4.

Spegnimento

► Ruotare la ghiera 1 in posizione "OFF": le informazioni relative al regolatore di velocità scompaiono dal display.

Anomalia

In caso di anomalia, vengono visualizzati trattini lampeggianti e poi fissi invece della velocità impostata.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

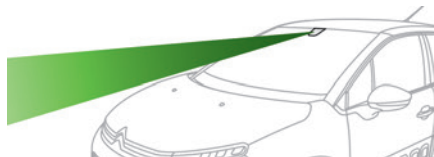
Active Safety Brake con Allarme rischio collisione e Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema:

- avverte il guidatore che il suo veicolo rischia di urtare il veicolo che lo precede o un pedone.
 - riduce la velocità del veicolo per evitare una collisione o limitarne la gravità.
- Questo sistema include tre funzioni:
- Allarme rischio collisione.
 - Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente (iEBA).
 - Active Safety Brake (frenata automatica d'emergenza).



Il veicolo è dotato di una telecamera sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar montato sul paraurti anteriore.

! Questo sistema non sostituisce l'attenzione del guidatore.

Questo sistema è concepito per migliorare la sicurezza di guida e assistere il guidatore. È responsabilità del guidatore controllare costantemente le condizioni del traffico e rispettare il codice della strada.

i Non appena il sistema rileva una potenziale collisione, prepara il circuito di frenata. Questo può causare un leggero rumore e una leggera sensazione di decelerazione.

Disattivazione/Attivazione

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



Le impostazioni si modificano tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.



La disattivazione del sistema è segnalata dall'accensione di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Condizioni e limiti di funzionamento

Veicolo che procede in avanti senza rimorchio.

Sistema di frenata in funzione.

Sistema CDS attivato.

Cinture di sicurezza allacciate per tutti i passeggeri.

Velocità stabile su strade senza curve o con poche curve.



Questa spia si accende sul quadro strumenti senza messaggi aggiuntivi, per indicare che il sistema di frenata automatico non è disponibile.

Questo è un comportamento normale che indica che una condizione non è soddisfatta e che non richiede l'assistenza di un riparatore.

In qualsiasi situazione a contatto inserito in cui la frenata automatica rappresenta un rischio, si raccomanda di disattivare il sistema tramite il menu di configurazione del veicolo, ad esempio:

- Traino di un rimorchio (in particolare di un rimorchio non equipaggiato del proprio sistema di frenata).
- Trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto.
- Guida con catene da neve.
- Utilizzo di un impianto di lavaggio automatico.
- Interventi di manutenzione (ad es. sostituzione di una ruota, interventi all'interno del vano motore).
- Posizionamento del veicolo su un banco a rulli in officina.
- Traino del veicolo.
- Quando è montata una ruota di scorta tipo "ruotino" (secondo la versione).
- Mancato funzionamento dei fanalini di stop.
- In seguito a un danno del parabrezza all'altezza della telecamera di rilevamento.

i Se il rilevamento è ridotto o temporaneamente non disponibile a causa delle condizioni ambientali, non viene visualizzata un'indicazione per il guidatore (poiché non sono richieste azioni da parte del guidatore).

! Può essere pericoloso guidare se i fanalini di stop non sono in condizioni di funzionamento perfette.

! Il guidatore non deve sovraccaricare il veicolo (mantenerlo entro il limite MTAC e i limiti dell'altezza di carico delle barre del tetto).

Allarme rischio collisione

Questa funzione segnala al guidatore se il veicolo rischia una collisione con il veicolo che precede o con un pedone.

Modifica della soglia di attivazione dell'allarme

Questa soglia di attivazione determina la sensibilità con cui la funzione avverte del rischio di collisione.



La soglia si imposta tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

► Selezionare una delle tre soglie predefinite: **"Lontano"**, **"Normale"** o **"Vicino"**.

All'interruzione del contatto, rimane memorizzata l'ultima soglia utilizzata.

Funzionamento

In funzione del rischio di impatto rilevato dal sistema e della soglia di attivazione dell'allarme scelta dal guidatore, diversi livelli d'allarme possono attivarsi ed essere visualizzati sul quadro strumenti.

Il sistema tiene conto delle dinamiche del veicolo, della differenza di velocità del proprio veicolo, dell'oggetto identificato per il rischio di impatto e dell'utilizzo del veicolo (ad es. intervento sui pedali, volante) per attivare l'allarme nel momento migliore.



(arancione)

Livello 1: solo allarme visivo, che segnala che il veicolo che precede è molto vicino.

Appare il messaggio **"Veicolo vicino"**.



(rosso)

Livello 2: allarme visivo e acustico, che segnala un urto imminente.

Appare il messaggio **"Frenare!"**.

i Mentre ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo, potrebbe essere visualizzato direttamente l'allarme di livello 2.

Importante: l'allarme di livello 1 dipende dalla soglia di attivazione selezionata. Reagisce solo ai veicoli in movimento. Si disattiva automaticamente a bassa velocità.

! Gli allarmi di impatto potrebbero non essere forniti, essere forniti troppo tardi o sembrare ingiustificati.

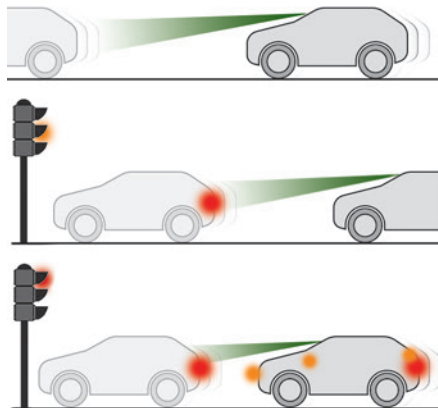
Il guidatore deve avere sempre il controllo del veicolo ed essere pronto ad intervenire in qualsiasi momento per evitare un incidente.

Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente (iEBA)

Questa funzione aumenta la decelerazione del veicolo se la frenata del guidatore non è sufficiente a evitare una collisione.

Questo sistema di assistenza interviene solo se il guidatore preme il pedale del freno.

Active Safety Brake



Questa funzione, chiamata anche "frenata automatica d'emergenza", interviene dopo l'avviso acustico se il guidatore non aziona abbastanza velocemente il pedale del freno. Questo sistema ha l'obiettivo di ridurre la velocità d'impatto o di evitare un urto del veicolo in caso di mancato intervento da parte del guidatore.

Funzionamento

Il sistema funziona nelle seguenti condizioni:

- A velocità ridotta in un ambiente urbano, quando viene rilevato un pedone.
- A velocità ridotta in un ambiente urbano, quando viene rilevato un veicolo fermo.

– Quando viene rilevato un veicolo in movimento, la velocità del veicolo è compresa tra 5 e 85 km/h.



Questa spia lampeggia (per circa 10 secondi) non appena la funzione aziona i freni del veicolo.

Durante il lampeggiamento, la funzione non è disponibile.

Con cambio automatico, in caso di frenata automatica d'emergenza, tenere premuto il pedale del freno, anche dopo l'arresto totale del veicolo, per impedire che il veicolo si sposti.

Con cambio manuale, in caso di frenata automatica d'emergenza fino all'arresto totale del veicolo, è possibile che il motore si spenga.



Il guidatore può annullare la frenata automatica d'emergenza in ogni momento con un movimento deciso del volante (manovra evasiva) e/o premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.



Il pedale del freno potrebbe opporre resistenza e potrebbe vibrare leggermente mentre la funzione è attivata. In caso di arresto completo del veicolo, la frenata automatica dura da 1 a 2 secondi.

Anomalia



Questa spia si accende sul quadro strumenti se il sistema di frenata automatica è ridotto o limitato.

Questo comportamento è normale, non richiede l'assistenza di un riparatore qualificato.

Questo potrebbe essere causato da una visibilità ridotta (ad es. pioggia, nebbia, neve, abbagliamento dal sole basso) o da un effettivo blocco del sensore. In questo caso, fermare il veicolo e controllare se la telecamera anteriore o il radar anteriore sono coperti da sporco, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento che possa impedire il rilevamento.



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Queste spie si accendono sul quadro strumenti e/o sul display delle spie delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero per indicare che la cintura di sicurezza del guidatore e/o del passeggero anteriore non è allacciata (secondo la versione). Il sistema di frenata automatica si disattiva fino a quando le cinture di sicurezza vengono allacciate.

Rilevamento stanchezza



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Secondo la versione, la funzione è costituita dal solo sistema "Coffee Break Alert" oppure da tale sistema associato al sistema "Allarme livello attenzione guidatore".

! Lo scopo di questi sistemi non è di tenere sveglio il guidatore o di impedire che si addormenti al volante. È responsabilità del guidatore fermarsi quando si sente affaticato. Fare una sosta in caso di affaticamento o almeno ogni 2 ore.

Attivazione/Disattivazione



Questa funzione si imposta tramite il menu di configurazione del veicolo.

La funzione si attiva per impostazione predefinita all'inserimento del contatto.

Coffee Break Alert



Il sistema attiva un allarme non appena rileva che il guidatore non ha effettuato una sosta dopo due ore di guida ad una velocità superiore a 70 km/h.

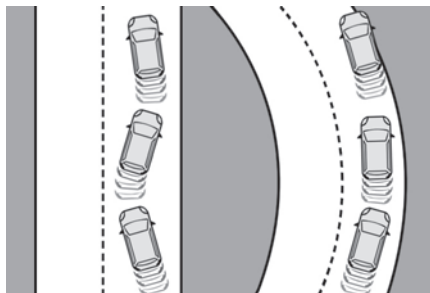
Questo allarme consiste nella visualizzazione di un messaggio che invita il guidatore a fare una sosta, accompagnato da un segnale acustico. Se il guidatore non segue il consiglio, l'allarme viene ripetuto ogni ora fino all'arresto del veicolo. Il sistema si reinizializza se è presente una delle seguenti condizioni:

- Con il motore al minimo, il veicolo è rimasto fermo per oltre 15 minuti.
- Il contatto è stato interrotto per alcuni minuti.
- La cintura di sicurezza del guidatore non è allacciata e la porta è aperta.

i Non appena la velocità del veicolo è inferiore a 70 km/h, il sistema passa in standby. Il tempo guida viene conteggiato nuovamente non appena la velocità torna ad essere superiore a 70 km/h.

Allarme livello attenzione guidatore

Secondo la versione, il sistema Coffee Break Alert potrebbe essere associato al sistema Allarme livello attenzione guidatore.



Il sistema valuta il livello di attenzione, stanchezza e distrazione del guidatore,

identificando i cambi di traiettoria rispetto alla linea di carreggiata.

Per effettuare questa operazione, il sistema utilizza una telecamera, situata sulla parte superiore del parabrezza.

Questo sistema è particolarmente adatto alle strade a scorrimento veloce (velocità superiore a 70 km/h).

Al primo livello di allarme, il guidatore viene avvertito tramite il messaggio **"Prestare attenzione!"**, accompagnato da un segnale acustico.

Dopo tre allarmi di primo livello, il sistema attiva un nuovo allarme con il messaggio **"Guida a rischio: fare una sosta"**, accompagnato da un segnale acustico più forte.

i In alcune condizioni di guida (manto stradale dissestato o presenza di vento forte), il sistema può emettere degli allarmi indipendentemente dallo stato di attenzione del guidatore.

! Le situazioni di seguito possono interferire con il sistema o impedirne il funzionamento:

- linee della carreggiata assenti, consumate, nascoste (ad es. da neve, fango, foglie secche) o multiple (cantieri stradali).
- distanza ridotta dal veicolo che precede (linee di carreggiata non rilevate).
- strade strette, tortuose.

Superamento linea

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Questo sistema rileva, mediante una telecamera che riconosce le linee continue o discontinue, il superamento involontario della segnaletica orizzontale longitudinale.

Se il livello d'attenzione del guidatore diminuisce e la velocità è superiore a 60 km/h, il sistema attiva un allarme in caso di cambio di direzione imprevisto.

Questo sistema si rivela particolarmente utile su autostrade e strade a scorrimento veloce.



Attivazione/Disattivazione



► Attivazione/Disattivazione tramite questo pulsante o il display touch screen, secondo la versione.
La spia si accende quando la funzione si attiva. Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.

Rilevamento



Se viene rilevato un cambio di direzione imprevisto, questa spia lampeggia sul quadro strumenti accompagnata da un segnale acustico.

Nessun allarme viene trasmesso finché l'indicatore di direzione è attivo e per circa 20 secondi dopo il suo spegnimento.

Anomalia

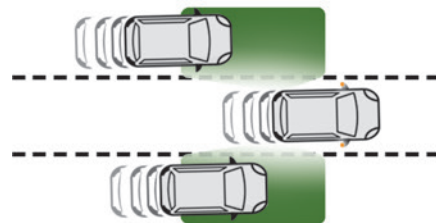


In caso di anomalia, questa spia lampeggia sul quadro strumenti per circa 10 secondi e poi si spegne. Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

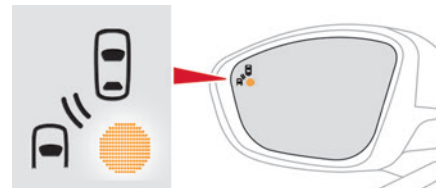
Sorveglianza angolo cieco



! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema avverte il guidatore di un potenziale pericolo derivante della presenza di un altro veicolo (autovettura, autocarro, moto) negli angoli ciechi del veicolo (zone nascoste fuori dal campo visivo del guidatore), usando i sensori installati ai lati dei paraurti.



Una spia appare nel retrovisore esterno del lato in questione:

- **fissa**, immediatamente, quando si è sorpassati.
- **lampeggiante**, dopo circa 1 secondo, quando si sorpassa un veicolo lentamente e quando si usa l'indicatore di direzione.

Attivazione/Disattivazione



Le impostazioni si modificano tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.



Quando la funzione è attiva, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Quando si avvia il veicolo, la spia si accende su ogni retrovisore per indicare che il sistema è attivo.

Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.



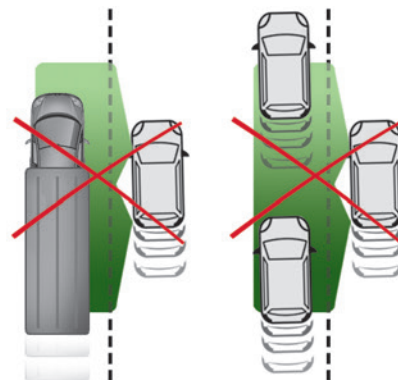
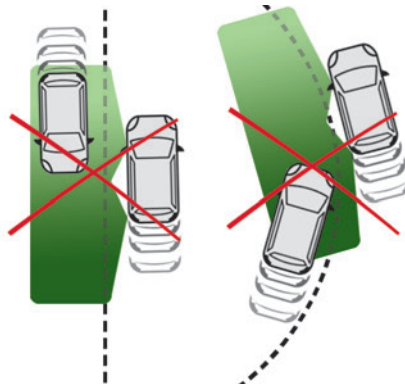
Il sistema viene disattivato automaticamente in caso di traino con un dispositivo di traino omologato da CITROËN.

Condizioni operative di funzionamento

- Tutti i veicoli viaggiano nella stessa direzione e su corsie adiacenti.
- La velocità del veicolo deve essere compresa tra 12 e 140 km/h.
- Quando si sorpassa un veicolo, la differenza di velocità è inferiore a 10 km/h.
- Quando si è sorpassati da un veicolo, la differenza di velocità è inferiore a 25 km/h.
- Il traffico è scorrevole.
- Il sorpasso di un veicolo richiede un certo periodo di tempo e il veicolo che si sta superando rimane nell'angolo cieco.
- Si sta percorrendo un tratto rettilineo o leggermente in curva.

– Il veicolo non traina un rimorchio, una roulotte, ecc.

Limiti di funzionamento



Non vengono attivati avvisi nelle seguenti condizioni:

- in presenza di oggetti immobili (ad es. veicoli parcheggiati, guard rail, lampioni, cartelli).
- veicoli che procedono in senso contrario.
- su strade tortuose o in caso di curve strette.
- quando si sorpassa o si viene sorpassati da un veicolo molto lungo (ad es. autocarro, autobus), rilevato sia in un angolo cieco posteriore che nel campo visivo anteriore del guidatore.
- manovra di sorpasso rapido.
- traffico molto intenso: i veicoli rilevati davanti e dietro vengono confusi con un camion o con un oggetto fisso.

Anomalia



In caso di anomalia, questa spia lampeggia per alcuni istanti sul

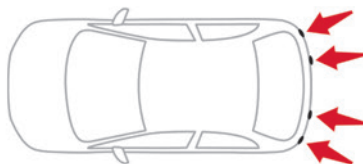
quadro strumenti, accompagnata dall'accensione della spia Service e dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

I Il sistema potrebbe essere disturbato temporaneamente da alcune condizioni meteo (ad es. pioggia, grandine). In particolare, guidare su una strada bagnata o passare da una zona asciutta ad una zona bagnata potrebbe provocare falsi allarmi (ad es. la presenza di condensa nell'angolo cieco può essere interpretata come un veicolo). In condizioni climatiche avverse o invernali, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, ghiaccio o neve. Non coprire la zona d'allarme sui retrovisori esterni o le zone di rilevamento sul paraurti anteriore e posteriore con etichette adesive o altri oggetti, in quanto potrebbero impedire il corretto funzionamento del sistema.

Sensori di assistenza al parcheggio

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

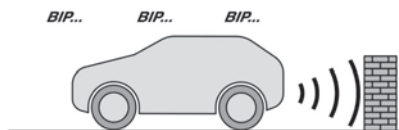


Questo sistema rileva e segnala la vicinanza di ostacoli (ad es. pedoni, veicoli, alberi, barriere) utilizzando sensori nel paraurti.

Sensori di assistenza al parcheggio

► Inserire la retromarcia per attivare il sistema (confermato da un segnale acustico). Il sistema si spegne al disinserimento della retromarcia.

Assistenza acustica



Il sistema segnala la presenza di ostacoli all'interno della zona di rilevamento dei sensori. Le informazioni di prossimità vengono fornite da un segnale acustico intermittente, la cui frequenza aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo.

Quando la distanza tra il veicolo e l'ostacolo è inferiore a trenta centimetri circa, il segnale acustico diventa continuo. Il suono diffuso dall'altoparlante (destro o sinistro) consente di individuare il lato in cui è situato l'ostacolo.

Assistenza grafica



Questo funge da complemento al segnale acustico, mediante la visualizzazione sul display di trattini che si avvicinano progressivamente al veicolo (verde: ostacoli lontani, giallo: ostacoli vicini e rosso: ostacoli molto vicini). Quando l'ostacolo è molto vicino, sul display viene visualizzato il simbolo di "Pericolo".

Sensori di assistenza al parcheggio anteriori

A integrazione dei sensori di assistenza al parcheggio posteriori, i sensori di assistenza al parcheggio anteriori si attivano non appena viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e se la velocità di quest'ultimo è inferiore a 10 km/h. Il funzionamento dei sensori di assistenza al parcheggio anteriori viene interrotto se il veicolo si ferma per oltre tre secondi con marcia in avanti, se un ostacolo non viene più rilevato o se la velocità del veicolo supera 10 km/h.

i Il suono diffuso dall'altoparlante (anteriore o posteriore) permette di individuare se l'ostacolo si trova davanti o dietro al veicolo, lungo il suo percorso.

Disattivazione/Attivazione

Le impostazioni si modificano tramite il menu di configurazione del veicolo.

Lo stato della funzione viene memorizzato all'interruzione del contatto.

i Il sistema dei sensori posteriori di assistenza al parcheggio si disattiva automaticamente se un rimorchio o un portabicicletta è agganciato ad un dispositivo di traino installato secondo le raccomandazioni del Costruttore.

Limiti di funzionamento

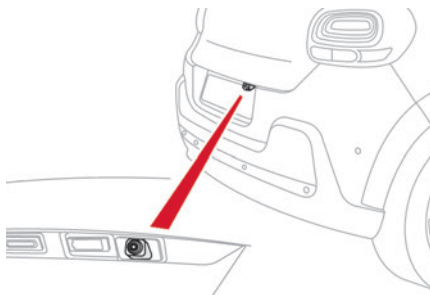
L'inclinazione del veicolo in caso di carico eccessivo nel bagagliaio può compromettere la valutazione delle distanze.

Anomalia

 In caso di anomalia quando si passa alla retromarcia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico (bip breve). Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Telecamera di retromarcia

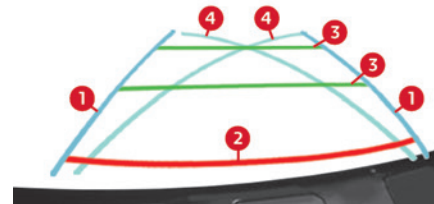
! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



La telecamera di retromarcia si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia.

L'immagine viene visualizzata sul display touch screen.

i La funzione telecamera di retromarcia può essere integrata dai sensori di assistenza al parcheggio.



Le linee blu **1** indicano la direzione generale del veicolo (la differenza corrisponde alla larghezza del veicolo con i retrovisori).

La linea rossa **2** indica la distanza a circa 30 cm dal limite del paraurti posteriore del veicolo.

Le linee verdi **3** rappresentano le distanze a circa 1 e 2 metri dal limite del paraurti posteriore del veicolo.

Le curve turchese **4** mostrano l'angolo massimo di sterzata in ogni direzione.

La visualizzazione di una parte della targa in basso sul display è normale.

 L'apertura del portellone posteriore causa la scomparsa della visualizzazione.

 Pulire regolarmente la telecamera di retromarcia con un panno morbido e asciutto.

CITROËN prefers TotalEnergies



UN PIENO DI FIDUCIA CON I LUBRIFICANTI QUARTZ

Partners da oltre 50 anni, Citroën e TotalEnergies condividono obiettivi comuni: tecnologia, creatività, innovazione. TotalEnergies equipaggia i veicoli Citroën con lubrificanti Quartz, dal primo rabbocco nello stabilimento fino alle reti di manutenzione approvate, per garantire il funzionamento quotidiano ottimale. Progettati appositamente per i veicoli Citroën, i lubrificanti Quartz li rendono ancora più potenti, più efficienti in termini di consumo di carburante e più rispettosi dell'ambiente. Per la manutenzione del tuo veicolo, utilizza con fiducia i lubrificanti Quartz!

Mantieni giovane il tuo motore più a lungo!

Quartz Ineo Xtra First 0W-20 è un lubrificante ad altissime prestazioni sviluppato grazie al lavoro congiunto dei team di Ricerca e Sviluppo di Citroën e TotalEnergies. La sua tecnologia innovativa estende la durata del motore, raggiungendo al contempo risparmi di carburante notevoli e limitando le emissioni di CO₂. Questo prodotto ora è disponibile in nuove confezioni* realizzate al 50% con materiali riciclati e riciclabili al 100%.

Compatibilità dei carburanti



Carburanti conformi alla norma EN228 contenenti rispettivamente fino al 5% e fino al 10% di etanolo.



Carburanti Diesel conformi alle norme EN590, EN16734 e EN16709 e contenenti rispettivamente fino al 7%, 10%, 20% e 30% di estere metilico di acidi grassi. L'utilizzo di carburanti B20 e B30, anche occasionale, impone condizioni di manutenzione particolari denominate "Condizioni di guida intensive".



Carburante Diesel paraffinato conforme alla norma EN15940.

! L'utilizzo di qualunque altro tipo di (bio) carburante (ad es. oli vegetali o animali puri o diluiti, carburante domestico) è strettamente proibito. Rischio di danneggiare il motore e l'impianto del carburante!

i È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti conformi alla norma B715001 (Benzina) o B715000 (Diesel).

Diesel alle basse temperature

A temperature inferiori a 0°C, la formazione di paraffina nei carburanti Diesel di tipo estivo potrebbe non consentire il corretto funzionamento del motore. In queste condizioni di temperatura, utilizzare dei carburanti Diesel invernali e tenere il serbatoio sempre pieno per oltre il 50%.

A temperature inferiori a -15°C, per evitare problemi di avviamento, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un luogo riparato (garage riscaldato).

Viaggi all'estero

Alcuni carburanti potrebbero danneggiare il motore del vostro veicolo.

In alcuni Paesi, per garantire il corretto funzionamento del motore, potrebbe essere obbligatorio l'utilizzo di un tipo di carburante particolare (indice di ottani specifico, marchi specifici, ...).

Per qualsiasi informazione supplementare, rivolgersi al punto vendita.

Rifornimento

Capacità del serbatoio: 45 o 47 litri circa

(Benzina) o 42 o 50 litri (Diesel).

Livello di riserva: 5 litri circa.

Livello minimo carburante



Quando si raggiunge il livello minimo carburante, una di queste spie si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Alla prima accensione della spia, restano **circa 5 litri** di carburante nel serbatoio.

i Secondo l'equipaggiamento, il livello minimo carburante può essere indicato solo dall'accensione di una spia rossa.

Questa spia compare ad ogni inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, fino al rifornimento con una quantità sufficiente di carburante. Durante la guida, questo messaggio e un segnale acustico vengono ripetuti con frequenza crescente man mano che il livello di carburante si avvicina a 0. Effettuare immediatamente un rifornimento per evitare di restare senza carburante. Per ulteriori informazioni sulla **Mancanza di carburante (Diesel)**, leggere la sezione corrispondente.

i Una piccola freccia vicino alla spia indica il lato del veicolo su cui si trova lo sportellino serbatoio carburante.

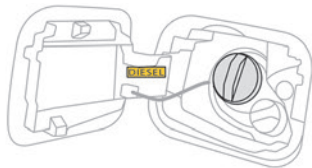
! **Stop & Start**
Non effettuare mai rifornimenti di carburante con il motore in modalità STOP;

interrompere tassativamente il contatto tramite il pulsante.

Rifornimento

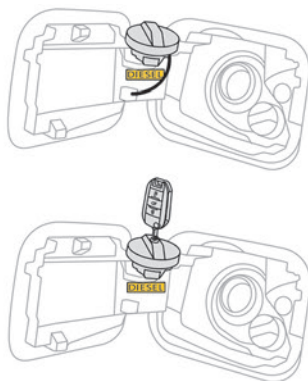
Il rifornimento di carburante deve essere di almeno 5 litri per essere rilevato dall'indicatore livello carburante.

L'apertura del tappo può generare un rumore causato dall'aspirazione dell'aria. Questa depressione è normale, è provocata dalla tenuta del circuito del carburante.



Per effettuare il rifornimento di carburante in totale sicurezza:

- **Spegnere sempre il motore.**
- Aprire lo sportellino del serbatoio carburante.
- Individuare la pompa corrispondente al carburante conforme alla motorizzazione del veicolo (vedere l'etichetta incollata all'interno dello sportellino).
- Inserire la chiave nel tappo, poi ruotarla verso sinistra oppure ruotare manualmente il tappo verso sinistra (secondo la versione).



- Inserire la pistola di rifornimento fino all'arresto, prima di attivarla per il riempimento del serbatoio (per ridurre al minimo il rischio di schizzi).

Non insistere dopo il terzo scatto della pistola di rifornimento. Questo potrebbe provocare delle anomalie.

- Riposizionare il tappo e ruotare la chiave verso destra, poi rimuoverla dal tappo, oppure ruotare manualmente il tappo verso destra (secondo la versione).
- Richiudere lo sportellino del serbatoio carburante.

! Se il veicolo è stato rifornito con carburante sbagliato, occorre far svuotare il serbatoio e riempirlo con carburante corretto prima di avviare il motore.

Il veicolo è equipaggiato di catalizzatore, che riduce le sostanze nocive contenute nei gas di scarico.

Per i motori benzina, è obbligatorio l'uso di carburante senza piombo.

Il bocchettone di riempimento del serbatoio possiede un foro più stretto, che consente l'inserimento della sola pistola di rifornimento per benzina senza piombo.

Interruzione dell'alimentazione di carburante

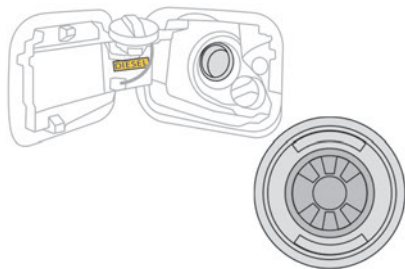
Il veicolo è equipaggiato di un dispositivo di sicurezza che interrompe l'alimentazione del carburante in caso di urto.

Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)

(Secondo il Paese di commercializzazione). Questo dispositivo meccanico impedisce di rifornire il serbatoio di un veicolo Diesel con benzina.

Situato nel bocchettone di riempimento del serbatoio, il posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante è visibile togliendo del serbatoio.

Funzionamento



Se inserita nel bocchettone di riempimento di un serbatoio Diesel, la pistola di rifornimento della benzina va in battuta sullo sportellino. Il sistema resta chiuso e il rifornimento non è consentito.

Non insistere, ma inserire una pistola di rifornimento di tipo Diesel.

i Il dispositivo di posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante non impedisce il rifornimento con una tanica, a prescindere dal tipo di carburante.

i Viaggi all'estero

Poiché le pistole di rifornimento diesel possono essere diverse in altri Paesi, la presenza del posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante può rendere impossibile il riempimento del serbatoio. Prima di un viaggio all'estero, è consigliabile verificare con la Rete CITROËN se il veicolo

è adatto ai distributori di carburante dei Paesi visitati.

Catene da neve

In inverno le catene da neve migliorano la trazione e il comportamento del veicolo in frenata.

! Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori. Non devono essere montate sulle ruote di scorta tipo "ruotino".

i Rispettare le leggi in vigore nel proprio Paese relative all'utilizzo delle catene da neve e alle velocità massime consentite.

Utilizzare solo catene concepite per essere montate sul tipo di ruote in dotazione al veicolo:

Dimensioni degli pneumatici originali	Tipi di catene
185/65 R15	Maglie di 9 mm al massimo
195/65 R15	
205/55 R16	
205/50 R17	Non è possibile utilizzare catene

Per maggiori informazioni sulle catene da neve, consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Consigli per il montaggio

- Per montare le catene da neve durante un viaggio, fermare il veicolo su una superficie in piano a bordo strada.
- Inserire il freno di stazionamento e collocare eventualmente dei cunei davanti alle ruote, per evitare che il veicolo si sposti.
- Montare le catene da neve seguendo le istruzioni del fabbricante.
- Partire lentamente e guidare per qualche minuto, senza superare i 50 km/h.
- Fermare il veicolo e verificare che le catene da neve siano ben tese.

i Prima di partire, si raccomanda di acquisire familiarità con il montaggio delle catene da neve su una superficie in piano e asciutta.

! Per evitare di danneggiare i pneumatici del veicolo e il manto stradale, evitare di guidare con le catene da neve su strade dove la neve è stata spalata. Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in alluminio, verificare che nessuna parte delle catene o dei relativi dispositivi di fissaggio sia a contatto con il bordo del cerchio.

Dispositivo di traino

Distribuzione del carico

► Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sulla sfera del gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.

La densità dell'aria diminuisce con l'altitudine, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

i Usare dispositivi di traino e relativi cablaggi originali approvati da CITROËN. Raccomandiamo di farli installare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Se il montaggio non viene eseguito dalla Rete CITROËN, deve essere effettuato seguendo le raccomandazioni del Costruttore del veicolo. Alcune funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono disattivate automaticamente se si usa un dispositivo di traino omologato.

! Rispettare il massimo peso trainabile autorizzato indicato sulla carta di circolazione del veicolo, sull'etichetta del Costruttore e nella sezione **Caratteristiche tecniche** della presente Guida.

! Se si usano accessori collegati al dispositivo di traino (ad es. portabici, portabagagli):

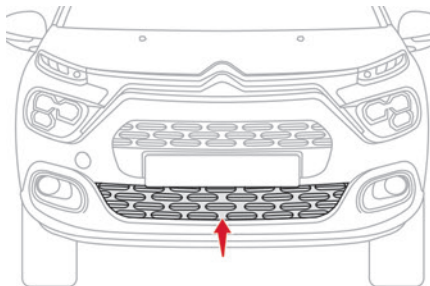
- Rispettare il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino.
- Non trasportare oltre 4 biciclette convenzionali o 2 biciclette elettriche.

Quando si caricano biciclette su un portabici usando un gancio traino, assicurarsi di posizionare le biciclette più pesanti il più vicino possibile al veicolo.

! Rispettare la legislazione in vigore nel Paese in cui si circola.

Tappo di protezione

Se il veicolo è equipaggiato di tappo di protezione, deve essere rimosso prima del traino.



Il tappo si trova dietro la griglia d'ingresso dell'aria inferiore.

Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per rimuoverlo.

Modalità risparmio energetico

Questo sistema gestisce la durata dell'utilizzo di alcune funzioni, per conservare un livello sufficiente di carica della batteria a contatto interrotto.

Dopo lo spegnimento del motore e per una durata totale massima di circa 30 minuti, è ancora possibile continuare a utilizzare alcune funzioni quali il sistema audio e telematico, i fari anabbaglianti o le plafoniere.

Selezione della modalità

All'attivazione della modalità risparmio d'energia appare un messaggio di conferma e le funzioni attive passano in standby.

i Se in quel momento è in corso una telefonata, la stessa sarà mantenuta per circa 10 minuti tramite il sistema mani libere del sistema audio.

Disattivazione della modalità

Queste funzioni vengono riattivate automaticamente al successivo utilizzo del veicolo.

Per ripristinare l'utilizzo immediato di queste funzioni, avviare il motore e lasciarlo avviato:

- meno di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per cinque minuti circa;
 - più di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per 30 minuti circa.
- Lasciare il motore avviato per la durata specificata, per assicurarsi che la carica della batteria sia sufficiente.
- Per ricaricare la batteria, evitare di riavviare ripetutamente o continuamente il motore.

! Se la batteria è scarica, il motore non può essere avviato.

Per ulteriori informazioni sulla **batteria da 12 V**, leggere la sezione corrispondente.

Modalità alleggerimento elettrico

Questo sistema gestisce l'uso di alcune funzioni rispetto al livello di energia rimanente nella batteria.

Quando il veicolo è in marcia, la funzione alleggerimento elettrico disattiva

temporaneamente alcune funzioni, come l'aria climatizzata e lo sbrinatorio del lunotto termico. Le funzioni disattivate vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettono.

Barre del tetto

! Per ragioni di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, è necessario utilizzare barre del tetto trasversali omologate per il proprio veicolo. Rispettare le istruzioni di montaggio e di utilizzo indicate nella guida fornita con le barre del tetto.

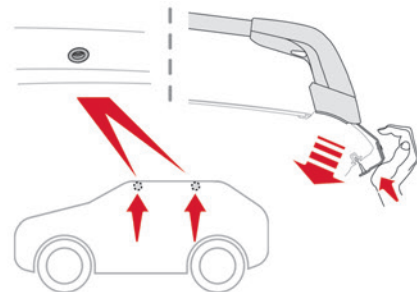
! Carico massimo ripartito sulle barre del tetto, per un'altezza di carico che non superi i 40 cm: **70 kg**. Questo valore potrebbe differire; pertanto, verificare il carico massimo indicato nelle istruzioni fornite con le barre del tetto. Se l'altezza supera i 40 cm, adeguare la velocità del veicolo in base al tipo di strada, al fine di non danneggiare le barre del tetto e i fissaggi sul veicolo.

Fare riferimento alle legislazioni nazionali in modo da rispettare le norme sul trasporto di oggetti più lunghi del veicolo.

! Raccomandazioni

Distribuire il carico in modo uniforme, evitando di caricare eccessivamente un lato. Disporre il carico più pesante il più vicino possibile al tetto. Fissare saldamente il carico. Guidare con cautela: il veicolo sarà più suscettibile agli effetti del vento laterale e la stabilità può essere compromessa. Controllare periodicamente la sicurezza e il fissaggio delle barre del tetto, comunque prima di ogni viaggio. Smontare le barre del tetto non appena il trasporto è ultimato.

Installazione diretta sul tetto



Le barre trasversali devono essere fissate esclusivamente ai quattro punti di ancoraggio sul telaio del tetto. Questi punti sono nascosti dalle porte del veicolo quando sono chiuse.

Le barre del tetto sono dotate di un perno, che deve essere inserito nell'apertura di ogni punto di ancoraggio.

Cofano motore

! Stop & Start

Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, è necessario interrompere il contatto per evitare il rischio di avviamento automatico del motore.

Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero rimanere impigliati nelle pale della ventola di raffreddamento o in alcuni componenti in movimento. Rischio di strangolamento e lesioni gravi!



i L'ubicazione della leva interna di rilascio del cofano motore ne impedisce l'apertura quando la porta anteriore sinistra è chiusa.

! A motore caldo, maneggiare con cautela il fermo di sicurezza e l'asta del cofano

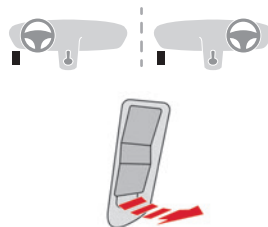
motore (rischio di ustioni), utilizzando la zona protetta.

Quando il cofano motore è aperto, prestare attenzione a non urtare il fermo di sicurezza. Non aprire il cofano motore in caso di vento forte.

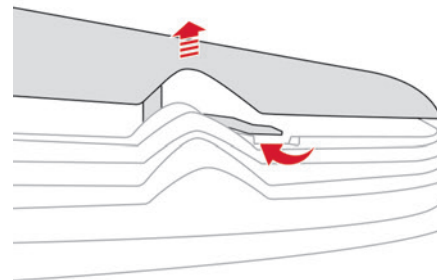
! Raffreddamento del motore a veicolo fermo

L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo. Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola!

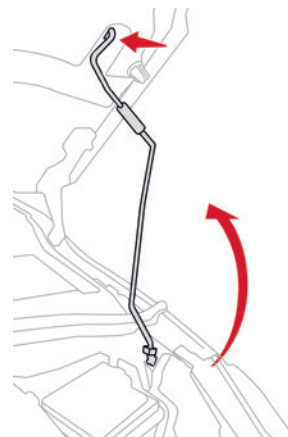
Apertura



- Aprire la porta anteriore sinistra.
- Tirare verso di sé la leva di rilascio interna, situata in basso sul telaio della porta.



- Sollevare il fermo di sicurezza esterno e sollevare il cofano motore.



- Sganciare l'asta dal suo alloggiamento e posizionarla nella scanalatura di supporto per tenere aperto il cofano motore.

Chiusura

- ▶ Trattenere il cofano motore ed estrarre l'asta dalla scanalatura di supporto.
- ▶ Fissare l'asta nel relativo alloggiamento.
- ▶ Abbassare il cofano motore e rilasciarlo in prossimità del fine corsa.
- ▶ Tirare il coperchio del cofano motore per verificare che sia ben chiuso.

! Data la presenza di equipaggiamenti elettrici sotto il cofano motore, si raccomanda di limitare l'esposizione all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.) .

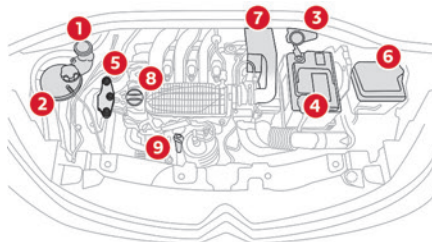
Vano motore

Il motore qui raffigurato è puramente a scopo illustrativo.

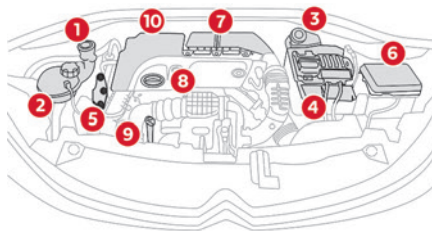
Le posizioni dei seguenti elementi possono variare:

- Filtro dell'aria.
- Astina di livello dell'olio motore.
- Tappo del serbatoio dell'olio motore.

Motore benzina



Motore Diesel



1. Serbatoio del liquido lavacrystallo
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria
5. Punto di massa separato (-)
6. Scatola portafusibili
7. Filtro dell'aria

8. Tappo del serbatoio dell'olio motore
9. Astina di livello dell'olio motore
10. Pompetta di reinnesco*

! Circuito del carburante Diesel

Questo circuito è sottoposto a pressione molto elevata.

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato

Verifica dei livelli

Controllare tutti i livelli indicati di seguito secondo il programma di manutenzione del Costruttore.

Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria.

In caso di notevole riduzione di uno dei livelli, far verificare il relativo circuito dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! I liquidi devono corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conformi alle raccomandazioni del Costruttore.

! Quando si interviene nel vano motore, prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere estremamente calde (rischio di ustioni) ed il motoventilatore

* Secondo la motorizzazione.

potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

Prodotti esausti

! Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle.

La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e molto corrosiva.



Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno.

Versare l'olio usato negli appositi contenitori disponibili presso la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Olio motore



Il livello dell'olio deve essere verificato con il motore spento da almeno 30 minuti e con il veicolo su una superficie piana, utilizzando l'indicatore di livello dell'olio sul quadro strumenti all'inserimento del contatto (per i veicoli equipaggiati di indicatore elettrico) oppure l'astina manuale.

È normale dover effettuare dei rabbocchi d'olio tra due tagliandi di manutenzione (o cambi d'olio). Si raccomanda di effettuare un controllo, con rabbocco se necessario, ogni 5.000 km.

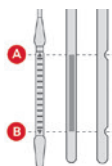
! Per preservare l'affidabilità del motore e del dispositivo antinquinamento, non utilizzare mai additivi nell'olio motore.

Verifica con l'astina manuale

Per trovare l'astina manuale, vedere l'illustrazione del vano motore corrispondente.

► Afferrare l'astina dall'estremità colorata ed estrarla completamente.

► Asciugare l'astina con un panno pulito che non lasci peli.



► Reinserire l'astina, fino in battuta, poi estrarla nuovamente per verificare il livello dell'olio: il livello corretto è situato tra i riferimenti **A (max)** e **B (min)**.

Non avviare il motore se il livello è:

- al di sopra del riferimento **A**: rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
- al di sotto del riferimento **B**: effettuare immediatamente un rabbocco dell'olio motore.

! Caratteristiche dell'olio

Prima di effettuare un rabbocco di olio o sostituire l'olio motore, verificare che l'olio sia adatto per il motore e che sia conforme ai consigli specificati nel piano di manutenzione fornito con il veicolo (o disponibile presso la Rete CITROËN o un riparatore qualificato).

L'utilizzo di un tipo di olio non consigliato potrebbe invalidare la garanzia in caso di anomalie del motore.

Rabbocco olio motore

Per conoscere la posizione del tappo del serbatoio dell'olio motore, fare riferimento all'illustrazione corrispondente del vano motore.

- Versare l'olio poco alla volta, evitando fuoriuscite sugli elementi del motore (rischio d'incendio).
- Attendere alcuni minuti prima di controllare il livello con l'astina di livello.
- Rabboccare il livello quando necessario.
- Dopo aver controllato il livello, riavvitare accuratamente il tappo del serbatoio e ricollocare l'astina nel suo alloggiamento.

i L'indicazione del livello dell'olio visualizzata sul quadro strumenti a contatto inserito non è valida per 30 minuti dal rabbocco dell'olio.

Liquido dei freni



Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento "**MAX**". Altrimenti, verificare l'usura delle pastiglie dei freni. Per sapere quando è il momento di sostituire il liquido dei freni, consultare il piano di manutenzione del Costruttore.

! Pulire il tappo prima di rimuoverlo per il rabbocco. Usare solo liquido dei freni DOT4 di un contenitore sigillato.

Liquido di raffreddamento motore



Un rabbocco di questo liquido tra due tagliandi è normale.

Il controllo e il rabbocco devono essere effettuati solo a motore freddo.

Un livello di liquido di raffreddamento troppo basso rischia di causare danni gravi al motore; il livello del liquido di raffreddamento deve essere vicino al riferimento **"MAX"** senza mai superarlo.

Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento **"MIN"**, è necessario effettuare un rabbocco.

Quando il motore è caldo, la temperatura del liquido di raffreddamento è regolata dalla ventola.

Poiché il circuito di raffreddamento è pressurizzato, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di intervenire. Per evitare il rischio di ustioni qualora fosse necessario un rabbocco urgente, avvolgere un panno attorno al tappo e svitare il tappo di due giri, per ridurre la pressione.

Quando la pressione è diminuita, rimuovere il tappo e rabboccare fino al livello necessario.

! **Raffreddamento del motore a veicolo fermo**

L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo.

Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola!

Liquido lavacristalli



Rabboccare il livello quando necessario.

Caratteristiche del liquido

Il liquido deve essere rabboccato con un prodotto pronto premiscelato.

In inverno (con temperature vicine allo zero), è necessario utilizzare un liquido contenente un agente antigelo appropriato per le condizioni termiche, allo scopo di proteggere i componenti del sistema (pompa, serbatoio, condotti, getti).

! In qualsiasi situazione è vietato il riempimento con acqua pura (rischio di congelamento, depositi di calcare, ecc.).

Additivo del carburante Diesel (Diesel con filtro antiparticolato).



Quando viene raggiunto il livello minimo nel serbatoio dell'additivo del filtro antiparticolato, questa spia si accende fissa,

accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio di avviso.

Rabbocco

Il rabbocco di questo additivo deve essere svolto rapidamente.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

AdBlue® (BlueHDi)

Il raggiungimento della riserva è segnalato dall'attivazione di un allarme.

Per ulteriori informazioni sugli **Indicatori**, in particolare sugli indicatori dell'autonomia dell'AdBlue, consultare la sezione corrispondente.

Per evitare l'immobilizzo del veicolo previsto dalla normativa, è necessario effettuare un rabbocco del serbatoio dell'AdBlue.

Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (BlueHDi)**, in particolare sull'autonomia dell'AdBlue, consultare la sezione corrispondente.

Verifiche

Salvo indicazione contraria, controllare questi elementi conformemente al piano di manutenzione del Costruttore e in funzione della motorizzazione.

In caso contrario, farli controllare dalle Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! Utilizzare solo prodotti consigliati da CITROËN o prodotti con qualità e caratteristiche equivalenti.

Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, CITROËN seleziona e propone prodotti specifici.

Batteria da 12 V



La batteria non necessita di manutenzione.

Controllare regolarmente che i morsetti siano avvitati correttamente (per le versioni senza morsetto a sgancio rapido) e che i collegamenti siano puliti.

i Per ulteriori informazioni e precauzioni da adottare prima di qualsiasi intervento sulla **batteria da 12 V**, consultare la sezione corrispondente.

! Le versioni equipaggiate di Stop & Start sono equipaggiate di batteria al piombo da 12 V con tecnologia e caratteristiche speciali.

La sua sostituzione deve essere effettuata esclusivamente presso la Rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.

Filtro dell'abitacolo



In funzione delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (ad esempio,

atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo con il doppio della frequenza, se necessario.**



Un filtro dell'abitacolo ostruito può compromettere le prestazioni del sistema dell'aria climatizzata e produrre odori indesiderati.

Filtro dell'aria



In funzione delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo con il doppio della frequenza, se necessario.**

Filtro dell'olio



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.

Filtro antiparticolato (Diesel)



Il principio di ostruzione del filtro antiparticolato è indicato dall'accensione fissa di questa spia accompagnata da un messaggio d'allarme.

Non appena le condizioni del traffico lo consentono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, con un regime motore di almeno 2.500 giri/min, per circa 15 minuti (fino allo spegnimento della spia). Se non è possibile raggiungere i 60 km/h, lasciare il motore avviato al minimo per circa 15 minuti, poi guidare con un regime motore oltre 2.500 giri/min per 15 minuti.



Non spegnere il motore fino a quando il filtro è completamente rigenerato; intervalli ripetuti possono degradare prematuramente l'olio motore. Non è consigliabile rigenerare il filtro a veicolo fermo.



Dopo un utilizzo prolungato del veicolo a bassissima velocità o al minimo, in circostanze eccezionali si può notare vapore acqueo proveniente dal tubo di scarico durante l'accelerazione. Queste emissioni non hanno alcun impatto sul comportamento del veicolo e sull'ambiente.



Veicolo nuovo
Durante le prime operazioni di rigenerazione del filtro antiparticolato, si può avvertire un odore di "bruciato". Ciò è del tutto normale.

Cambio manuale



Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

Cambio automatico



Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

Pastiglie dei freni



L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, per brevi tragitti. Potrebbe essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni periodiche. Una diminuzione del livello del liquido dei freni indica l'usura delle pastiglie, tranne in presenza di una perdita nel circuito.

I Dopo un lavaggio del veicolo, sui dischi e sulle piastre freni si formano umidità o brina (in condizioni invernali): l'efficacia dei freni potrebbe diminuire. Dare qualche colpo di freno per eliminare l'umidità o la brina dai freni.

Usura dei dischi freno



Per qualsiasi informazione relativa al controllo dello stato di usura dei dischi freno, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Freno di stazionamento manuale



Se si nota una corsa eccessiva della leva del freno o un'efficacia ridotta, è necessario regolare il freno di stazionamento, anche tra due interventi di manutenzione. Il controllo di questo sistema deve essere effettuato dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Ruote e pneumatici



Il controllo della pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici, inclusa la ruota di scorta, deve essere effettuato con pneumatici freddi.

Le pressioni indicate sulla relativa etichetta sono valide per i pneumatici freddi. Se il veicolo è stato utilizzato per più di 10 minuti o 10 chilometri ad una velocità superiore a 50 km/h, aggiungere 0,3 bar (30 kPa) ai valori indicati sull'etichetta.

! Un gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo energetico. Una pressione dei pneumatici non conforme alle specifiche ne provoca l'usura prematura e ha un impatto negativo sulla tenuta di strada del veicolo. Rischio di incidenti!

Guidare con pneumatici usurati o danneggiati riduce l'efficienza di frenata e la tenuta di strada del veicolo. Controllare periodicamente le condizioni dei pneumatici (battistrada e fianchi) e dei cerchi, nonché la presenza dei tappi delle valvole.

Quando il battistrada è allo stesso livello degli indicatori di usura, la profondità delle scanalature è inferiore a 1,6 mm. Sostituire i pneumatici appena possibile.

L'utilizzo di cerchi e pneumatici di dimensioni diverse da quelle indicate può compromettere la durata dei pneumatici, la rotazione delle ruote,

l'altezza da terra del veicolo, il funzionamento del tachimetro e la tenuta di strada.

Il montaggio di pneumatici differenti sull'assale anteriore e posteriore può causare un'anomalia nell'ESC.

Contrassegnare sempre la direzione di rotazione sui pneumatici che verranno conservati, quando si montano pneumatici invernali o estivi.

Conservarli in un luogo fresco e asciutto e a distanza dall'esposizione diretta dei raggi del sole.



I pneumatici invernali o 4 stagioni possono essere identificati tramite questo simbolo sui relativi fianchi.

AdBlue® (BlueHdi)

Per garantire il rispetto dell'ambiente e della norma Euro 6, senza penalizzare le prestazioni, né alterare i consumi dei motori Diesel, CITROËN ha scelto di equipaggiare i suoi veicoli di un dispositivo che combina il sistema SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) con un filtro antiparticolato (FAP) Diesel per il trattamento dei gas di scarico.

Sistema SCR

Usando un liquido chiamato AdBlue® contenente urea, un catalizzatore trasforma fino all'85% degli ossidi d'azoto (NOx) in azoto e acqua, innocui per la salute e l'ambiente.



L'AdBlue® è contenuto in un apposito serbatoio da circa 15 litri.

Questa capacità consente un'autonomia di guida di circa 18.000 km, **che può variare considerevolmente** a seconda dello stile di guida.

Un dispositivo d'allarme si attiva automaticamente quando viene raggiunto il livello di riserva: a quel punto sarà possibile percorrere ancora circa 2.400 km prima che il serbatoio sia vuoto e che il veicolo venga immobilizzato.

I Per ulteriori informazioni sulle **spie** e sugli allarmi associati o sugli **indicatori**, leggere le sezioni corrispondenti.

! Quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto, un dispositivo regolamentare impedisce l'avviamento del motore.

In caso di anomalia del sistema SCR, il livello di emissioni del veicolo non è più conforme alla regolamentazione Euro 6 e il veicolo inizia a inquinare l'ambiente.

In caso di conferma di un'anomalia del sistema SCR, è essenziale rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato appena possibile. Dopo 1.100 km percorsi, un dispositivo si attiva automaticamente per impedire l'avviamento del motore.

In entrambi i casi, un indicatore dell'autonomia fornisce la distanza che può essere percorsa prima dell'immobilizzo del veicolo.

I Additivo AdBlue® ghiacciato

L'AdBlue® ghiaccia a temperature inferiori a -11 °C circa. Il sistema SCR è dotato di un dispositivo di riscaldamento del serbatoio dell'AdBlue® che consente di guidare anche in condizioni climatiche molto rigide.

Rabbocco di AdBlue®

Si raccomanda di procedere ad un rabbocco di AdBlue® appena possibile non appena viene visualizzato il primo messaggio che informa che si è raggiunto il livello di riserva.

! Per il funzionamento corretto del sistema SCR:

- Usare solo fluido AdBlue® conforme alla norma ISO 22241.
- Non travasare mai AdBlue® in un altro contenitore, poiché perderebbe le sue qualità di purezza.
- Non diluire AdBlue® con acqua.

È possibile richiedere AdBlue®CITROËN alla Rete o a un riparatore qualificato, oltre che nelle stazioni di servizio dotate di pompe AdBlue® specifiche per autovetture.

! Non effettuare mai rabbocchi presso un distributore di AdBlue® riservato ai veicoli pesanti.

Raccomandazioni per la conservazione

AdBlue® gela a temperature inferiori a -11°C circa e si deteriora a temperature superiori a +25°C. Si raccomanda di conservare i flaconi in un luogo fresco e al riparo dall'esposizione diretta dei raggi solari.

In queste condizioni, il liquido può essere conservato per almeno un anno.

Se il liquido si è ghiacciato, potrà essere utilizzato solo dopo essersi completamente scongelato a temperatura ambiente.

! Non conservare mai flaconi di AdBlue® a bordo del veicolo.

Precauzioni d'utilizzo

AdBlue® è una soluzione a base di urea. Questo liquido non è infiammabile, è incolore e inodore (conservarlo in un luogo fresco).

In caso di contatto con la pelle, lavare la zona interessata con acqua corrente e sapone.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente o con una soluzione per bagno oculare per almeno 15 minuti. Se si avverte una sensazione di bruciore o d'irritazione persistente, consultare un medico. In caso d'ingestione, sciacquare immediatamente la bocca e bere acqua in abbondanza.

In alcune condizioni (ad esempio temperatura elevata), non si possono escludere rischi di

sprigionamento di ammoniaca: non inalare il vapore. I vapori contenenti ammoniaca hanno un'azione irritante sulle mucose (occhi, naso e gola).

! Conservare l'AdBlue® lontano dalla portata dei bambini, nel flacone d'origine.

Procedura

Prima di procedere con il rabbocco, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su suolo piano e orizzontale.

In inverno, verificare che la temperatura del veicolo sia superiore a -11°C. In caso contrario, se ghiacciato, l'AdBlue® non può essere versato nel serbatoio. Parcheggiare il veicolo in un locale più caldo per alcune ore per permettere il rabbocco.

! Non versare mai l'AdBlue® nel serbatoio del Diesel.

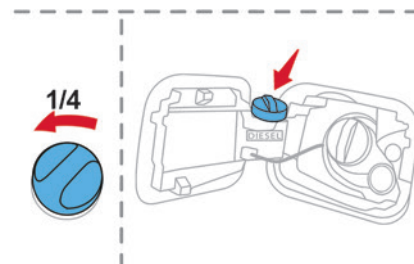
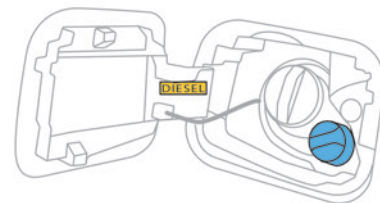
! In caso di spruzzi di AdBlue®, o di versamenti sulla fiancata della carrozzeria, sciacquare immediatamente con acqua fredda o pulire con un panno umido. Se il liquido si è cristallizzato, eliminarlo con una spugna e con acqua calda.

! Importante: **in caso di rabbocco dopo una panne per mancanza di AdBlue**, è essenziale attendere circa 5 minuti prima di inserire il contatto, **senza aprire la porta del**

guidatore, sbloccare le porte del veicolo, inserire la chiave nel blocchetto di avviamento o introdurre la chiave del sistema "Apertura e avviamento senza chiave" nell'abitacolo.

Inserire il contatto e attendere 10 secondi prima di avviare il motore.

- Interrompere il contatto ed estrarre la chiave dal blocchetto d'avviamento per spegnere il motore.
oppure
- Con Apertura e avviamento senza chiave, premere il pulsante **"START/STOP"** per spegnere il motore.



- Con le porte del veicolo sbloccate e lo sportellino serbatoio carburante aperto, ruotare il tappo blu del serbatoio dell'AdBlue® di 90° in senso antiorario.

Rabbocco

- Con un flacone o un contenitore di AdBlue®: dopo aver verificato la data di scadenza, leggere attentamente le istruzioni sull'etichetta prima di versare il contenuto nel serbatoio dell'AdBlue® del veicolo.
- Con una pompa per AdBlue®: introdurre la pistola e riempire il serbatoio fino all'interruzione automatica dell'erogazione.

! Per non riempire eccessivamente il serbatoio dell'AdBlue®:

- Aggiungere tra 10 e 13 litri utilizzando i contenitori di AdBlue®.
 - In caso di rifornimento presso una stazione di servizio, interrompere l'operazione dopo il primo scatto automatico della pistola di erogazione.
- Il sistema registra solo i rabbocchi intermedi di AdBlue® superiori a 5 litri.

! Se il serbatoio dell'AdBlue® è completamente vuoto, come confermato dal messaggio "**Rabboccare l'AdBlue: Avviamento impossibile**", è necessario aggiungere almeno 10 litri.

Il rilevamento del rabbocco potrebbe non essere istantaneo dopo l'aggiunta. Potrebbero essere necessari alcuni minuti di guida prima che il rabbocco sia rilevato.

Dopo il rabbocco

- Riposizionare il tappo blu sul bocchettone del serbatoio e ruotarlo in senso orario, fino in fondo (un sesto di giro).
- Richiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento del serbatoio carburante.



Non smaltire i flaconi o i bidoni di AdBlue® insieme ai rifiuti domestici. Deporli in un contenitore adibito a tale scopo o riportarli al punto vendita.

Ruota libera

In alcune situazioni, è necessario mettere il veicolo in modalità ruota libera (ad es. traino, banco a rulli, impianto di lavaggio automatico (modalità Lavaggio), trasporto ferroviario o marittimo).

La procedura varia secondo il tipo di cambio e di freno di stazionamento.



Non lasciare mai il veicolo incustodito con la modalità ruota libera inserita.

Con cambio automatico e freno di stazionamento manuale



Procedura di disinserimento

- A veicolo fermo e a motore avviato, selezionare la modalità **N** e spegnere il motore.

Entro 5 secondi:

- Inserire il contatto.
- Premendo il pedale del freno, spostare il selettore push in avanti o indietro per confermare la modalità **N**.
- Interrompere il contatto.



Se il limite di tempo di 5 secondi viene superato, il cambio inserisce la modalità **P**; è poi necessario ripetere la procedura.

Ripristino del funzionamento normale

- Premere il pulsante **P** sul selettore.



Apertura e avviamento senza chiave

Non premere il pedale del freno durante l'inserimento del contatto e poi interrompere il contatto. Altrimenti, il motore si avvia e sarà necessario ripetere la procedura.

Consigli per la manutenzione

Raccomandazioni generali

Rispettare le raccomandazioni indicate di seguito per evitare di danneggiare il veicolo.

Esterno



Non utilizzare mai una lancia ad alta pressione nel vano motore. Rischio di danneggiare i componenti elettrici!
Non lavare il veicolo in pieno sole o con clima eccessivamente freddo.



Quando si lava il veicolo in un impianto di lavaggio automatico a rulli, assicurarsi che le porte siano bloccate e, secondo la versione, allontanare la chiave elettronica. Quando si utilizza un getto ad alta pressione, tenere l'ugello del getto ad una distanza minima di 30 cm dal veicolo (in particolare

in presenza di vernice scheggiata, sensori o guarnizioni).

Pulire immediatamente eventuali macchie contenenti sostanze chimiche che potrebbero danneggiare la vernice del veicolo (inclusa resina di alberi, escrementi di uccelli, secrezioni di insetti, polline e catrame). Secondo l'ambiente, pulire il veicolo frequentemente per rimuovere eventuali depositi iodati (nelle aree costiere), fuliggine (nelle zone industriali) e fango (in zone umide o fredde). Queste sostanze sono altamente corrosive.

Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per consigli sulla rimozione delle macchie resistenti che richiedono prodotti speciali (come detergenti per catrame o insetti).

Preferibilmente, far ritoccare la vernice dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Carrozzeria

Vernice ad elevata brillantezza

! Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi, benzina oppure olio per pulire la carrozzeria.

Non utilizzare mai una spugna abrasiva per pulire macchie resistenti. Rischio di graffiare la vernice!

Non applicare lucido in pieno sole o sulle parti in plastica o in gomma.

i Utilizzare un panno morbido con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro.

Asciugare la carrozzeria con un panno in microfibra pulito.

Applicare il lucido a veicolo pulito e asciutto.

Rispettare le istruzioni per l'uso indicate sul prodotto.

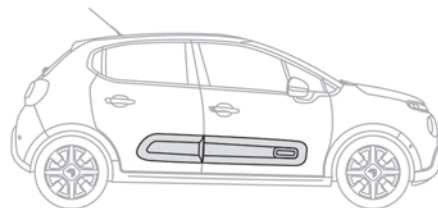
Decalcomanie

(secondo la versione)

! Non utilizzare un getto ad alta pressione per pulire il veicolo. Rischio di danneggiare o staccare le decalcomanie!

i Utilizzare un tubo ad alta pressione (temperatura tra 25°C e 40°C).

Posizionare il getto d'acqua perpendicolarmente alla superficie da pulire. Risciacquare il veicolo con acqua demineralizzata.



i Manutenzione di AIRBUMP®

Le AIRBUMP® non richiedono alcuna manutenzione speciale.

Pulirle con acqua o utilizzando uno dei prodotti disponibili presso la Rete CITROËN. Per proteggere la AIRBUMP® dall'invecchiamento prematuro, non utilizzare lucido.

Protettori AIRBUMP®

Si trovano ai lati del veicolo, proteggono la carrozzeria resistendo agli urti e agli sfregamenti quotidiani di paletti dei parcheggi, apertura di porte, graffi, ecc.

Triangolo di segnalazione

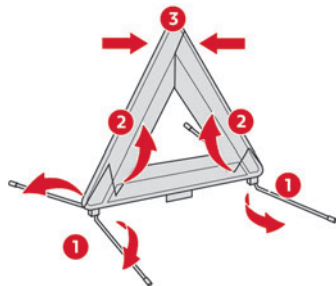
Questo dispositivo riflettente e smontabile deve essere posizionato sul lato della strada quando il veicolo è in panne o danneggiato.

! Prima di uscire dal veicolo

Accendere il segnale d'emergenza, poi indossare il gilet di sicurezza per montare e posizionare il triangolo.

Il triangolo può essere conservato nel pannello posteriore del bagagliaio, fissato con cinghie.

Assemblaggio e posizionamento del triangolo



Per le versioni equipaggiate di triangolo come parte della dotazione originale, fare riferimento all'illustrazione precedente.

Per le altre versioni, leggere le istruzioni di assemblaggio fornite con il triangolo.

► Collocare il triangolo dietro il veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

Mancanza di carburante (Diesel)

Per i motori Diesel, se il serbatoio rimane senza carburante, è necessario reinnescare il circuito del carburante.

Prima di reinnescare il circuito, è essenziale rabboccare almeno 5 litri di carburante Diesel nel serbatoio.

i Per ulteriori informazioni sul **Rifornimento** e sul **Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

i Per maggiori informazioni sul **Vano motore**, in particolare sulla posizione dei componenti sotto il cofano motore, fare riferimento alla sezione corrispondente.

- Inserire il contatto (senza avviare il motore).
- Attendere 1 minuto circa e interrompere il contatto.
- Azionare il motorino d'avviamento per avviare il motore.

Se il motore non si avvia al primo tentativo, non insistere e ricominciare la procedura.

Attrezzatura di bordo

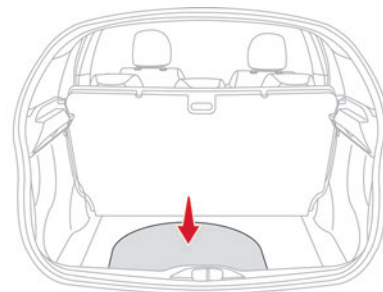
Set di attrezzi fornito con il veicolo.

Il contenuto dipende dall'equipaggiamento del veicolo:

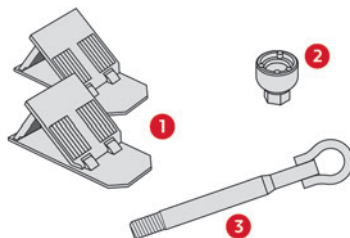
- Kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Ruota di scorta.

! Questi attrezzi sono specifici per il veicolo e possono variare secondo il livello dell'equipaggiamento. Non utilizzarli per altri scopi.

Accesso agli attrezzi



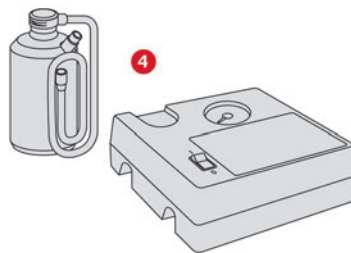
Elenco degli attrezzi



1. Cunei per immobilizzare il veicolo (secondo l'equipaggiamento)
2. Boccola per bulloni antifurto (situata nel cassetto portaoggetti) (secondo l'equipaggiamento)
Per adattare la chiave smonta ruota ai bulloni "antifurto" speciali.
3. Anello di traino amovibile

Per ulteriori informazioni sul **traino del veicolo** e sull'utilizzo dell'anello di traino amovibile, fare riferimento alla sezione corrispondente.

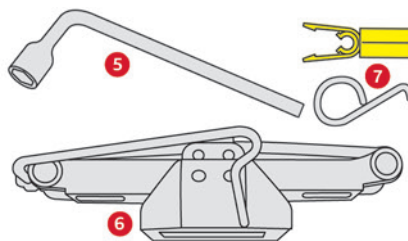
Kit di riparazione provvisoria pneumatici



4. Compressore da 12 V con flacone di prodotto sigillante ed etichetta autoadesiva del limite di velocità
Per riparare temporaneamente un pneumatico e regolarne la pressione.

Per ulteriori informazioni sul **Kit di riparazione provvisoria del pneumatico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Con ruota di scorta



5. Chiave smonta ruota
Per rimuovere i bulloni della ruota.
6. Cric con manovella integrata
Per sollevare il veicolo.
7. Attrezzo per la rimozione dei copribulloni della ruota (secondo l'equipaggiamento)
Per rimuovere i copribulloni sui cerchi in alluminio.

Per ulteriori informazioni sulla **Ruota di scorta**, leggere la sezione corrispondente.

! Questi attrezzi sono specifici per il veicolo e possono variare secondo il livello dell'equipaggiamento. Non utilizzarli per altri scopi.

! Il cric deve essere utilizzato unicamente per sostituire un pneumatico danneggiato.

Non utilizzare un cric diverso da quello fornito con il veicolo.

Se il veicolo non è equipaggiato di cric originale, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per procurare quello fornito dal Costruttore.

Il cric è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE dell'Unione Europea. Il cric non necessita di alcuna manutenzione.

Kit di riparazione provvisoria pneumatici

Visitare questo collegamento per visualizzare video esplicativi: <http://q-r.to/bagGI9>



Costituito da un compressore e un flacone di prodotto sigillante, consente di eseguire una **riparazione temporanea** del pneumatico per potersi dirigere all'officina più vicina. È progettato per riparare la maggior parte delle forature presenti sul battistrada del pneumatico.

L'impianto elettrico del veicolo consente il collegamento del compressore all'alimentazione a 12 V per un tempo sufficiente a riparare uno pneumatico dopo una foratura.

Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici è indicata su questa etichetta. Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.



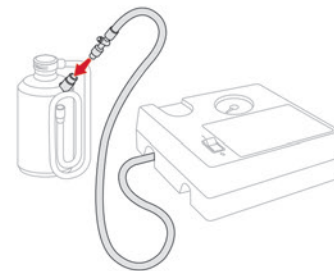
In caso di modifica della pressione di uno o più pneumatici, è necessario reinizializzare il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi. Per ulteriori informazioni sulla **Segnalazione pneumatici sgonfi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Procedura di riparazione

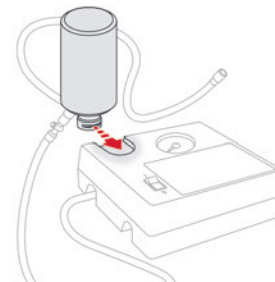
Evitare di rimuovere eventuali corpi estranei (ad esempio chiodi, viti) penetrati nel pneumatico.

- ▶ Parcheggiare il veicolo in modo che non intralci il traffico e inserire il freno di stazionamento.
- ▶ Seguire le istruzioni di sicurezza (segnale d'emergenza, triangolo di segnalazione, gilet catarifrangente di sicurezza, ecc.). Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.
- ▶ Interrompere il contatto.

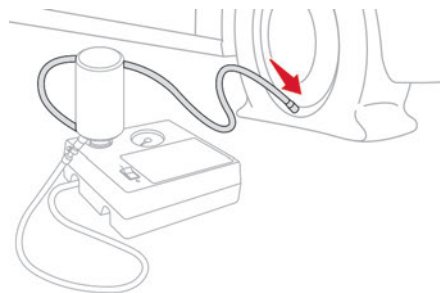
- ▶ Srotolare il tubo situato sotto il compressore.



- ▶ Collegare il tubo del compressore al flacone del prodotto sigillante.



- ▶ Ruotare il flacone del prodotto sigillante e fissarlo nell'apposita tacca sul compressore.
- ▶ Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico da riparare e conservarlo in un luogo pulito.



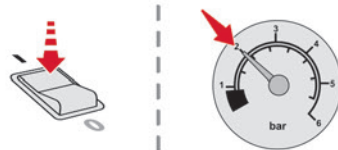
- Collegare il tubo del flacone del prodotto sigillante alla valvola del pneumatico da riparare e stringere con forza.
- Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "O".
- Srotolare completamente il filo elettrico, situato sotto il compressore.
- Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.



- Applicare l'etichetta autoadesiva promemoria della velocità.

! L'etichetta autoadesiva promemoria della velocità deve essere applicata all'interno del veicolo, nell'area in prossimità del guidatore, per ricordare che il veicolo monta una ruota a utilizzo temporaneo.

- Inserire il contatto.



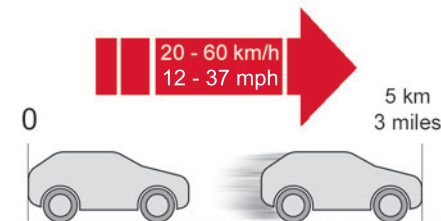
- Avviare il compressore spostando l'interruttore in posizione "I" fino a quando la pressione del pneumatico non raggiunge i 2 bar. Il prodotto sigillante viene iniettato sotto pressione nel pneumatico; non scollegare il tubo dalla valvola durante questa operazione (rischio di schizzi di prodotto).

! Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, significa che il pneumatico non è riparabile; consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- Spostare l'interruttore in posizione "O".
- Scollegare la presa elettrica del compressore dalla presa da 12 V del veicolo.
- Rimuovere il kit.
- Riposizionare il tappo sulla valvola.
- Rimuovere e conservare il flacone del prodotto sigillante.

! Il prodotto sigillante è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi. Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. La data limite di utilizzo del prodotto è riportata sul flacone.

Dopo l'utilizzo, non gettare il flacone nell'ambiente; riconsegnarlo alla Rete CITROËN o ad un centro di riciclaggio. Ricordare di procurarsi un nuovo flacone di prodotto sigillante presso la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.



- Guidare immediatamente il veicolo per circa 5 chilometri ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per sigillare la foratura.
- Fermarsi per verificare la riparazione **e la pressione del pneumatico** con il kit:
 - Se la pressione del pneumatico non è corretta, contattare la Rete CITROËN per farlo sostituire.
 - Se la pressione del pneumatico è corretta, guidare nuovamente per circa 5 chilometri ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h, fermare il veicolo e controllare nuovamente la pressione del pneumatico con il kit, per confermare che la riparazione del pneumatico sia efficace.

! In presenza di un pneumatico riparato con questo tipo di kit, non superare la

velocità di 80 km/h e non guidare per oltre 200 km.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far controllare la riparazione e sostituire il pneumatico.

Controllo/Regolazione pressione pneumatici

Il compressore può essere utilizzato, **senza iniettare il prodotto sigillante**, per controllare ed eventualmente regolare la pressione dei pneumatici.

- Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico e conservarlo in un luogo pulito.
- Srotolare il tubo situato sotto il compressore.
- Avvitare il tubo sulla valvola e stringere con forza.
- Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "O".
- Srotolare completamente il cavo elettrico situato sotto il compressore.
- Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.
- Inserire il contatto.
- Avviare il compressore spostando l'interruttore sulla posizione "I" e regolare la pressione conformemente al valore riportato sull'etichetta della pressione dei pneumatici del veicolo. Per ridurre la pressione: premere il pulsante nero sul tubo flessibile del compressore, accanto al raccordo della valvola.

! Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, il pneumatico è danneggiato. Consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

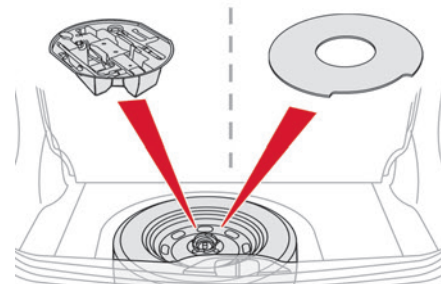
- Una volta raggiunta la pressione corretta, portare l'interruttore sulla posizione "O".
- Rimuovere il kit e riporlo.
- Riposizionare il tappo sulla valvola.

Ruota di scorta

i Visitare questo collegamento per visualizzare video esplicativi: <http://q-r.to/bagGI9>



Accesso alla ruota di scorta

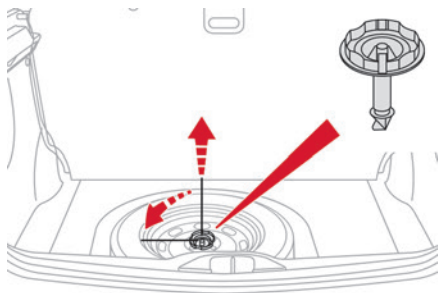


La ruota di scorta si trova sotto il pianale del bagagliaio.

Per accedere alla ruota di scorta, fare prima riferimento alla sezione **Kit di attrezzi**.

i Secondo la versione, la ruota di scorta è di dimensioni standard con cerchio in acciaio o di tipo "ruotino".

Rimozione della ruota di scorta



- Sganciare la scatola porta attrezzi (ruota di scorta standard).
- Svitare il dado centrale.
- Rimuovere il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).
- Sollevare la ruota di scorta verso di sé dal retro.
- Estrarre la ruota dal bagagliaio.

i Se la ruota non è presente nell'apposito vano, non è possibile rimontare il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).

Smontaggio di una ruota

! Parcheggio del veicolo

Immobilizzare il veicolo in modo da non intralciare il traffico: il suolo deve essere in piano, stabile e non scivoloso.

Con cambio manuale, inserire la prima marcia per bloccare le ruote, inserire il freno di stazionamento, se non è stato impostato in modalità automatica, e interrompere il contatto.

Con cambio manuale, selezionare la modalità **P** per bloccare le ruote, inserire il freno di stazionamento, se non è stato impostato in modalità automatica, e interrompere il contatto.

Verificare l'accensione fissa delle spie del freno di stazionamento sul quadro strumenti. I passeggeri devono uscire dal veicolo e attendere in una zona sicura.

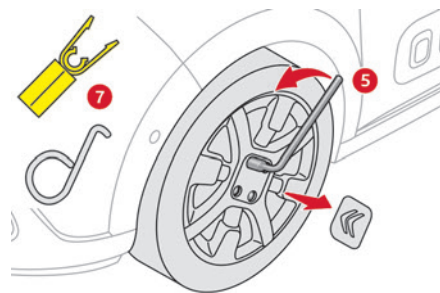
Se necessario, posizionare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.

Non sdraiarsi mai sotto un veicolo sollevato con il cric; utilizzare un supporto dell'assale.

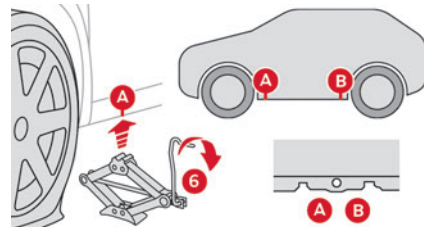
i Ruota con copricerchio

Durante la rimozione della ruota, staccare prima il copricerchio con la chiave smonta ruota, tirando all'altezza dell'apertura della valvola.

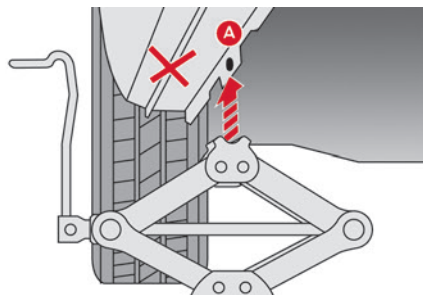
Durante il rimontaggio della ruota, rimontare il copricerchio posizionando la tacca di fronte alla valvola, poi premere lungo il bordo con il palmo della mano.



- Rimuovere i copribulloni con l'attrezzo **7** (secondo la versione).
- Allentare gli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.



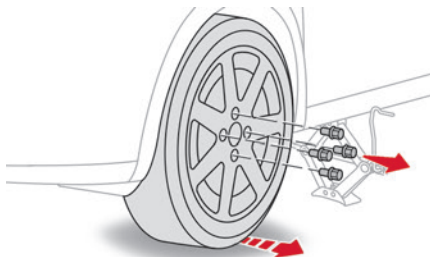
- Posizionare la base del cric **6** al suolo e accertarsi che sia perpendicolare al punto di sollevamento anteriore **A** o posteriore **B** previsto sul sottoscocca, a seconda di qual è il più vicino alla ruota da sostituire.



- Estendere il cric **6** fino a quando la relativa parte superiore non entra in contatto con il punto di sollevamento **A** o **B**; la zona di appoggio **A** o **B** del veicolo deve essere inserita correttamente al centro della parte superiore del cric.
- Sollevare il veicolo, lasciando uno spazio sufficiente tra la ruota e il suolo, per poi montare facilmente la ruota di scorta (non forata).

! Controllare che il cric sia ben stabile. Se il suolo è instabile o scivoloso, il cric rischia di spostarsi o di abbassarsi. Rischio di lesioni!

Posizionare il cric unicamente in uno dei punti di sollevamento **A** o **B** situati sotto il veicolo, accertandosi che la parte superiore del cric sia centrata sotto la zona d'appoggio del veicolo. Altrimenti, si rischia di danneggiare il veicolo e/o che il cric si abbassi. Rischio di lesioni!



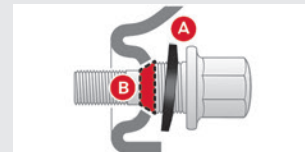
- Rimuovere i bulloni e conservarli in un luogo pulito.
- Rimuovere la ruota.

i Riposizionamento della ruota danneggiata

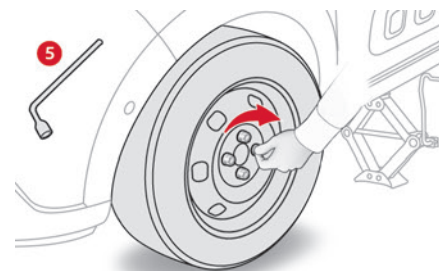
- Per riporre un **cerchio in alluminio**, rimuovere prima il cappuccio del mozzo dal centro della ruota, in modo da poter posizionare al suo posto il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).
- Se il veicolo è dotato di **ruota di scorta di tipo "ruotino"**, non è possibile riporre la ruota danneggiata sotto il pianale. Deve essere riposta nel bagagliaio. Utilizzare un panno per proteggere l'interno del bagagliaio.

Montaggio di una ruota

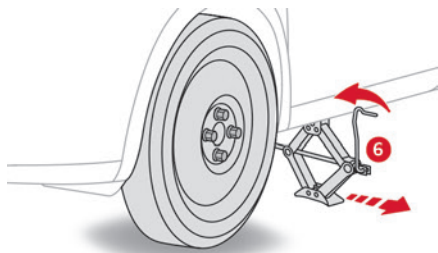
i Montaggio di una ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino"



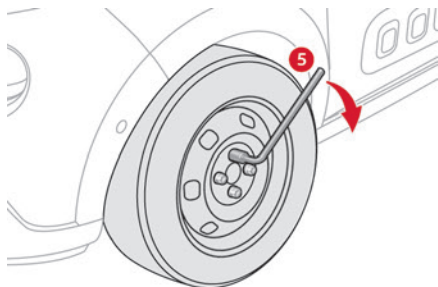
Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in alluminio, le rondelle **A** non sono a contatto con la ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino". La ruota è mantenuta in posizione dalla superficie di contatto conica **B** di ogni bullone.



- Montare la ruota sul mozzo.
- Avvitare manualmente i bulloni fino all'arresto.
- Effettuare un preserraggio dei bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.

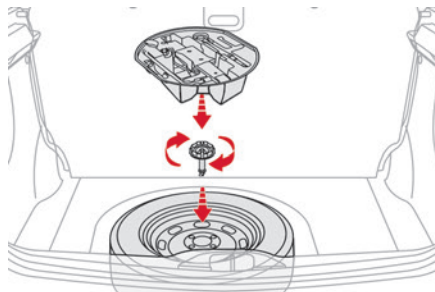


- Abbassare di nuovo completamente il veicolo.
- Ripiegare il cric **6** e rimuoverlo.



- Serrare i bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.
- Riposizionare i copribulloni su ciascun bullone (secondo l'equipaggiamento).
- Riporre l'attrezzatura.

Riposizionamento della ruota di scorta



- Ricollocare la ruota di scorta nel relativo alloggiamento.
- Allentare di qualche giro il dado sulla vite.
- Posizionare il dispositivo di fissaggio (dado e vite) al centro della ruota.
- Serrare sufficientemente il dado centrale in modo da fissare correttamente la ruota.
- Secondo la versione, ricollocare la scatola porta attrezzi al centro della ruota e agganciarla.

Dopo la sostituzione di una ruota

- ! Con ruota di scorta non standard o di tipo "ruotino"



Disattivare alcune funzioni di assistenza alla guida (Active Safety Brake, ecc.).
Non superare la velocità massima consentita di 80 km/h o la distanza massima di 80 km.
È vietato guidare con più di una ruota di scorta di questo tipo.
Non è necessario rimontare il copricerchio della ruota sostituita.

- ! Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Far controllare il serraggio dei bulloni della ruota di scorta e la pressione del relativo pneumatico.

Far controllare il pneumatico forato. Dopo il controllo, il tecnico indicherà se il pneumatico può essere riparato o se deve essere sostituito.

Sostituzione di una lampadina

i In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), la formazione di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fari posteriori è del tutto normale e scomparirà alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

! Non guardare mai il fascio luminoso dei fari a LED da una distanza troppo ravvicinata. Rischio di gravi lesioni agli occhi!



! I fari sono dotati di vetri in policarbonato, rivestiti con una vernice di protezione:

- **non pulirli con un panno asciutto o abrasivo, né con un prodotto detergente o solvente.**
- Utilizzare una spugna con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro.
- Se si utilizza un getto ad alta pressione in punti particolarmente sporchi, evitare di dirigere la lancia in maniera prolungata sui

fari, sui fanali e sul loro contorno, per evitare di danneggiare la vernice di protezione e le guarnizioni di tenuta.

! La sostituzione di una lampadina deve essere effettuata con il contatto disinserito e con il faro/fanale spento da molti minuti. Rischio di gravi ustioni! Non toccare direttamente la lampadina con le dita, utilizzare dei panni che non lascino peli. È essenziale utilizzare esclusivamente lampadine di tipo antiultravioletti (UV) per non danneggiare il faro. Sostituire sempre una lampadina difettosa con una nuova dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Per evitare che l'illuminazione sia sbilanciata, sostituire le lampadine a coppie.

i **Rimontaggio dei fanali**
Effettuare le operazioni nell'ordine inverso rispetto allo smontaggio.

! **Apertura del cofano motore/Accesso alle lampadine**

Quando il motore è caldo, procedere con cautela. Rischio di ustioni! Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola di raffreddamento del motore. Rischio di strangolamento!

i **(Lampadine alogene (Hx))**

Per assicurare un'illuminazione di buona qualità, controllare che la lampadina sia correttamente posizionata all'interno del suo alloggiamento.

Fanali e fari a diodi elettroluminescenti (LED)

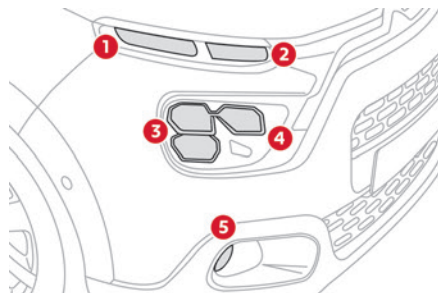
Secondo la versione, i tipi di fanali/fari sono:

- Fari diurni/Luci di posizione.
- Luci della targa.
- Plafoniera

! Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Non toccare i fari con tecnologia Full LED. Rischio di folgorazione!

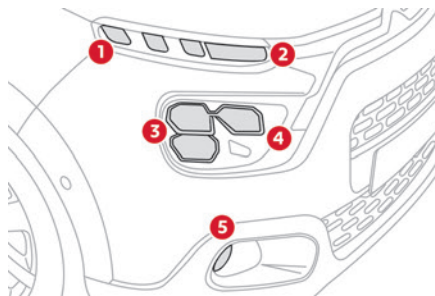
Fari anteriori

Modello A



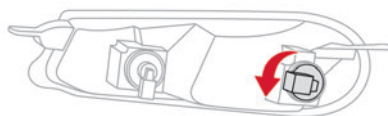
1. Fari diurni/Luci di posizione (W21/5W)
2. Indicatori di direzione (PY21W)
3. Fari anabbaglianti (LED)
4. Fari abbaglianti (LED)
5. Fendinebbia (PSX24W)

Modello B



1. Fari diurni/Luci di posizione (LED)
2. Indicatori di direzione (PY21W)
3. Fari anabbaglianti (LED)
4. Fari abbaglianti (LED)
5. Fendinebbia (PSX24W)

Fari diurni/Luci di posizione

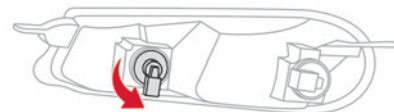


- Ruotare il portalampada di un ottavo di giro in senso antiorario e rimuoverlo.
- Rimuovere la lampadina e sostituirla.

Indicatori di direzione

i Il lampeggiamento rapido della spia di un indicatore di direzione (sinistro o destro)

indica che una delle lampadine sul lato corrispondente non funziona.



- Ruotare il portalampada di un ottavo di giro in senso antiorario e rimuoverlo.
- Rimuovere la lampadina e sostituirla.

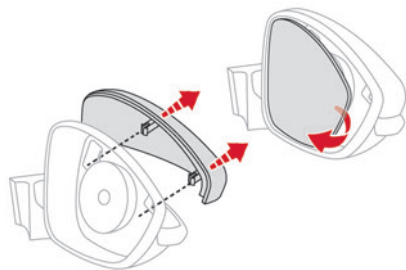
i Le lampadine color ambra devono essere sostituite con lampadine dello stesso colore e con specifiche identiche.

Fendinebbia

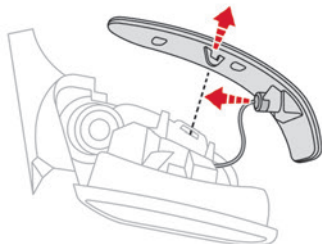


Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Indicatori di direzione laterali integrati



- Inserire un cacciavite piatto tra il retrovisore della porta e il suo supporto.
- Inclinare il cacciavite e utilizzarlo come leva per estrarre il retrovisore.
- Sganciare l'involucro del retrovisore premendo sulle due mollette di tenuta.

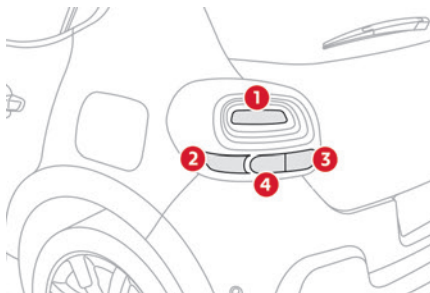


- Premere la linguetta centrale e rimuovere l'indicatore di direzione laterale.

- Estrarre il portalampada e sostituire la lampadina difettosa.

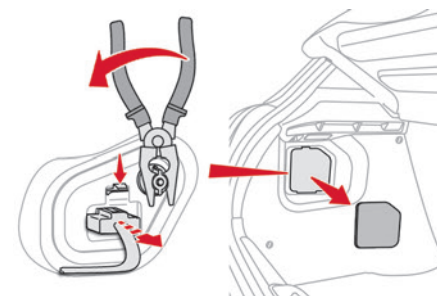
i Per la sostituzione di queste lampadine, consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Fanali posteriori



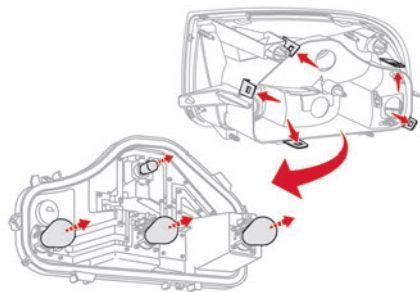
1. Luci di posizione (R10W)
2. Fanalini di stop (P21W)
3. Indicatori di direzione (PY21W)
4. Fanalino di retromarcia (P21W) o fendinebbia (PR21W)

Sostituzione delle lampadine



Queste lampadine si sostituiscono dall'interno del bagagliaio.

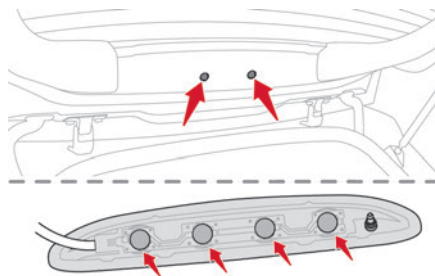
- Aprire il bagagliaio.
- Rimuovere lo sportellino di accesso sul rivestimento laterale corrispondente.
- Scollegare il connettore del gruppo del faro.
- Svitare il dado e rimuoverlo. **Prestare attenzione a non farlo cadere nel parafrangente.**
- Sganciare il gruppo del faro ed estrarlo con cautela, tirandolo direttamente verso l'esterno. Per rimuovere il dado, potrebbe essere necessario utilizzare una pinza standard o la chiave smonta ruota (secondo l'equipaggiamento).



- Togliere le linguette di tenuta dal portalamпада e rimuoverlo.
- Ruotare la lampadina di 90° e sostituirla.

i Prestare attenzione a inserire il gruppo del faro nelle relative guide mantenendolo allineato con l'asse del veicolo. Serrare senza forzare per garantire la tenuta, ma senza danneggiare il gruppo del faro.

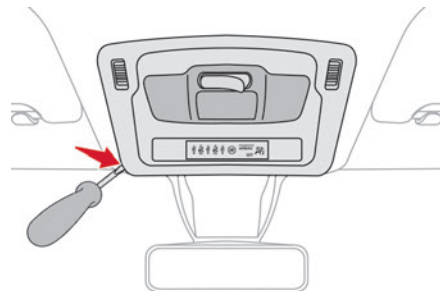
Terza luce di stop (4 lampadine T10 W5W)



- Aprire il bagagliaio e sganciare le protezioni in plastica.
 - Premere le due alette con un cacciavite.
 - Rimuovere il gruppo del faro dall'esterno del portellone posteriore.
 - Scollegare il connettore.
 - Ruotare di un quarto di giro il portalamпада con la lampadina guasta ed estrarlo.
 - Rimuovere la lampadina e sostituirla.
- Per il rimontaggio, eseguire le operazioni precedenti in ordine inverso, verificando che l'ugello del liquido lavacrystalli si trovi sul lato sinistro.

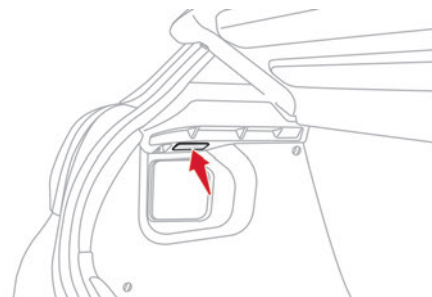
Illuminazione interna

Plafoniera (W5W)



- Con un cacciavite sottile a punta piatta, sganciare l'intera console attorno alla plafoniera.
- Rimuovere la lampadina bruciata e sostituirla.
- Ricollocare la console attorno alla plafoniera e agganciarla correttamente.

Bagagliaio (W5W)



- Sganciare l'insieme spingendo la base da dietro.
- Estrarre la lampada e sostituirla.
- Rimontare l'unità in posizione.

Fusibili

! Sostituzione di un fusibile

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato. La sostituzione di un fusibile ad opera di terzi potrebbe provocare una grave anomalia del veicolo.

i Installazione di accessori elettrici

Il circuito elettrico del veicolo è concepito per funzionare con gli equipaggiamenti di serie oppure opzionali. Prima di installare altri equipaggiamenti o accessori elettrici sul veicolo, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

! CITROËN declina ogni responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o per le anomalie risultanti dall'installazione di accessori non in dotazione o non consigliati da CITROËN e non installati secondo le specifiche, in particolare quando il consumo combinato di tutto l'equipaggiamento aggiuntivo collegato supera i 10 mA.

Batteria da 12 V

Procedura per l'avviamento del motore utilizzando un'altra batteria o per la ricarica di una batteria scarica.



Queste batterie contengono sostanze nocive (acido solforico e piombo).

Devono essere smaltite secondo le norme e non devono in nessun caso essere smaltite con i rifiuti domestici.

Smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta designato.



Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso.

Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio.

Lavarsi le mani al termine dell'operazione.



Batteria congelata

Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione!

Se la batteria è congelata, farla controllare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato, che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia rotto, con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

! Cambio automatico

Non provare mai ad avviare il motore spingendo il veicolo.

Simboli



Tenere lontano da scintille o fiamme libere, non fumare.



Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità e lesioni.



Tenere la batteria del veicolo lontano dalla portata dei bambini.



La batteria del veicolo contiene acido solforico, che può causare cecità o ustioni gravi.



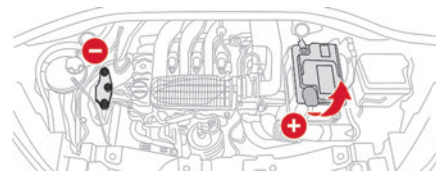
Per ulteriori informazioni, leggere la Guida d'uso.



Possono essere presenti gas esplosivi vicino alla batteria.

Accesso alla batteria

La batteria si trova nel cofano motore.



Per accedere al morsetto (+):

► Rilasciare il cofano motore tirando la leva interna di rilascio, poi il fermo di sicurezza esterno.

► Sollevare il cofano motore.

(+) Morsetto positivo con morsetto a sgancio rapido.

(-) Morsetto negativo.

Il morsetto negativo della batteria non è accessibile, pertanto, un punto di massa separato è disponibile in prossimità del parafrangente anteriore destro.

Avviamento con un'altra batteria

Se la batteria del veicolo è scarica, il motore può essere avviato con una batteria d'emergenza (esterna o di un altro veicolo) e cavi d'emergenza o utilizzando un booster per batterie.

! Non avviare mai il motore collegando un carica batterie.

Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.

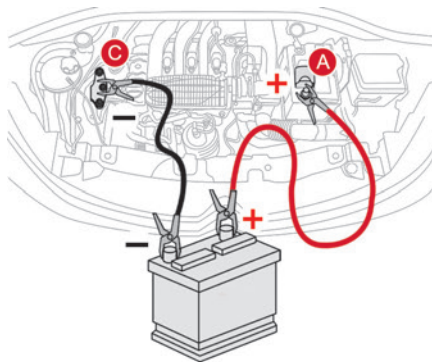
Verificare in primo luogo che la batteria d'emergenza abbia una tensione nominale di 12 V e una capacità minima equivalente a quella della batteria scarica.

I due veicoli non devono essere a contatto tra loro.

Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici di entrambi i veicoli (autoradio, tergicristallo, illuminazione, ecc.).

Assicurarsi che i cavi d'emergenza siano distanti dalle parti in movimento del motore (ventola, cinghia, ecc.).

Non scollegare il morsetto (+) quando il motore è avviato.



► Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).

► Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) della batteria scarica **A** (all'altezza della parte metallica piegata), poi al morsetto positivo (+) della batteria d'emergenza **B** o del booster.

► Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto negativo (-) della batteria d'emergenza **B** o del booster (o ad un punto di massa del veicolo soccorritore).

► Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa **C**.

► Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.

► Azionare il motorino d'avviamento del veicolo in panne e lasciar girare il motore.

Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto e attendere qualche istante prima di effettuare un nuovo tentativo.

► Attendere che il motore torni al minimo.

► Scollegare i cavi d'emergenza **in ordine inverso**.

► Se presente, riposizionare il rivestimento in plastica sul morsetto (+).

► Lasciare girare il motore per almeno 30 minuti, a veicolo fermo, per consentire alla batteria di raggiungere un livello di carica sufficiente.

! Guidare immediatamente senza aver raggiunto un livello di carica sufficiente potrebbe compromettere alcune funzioni del veicolo (ad es. Stop & Start).

Carica della batteria con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

È possibile che sia necessario caricare la batteria:

– Se si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti.

– In previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

! Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.

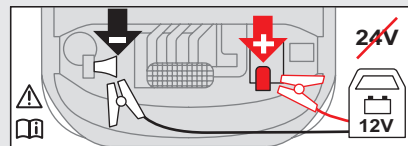
! Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie.
Non invertire mai i poli.

i Non è necessario scollegare la batteria.

- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).
- ▶ Spegner il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.
- ▶ Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.
- ▶ Se presente, sollevare il rivestimento in plastica del morsetto (+).
- ▶ Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:
 - il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**.
 - il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.

▶ Al termine della carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

! In presenza di questa etichetta, utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V per evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici.



Scollegamento/ Riconnessione della batteria

Per mantenere uno stato di carica adeguato per avviare il motore, raccomandiamo di scollegare la batteria se si prevede di non utilizzare il veicolo per un periodo prolungato.

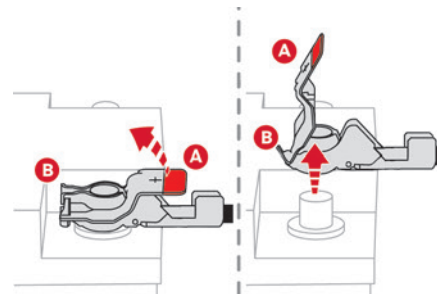
Prima di scollegare la batteria:

- ▶ Chiudere tutte le aperture (porte, portellone posteriore, vetri).
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristallo, fari, ecc.).
- ▶ Interrompere il contatto e attendere per 4 minuti.

Dopo l'accesso alla batteria, è sufficiente scollegare il morsetto (+).

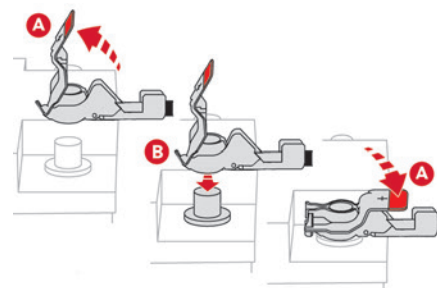
Morsetto a sgancio rapido

Scollegamento del morsetto (+)



- ▶ Secondo l'equipaggiamento, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- ▶ Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

Ricollegamento del morsetto (+)



- ▶ Sollevare completamente la levetta **A**.

- Riposizionare la fascetta **B** aperta sul morsetto **(+)**.
- Premere il morsetto **B** fino in fondo.
- Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.
- Secondo l'equipaggiamento, abbassare il coperchio in plastica sul morsetto **(+)**.

! Non forzare la levetta quando la si preme, poiché se il morsetto non è posizionato correttamente, il bloccaggio non sarà possibile. Ricominciare la procedura.

Dopo il ricollegamento

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici.

Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Facendo riferimento alla sezione rilevante, inizializzare nuovamente alcuni equipaggiamenti:

- Chiave con telecomando o chiave elettronica (secondo la versione).

- Alzacristalli elettrici.
- Data e ora.
- Stazioni radio preselezionate.

i Durante il tragitto successivo al primo avviamento del motore, il sistema Stop & Start potrebbe non essere funzionante. In questo caso, il sistema sarà nuovamente disponibile solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

Traino

Procedura per il traino del proprio veicolo o per trainare un altro veicolo mediante un anello di traino.

i **Raccomandazioni generali**
Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.
Verificare che il veicolo trainante sia più pesante del veicolo trainato.

Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.

In caso di traino con le quattro ruote al suolo, utilizzare sempre una barra di traino omologata; corde e cinghie sono vietate. Il veicolo trainante deve procedere lentamente.

Quando il veicolo viene trainato a motore spento, il sistema di assistenza alla frenata e il servosterzo sono disattivati.

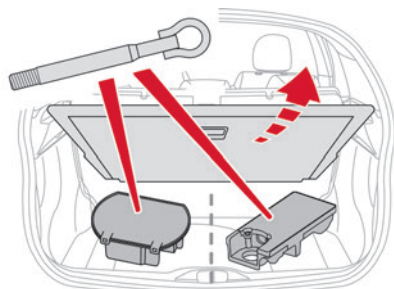
! **È necessario contattare un servizio di traino professionale nei casi indicati di seguito:**

- panne su autostrade o strade a scorrimento veloce;
- impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo o di disinserire il freno di stazionamento;
- impossibilità di trainare un veicolo con cambio automatico e motore avviato;
- traino con solo due ruote al suolo;
- veicolo con quattro ruote motrici;
- assenza di barra di traino omologata.

Tipo di veicolo (motore/cambio)	Limiti di traino			
	Ruote anteriori al suolo	Ruote posteriori al suolo	Pianale	4 ruote al suolo con barra di traino
Termico/Manuale	✓	✓	✓	✓
Termico/Automatico	✗	✓	✓	✗

i In caso di anomalia della batteria o del freno di stazionamento elettrico, è essenziale far trainare il veicolo da un carroattrezzi (tranne in presenza di cambio manuale).

Accesso agli attrezzi



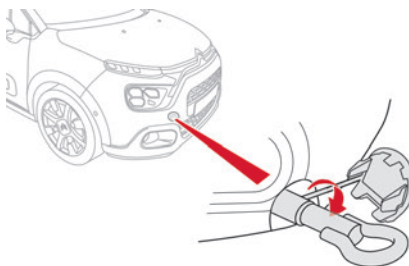
L'anello di traino è situato nel bagagliaio, sotto il pianale.

Per accedere:

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Sollevare il pianale e rimuoverlo.

- ▶ Estrarre l'anello di traino dal suo alloggiamento.

Traino del veicolo



- ▶ Sul paraurti anteriore, sganciare il coperchio di protezione premendone il lato sinistro.
- ▶ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- ▶ Installare il gancio traino.

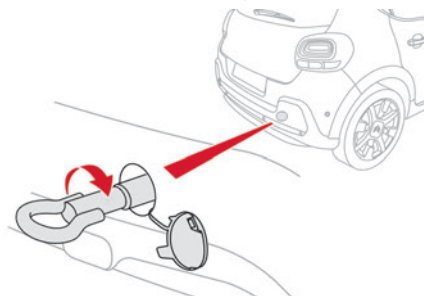
- ▶ Con cambio manuale: posizionare la leva del cambio in folle.
- ▶ Con cambio automatico: posizionare il selettore delle marce sulla posizione **N**.

! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni ad alcuni componenti (impianto frenante, trasmissione, ecc.) e all'assenza dell'assistenza alla frenata all'avvio successivo del motore.

- ▶ Sbloccare lo sterzo girando la chiave d'avviamento di una tacca e rilasciare il freno di stazionamento.
- ▶ Attivare il segnale d'emergenza dei due veicoli.
- ▶ Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

Traino di un altro veicolo

Per accedere alla filettatura posteriore:



► Sganciare il coperchio premendone la sezione inferiore.

Per trainare:

- Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- Installare il gancio traino.
- Attivare il segnale d'emergenza dei due veicoli.
- Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili

Motorizzazioni

Le caratteristiche della motorizzazione sono indicate sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Le tabelle riportano solo i valori disponibili al momento della pubblicazione.

Per reperire eventuali valori mancanti, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

i La potenza massima corrisponde al valore omologato al banco motore, secondo le condizioni definite dalla regolamentazione europea (Direttiva 1999/99/CE).

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Masse e carichi trainabili

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

I valori di MTR (massa massima del treno) e dei carichi trainabili indicati sono validi fino a

un'altitudine massima di 1.000 metri. Il valore dei carichi trainabili deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

Il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

! Quando le temperature esterne sono elevate, le prestazioni del veicolo possono venire limitate per proteggere il motore. Se la temperatura esterna è superiore a 37°C, limitare il peso trainato.

! Il traino con un veicolo anche leggermente carico può comprometterne la tenuta di strada.
La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.
Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (attenersi alla legislazione locale in vigore).

i Quando la temperatura esterna è elevata, si consiglia di lasciar girare il motore al minimo per 1 - 2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

Motorizzazioni e carichi trainabili - BENZINA

Motorizzazioni	PureTech 75 BVM5	PureTech 83 BVM5	PureTech 110 CV S&S BVM6
Cambi	Manuale a 5 marce	Manuale a 5 marce	Manuale a 6 marce
Codici	EB2FAD - MA	EB2FA - MA - STTd	EB2ADT - MB6 - STTd
Codici varianti Ruota 640 = /A... Ruota 620 = /B...	SXHMCA	SWHMRV SXHMRV SYHMRV SZHMRV	SXHNPZ
Cilindrata (cm ³)	1.199	1.199	1.199
Potenza massima: norma CE (kW)	55	60	81
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	450	450	600
Rimorchio non frenato (kg)	450	450	450
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	46	46	46

Motorizzazioni	PureTech 110 CV S&S EAT6	PureTech 110 BVA6
Cambi	Automatico a 6 marce	Automatico a 6 marce
Codici	EB2ADT - AT6III - STTd	EB2DTM
Codici varianti Ruota 640 = /A... Ruota 620 = /B...	SXHNPY	SXHNVY
Cilindrata (cm ³)	1.199	1.199
Potenza massima: norma CE (kW)	81	81

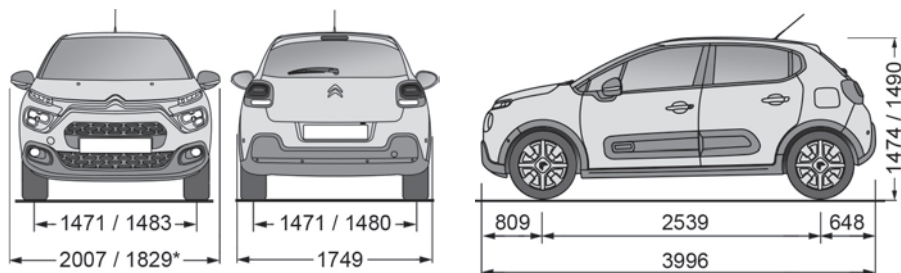
Motorizzazioni	PureTech 110 CV S&S EAT6	PureTech 110 BVA6
Cambi	Automatico a 6 marce	Automatico a 6 marce
Codici	EB2ADT - AT6III - STTd	EB2DTM
Codici varianti Ruota 640 = /A... Ruota 620 = /B...	SXHNPY	SXHNVT
Carburante	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	450	450
Rimorchio non frenato (kg)	450	450
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	46	46

Motorizzazioni e carichi trainabili - DIESEL

Motorizzazioni	BlueHDi 100 cv S&S BVM6
Cambi	Manuale a 6 marce
Codici	DV5RCF
Codici varianti	SWYHTU
Ruota 640 = /A...	SXYHTU
Ruota 620 = /B...	SYHTU
	SZYHTU
Cilindrata (cc)	1.499
Potenza massima: norma CE (kW)	75
Carburante	Diesel
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	600
Rimorchio non frenato (kg)	450
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	46

Dimensioni (mm)

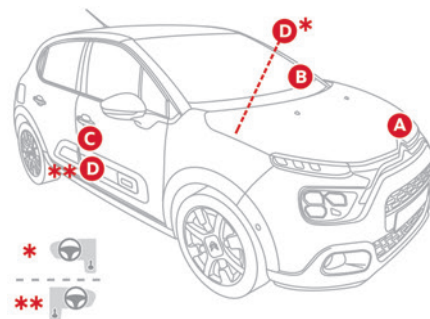
Queste dimensioni sono state rilevate su un veicolo non carico.



* Retrovisori ripiegati.

Elementi di identificazione

Vari contrassegni visibili per l'identificazione del veicolo e la ricerca del veicolo.



A. Numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.), sotto il cofano motore.

Stampigliato sul telaio.

B. Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.), sul cruscotto.

Stampato su un'etichetta visibile attraverso il parabrezza.

C. Etichetta del Costruttore.

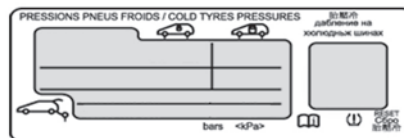
Incollata sulla porta destra.

Riporta le seguenti informazioni:

- Nome del Costruttore.
- Numero di omologazione europea.
- Numero di identificazione del veicolo (VIN).

- Massa massima tecnicamente ammessa a pieno carico (MTAC).
- Massa massima del treno (MTRA).
- Massa massima sull'assale anteriore.
- Massa massima sull'assale posteriore.

D. Etichetta pneumatici/vernice.



Incollata sulla porta del guidatore.

Riporta le seguenti informazioni sui pneumatici:

- Pressione dei pneumatici, a vuoto e sotto carico.
 - Specifiche dei pneumatici, costituite dalle dimensioni e dal tipo, nonché dal carico e dagli indici di velocità.
 - Pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.
- Indica inoltre il riferimento del colore della vernice.

I Il veicolo potrebbe essere stato equipaggiato in fabbrica di pneumatici con carico e indici di velocità superiori a quelli indicati sull'etichetta, senza che ciò incida sulla pressione di gonfiaggio (pneumatici freddi).

In caso di variazione del tipo di pneumatici, contattare la Rete CITROËN per conoscere i pneumatici approvati per il veicolo.

Sistema audio touch screen BLUETOOTH

Sistema audio multimediale - Telefono Bluetooth®

i Le funzioni e le impostazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo.

! Per motivi di sicurezza e poiché necessitano di una particolare attenzione da parte del conducente, le seguenti operazioni devono essere realizzate a **veicolo fermo** e con il contatto inserito:

- Abbinamento tra lo smartphone e il sistema in modalità Bluetooth.
- Utilizzo dello smartphone.
- Modifica delle impostazioni e della configurazione del sistema.

i Il sistema è protetto in modo tale da funzionare solo sul veicolo.

Il messaggio relativo alla **Modalità risparmio energetico** viene visualizzato quando il sistema sta per entrare nella modalità corrispondente.

Operazioni preliminari



A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono.

A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.



Alzare o abbassare il volume utilizzando il comando in basso a sinistra.



Per accedere al menu, premere questo pulsante sul display touch screen.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello.



Per la manutenzione del display, si raccomanda di utilizzare un panno morbido non abrasivo (ad es. panno per occhiali) senza prodotto additivo. Non utilizzare oggetti appuntiti sul display. Non toccare il display con le dita bagnate.

Alcune informazioni sono visualizzate in permanenza nella fascia superiore del display touch screen:

- Informazioni sulla climatizzazione (secondo la versione).
 - Connessione Bluetooth
 - Indicazione della condivisione dati sulla posizione.
- Selezionare la modalità sonora:
- Stazioni radio FM / DAB / AM (secondo l'equipaggiamento).
 - Telefono collegato tramite Bluetooth e trasmissione multimediale Bluetooth* (streaming).

- Chiavetta USB.
- Lettore multimediale collegato mediante la presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).



In caso di temperature estremamente elevate, il volume sonoro può essere limitato per proteggere il sistema. Il sistema può andare in stand-by (spegnimento completo del display e del suono) per una durata minima di 5 minuti. Il ritorno alla situazione iniziale avviene quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

Comandi al volante

Comandi al volante



Comandi vocali:

Questo comando è situato sul volante o all'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento). Pressione breve, comandi vocali dello smartphone tramite il sistema.



Alzare il volume.



Abbassare il volume.

Disattivazione del suono premendo contemporaneamente i tasti per alzare

e abbassare il volume (secondo l'equipaggiamento).

Ripristino del suono mediante pressione di uno dei due tasti del volume.

SRC Modifica della modalità multimediale.

 Pressione breve: visualizzazione della Lista chiamate.

Pressione breve durante una chiamata in entrata: accettazione della chiamata.

Pressione lunga durante una chiamata in entrata: rifiuto della chiamata.

Pressione breve durante una chiamata in corso: termine della chiamata.

 **Radio** (rotazione): memoria della stazione precedente / successiva.

Media (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in una lista.

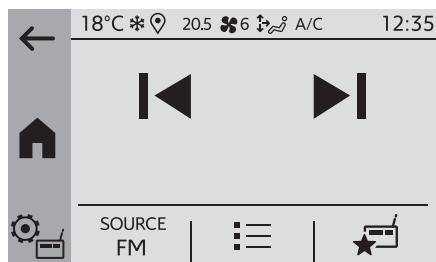
Pressione breve: convalidare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.

LIST **Radio:** visualizzazione della lista delle stazioni.

Media: visualizzazione della lista dei brani.

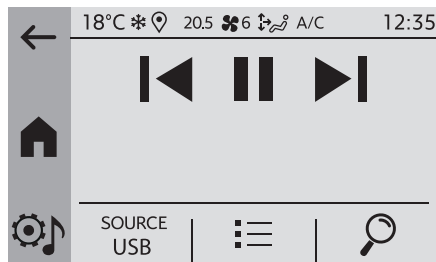
Menu

Radio



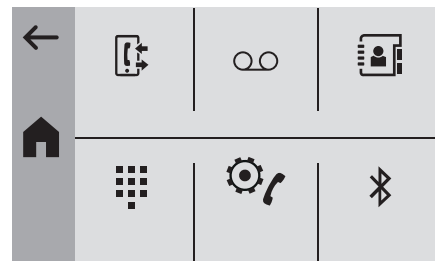
 Selezionare una stazione radio.

Sistemi multimediali



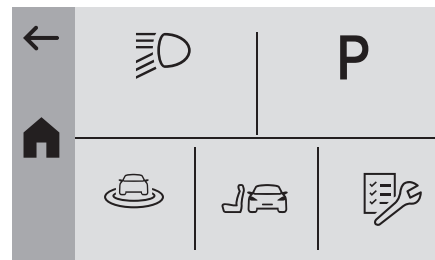
 Selezionare una sorgente audio.

Telefono



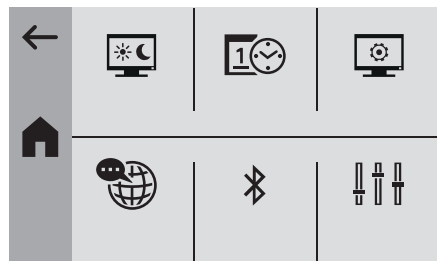
 Collegare un telefono cellulare tramite Bluetooth®.

Guida



 Attivare, disattivare o configurare determinate funzioni del veicolo (secondo l'equipaggiamento/la versione).

Impostazioni



 Regolare le impostazioni audio (balance, acustica, ecc.) e la visualizzazione (lingua, unità, data, ora, ecc.) oppure configurare il sistema (privacy).

Radio

Selezione della banda

 Selezionare il menu "Radio".

Premere il tasto "SOURCE".

Selezione della banda: **FM**, **AM** o **DAB** secondo l'equipaggiamento.

Selezione di una stazione

 Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure

 Premere sulla frequenza visualizzata.

 Inserire i valori delle bande di frequenza FM e AM sulla tastiera virtuale.

Oppure

 Premere questo tasto per visualizzare l'elenco delle stazioni ricevute localmente e disponibili sulla banda di frequenza.

 La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di equipaggiamenti elettrici non omologati dalla Marca, quali un apparecchio di ricarica con presa USB collegata nella presa 12 V. L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi, sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non si traduce in nessun modo in un'anomalia dell'impianto audio.

Memorizzare una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza.

 Premere il tasto "PREIMPOSTAZIONI".

Premere a lungo su un rigo vuoto per memorizzare la stazione. Un segnale acustico conferma la preimpostazione della stazione. È possibile preimpostare un massimo di 16 stazioni.

 Per sostituire a una stazione memorizzata una su cui si è sintonizzati, premere a lungo sulla stazione preimpostata.

Attivazione/Disattivazione RDS

L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca di frequenza.

 In alcune condizioni, la ricerca automatica non è garantita in tutto il Paese, in quanto le stazioni radio non coprono il 100% del territorio. Ciò spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

 Premere il tasto "Parametri radio".

 Attivare / Disattivare "Ricerca RDS".

Ascolto dei messaggi TA

La funzione TA (Traffic Announcement) rende prioritario l'ascolto dei messaggi d'allarme TA. Per essere attiva, questa funzione necessita la ricezione corretta di una stazione radio emittente questo tipo di messaggio. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il sistema multimediale in corso s'interrompe automaticamente per diffondere il messaggio TA. L'ascolto normale del multimediale riprende al termine della trasmissione del messaggio.

 Premere il tasto "Parametri radio".



Attivare / Disattivare "TA".

Impostazioni audio



Premere il tasto "Parametri radio".

Nella lista, selezionare "Impostazioni radio".

Attivare/disattivare e configurare le opzioni disponibili (balance, acustica, ecc..).



La ripartizione/distribuzione del suono è una tecnologia che permette di migliorare la prestazione acustica, in funzione del numero di passeggeri nel veicolo.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digitale terrestre (RDT)

Scegliere radio DAB

La radio digitale terrestre (DAB) permette un ascolto di qualità superiore.

I vari servizi "multiplex/insiemi" propongono una scelta di stazioni radio memorizzate in ordine alfabetico.



Selezionare il menu "Radio".

Premere il tasto "SOURCE".

Nella lista delle fonti audio disponibili, scegliere "Radio DAB".

Attivare "FM-DAB".

Il "DAB" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, la "Ricerca FM-DAB" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente sulla radio analogica "FM" corrispondente (se esiste).



Premere il tasto "Parametri radio".



Attivare "DAB-FM".



Se la "Ricerca FM-DAB" è attivata, c'è un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa in radio analogica FM con, talvolta, una variazione di volume. Quando la qualità del segnale digitale torna ad essere buona, il sistema torna automaticamente in "DAB".



Se la stazione "DAB" ascoltata non è disponibile in "FM", o se la "Ricerca FM-DAB" non è attivata, il suono viene interrotto quando il segnale digitale è troppo debole.

Media

Scelta della modalità



Selezionare il menu "Media".

Premere il tasto "SOURCE".

Selezionare la modalità (USB, Bluetooth o AUX, secondo l'equipaggiamento).

Porta USB



Inserire la chiavetta USB nella porta USB o collegare il dispositivo USB alla porta USB utilizzando un cavo adatto (non fornito in dotazione).



Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema crea delle playlist nella memoria temporanea e, al primo collegamento, il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti.

Le playlist vengono aggiornate tutte le volte che una chiavetta USB viene collegata o che i contenuti di una chiavetta USB vengono modificati. Le liste vengono memorizzate e, se non sono presenti modifiche, il tempo di caricamento successivo sarà inferiore.

Presa ausiliaria jack (AUX)

Secondo l'equipaggiamento



Collegare il dispositivo portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa ausiliaria jack utilizzando un cavo audio (non fornito in dotazione).

Questa sorgente audio è disponibile solo se l'opzione "Entrata ausiliaria" è stata selezionata nelle impostazioni audio.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema audio.

I comandi vengono gestiti dal dispositivo portatile.

Streaming audio Bluetooth®

Streaming permette di ascoltare i file audio del telefono attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato, regolare innanzitutto il volume dell'equipaggiamento portatile (livello elevato).

Poi regolare il volume dell'autoradio.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono.

La gestione si effettua attraverso la periferica o utilizzando i tasti dell'autoradio.



Una volta collegato in modalità Streaming, il telefono viene considerato una modalità multimediale.

Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.



Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti / album / generi / playlist / libri audio / podcast).

È possibile anche utilizzare classificazioni strutturate sotto forma di libreria.

La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) quindi confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

Impostazioni Media



Premere il tasto **"Parametri Media"**.

Attivare/disattivare le opzioni di riproduzione tracce e accedere ai parametri audio.



I parametri audio corrispondono a quelli per la radio. Per ulteriori informazioni su **Parametri audio**, leggere la sezione corrispondente.

Informazioni e consigli

Il sistema supporta i dispositivi di archiviazione di massa USB, i dispositivi BlackBerry® e i lettori Apple® tramite le porte USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Gli altri dispositivi non riconosciuti dal sistema durante la connessione devono essere collegati alla presa ausiliaria con un cavo jack (non fornito in dotazione) o tramite streaming Bluetooth, in caso di compatibilità.



Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wav", ".wma", ".aac", ".mp3", ".mp4", ".m4a", ".flac" e ".ogg", a una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps (massimo 300 Kbps per i file ".flac").

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti i file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 11, 22, 44 e 48 KHz.

Per evitare i problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? ; ù).

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT o FAT32 (File Allocation Table).



Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo portatile.

Telefono

Abbinamento di un telefono Bluetooth®

Al sistema è possibile abbinare fino a 10 telefoni. Attivare preventivamente la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia "visibile da tutti" (configurazione del telefono). Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, confermare e validare il codice visualizzato sia sul sistema che sul telefono.

! I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità degli apparecchi Bluetooth utilizzati. Verificare la disponibilità dei servizi nel manuale del telefono e con l'operatore.

i I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, DID, A2DP, AVRCP, SPP e PAN.

Collegarsi al sito della Marca per ulteriori informazioni (compatibilità, aiuto complementare, ecc.).

Procedura dal telefono



Selezionare il nome del sistema nella lista degli apparecchi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

Procedura dal sistema



Premere il tasto **Home** per visualizzare il menu.



Selezionare il menu **"Telefono"**.

Premere **"Gestione connessioni"**.

Appare la lista dei telefoni rilevati.

Selezionare il nome del telefono nella lista.

Il sistema propone di collegare il telefono con 2 profili:

- **"Telefono"**: kit viva voce, solo telefono;
- **"Streaming"**: riproduzione senza fili dei file audio del telefono.

! Il sistema non può essere collegato a più telefoni con lo stesso profilo. Non è possibile collegare simultaneamente più di 2 telefoni (**1 per profilo**).

i I profili Bluetooth scelti sul telefono hanno la priorità su quelli selezionati sul sistema.

Se la procedura di abbinamento non riesce, si consiglia di disattivare e quindi riattivare la funzione Bluetooth del telefono.

i In funzione del tipo di telefono, verrà chiesto di accettare o meno il trasferimento della rubrica e della lista chiamate.

Riconnessione automatica

Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente ed entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth attivato).

Gestione dei telefoni abbinati

Per collegare o scollegare un telefono abbinato:



Selezionare il menu **"Telefono"**.



Premere **"Bluetooth"** per visualizzare la lista delle periferiche abbinato.

Premere sul nome del telefono scelto nella lista per scollegarlo.

Premere di nuovo per collegarlo.

Eliminare un telefono



Premere il tasto **"Bluetooth"**.

Premere **"Gestione connessioni"**.

Nella finestra visualizzata, selezionare **"Elimina"**.

Appare la lista dei telefoni abbinati.

Premere sul nome del telefono per eliminare.

Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

Per accettare la chiamata:



Premere brevemente il tasto **TEL** dei comandi al volante.

Per rifiutare la chiamata:



Premere a lungo

il tasto **TEL** dei comandi al volante.

Oppure

Selezionare **"Riaggancia"** sul display touch screen.

Effettuare una chiamata



L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida.

Parcheggio del veicolo.

Inoltrare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

Chiamare un nuovo numero

Premere **"Telefono"**.Premere il pulsante **"Tastiera"**.

Comporre il numero con la tastiera digitale.

Premere **"OK"** per avviare la chiamata.

Chiamare un contatto

Selezionare il menu **Telefono**.

Oppure premere a lungo

il tasto **TEL** dei comandi al volante.Premere **"Contatti"**.

Selezionare il contatto nella lista proposta.

Chiamare uno degli ultimi numeri composti

Premere **"Telefono"**.Premere **"Chiamate"**.

Oppure



Premere a lungo

il tasto **TEL** dei comandi al volante.

Selezionare il contatto nella lista proposta.



La comunicazione in corso rimane attiva nel telefono per 10 minuti dopo il disinserimento del contatto. Trascorso questo tempo, il sistema si spegne e la comunicazione è diretta automaticamente sul telefono.



È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

Impostazione

Regolare la luminosità

Premere **"Impostazioni"**.Selezionare **"Display"**.

Muovere i pulsanti per variare l'intensità del display e/o del quadro strumenti (secondo la versione).

Modifica dei parametri del sistema

Premere **"Impostazioni"**.Premere **"Sistema"**.Premere **"Privacy"** per accedere alle impostazioni di privacy.Selezionare **"Unità"** per cambiare le unità di misura di distanza, consumo carburante e temperatura.Selezionare **"Impostazioni di fabbrica"** per tornare alle impostazioni iniziali.Premere **"Info sistema"** per controllare la versione del sistema.

Impostazioni della privacy

Sono disponibili le seguenti opzioni per la privacy dei dati:

**"Nessuna condivisione (dati, posizione veicolo)"****"Solo condivisione dati"****"Condivisione dati e posizione veicolo"**

Se sono attivate la condivisione dei dati e la posizione del veicolo, questo simbolo

viene visualizzato sulla barra superiore del display touch screen.

Selezione della lingua



Premere **"Impostazioni"**.



Selezionare **"Lingue"** per cambiare lingua.

Impostare data e ora



Premere **"Impostazioni"**.



Premere **"Data/Ora"**.

Impostazione della data:



Premere le frecce per regolare il giorno, il mese e l'anno.

Impostazione dell'ora:



Premere questi tasti per regolare ora e minuti.



Selezionare o deselezionare il formato 24 h.



Nel formato 12 ore, scegliere **"AM"** o **"PM"**.



Il sistema non gestisce automaticamente i passaggi ora legale / ora solare.

Formato data:



Selezionare il formato di visualizzazione della data.

Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema.

Radio

La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.)

Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione selezionata o non è presente alcun trasmettitore nell'area geografica attraversata.

► Attivare la funzione "RDS" nella barra superiore per consentire al sistema di verificare la presenza di un trasmettitore più potente nell'area geografica.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità RDS.

Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad esempio durante un lavaggio in un impianto automatico o in un parcheggio sotterraneo).

► Fare controllare l'antenna dalla rete della Marca.

Non riesco a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni rilevate. Il nome della stazione radio cambia.

La stazione non viene più rilevata o il suo nome nella lista è cambiato.

Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (ad esempio il titolo del brano).

Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.

► Premere il tasto **"Impostazioni radio"** e selezionare **"Aggiorna lista"**. La ricezione radiofonica si interrompe durante la ricerca delle stazioni disponibili (circa 30 secondi).

Sistemi Multimediali

La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).

Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso in lettura al contenuto della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).

► Eliminare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura dei file della chiavetta.

Alcuni caratteri delle informazioni sul file multimediale in fase di riproduzione non vengono visualizzati correttamente.

Il sistema audio è in grado di elaborare alcuni tipi di caratteri.

► Utilizzare caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.

La riproduzione dei file in streaming non si avvia.

Il dispositivo collegato non avvia automaticamente la riproduzione.

► Avviare la riproduzione dal dispositivo.

I nomi dei brani e i tempi di riproduzione non appaiono sul display dello streaming audio.

Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.

Telefono

Non riesco a collegare il telefono Bluetooth.

È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che il telefono non sia visibile.

► Verificare che la funzione Bluetooth sia attivata sul telefono.

► Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile a tutti".

Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.

► Verificare la compatibilità del telefono sul sito Web della Marca (servizi).

Il volume del telefono collegato tramite Bluetooth è troppo basso.

Il volume dipende sia dal sistema che dal telefono.

I rumori ambientali influiscono sulla qualità delle chiamate telefoniche.

► Alzare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e alzare il volume del telefono, se necessario.

► Ridurre i rumori ambientali (chiudere i finestrini, abbassare la ventilazione, rallentare, ecc.)

I contatti non sono elencati in ordine alfabetico.

Alcuni telefoni propongono svariate opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.

► Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono.

Regolazioni

Modificando le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, la scelta dell'acustica viene annullata.

Modificando l'acustica, le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono resettate.

La scelta di un'acustica impone le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, e viceversa.

► Modificare le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.

La qualità dei suoni varia tra una sorgente audio e l'altra.

Per raggiungere una qualità di ascolto ottimale, le impostazioni audio possono essere adattate alle diverse sorgenti audio, con la possibilità di generare differenze riscontrabili quando si cambia sorgente.

► Verificare che impostazioni audio siano adatte alle sorgenti ascoltate. Regolare le funzioni audio nella posizione intermedia.

A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.

A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria.

A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità di risparmio energetico e si spegne per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.

► Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria.

MyCitröen Play

Sistema audio multimediale - Applicazioni - Telefono Bluetooth®

i Le funzioni e le regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo e del Paese di commercializzazione.

! Per motivi di sicurezza e poiché necessitano di una particolare attenzione da parte del conducente, le seguenti operazioni devono essere eseguite a **veicolo fermo** e a contatto inserito:

- Abbinamento dello smartphone al sistema tramite Bluetooth.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione alle applicazioni CarPlay® o Android Auto (la visualizzazione di alcune applicazioni viene interrotta mentre il veicolo è in movimento).
- Modifica delle regolazioni e della configurazione del sistema.

i Il sistema è protetto in modo che sia in funzione solo nel veicolo. Il messaggio **Modalità risparmio energetico** viene visualizzato quando il sistema sta per passare alla modalità standby.

i I codici sorgente OSS (Open Source Software) del sistema sono disponibili ai seguenti indirizzi:
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Operazioni preliminari



A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono.

A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.

Alzare o abbassare il volume utilizzando la ghiera o i pulsanti "più" o "meno" (secondo l'equipaggiamento).

Utilizzare i pulsanti sotto il display touch screen per accedere allo scorrimento dei menu sequenziali, poi premere i pulsanti che appaiono sul display touch screen.

Secondo il modello, utilizzare i pulsanti "Modo" e "Menu" sotto il display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti virtuali che appaiono sul display touch screen.

È possibile visualizzare i menu sequenziali in qualunque momento premendo brevemente lo schermo con tre dita.

Tutte le aree a sfioramento sullo schermo sono bianche.

Nelle pagine con diverse tendine nella parte inferiore dello schermo, è possibile passare da una pagina all'altra toccando la tendina della

pagina desiderata oppure scorrendo le pagine verso sinistra o destra con un dito.

Premere nella zona grigia per risalire di un livello o per confermare.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello o per confermare.

! Il display touch screen è di tipo "capacitivo".

Per pulire il display, utilizzare un panno morbido non abrasivo (ad es. panno per occhiali) senza prodotto additivo.

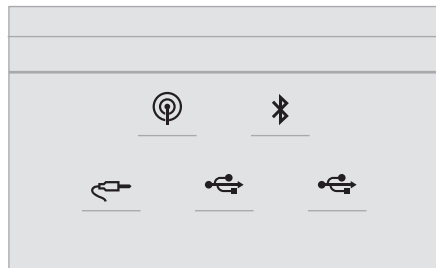
Non utilizzare oggetti appuntiti sul display.

Non toccare il display con le dita bagnate.

Alcune informazioni vengono visualizzate permanentemente sulla barra superiore del display touch screen:

- Informazioni sullo stato del climatizzatore (secondo la versione) e accesso diretto al menu corrispondente.
 - Informazioni sullo stato dei menu Radio Media e Telefono.
 - Informazioni sullo stato della privacy.
 - Accesso alle impostazioni del display touch screen e del quadro strumenti digitale.
- Selezione della sorgente audio (secondo l'equipaggiamento):
- Stazioni radio FM / DAB / AM (secondo l'equipaggiamento).
 - Telefono collegato tramite Bluetooth e riproduzione multimediale Bluetooth (streaming).
 - Chiavetta USB.

– Lettore multimediale collegato tramite presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).



i Nel menu "Regolazioni" è possibile creare un profilo per una persona o un gruppo di persone che hanno interessi in comune, con la possibilità di configurare un'ampia gamma di impostazioni (stazioni memorizzate, impostazioni audio, acustiche, ecc.) Le impostazioni vengono applicate automaticamente.

i In caso di temperature estremamente elevate, il volume potrebbe essere limitato per proteggere il sistema. Potrebbe essere attivata la modalità di standby (con lo schermo e l'audio disattivati) per almeno 5 minuti. Il sistema torna al normale funzionamento quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

Comandi al volante

Comandi al volante



Comandi vocali:

Questo comando è situato sul volante o all'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento). Pressione breve, comandi vocali dello smartphone tramite il sistema.



Alzare il volume.



Abbassare il volume.

Disattivazione del suono premendo contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume (secondo l'equipaggiamento).

Ripristino del suono mediante pressione di uno dei due tasti del volume.



Media (pressione breve): cambiare modalità multimediale.



Telefono (pressione breve): inoltrare una chiamata.

Chiamata in corso (pressione breve): accedere al menu telefono.

Telefono (pressione lunga): rifiutare una chiamata in entrata, riagganciare; se non è in corso una chiamata, accesso al menu telefono.



Radio (rotazione): ricerca automatica della stazione precedente/successiva.

Media (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in una lista.

Pressione breve: convalidare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.



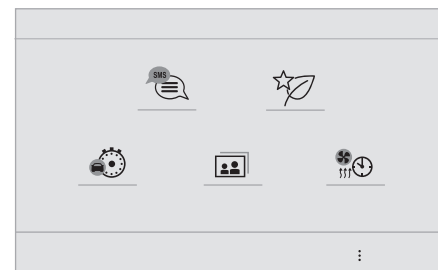
Radio: visualizzazione della lista delle stazioni.

Media: visualizzazione della lista dei brani.

Radio (pressione continua): aggiornamento della lista delle stazioni ricevute.

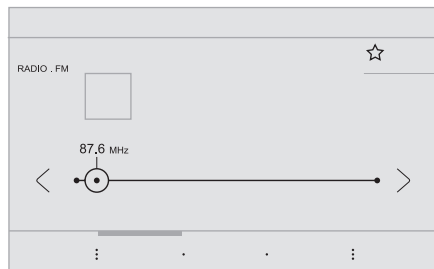
Menu

Applicazioni



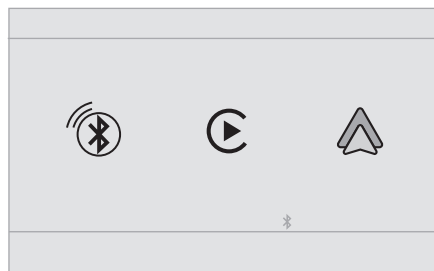
Accedere ai dispositivi configurabili.

RADIO MEDIA



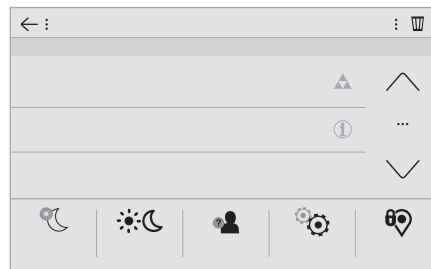
 Selezionare una sorgente audio o una stazione radio.

Telefono



 Collegare un telefono cellulare tramite Bluetooth®.
Eseguire alcune applicazioni dallo smartphone connesso tramite CarPlay® o Android Auto.

Impostazioni



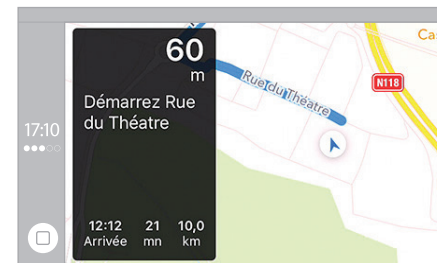
 Impostare un profilo personale e/o configurare l'audio (balance, acustica, ecc.) e il display (lingua, unità, data, ora, ecc.)

Guida



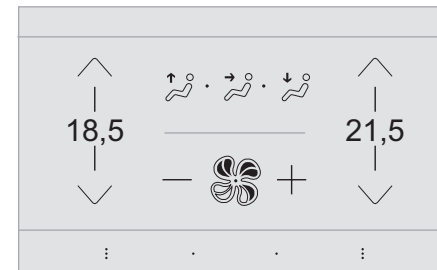
 Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.

Navigazione



 Configurare la navigazione e selezionare la destinazione tramite CarPlay® o Android Auto.

Climatizzatore



 Gestire le impostazioni della temperatura e del flusso dell'aria.

Applicazioni

Visualizzazione delle fotografie

Inserire una chiavetta USB nella porta USB.

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema può leggere cartelle e file di immagini nei seguenti formati: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

 Premere "**Gestione foto**".

 Selezionare una cartella.

 Selezionare un'immagine per visualizzarla.

 Premere questo tasto per visualizzare i dettagli della foto.

 Premere la freccia indietro per tornare indietro di un livello.

Gestione dei messaggi

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

 Premere "SMS".

 Selezionare la scheda "SMS".

 Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di visualizzazione dei messaggi.

 Premere questo tasto per cercare e selezionare un destinatario.
 Selezionare la scheda "Messaggi rapidi".

 Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di visualizzazione dei messaggi.

 Premere questo tasto per scrivere un nuovo messaggio.

 Premere il cestino accanto al messaggio selezionato per eliminarlo.

 Premere questo tasto accanto al messaggio selezionato per visualizzare la schermata secondaria.

 Premere questo tasto per modificare il testo esistente.

 Premere questo tasto per scrivere un nuovo messaggio.

 Premere il cestino per eliminare il messaggio.

Radio

Selezione di una stazione

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

 Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure

 Spostare il cursore per cercare manualmente una frequenza verso l'alto o il basso.

Oppure

 Premere la frequenza.

 Inserire i valori delle bande di frequenza FM e AM con la tastiera virtuale.

 Premere "**OK**" per confermare.

! La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dalla Marca, ad esempio un caricatore USB collegato alla presa 12 V.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Si tratta di un fenomeno del tutto normale nell'ambito della trasmissione delle onde radio, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

Modifica della banda di frequenza

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Premere "**Banda**" per modificare la banda di frequenza.



Premere nella zona ombreggiata per confermare.

Memorizzare una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza.



Premere brevemente la forma a stella. Se la stella è piena, la stazione radio è già memorizzata.

Oppure

Selezionare una stazione o una frequenza.

Premere **"Memorizza"**.



Premere a lungo uno dei tasti per memorizzare la stazione.

Attivazione/disattivazione dell'RDS

L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca automatica di frequenze alternative.



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Attivare/disattivare **"RDS"**.



Premere nella zona ombreggiata per confermare.

i La ricerca delle stazioni con RDS potrebbe non essere disponibile in tutto il Paese, poiché molte stazioni radio non coprono il 100% del territorio nazionale. Ciò

spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

Visualizzazione delle informazioni di testo

La funzione "Testo Radio" permette di visualizzare le informazioni trasmesse dalla stazione radio, relative alla stazione o al brano in fase di riproduzione.



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Attivare/disattivare **"INFO"**.



Premere nella zona ombreggiata per confermare.

Riproduzione dei messaggi TA

La funzione degli annunci sul traffico TA (Traffic Announcement) rende prioritaria la riproduzione dei messaggi d'allarme TA. Per funzionare correttamente, questa opzione deve disporre della ricezione corretta di una stazione radio che trasmette questi tipi di messaggi. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il file multimediale in fase di riproduzione viene interrotto automaticamente per consentire l'ascolto del messaggio TA. La normale

riproduzione del file multimediale precedente riprende al termine del messaggio.



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Attivare/disattivare **"TA"**.



Premere nella zona ombreggiata per confermare.

Impostazioni audio



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Premere **"Impostazioni audio"**.



Selezionare la scheda **"Tonalità"**, **"Ripartizione"**, **"Suono"**, **"Voce"** o **"Suonerie"** per configurare le impostazioni audio.



Premere la freccia indietro per confermare.

i Nella scheda **"Tonalità"**, le impostazioni audio di **Grafica**, **Bass**, **Medium** e **Treble** sono diverse e indipendenti per ogni sorgente audio.

Nella scheda **"Ripartizione"**, le impostazioni di **Tutti i passeggeri**, **Guidatore** e **Solo anteriore** sono comuni per tutte le sorgenti.

Nella scheda **"Suono"**, attivare o disattivare **"Regolazione volume in funzione della velocità"**, **"Entrata ausiliaria"** e **"Suoni touch"**.

! La ripartizione (o spazializzazione grazie al sistema Arkamys®) del suono è una tecnologia che permette di migliorare la qualità dell'audio in funzione del numero di passeggeri nel veicolo.

i Audio a bordo: il sistema Sound Staging® di Arkamys ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digitale terrestre (RDT)

La radio digitale consente di usufruire di un audio di qualità superiore.

I vari servizi "multiplex/ensemble" propongono una scelta di stazioni radio visualizzate in ordine alfabetico.

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Premere **"Banda"** per selezionare la **"Banda DAB"**.

Premere nella zona ombreggiata per confermare.

FM-DAB

Il "DAB" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, la "FM-DAB" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente alla stazione "FM" analogica corrispondente (se disponibile).



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Attivare/Disattivare **"FM-DAB"**.



Premere nella zona ombreggiata per confermare.

i Se la "FM-DAB" è attivata, potrebbe verificarsi un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa alla radio "FM" analogica e, in alcuni casi, una variazione del volume.

Non appena viene ripristinata la qualità del segnale digitale, il sistema torna automaticamente in "DAB". Per ridurre al minimo il ritardo di tempo, si consiglia di memorizzare le stazioni radio della banda "DAB".

! Se la stazione "DAB" ascoltata non è disponibile in "FM" o se la funzione "FM-DAB" non è attivata, il suono si interrompe quando il segnale digitale diventa troppo debole.

Media

Porta USB



Inserire la chiavetta USB nella porta USB o collegare il dispositivo USB alla porta USB utilizzando un cavo adatto (non fornito in dotazione).

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema crea delle playlist nella memoria temporanea e, al primo collegamento, il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti.

La riduzione del numero di file non musicali e delle cartelle permette di ridurre il tempo d'attesa.

Le playlist vengono aggiornate tutte le volte che si disinserisce il contatto o che viene collegata una chiavetta USB. Le playlist vengono memorizzate nel sistema audio e, se non sono presenti modifiche, il tempo di caricamento successivo sarà inferiore.

Presa ausiliaria jack (AUX)

Secondo l'equipaggiamento



Collegare il dispositivo portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa ausiliaria jack utilizzando un cavo audio (non fornito in dotazione).

Questa sorgente audio è disponibile solo se l'opzione "Entrata ausiliaria" è stata selezionata nelle impostazioni audio.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema audio. I comandi vengono gestiti dal dispositivo portatile.

Selezione della modalità



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante "**MODALITÀ**".

Selezionare la modalità.

BluetoothStreaming®

Streaming consente di ascoltare i feed audio dal proprio smartphone.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono.

La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i tasti touch del sistema.



Una volta collegato in modalità Streaming, lo smartphone viene considerata una fonte multimediale.

Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.



Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti / album / generi / playlist / libri audio / podcast). È possibile anche utilizzare classificazioni strutturate sotto forma di libreria.

La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) quindi confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

Informazioni e consigli

Il sistema supporta i dispositivi di archiviazione di massa USB, i dispositivi BlackBerry® e i lettori Apple® tramite le porte USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Gli altri dispositivi non riconosciuti dal sistema durante la connessione devono essere collegati alla presa ausiliaria con un cavo jack (non fornito in dotazione) o tramite streaming Bluetooth, in caso di compatibilità.



Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wav", ".wma", ".aac", ".ogg" e ".mp3", a una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps.

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

Tutti i file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 11, 22, 44 e 48 KHz.

Per evitare i problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? . ; ù).

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

- Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo portatile.

Telefono

Porte USB

Secondo l'equipaggiamento; per ulteriori informazioni sulle porte USB compatibili con le applicazioni **CarPlay®**, o **Android Auto**, consultare la sezione "Ergonomia e confort".

- Per un elenco degli smartphone compatibili, collegarsi al sito Web del Costruttore del proprio Paese.

La sincronizzazione di uno smartphone consente agli utilizzatori di visualizzare le applicazioni compatibili con la tecnologia **CarPlay®** o **Android Auto** sul display del veicolo. Per la tecnologia **CarPlay®**, la funzionalità **CarPlay®** deve essere prima attivata sullo smartphone.

Sbloccare lo smartphone per abilitare il processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema.

Poiché le procedure e gli standard sono in costante evoluzione, **si consiglia di aggiornare regolarmente il sistema operativo dello smartphone, così come**

la data e l'ora dello smartphone e del sistema.

Connessione smartphone CarPlay®

Secondo il Paese.

- Al collegamento del cavo USB, la funzione **CarPlay®** disattiva la modalità **Bluetooth®** del sistema.

La funzione "**CarPlay**" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Dal sistema, premere **Telefono** per visualizzare l'interfaccia **CarPlay®**.

Oppure



Se lo smartphone è già collegato mediante **Bluetooth®**.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante "**TEL**" per accedere alla seconda schermata.



Premere "**CarPlay**" per visualizzare l'interfaccia **CarPlay®**.

- Se il cavo USB è scollegato e il contatto viene disinserito e inserito nuovamente, il

sistema non passa automaticamente alla modalità **RADIO MEDIA** ed è necessario cambiare manualmente la sorgente.



È possibile accedere alla navigazione **CarPlay®** in qualsiasi momento premendo il pulsante **Navigation** del sistema.

Connessione smartphone Android Auto

Secondo il Paese.



Sullo smartphone, scaricare l'applicazione **Android Auto**.



La funzione "**Android Auto**" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.

Telefono non collegato in Bluetooth®



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.



Premere "**Android Auto**" per avviare l'applicazione dal sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione "**Android Auto**".



Durante la procedura, vengono visualizzate diverse schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per avviare e terminare la connessione.



Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si consiglia di attivare il Bluetooth® sullo smartphone.

Telefono collegato in Bluetooth®



Nel sistema, premere **"Telefono"** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"TEL"** per visualizzare la schermata secondaria.



Premere **"Android Auto"** per avviare l'applicazione dal sistema.

Diverse sorgenti audio rimangono accessibili sul margine del display Android Auto, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.



In funzione della qualità della rete Internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

Abbinamento di un telefono Bluetooth®



I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi Bluetooth utilizzati. Consultare il manuale del telefono e rivolgersi al proprio operatore per conoscere i servizi disponibili.



La funzione Bluetooth deve essere attivata e il telefono deve essere configurato come "Visibile a tutti" (nelle impostazioni del telefono).

Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sul telefono sia lo stesso.



Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sul telefono.

Procedura dal telefono



Selezionare il nome del sistema nella lista dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

Procedura dal sistema



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Ricerca Bluetooth"**.

Viene visualizzata la lista dei telefoni rilevati.



Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

Condivisione della connessione

Il sistema offre la possibilità di collegare il telefono con 3 profili:

- **"Telefono"** (kit vivavoce, solo telefono),
- **"Streaming"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- **"Dati Internet mobile"**.



Selezionare uno o più profili.



Premere **"OK"** per confermare.

In funzione del tipo di telefono, potrebbe essere chiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti e dei messaggi.



La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono. I tre profili possono collegarsi per impostazione predefinita.



I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP e PAN.

Visitare il sito della Marca per ulteriori informazioni (compatibilità, ulteriore assistenza, ecc.)

Riconnessione automatica

Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente e, entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto, l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth attivato).

Per modificare il profilo di connessione:

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"TEL"** per passare alla schermata secondaria.

 Premere **"Connessione Bluetooth"** per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.

 Premere il tasto "Dettagli" di un dispositivo abbinato.

 Selezionare uno o più profili.

 Premere **"OK"** per confermare.

Gestione dei telefoni abbinati

Questa funzione consente di collegare/collegare un dispositivo e di annullare un abbinamento.

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"TEL"** per passare alla schermata secondaria.

 Premere **"Connessione Bluetooth"** per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.

 Premere sul nome del telefono scelto nella lista per scollegarlo.

Premere nuovamente per collegarlo.

Eliminare un telefono

 Selezionare il cestino in alto a destra dello schermo per visualizzare un cestino di fianco al telefono scelto.

 Premere sul cestino di fianco al telefono scelto per eliminarlo.

Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

 Premere brevemente il tasto **TEL** dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.

E

 Premere a lungo

 il tasto **TEL** dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.

oppure

 Premere **"Riaggancia"**.

Effettuare una chiamata

 L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida.

Parcheggio del veicolo.

Inoltare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

Chiamata verso un nuovo numero

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

 Comporre il numero con la tastiera digitale.

 Premere **"Chiama"** per avviare la chiamata.

Chiamata verso un contatto

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

 Oppure premere e tenere premuto

 il tasto dei comandi al volante **TEL**.

Premere **"Contatti"**.

Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

 Premere **"Chiama"**.

Chiamata verso uno degli ultimi numeri composti

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Oppure

 Premere e tenere premuto

 il tasto dei comandi al volante.

Premere **"Lista chiamate"**.

Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

 È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

Impostazione della suoneria



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Premere **"Volume suoneria:"** per visualizzare la barra del volume.



Premere le frecce o spostare il cursore per regolare il volume della suoneria.

Impostazione

Configurazione dei profili



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Profili"**.

Selezionare **"Profilo 1"**, **"Profilo 2"**, **"Profilo 3"** o **"Profilo comune"**.



Premere questo tasto per inserire il nome del profilo con la tastiera virtuale.

OK

Premere **"OK"** per salvare.



Premere la freccia indietro per confermare.



Premere questo tasto per attivare il profilo.



Premere la freccia indietro per confermare.

00.0

Premere questo tasto per resettare il profilo.

Regolazione della luminosità



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Luminosità**.



Muovere il cursore per variare l'intensità dello schermo e/o del quadro strumenti (secondo la versione).



Premere nella zona ombreggiata per confermare.

Modifica dei parametri del sistema



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.



Premere **"Configurazione sistema"**.

Selezionare la scheda **"Unità"** per cambiare le unità di misura relative alla distanza, al consumo di carburante e alla temperatura.

Selezionare la scheda **"Param. fabbrica"** per ripristinare le impostazioni iniziali.



Il ripristino delle impostazioni di fabbrica attiva la lingua inglese per impostazione predefinita (seconda la versione).

Selezionare la scheda **"Info. sistema"** per consultare la versione dei vari moduli installati nel sistema.

Selezionare la scheda **"Privacy"**, oppure



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Privacy"** per attivare o disattivare la modalità dei dati privati.



Attivare o disattivare:

– **"Nessuna condivisione (dati, posizione del veicolo)"**.

– **"Solo condivisione dati"**

– **"Condivisione dati e posizione veicolo"**



Premere la freccia indietro per confermare.



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.



Premere **"Configurazione display"**.

Premere **"Luminosità"**.



Muovere il cursore per variare l'intensità dello schermo e/o del quadro strumenti (secondo la versione).



Premere la freccia indietro per confermare.

Premere **"Animazione"**.



Attivare o disattivare: **"Scorrimiento testo automatico"**.

-  Selezionare **"Transizioni animate"**.
-  Premere la freccia indietro per confermare.

Selezione della lingua

-  Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.
-  Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.
-  Selezionare **"Lingua"** per cambiare la lingua.
-  Premere la freccia indietro per confermare.

Impostazione dell'ora

-  Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.
-  Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.
-  Premere **"Data e ora"**.

Selezionare **"Ora:"**.

-  Premere questo tasto per impostare l'ora con la tastiera virtuale.
-  Premere **"OK"** per salvare l'ora.
-  Premere questo tasto per impostare il fuso orario.
-  Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (12 ore/24 ore).
-  Attivare o disattivare l'ora legale (+1 ora).

-  Attivare o disattivare la sincronizzazione GPS (UTC).
-  Premere la freccia indietro per salvare le impostazioni.

 Il sistema potrebbe non essere in grado di gestire automaticamente il passaggio dall'ora solare all'ora legale (secondo il Paese di commercializzazione).

Impostazione della data

-  Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.
-  Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.
-  Premere **"Data e ora"**.

Selezionare **"Data:"**.

-  Premere questo tasto per impostare la data.
-  Premere la freccia indietro per salvare la data.
-  Selezionare il formato di visualizzazione della data.
-  Premere la freccia indietro per confermare.

 Le impostazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se l'opzione "Sincronizzazione GPS" è disattivata.

Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema.

Radio

La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.)

Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione selezionata o non è presente alcun trasmettitore nell'area geografica attraversata.

► Attivare la funzione "RDS" nella barra superiore per consentire al sistema di verificare la presenza di un trasmettitore più potente nell'area geografica.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità RDS.

Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad esempio durante un lavaggio in un impianto automatico o in un parcheggio sotterraneo).

► Fare controllare l'antenna dalla rete della Marca.

Non riesco a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni rilevate. Il nome della stazione radio cambia.

La stazione non viene più rilevata o il suo nome nella lista è cambiato.

- Premere sulla freccia circolare nella scheda "Lista" della schermata "Radio".

Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (ad esempio il titolo del brano).

Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.

- Premere sulla freccia circolare nella scheda "Lista" della schermata "Radio".

Sistemi Multimediali

La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).

Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso in lettura al contenuto della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).

- Eliminare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura dei file della chiavetta.

Alcuni caratteri delle informazioni sul file multimediale in fase di riproduzione non vengono visualizzati correttamente.

Il sistema audio è in grado di elaborare alcuni tipi di caratteri.

- Utilizzare caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.

La riproduzione dei file in streaming non si avvia.

Il dispositivo collegato non avvia automaticamente la riproduzione.

- Avviare la riproduzione dal dispositivo.

I nomi dei brani e i tempi di riproduzione non appaiono sul display dello streaming audio.

Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.

Telefono

Non riesco a collegare il telefono Bluetooth.

È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che il dispositivo non sia visibile.

- Verificare che la funzione Bluetooth sia attivata sul telefono.
- Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile a tutti".

Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.

- Verificare la compatibilità del telefono sul sito Web del marchio (servizi).

Android Auto e/o CarPlay non funzionano.

Android Auto e CarPlay potrebbero non attivarsi se i cavi USB sono di scarsa qualità.

- Utilizzare cavi USB originali per garantire la compatibilità.

Android Auto e/o CarPlay non funzionano.

Android Auto e CarPlay non sono disponibili in tutti i Paesi.

- Verificare su Google Android Auto o sul sito Web di Apple quali Paesi sono supportati.

Il volume del telefono collegato tramite Bluetooth è troppo basso.

Il volume dipende sia dal sistema che dal telefono.

- Aumentare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e aumentare il volume del telefono, se necessario.

I rumori ambientali influiscono sulla qualità delle chiamate telefoniche.

- Ridurre il rumore ambientale (chiudere i finestrini, abbassare la ventilazione, rallentare, ecc.).

I contatti non sono elencati in ordine alfabetico.

Alcuni telefoni propongono svariate opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.

- Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono.

Regolazioni

Modificando le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, la scelta dell'acustica viene annullata.

Modificando l'acustica, le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono resettate.

La scelta di un'acustica impone le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, e viceversa.

- Modificare le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.

Modificando le impostazioni del balance, la ripartizione viene deselezionata.

Modificando la regolazione della ripartizione, le impostazioni del balance vengono deselezionate.

La scelta di una ripartizione impone le impostazioni del balance, e viceversa.

► Modificare le impostazioni del balance o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata.

La qualità dei suoni varia tra una sorgente audio e l'altra.

Per raggiungere una qualità di ascolto ottimale, le impostazioni audio possono essere adattate alle diverse sorgenti audio, con la possibilità di generare differenze riscontrabili quando si cambia sorgente.

► Verificare che impostazioni audio siano adatte alle sorgenti ascoltate. Regolare le funzioni audio nella posizione intermedia.

A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.

A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria.

A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità di risparmio energetico e si spegne per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.

► Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria.

MyCitröen Drive

Navigazione GPS - Applicazioni - Sistema audio multimediale - Telefono Bluetooth®

i Le funzioni e le regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo e del Paese di commercializzazione.

! Per motivi di sicurezza e poiché necessitano di una particolare attenzione da parte del conducente, le seguenti operazioni devono essere eseguite a **veicolo fermo** e a contatto inserito:

- Abbinamento dello smartphone al sistema tramite Bluetooth.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione alle applicazioni CarPlay® o Android Auto (la visualizzazione di alcune applicazioni viene interrotta mentre il veicolo è in movimento).
- Riproduzione di un video (la riproduzione si interrompe non appena il veicolo riparte).
- Modifica delle regolazioni e della configurazione del sistema.

i Le radio AM e DAB non sono disponibili sui veicoli ibridi.

i Il sistema è protetto in modo che sia in funzione solo nel veicolo.
Il messaggio **Modalità risparmio energetico** viene visualizzato quando il sistema sta per passare alla modalità standby.

i È possibile scaricare gli aggiornamenti del sistema e delle mappe sul sito Web del Marchio.
La procedura di aggiornamento è disponibile anche sul sito Web.

i I codici sorgente OSS (Open Source Software) del sistema sono disponibili ai seguenti indirizzi:
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Operazioni preliminari



A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono.

A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.

Alzare o abbassare il volume utilizzando la ghiera o i tasti "più" o "meno" (secondo l'equipaggiamento).

Utilizzare i tasti menu disposti da ogni lato o al di sotto del display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti che appaiono sul display.

Secondo il modello, utilizzare i tasti "Modo" o "Menu" per accedere ai menu, poi premere i tasti che appaiono sul display touch screen.

In qualsiasi momento, è possibile visualizzare i menu a scorrimento premendo brevemente sul display con tre dita.

Tutte le aree sensibili del display touch screen sono bianche.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello.

Premere "OK" per confermare.



Il display touch screen è di tipo "capacitivo".

Per la manutenzione del display, si raccomanda di utilizzare un panno morbido non abrasivo (ad es. panno per occhiali) senza prodotto additivo.

Non utilizzare oggetti appuntiti sul display.

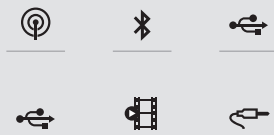
Non toccare il display con le mani bagnate.

Alcune informazioni vengono visualizzate permanentemente sulle barre laterali o sulla barra superiore del display touch screen (secondo l'equipaggiamento):

- Informazioni sullo stato del climatizzatore (secondo la versione) e accesso diretto al menu corrispondente.
- Accesso diretto alla scelta della modalità audio, per visualizzare la lista delle stazioni radio (o dei titoli secondo la sorgente).
- Accesso alle "Notifiche" dei messaggi, alle e-mail, agli aggiornamenti delle mappe

e, a seconda dei servizi, alle notifiche sulla navigazione.

- Accesso alle regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti digitale.
- Selezione della sorgente audio (secondo l'equipaggiamento):
- Stazioni radio FM / DAB / AM (secondo l'equipaggiamento).
- Telefono collegato tramite Bluetooth e riproduzione multimediale Bluetooth (streaming).
- Chiavetta USB.
- Lettore multimediale collegato tramite presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).
- Video (secondo l'equipaggiamento).



I Nel menu "Regolazioni" è possibile creare un profilo per una persona o un gruppo di persone che hanno interessi in comune, con la possibilità di configurare un'ampia gamma di impostazioni (stazioni memorizzate, impostazioni audio, cronologia di navigazione, contatti preferiti, ecc.) Le

impostazioni vengono applicate automaticamente.

I In caso di temperature estremamente elevate, il volume potrebbe essere limitato per proteggere il sistema. Potrebbe essere attivata la modalità di standby (con lo schermo e l'audio disattivati) per almeno 5 minuti. Il sistema torna al normale funzionamento quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

Comandi al volante



Comandi vocali:

Questi comandi sono situati sul volante o all'estremità del comando dei fari (a seconda dell'equipaggiamento).
Pressione breve, comandi vocali del sistema.
Pressione lunga, comandi vocali dallo smartphone o CarPlay®, Android Auto attraverso il sistema.



Aumentare il volume.



Diminuire il volume.

Disattivare l'audio premendo contemporaneamente i pulsanti per aumentare e diminuire il volume (a seconda dell'equipaggiamento).
Ripristinare l'audio mediante pressione di uno dei due pulsanti del volume.

SRC

Multimedia (pressione breve): cambiare la modalità multimediale.



Telefono (pressione breve): effettuare una chiamata.

Chiamata in corso (pressione breve): accedere al menu del telefono.

Telefono (pressione lunga): rifiutare una chiamata in entrata, riagganciare; se non è in corso una chiamata, accedere al menu telefono.



Radio (rotazione): ricerca automatica della stazione precedente/successiva.

Multimedia (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in un elenco.

Pressione breve: confermare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.

LIST

Radio: visualizzare l'elenco delle emittenti.

Multimedia: visualizzare l'elenco dei brani.

Radio (pressione continua): aggiornare l'elenco delle emittenti ricevute.

Menu

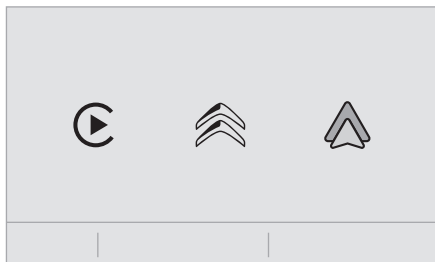
Navigazione connessa a Internet



 Accedere alle impostazioni di navigazione e scegliere una destinazione.

Utilizzare i servizi in tempo reale, secondo l'equipaggiamento.

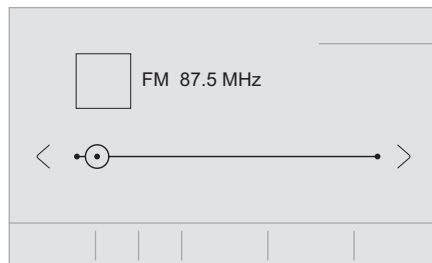
Applicazioni



Eseguire alcune applicazioni dallo smartphone connesso tramite CarPlay® o Android Auto.

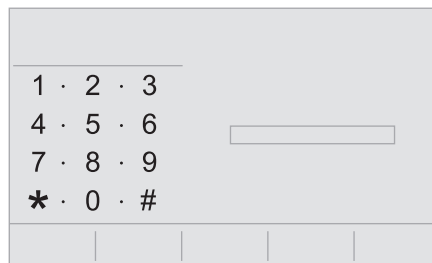
Verificare lo stato delle connessioni Bluetooth® e Wi-Fi.

RADIO MEDIA



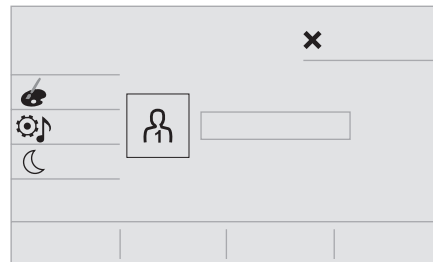
Selezionare una sorgente audio o una stazione radio o visualizzare foto.

Telefono



Collegare un telefono tramite Bluetooth®, leggere messaggi ed e-mail e inviare messaggi rapidi.

Impostazioni



Impostare un profilo personale e/o configurare l'audio (balance, acustica, ecc.) e il display (lingua, unità, data, ora, ecc.)

Veicolo



Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.

Climatizzatore



Gestire le impostazioni della temperatura e del flusso dell'aria.

Comandi vocali

Comandi al volante



Comandi vocali:

I comandi vocali possono essere eseguiti da qualsiasi schermata, con un breve pressione sul tasto "Comandi vocali" situato sul volante o sull'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento), a patto che non vi siano chiamate telefoniche in corso.



Per accertarsi che i comandi vocali siano sempre riconosciuti dal sistema, si consiglia di seguire questi suggerimenti:

- **parlare nella propria lingua con un tono di voce normale, senza troncare le parole o alzare la voce,**

- prima di parlare, attendere sempre il "bip" (segnale acustico),
- per un funzionamento ottimale, si consiglia di chiudere i finestrini e il tetto apribile per evitare rumori esterni di disturbo,
- prima di pronunciare un comando vocale, chiedere agli altri passeggeri di non parlare.

Operazioni preliminari



Esempio di "comando vocale" per la navigazione:

"Guidare verso indirizzo via Vittorio Veneto 19, Milano"

Esempio di "comando vocale" per la radio e per i media:

"Riprodurre artista Celentano"

Esempio di "comando vocale" per il telefono:

"Chiamare Davide Rosso"



I comandi vocali, con una scelta di 17 lingue (arabo, brasiliano, ceco, danese, olandese, inglese, farsi, francese, tedesco, italiano, norvegese, polacco, portoghese, russo, spagnolo, svedese, turco), avvengono in corrispondenza della lingua scelta e programmata in precedenza nel sistema. Per alcuni comandi vocali, esistono dei sinonimi.

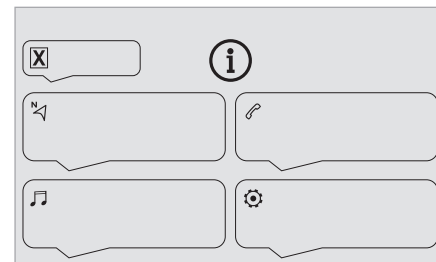
Esempio: Guidare verso / Navigare verso / Andare verso / ...

I comandi vocali in arabo di: "Guidare verso indirizzo" e "Visualizzare POI nella località", non sono disponibili.

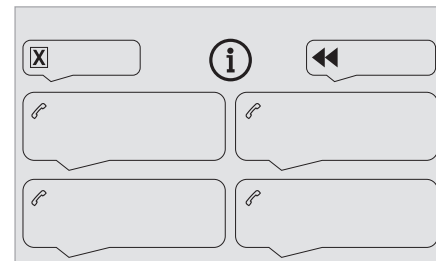
Informazioni - Uso del sistema



Una volta attivati i comandi vocali, con una breve pressione del tasto viene visualizzata la guida sul display touch screen, con vari menu che consentono di interagire con il sistema mediante la voce.



Ogni menu selezionato dispone di una serie di comandi.



Prema il "pulsante voce" e, dopo il segnale acustico, pronunci il comando

desiderato. Ricordi che premendo il "pulsante voce" può interrompermi in qualsiasi momento. Se preme il pulsante mentre sto aspettando un suo comando la conversazione terminerà. Se vuole ricominciare dall'inizio, dica "cancellare". Se vuole annullare l'ultima operazione dica "annullare". In qualsiasi momento può dire "aiuto" per ottenere informazioni e consigli. Se un suo comando dovesse essere incompleto, le farò un esempio o la guiderò passo dopo passo per completarlo. Otterrà maggiori informazioni nella modalità "principiante", e potrà impostare la modalità "esperto" quando si sentirà più sicuro.

Comandi vocali globali



Comandi vocali

Impostare modalità dialogo principiante - esperto

Selezionare profilo 2 / Selezionare profilo Mario

Aumenta la temperatura

Abbassa la temperatura



Messaggi di aiuto

Ci sono tanti argomenti su cui posso aiutarla. Può dire "aiuto per telefono", "aiuto per la riproduzione multimediale", "aiuto per radio", "aiuto per navigazione". Per avere una panoramica di come gestire i controlli vocali, può dire "aiuto per controllo vocale". Dica "sì" per confermare oppure "no" per provare di nuovo.

Comandi vocali "Navigazione"



Comandi vocali

Guidare verso casa

Guidare verso il lavoro

Guidare verso indirizzo preferito, Tennis club

Guidare verso contatto, Mario Rossi

Guidare verso indirizzo via Vittorio Veneto 19, Milano



Messaggi di aiuto

Per pianificare un percorso, dica "guidare verso" seguito dall'indirizzo o dal nome del contatto o dall'indirizzo dell'incrocio. Ad esempio, "guidare verso indirizzo via Magenta 19, Milano", o "guidare verso contatto, Mario Rossi". Può precisare se la destinazione è tra i preferiti, o un punto di interesse. Ad esempio, "guidare verso indirizzo preferito, Piscina comunale" o "guidare verso PDI aeroporto Malpensa a Milano". Può dire anche "guidare verso casa". Per vedere i punti d'interesse sulla mappa, può dire ad esempio "mostrare PDI hotel a Torino" o "mostrare PDI stazione di servizio vicino". Per ulteriori informazioni dica "aiuto per punti di interesse" oppure "aiuto per percorso guidato". Per scegliere la destinazione dica ad esempio "guidare verso riga numero tre" o "selezionare riga numero due". Se non riesce a trovare la destinazione, ma il nome della strada è corretto, dica ad esempio "selezionare strada

in riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



Comandi vocali

Dimmi la distanza rimanente

Dimmi il tempo di percorrenza rimanente

Dimmi l'orario di arrivo

Interrompere percorso guidato



Messaggi di aiuto

Può dire "interrompere" o "riprendere percorso guidato". Per avere informazioni sul percorso attuale, dica "dimmi il tempo di percorrenza rimanente", "distanza rimanente" o "orario di arrivo". Può dire "aiuto per navigazione" per conoscere ulteriori comandi.



Comandi vocali

Mostrare PDI hotel alla destinazione

Mostrare PDI stazione di servizio più vicino

Guidare verso PDI aeroporto Malpensa a Milano

Guidare verso PDI stazione di servizio lungo il percorso



Messaggi di aiuto

Per vedere i punti di interesse sulla mappa, può dire ad esempio "mostrare PDI hotel a Torino", "mostrare PDI parking vicino", "mostrare PDI hotel alla destinazione" o "mostrare PDI stazione

di servizio lungo il percorso". Se preferisce andare direttamente a un punto di interesse, dica "guidare verso PDI stazione di servizio vicino". Se pensa che il sistema non abbia capito, provi a dire "PDI" prima del punto di interesse. Ad esempio, dica "guidare verso PDI ristorante alla destinazione".

Per scegliere un punto d'interesse, dica ad esempio "selezionare riga numero due". Se sta cercando un punto d'interesse e non lo trova, è possibile filtrare ulteriormente dicendo ad esempio "selezionare PDI in riga numero tre" o "selezionare città in riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina successiva" o "pagina precedente".

i A seconda del Paese, impartire le istruzioni sulla destinazione (indirizzo) nella lingua configurata per il sistema.

Comandi vocali "Radio Media"



Comandi vocali

Attivare modalità radio - Streaming Bluetooth

- ...



Messaggi di aiuto

Per selezionare una modalità audio dica "attivare modalità" seguito dal nome del dispositivo. Ad esempio dica "attivare Streaming Bluetooth", o "attivare radio". Usi il comando "riprodurre"

per specificare il tipo di musica che desidera ascoltare. Può scegliere tra "canzone", "artista" o "album". Ad esempio dica "riprodurre artista Celentano", "riprodurre canzone Azzurro" o "riprodurre album Acqua e sale".



Comandi vocali

Sintonizzarsi sul canale Rai Radio 1

Sintonizzarsi su 98.5 FM

Sintonizzarsi sul canale memorizzato cinque



Messaggi di aiuto

Può selezionare una stazione radio dicendo "sintonizzarsi su" seguito dal nome della stazione o dalla frequenza desiderata. Ad esempio, può dire "sintonizzarsi sul canale Radio Italia", oppure "sintonizzarsi su 101 FM". Per ascoltare un canale memorizzato dica "sintonizzarsi sul canale memorizzato" seguito dal numero del canale. Ad esempio "sintonizzarsi sul canale memorizzato cinque".



Comandi vocali

Cosa sta suonando



Messaggi di aiuto

Per selezionare il brano da ascoltare dica "riprodurre" seguito dal nome dell'elemento desiderato. Può dire ad esempio "riprodurre canzone Azzurro", "riprodurre riga numero tre", oppure "selezionare riga numero due". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica

"annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



Comandi vocali

Riprodurre canzone Azzurro

Riprodurre artista Celentano

Riprodurre album Acqua e sale



Messaggi di aiuto

Non ho capito che cosa intende riprodurre. Per favore, dica "riprodurre" seguito dal titolo della canzone o dell'album, oppure il nome dell'artista o del compositore. Può dire ad esempio "riprodurre canzone Azzurro", o "riprodurre artista Celentano". Può dire anche "selezionare riga numero due". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".

i I comandi vocali multimediali sono disponibili unicamente con una connessione USB.

Comandi vocali "Telefono"

i Se nessun telefono è collegato in Bluetooth, un messaggio vocale annuncia: "Per favore, collegare un telefono" e la sequenza vocale viene chiusa.



Comandi vocali

Chiamare Davide Rosso*

Chiamare segreteria telefonica*

Visualizzare tutte le chiamate*



Messaggi di aiuto

Per effettuare una telefonata dica "chiamare" seguito dal nome della persona che desidera chiamare. Può anche specificare il tipo di telefono, ad esempio "chiamare Davide, a casa". Per telefonare a un numero dica "digitare" seguito dal numero telefonico desiderato, ad esempio "diga 107776 835 417". Può controllare i messaggi dicendo "chiamare segreteria telefonica". Per mandare un messaggio dica ad esempio "mandare SMS rapido" seguito dal nome del contatto e poi il messaggio rapido desiderato. Ad esempio "mandare SMS rapido a Davide Rosso, arriverò in ritardo". Per visualizzare l'elenco delle chiamate, dica "visualizzare tutte le chiamate". Per ulteriori informazioni dica "aiuto per messaggi".

Per selezionare un contatto dica ad esempio "selezionare riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'azione dica

"annullare". Per cancellare l'azione attuale e ricominciare dica "cancellare".

Comandi vocali "Messaggi di testo"

I Se nessun telefono è collegato in Bluetooth, un messaggio vocale annuncia: "Per favore, collegare un telefono" e la sequenza vocale viene chiusa.

I La funzione dei comandi vocali "Messaggi di testo" consente di dettare e inviare un SMS. Dettare il messaggio inserendo una breve pausa tra una parola e l'altra. Una volta terminato il messaggio, il sistema di riconoscimento vocale crea automaticamente un SMS.



Comandi vocali

Mandare SMS rapido a Mario, Sono in ritardo



Messaggi di aiuto

Dica il nome del messaggio rapido che desidera inviare, selezionandolo dall'elenco dei messaggi rapidi. Per scorrere l'elenco dica "andare

all'inizio", "andare alla fine", "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



Comandi vocali

Mandare SMS a Mario Rossi, Sto arrivando
Mandare SMS a Davide Rosso, in ufficio, Non mi aspetti



Messaggi di aiuto

Per favore dica "chiamare" oppure "mandare SMS rapido a" seguito da un elemento dell'elenco. Per scorrere l'elenco dica "andare all'inizio", "andare alla fine", "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare la selezione dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale e ricominciare, dica "cancellare".



Comandi vocali

Ascoltare il messaggio più recente**



Messaggi di aiuto

Per ascoltare il suo ultimo messaggio, dica "ascoltare il messaggio più recente". Per inviare un messaggio, ha a disposizione un elenco di messaggi rapidi pronti per l'uso. È sufficiente specificare il nome del messaggio rapido

* Questa funzione è disponibile solo se il telefono collegato al sistema supporta il caricamento dei contatti e delle ultime chiamate e se il caricamento corrispondente è stato effettuato.

** Questa funzione è disponibile solo se il telefono collegato al sistema supporta il caricamento dei contatti e delle ultime chiamate e se il caricamento corrispondente è stato effettuato.

dicendo ad esempio "mandare SMS rapido a Davide Rosso, sono in ritardo". Troverà l'elenco dei messaggi rapidi a sua disposizione nel menu degli SMS.

i Il sistema invia unicamente i "messaggi rapidi" predefiniti.

Navigazione

Scelta di un profilo

Verso una nuova destinazione

Metodo intuitivo:



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Ricerca ..."**.



Inserire un indirizzo o le parole chiave per la destinazione.



Premere **"OK"** per selezionare i **"Criteri di guida"**.

Oppure

Metodo guidato:

i Per poter utilizzare la funzionalità di navigazione, occorre inserire i dati relativi a **"Inserire una località"**, **"Inserire una via"** (durante la digitazione vengono visualizzati automaticamente dei suggerimenti), poi inserire il **"Numero"** con la tastiera virtuale,

oppure selezionare un indirizzo dall'elenco dei **"Contatto"** o dal **"Storico"**.



Se non viene confermato il numero civico, il sistema di navigazione mostra la fine della strada.

Premere il pulsante **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Inserire indirizzo"**.

Poi



Selezionare il **"Paese"**.



Selezionare la "lingua" della tastiera.



Cambiare il "tipo" di tastiera in base alla "lingua" selezionata: ABCDE, AZERTY, QWERTY o QWERTZ.



Inserire la **"Inserire una località"**, la **"Inserire una via"** e il **"Numero"** e confermare premendo sulle proposte visualizzate.



Premere **"OK"** per selezionare i **"Criteri di guida"**.

E/o



Selezionare **"Vedere sulla mappa"** per scegliere i **"Criteri di guida"**.



Premere **"OK"** per avviare la navigazione guidata.



Ingrandire/Rimpicciolire utilizzando i pulsanti touch o con due dita sul display.

Verso una destinazione recente



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Le Mie destinazioni"**.

Selezionare la scheda **"Recenti"**.

Selezionare l'indirizzo scelto nella lista per visualizzare i **"Criteri di guida"**.



Premere **"OK"** per avviare la navigazione guidata.



Selezionare **"Posizione"** per visualizzare il punto di arrivo sulla mappa.

Verso "Casa" o "Il Mio lavoro"



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Le Mie destinazioni"**.

Selezionare la scheda **"Preferite"**.



Selezionare **"Casa"**.

Oppure



Selezionare **"Il Mio lavoro"**.

Oppure

Selezionare una destinazione preferita memorizzata.

Verso un contatto



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Le Mie destinazioni"**.

Selezionare la scheda **"Contatto"**.

Scegliere un contatto della lista per avviare la navigazione guidata.

Verso punti di interesse (POI)

Metodo guidato:

I punti di interesse (POI) sono suddivisi in diverse categorie.



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Punti d'interesse"**.



Selezionare la tendina **"Viaggio"**, **"Vita attiva"**, **"Commerciale"**, **"Pubblico"** o **"Geografico"**.

Oppure



Selezionare **"Ricerca"** per inserire il nome e l'indirizzo di un "POI".

OK

Premere **"OK"** per calcolare l'itinerario.

Oppure

Metodo intuitivo:



Questo metodo per utilizzare il servizio è disponibile solo in presenza di una connessione alla rete attiva, che può essere una "Connessione alla rete fornita dal veicolo" se si utilizza una soluzione Citroën Connect Box, o una "Connessione alla rete fornita dall'utente" attraverso uno smartphone. In entrambi i casi, il sistema si collega automaticamente a Internet, in presenza di copertura di rete.



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Ricerca"**.

Premere la modalità visualizzata in basso a destra dello schermo (Locale o Collegato) per modificare "Ricer. nella base".



Selezionare il "Ricer. nella base" nella modalità "Locale" (integrato nella mappa) o nella modalità "Collegato" (collegato a Internet).



Premere la freccia indietro per confermare.



Inserire un indirizzo o le parole chiave per la destinazione (POI).

OK

Premere **"OK"** per avviare la ricerca.



Selezionare la tendina **"Sull'itinerario"**, **"Attorno al veicolo"** o **"A destinazione"** per affinare la ricerca.

Selezionare l'indirizzo desiderato per calcolare l'itinerario.

Verso un punto sulla mappa



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Esplorare la mappa facendola scorrere con il dito.

Selezionare la destinazione premendo sulla mappa.



Toccare lo schermo per posizionare un punto di riferimento e visualizzare il sottomenu.



Premere questo tasto per avviare la navigazione guidata.

Oppure



Premere questo tasto per salvare l'indirizzo visualizzato.



Una pressione lunga su un punto apre una lista di POI nelle vicinanze.

Verso coordinate GPS



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Esplorare la mappa facendola scorrere con il dito.

Toccare lo schermo con un dito per passare all'immagine successiva.



Premere questo tasto per visualizzare il mappamondo.

Utilizzando la griglia, selezionare con lo zoom il Paese o la regione desiderati.



Premere questo tasto per visualizzare o inserire le coordinate GPS.



Viene visualizzato un punto di riferimento nel centro dello schermo, indicato dalle coordinate di "Latitudine" e "Longitudine".

Selezionare un tipo di coordinate:

DMS per: Gradi, Minuti, Secondi.

DD per: Gradi, Decimali.



Premere questo tasto per avviare la navigazione guidata.

Oppure



Premere questo tasto per salvare l'indirizzo visualizzato.

OPPURE



Premere questo tasto per inserire il valore di "Latitudine" con la tastiera virtuale.

E



Premere questo tasto per inserire il valore di "Longitudine" con la tastiera virtuale.

TMC (Traffic Message Channel)

Disponibile in alcuni Paesi.

I messaggi TMC (Traffic Message Channel) si basano su uno standard europeo per la diffusione delle informazioni sul traffico tramite il

sistema RDS sulle radio FM, con la possibilità di inviare i dati sul traffico in tempo reale.

Le informazioni TMC vengono quindi visualizzate sulla mappa di un sistema di navigazione GPS e prese in considerazione istantaneamente durante il calcolo degli itinerari per evitare incidenti, ingorghi stradali e strade bloccate.



Gli avvisi sulle zone a rischio possono essere visualizzati o meno, a seconda della legislazione in vigore e dell'iscrizione al servizio corrispondente.

Navigazione connessa a Internet

Navigazione connessa a Internet

Dipende dalla versione, dal livello di allestimento e dall'iscrizione ai vari servizi e opzioni online.

Connessione alla rete fornita dal veicolo



Con la soluzione Citroën Connect Box, il sistema è collegato automaticamente a Internet e ai servizi collegati e non è necessario che l'utente fornisca una connessione tramite il proprio smartphone.

OPPURE

Connessione alla rete fornita dall'utilizzatore



Per un elenco degli smartphone compatibili, collegarsi al sito Web del Marchio del proprio Paese.

Attivare e impostare la condivisione della connessione dello smartphone.

Poiché le procedure e gli standard sono in costante evoluzione, si consiglia di **aggiornare il sistema operativo dello smartphone, così come la data e l'ora sullo smartphone e sul sistema**, al fine di assicurare un corretto funzionamento del processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema.

Connessione USB



Collegare il cavo USB.

Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

Connessione Bluetooth



Attivare la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia visibile a tutti (vedere la sezione "Connect-App").

Connessione Wi-Fi



Selezionare una rete Wi-Fi rilevata dal sistema e collegarsi alla stessa.

i Questa funzione è disponibile solo se è stata attivata tramite le "Notifiche" o tramite il menu "Connect-App".



Premere **"Notifiche"**.



Selezionare Wi-Fi per attivarla.

OPPURE



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Connessione rete Wi-Fi"**.



Selezionare la tendina **"Sicurezza", "Non Sicuro" o "Memorizzato"**.



Selezionare una rete.



Con la tastiera virtuale, digitare **"Codice" e "Wi-Fi Password" per la rete**.



Premere **"OK"** per stabilire una connessione tra lo smartphone e il sistema del veicolo.

sistema del veicolo.

i Restrizioni di utilizzo

Con CarPlay®, la condivisione della connessione è disponibile solo con una connessione Wi-Fi.

La qualità dei servizi dipende dalla qualità della rete Internet.

Autorizzare l'invio di informazioni



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Configurazione sistema"**.



Selezionare la tendina **"Modo Privato"**.

OPPURE



Premere **"Notifiche"**.



Premere **"Modo Privato"**.

POI



Attivare o disattivare:

- "Nessun dato condiviso tranne per i veicoli aziendali".
- "Solo condivisione dati"
- "Condivisione di dati e posizione veicolo"

Regolazioni specifiche per la navigazione connessa a Internet



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"MENU"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Regolazioni"**.



Selezionare la tendina **"Mappa"**.



Attivare o disattivare:

- **"Autorizzare la dichiarazione delle zone di pericolo"**.
- **"Visualizzare in piano per raggiungere la destinazione finale a piedi"**.

Queste regolazioni devono essere configurate per ciascun profilo.



Premere **"OK"** per confermare la selezione.



Selezionare la tendina **"Allarmi"**.



Attivare o disattivare:

- **"Avvisare parking in prossimità"**.
- **"Allerta stazione di servizio"**.
- **"Allarme zone a rischio"**, poi premere l'icona di segnalazione (triangolo) per configurare gli avvisi.
- **"Allarme sonoro"**.
- **"Avvertire prossimità POI 1"**.
- **"Avvertire prossimità POI 2"**.



Premere **"OK"** per confermare la selezione.



È possibile accedere alle "Notifiche" nella barra superiore in qualsiasi momento.



Gli avvisi sulle zone pericolose possono essere visualizzati o meno, secondo la

legislazione in vigore e l'iscrizione al servizio corrispondente.



Quando viene visualizzato "TOMTOM TRAFFIC", i servizi sono disponibili.

I servizi proposti nella navigazione connessa a Internet sono i seguenti.

Un pacchetto di servizi collegati:

- Meteo,
- Stazioni di servizio,
- Parking,
- Traffico,
- ricerca di POI locali.

Un pacchetto Zona di pericolo (opzionale).

Segnalazione: "Allarme zone a rischio"

! Per inviare le informazioni sulle zone a rischio, selezionare

l'opzione: **Autorizzare la dichiarazione delle zone di pericolo**



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere il tasto **"Indica una nuova zona di pericolo"** situato sulle barre laterali o sulla barra superiore del display touch screen (secondo l'equipaggiamento).



Selezionare l'opzione **"Tipo"** per scegliere il tipo di "Zona di pericolo".



OK

Selezionare l'opzione **"Velocidade"** e specificarla con la tastiera virtuale.
Premere **"OK"** per salvare e inviare le informazioni.

Visualizzazione delle informazioni sul carburante



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo tasto per visualizzare la lista dei servizi.



Premere **"POI mappa"** per visualizzare la lista dei punti di interesse.



Premere uno di questi tasti per cercare le **"Stazioni"**.



Attivare/disattivare **"Stazioni"**.



Premere questo tasto per visualizzare una schermata secondaria.



Selezionare la scheda **"Parametri"**.



Selezionare il carburante desiderato.



OK

Premere **"OK"** per salvare.

Visualizzazione dei dettagli della stazione di ricarica



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo pulsante per visualizzare l'elenco dei servizi.



Premere **"POI mappa"** per visualizzare l'elenco dei punti di interesse.



Premere uno di questi pulsanti per cercare le **"Stazioni"**.



Attivare/Disattivare **"Stazioni"**.



Premere questo pulsante per visualizzare una schermata secondaria.



Selezionare la tendina **"Parametri"**.



Scegliere il tipo di connettore desiderato.



Premere **"OK"** per salvare.



Visualizzazione delle informazioni meteo



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo tasto per visualizzare la lista dei servizi.



Selezionare **"Consult. mappa"**.



Selezionare **"Meteo"**.



Premere questo tasto per visualizzare le informazioni meteo di base.



Premere questo tasto per visualizzare le informazioni meteo dettagliate.



i La temperatura visualizzata alle 6 del mattino sarà la temperatura massima della giornata.
La temperatura visualizzata alle 18 sarà la temperatura minima della notte.

Applicazioni

Porte USB

Secondo l'equipaggiamento; per ulteriori informazioni sulle porte USB compatibili con le applicazioni **CarPlay®**, o **Android Auto**, consultare la sezione "Ergonomia e confort".

i Per un elenco degli smartphone compatibili, collegarsi al sito Web del Costruttore del proprio Paese.

i La sincronizzazione di uno smartphone consente agli utilizzatori di visualizzare le applicazioni compatibili con la tecnologia CarPlay® o Android Auto sul display del veicolo. Per la tecnologia CarPlay®, la funzionalità CarPlay® deve essere prima attivata sullo smartphone.
Sbloccare lo smartphone per abilitare il processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema.
Poiché le procedure e gli standard sono in costante evoluzione, **si consiglia di aggiornare regolarmente il sistema operativo dello smartphone, così come**

la data e l'ora dello smartphone e del sistema.

Connettività

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere **"Connettività"** per accedere alle funzioni **CarPlay®** o **Android Auto**.

Connessione smartphone CarPlay®

Secondo il Paese.

i Al collegamento del cavo USB, la funzione CarPlay® disattiva la modalità Bluetooth® del sistema.
La funzione **"CarPlay"** necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Premere **"Telefono"** per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

Oppure



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere **"Connect-App"** per visualizzare la schermata principale.

Premere **"Connettività"** per accedere alla funzione "CarPlay®".



Premere **"CarPlay"** per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

i Se il cavo USB è scollegato e il contatto viene disinserito e inserito nuovamente, il sistema non passa automaticamente alla modalità RADIO MEDIA ed è necessario cambiare manualmente la sorgente.

Connessione smartphone Android Auto

Secondo il Paese.

i Installare l'applicazione **"Android Auto"** sullo smartphone tramite "Google Play".
La funzione **"Android Auto"** necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere **"Connect-App"** per visualizzare la schermata principale.

Premere **"Connettività"** per accedere alla funzione "Android Auto".



Premere **"Android Auto"** per avviare l'applicazione nel sistema.

Durante la procedura, vengono visualizzate diverse schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per avviare e completare la connessione.



Diverse sorgenti audio rimangono accessibili sul margine del display Android Auto, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante i pulsanti dedicati.

 Nella modalità Android Auto, la funzione per visualizzare i menu sequenziali tramite una breve pressione sul display con tre dita è disattivata.

 In funzione della qualità della rete Internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

App Veicolo



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere **"App Veicolo"** per visualizzare la pagina principale delle applicazioni.

Navigatore Internet



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere **"Connettività"** per accedere alla funzione **"App Connesse"**.

Premere **"App Connesse"** per visualizzare la pagina principale del browser.



Scegliere il Paese di residenza.

OK

Premere **"OK"** per salvare e avviare il browser.



La connessione alla rete Internet avviene attraverso una delle connessioni di rete fornite dal veicolo o dall'utente.

Connessione Bluetooth®



I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi Bluetooth utilizzati. Consultare il manuale dello smartphone e rivolgersi al proprio operatore per conoscere i servizi disponibili.



La funzione Bluetooth deve essere attivata e lo smartphone deve essere configurato come "Visibile a tutti".

Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dallo smartphone o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sullo smartphone sia lo stesso.



Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sullo smartphone.

Procedura dallo smartphone



Selezionare il nome del sistema nella lista dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione dello smartphone.

Procedura dal sistema



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Premere **"Connessione Bluetooth"**.



Selezionare **"Ricerca"**. Viene visualizzata la lista degli smartphone rilevati.



Selezionare il nome dello smartphone scelto nella lista.



In funzione del tipo di smartphone, potrebbe essere chiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti e dei messaggi.

Condivisione della connessione

Il sistema offre la possibilità di collegare lo smartphone con 3 profili:

- **"Telefono"** (kit vivavoce, solo telefono),
- **"Streaming"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio dello smartphone),
- **"Dati Internet mobile"**.

 Il profilo **"Dati Internet mobile"** deve essere attivato per la navigazione connessa a Internet (se il veicolo non dispone dei servizi di "Chiamata d'emergenza e di assistenza"), dopo avere precedentemente attivato la condivisione della connessione dello smartphone.

 Selezionare uno o più profili.

OK Premere **"OK"** per confermare.

Connessione Wi-Fi

Connessione alla rete tramite Wi-Fi dello smartphone.

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare **"Connessione rete Wi-Fi"**.

 Selezionare la scheda **"Sicurezza"**, **"Non Sicuro"** o **"Memorizzato"**.

 Selezionare una rete.

 Con la tastiera virtuale, digitare la **"Codice"** e la **"Password"** per la rete

Wi-Fi.

OK Premere **"OK"** per stabilire la connessione.

 La connessione Wi-Fi e la condivisione della connessione Wi-Fi sono esclusive.

Condivisione della connessione Wi-Fi

Secondo l'equipaggiamento.

Creazione di una rete Wi-Fi locale dal sistema.

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare **"Condivisione della connessione Wi-Fi"**.

Selezionare la tendina **"Attivazione"** per attivare o disattivare la condivisione della connessione Wi-Fi.

E/o

Selezionare la tendina **"Regolazioni"** per modificare il nome e la password della rete del sistema.

OK Premere **"OK"** per confermare.

 Per proteggersi dagli accessi non autorizzati e garantire la massima sicurezza dei sistemi, si raccomanda l'uso di un codice di sicurezza o di una password complessi.

Gestione delle connessioni

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Gestire la connessione"**.

Grazie a questa funzione, è possibile visualizzare l'accesso ai servizi collegati e la disponibilità di questi ultimi, nonché modificare la modalità di connessione.

Radio

Selezione di una stazione

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere **"Frequenza"**.

 Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure

 Spostare il cursore per cercare manualmente una frequenza verso l'alto o il basso.

Oppure

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare **"Lista stazioni radio"** sulla schermata secondaria.

Premere **"Frequenza"**.

 Inserire i valori con la tastiera virtuale. Inserire le unità, quindi fare clic sul campo delle cifre decimali per inserire le cifre dopo la virgola.

OK Premere **"OK"** per confermare.

! La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dalla Marca, ad esempio un caricatore USB collegato alla presa 12 V.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Si tratta di un fenomeno del tutto normale nell'ambito della trasmissione delle onde radio, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

Memorizzare una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza. (consultare la sezione corrispondente). Premere **"Memoria"**.



Premere a lungo uno dei tasti per memorizzare la stazione.

Modifica della banda di frequenza



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Per modificare la banda di frequenza, premere "Banda..." in alto a destra dello schermo.

Attivazione/disattivazione dell'RDS

L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca automatica di frequenze alternative.



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Regolazioni radio"**.

Selezionare **"Generale"**.



Attivare/disattivare **"Ricarica stazione"**.



Premere **"OK"** per confermare.

i La ricerca delle stazioni con l'RDS potrebbe non essere disponibile in tutto il Paese, poiché molte stazioni radio non coprono il 100% del territorio nazionale. Ciò spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

Visualizzazione delle informazioni di testo

La funzione "Testo Radio" permette di visualizzare le informazioni trasmesse dalla stazione radio, relative alla stazione o al brano in fase di riproduzione.



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Regolazioni radio"**.

Selezionare **"Generale"**.



Attivare/disattivare **"Visualizzazione radio-text"**.



Premere **"OK"** per confermare.

Riproduzione dei messaggi TA

La funzione degli annunci sul traffico TA (Traffic Announcement) rende prioritaria la riproduzione dei messaggi d'allarme TA. Per funzionare, questa opzione deve disporre della ricezione corretta di una stazione radio che trasmette questi tipi di messaggi. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il file multimediale in fase di riproduzione viene interrotto automaticamente per consentire l'ascolto del messaggio TA. La normale riproduzione del file multimediale precedente riprende al termine del messaggio.

Selezionare **"Annunci"**.



Attivare/disattivare **"Annunci traffico"**.



Premere **"OK"** per confermare.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digitale terrestre (RDT)

La radio digitale consente di usufruire di un audio di qualità superiore.

I vari servizi "multiplex/ensemble" propongono una scelta di stazioni radio visualizzate in ordine alfabetico.



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere "Banda..." in alto a destra della schermata per visualizzare la banda di frequenza **"DAB"**.

Ricerca FM-DAB

Il "DAB" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, il "follow-up FM-DAB automatico" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente alla stazione FM analogica corrispondente (se disponibile).



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Regolazioni radio"**.

Selezionare **"Generale"**.



Attivare/disattivare **"FM-DAB"**.



Attivare/disattivare **"Ricarica stazione"**.



Premere **"OK"**.



Se la "ricerca automatica FM-DAB" è attivata, potrebbe verificarsi un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa alla radio "FM" analogica e, in alcuni casi, una variazione del volume.

Non appena viene ripristinata la qualità del segnale digitale, il sistema torna automaticamente in "DAB".



Se la stazione "DAB" ascoltata non è disponibile in "FM" (opzione **"FM-DAB"** in grigio), o se la "ricerca automatica FM-DAB" non è attivata, il suono si interrompe quando la qualità del segnale digitale diventa scadente.

Media

Porta USB



Inserire la chiavetta USB nella porta USB o collegare il dispositivo USB alla porta USB utilizzando un cavo adatto (non fornito in dotazione).



Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema crea delle playlist nella memoria temporanea e, al primo collegamento, il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti.

La riduzione del numero di file non musicali e delle cartelle permette di ridurre il tempo d'attesa.

Le playlist vengono aggiornate tutte le volte che si disinserisce il contatto o che viene collegata una chiavetta USB. Le playlist vengono memorizzate nel sistema audio e, se non sono presenti modifiche, il tempo di caricamento successivo sarà inferiore.

Presa Ausiliaria (AUX)

Secondo l'equipaggiamento



Collegare il dispositivo portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa ausiliaria jack utilizzando un cavo audio (non fornito in dotazione).

Questa sorgente audio è disponibile solo se l'opzione "Entrata ausiliaria" è stata selezionata nelle impostazioni audio.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema audio.

I comandi vengono gestiti dal dispositivo portatile.

Scelta della sorgente



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Selezionare **"MODALITÀ"**.

Selezionare la sorgente.

Riproduzione di un video

Secondo l'equipaggiamento/la versione/il Paese. Inserire una chiavetta USB nella porta USB.



I comandi per la gestione dei video sono accessibili solo sul display touch screen.



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Selezionare **"MODALITÀ"**.



Selezionare **Video** per avviare la riproduzione del video.



Per rimuovere la chiavetta USB, premere il tasto di pausa per arrestare la riproduzione del video, quindi rimuovere la chiavetta.

Il sistema può riprodurre i file video nei formati MPEG-4 Part 2, MPEG-2, MPEG-1, H.264, H.263, VP8, WMV e RealVideo.

Streaming Bluetooth®

Lo streaming consente di ascoltare i feed audio dal proprio smartphone.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato).

In seguito regolare il volume del sistema audio.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono.

La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i tasti touch del sistema.



Una volta collegato in modalità streaming, lo smartphone viene considerata una fonte multimediale.

Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.



Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti / album / generi / playlist / libri audio / podcast). La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) quindi confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

Informazioni e consigli

Il sistema supporta i dispositivi di archiviazione di massa USB, i dispositivi BlackBerry® e i lettori Apple® tramite le porte USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Gli altri dispositivi non riconosciuti dal sistema durante la connessione devono essere collegati alla presa ausiliaria con un cavo jack (non fornito in dotazione) o tramite streaming Bluetooth, in caso di compatibilità.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg" e ".mp3", a una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps.

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

Tutti i file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 32, 44 e 48 KHz.

Per evitare i problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? . ; ù).

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).



Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo portatile.

Telefono

Abbinamento di un telefono Bluetooth®

! I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi Bluetooth utilizzati. Consultare il manuale del telefono e rivolgersi al proprio operatore per conoscere i servizi disponibili.

i La funzione Bluetooth deve essere attivata e il telefono deve essere configurato come "Visibile a tutti" (nelle impostazioni del telefono).

Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sul telefono sia lo stesso.

i Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sul telefono.

Procedura dal telefono



Selezionare il nome del sistema dalla lista dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

Procedura dal sistema



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere **"Ricerca Bluetooth"**.

Oppure



Selezionare **"Ricerca"**.

Viene visualizzata la lista dei telefoni rilevati.



Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

Condivisione della connessione

Il sistema offre la possibilità di collegare il telefono con 3 profili:

- **"Telefono"** (kit vivavoce, solo telefono),
- **"Streaming"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- **"Dati Internet mobile"**.



Il profilo **"Dati Internet mobile"** deve essere attivato per la navigazione connessa a Internet, dopo avere precedentemente attivato la condivisione della connessione dello smartphone.



Selezionare uno o più profili.

OK

Premere **"OK"** per confermare.

In funzione del tipo di telefono, potrebbe essere chiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti e dei messaggi.



La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono.

I tre profili possono collegarsi per impostazione predefinita.



I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP e PAN.

Visitare il sito della Marca per ulteriori informazioni (compatibilità, ulteriore assistenza, ecc.)

Riconnessione automatica

Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente e, entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto, l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth attivato).

Per modificare il profilo di connessione:



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Connessione Bluetooth"** per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.



Premere il tasto "Dettagli".



Selezionare uno o più profili.

OK

Premere **"OK"** per confermare.

Gestione dei telefoni abbinati

Questa funzione consente di collegare/scollegare un dispositivo e di annullare un abbinamento.

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare **"Connessione Bluetooth"** per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.

 Premere sul nome del telefono scelto nella lista per collegarlo.

Premere nuovamente per collegarlo.

Eliminare un telefono

 Selezionare il cestino in alto a destra del display per visualizzare un cestino di fianco al telefono scelto.

 Premere sul cestino di fianco al telefono scelto per eliminarlo.

Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

 Premere brevemente il tasto telefono dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.

E

 Premere a lungo

 il tasto telefono dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.

Oppure

 Selezionare **"Riaggancia"** sul display touch screen.

Effettuare una chiamata

 L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida.

Parcheggio del veicolo.

Inoltare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

Chiamata verso un nuovo numero

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

 Comporre il numero con la tastiera digitale.

 Premere **"Chiama"** per avviare la chiamata.

Chiamata verso un contatto

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

 Oppure premere e tenere premuto

 il tasto dei comandi al volante.

Selezionare **"Contatto"**.

Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

 Selezionare **"Chiama"**.

Chiamata verso uno degli ultimi numeri composti

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Oppure

 Premere e tenere premuto

 il tasto dei comandi al volante.

Selezionare **"Chiamate"**.

Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

 È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

Gestione dei contatti/degli inserimenti

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Selezionare **"Contatto"**.

 Selezionare **"Creare"** per aggiungere un nuovo contatto.

 Premere la tendina **"Telefono"** per inserire i numeri di telefono del contatto.

-  Premere la tendina **"Indirizzo"** per inserire gli indirizzi del contatto.
-  Premere la tendina **"Email"** per inserire gli indirizzi e-mail del contatto.
-  Premere **"OK"** per salvare.
-  Premere questo pulsante per ordinare i contatti per cognome+nome o per nome+cognome.

 La funzione **"Email"** permette di indicare gli indirizzi e-mail di un contatto, ma il sistema non è in grado di inviare e-mail.

Gestione dei messaggi

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.
-  Selezionare **"Messaggi"** per visualizzare la lista dei messaggi.
-  Selezionare la scheda **"Tutto"**, **"Ricevute"** o **"Inviati"**.
-  Selezionare i dettagli del messaggio scelto in una delle liste.
-  Premere **"Rispondere"** per inviare un messaggio rapido memorizzato nel sistema.

-  Premere **"Chiama"** per avviare la chiamata.
-  Premere **"Ascoltare"** per ascoltare il messaggio.

 L'accesso a **"Messaggi"** dipende dalla compatibilità tra lo smartphone e il sistema di bordo. Alcuni smartphone recuperano i messaggi e le e-mail più lentamente rispetto ad altri.

Gestione dei messaggi rapidi

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.
-  Selezionare **"Messaggi rapidi"** per visualizzare la lista dei messaggi.
-  Selezionare la scheda **"In ritardo"**, **"Arrivo"**, **"Non disponibile"** o **"Altro"**, con la possibilità di creare nuovi messaggi.
-  Premere **"Creare"** per scrivere un nuovo messaggio.
-  Selezionare il messaggio scelto in una delle liste.
-  Premere **"Trasferire"** per selezionare uno o più destinatari.
-  Premere **"Ascoltare"** per avviare la riproduzione del messaggio.

Gestione delle e-mail

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.

-  Selezionare **"Email"** per visualizzare la lista dei messaggi.
-  Selezionare la scheda **"Ricevute"**, **"Inviati"** o **"Non letti"**.
- Selezionare il messaggio scelto in una delle liste.
-  Premere **"Ascoltare"** per avviare la riproduzione del messaggio.

 L'accesso ai messaggi e-mail dipende dalla compatibilità tra lo smartphone e il sistema di bordo.

Impostazione

Impostazioni audio

-  Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.
-  Selezionare **"Impostazioni audio"**.
- Poi selezionare **"Acustiche"**, **"Ripartizione"**, **"Suono"**, **"Voce"** o **"Suonerie"**.
-  Premere **"OK"** per salvare le impostazioni.

 La ripartizione (o spazializzazione, con il sistema Arkamys®) del suono utilizza l'elaborazione audio per regolare la qualità dell'audio in funzione del numero di passeggeri nel veicolo. Disponibile unicamente nella configurazione con gli altoparlanti anteriori e posteriori.

I L'impostazione **Acustiche** (scelta di 6 ambienti) nonché per **Bass**, **Medium** e **Treble** è diversa e indipendente per ogni modalità audio.
Attivare o disattivare "**Loudness**".
Le impostazioni "**Ripartizione**" (Tutti i passeggeri, Guidatore e Solo anteriore) sono comuni per tutte le modalità.
Attivare o disattivare "**Suoni touch**", "**Regolazione volume in funzione della velocità**" e "**Entrata ausiliaria**".

I Audio a bordo: il sistema Sound Staging® di Arkamys ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

Configurazione dei profili

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Parametraggio dei profili**".

Selezionare "**Profilo 1**", "**Profilo 2**", "**Profilo 3**" o "**Profilo comune**".

 Premere questo tasto per inserire il nome del profilo con la tastiera virtuale.

OK Premere "**OK**" per confermare.

 Premere questo tasto per aggiungere una foto del profilo.

 Inserire una chiavetta USB contenente la foto nella porta USB.

Selezionare la foto.

OK Premere "**OK**" per accettare il trasferimento della foto.

OK Premere nuovamente "**OK**" per salvare le impostazioni.

I La foto viene inserita in un riquadro e il sistema adatta la foto originale se è di formato diverso.

 Premere questo tasto per resettare il profilo.

! Se il profilo viene resettato, la lingua inglese viene attivata per impostazione predefinita.

Selezionare un "**Profilo**" (1 o 2 o 3) per associare le "**Impostazioni audio**" a tale profilo.

 Selezionare "**Impostazioni audio**".

In seguito, selezionare "**Acustiche**", "**Ripartizione**", "**Suono**", "**Voce**" o "**Suonerie**".

OK Premere "**OK**" per salvare le impostazioni del profilo selezionato.

Modifica dei parametri del sistema

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Configurazione display**".

Selezionare "**Animazione**".

 Attivare o disattivare: **Scorrimento testo automatico**

Selezionare "**Luminosità**".

 Muovere il cursore per variare l'intensità dello schermo e/o del quadro strumenti.

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Parametri sistema**".

Selezionare "**Unità**" per cambiare le unità di misura relative alla distanza, al consumo di carburante e alla temperatura.

Selezionare "**Param. fabbrica**" per ripristinare le impostazioni iniziali.

! Il ripristino delle "Param. fabbrica" del sistema attiva la lingua inglese e i gradi Fahrenheit, oltre a disattivare l'ora legale.

Selezionare "**Info. sistema**" per visualizzare la versione dei vari moduli installati nel sistema.

Selezione della lingua

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Lingue**" per cambiare la lingua.

Impostazione della data



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Regolazione ora-data"**.

Selezionare **"Data"**.



Premere questo tasto per impostare la data.



Premere **"OK"** per confermare.



Selezionare il formato di visualizzazione della data.



Le impostazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se l'opzione "Sincronizzazione GPS" è disattivata.

Impostazione dell'ora



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per passare alla schermata secondaria.



Selezionare **"Regolazione ora-data"**.

Selezionare **"Ora"**.



Premere questo tasto per impostare l'ora con la tastiera virtuale.



Premere **"OK"** per confermare.



Premere questo tasto per impostare il fuso orario.



Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (12 ore/24 ore).



Attivare o disattivare l'ora legale (+1 ora).



Attivare o disattivare la sincronizzazione GPS (UTC).



Premere **"OK"** per confermare.



Il sistema potrebbe non essere in grado di gestire automaticamente il passaggio dall'ora solare all'ora legale (secondo il Paese di commercializzazione).

Combinazioni di colori

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Per ragioni di sicurezza, la procedura di cambiamento della combinazione di colori è disponibile unicamente a **veicolo fermo**.



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.



Selezionare **"Argomenti"**.



Selezionare un argomento della lista e premere **"OK"** per confermare.



A ogni cambiamento della combinazione di colori, il sistema viene riavviato e viene

visualizzata temporaneamente una schermata nera.

Domande frequenti

Di seguito è possibile consultare le risposte alle domande più frequenti sul sistema.

Navigazione

Non riesco a inserire l'indirizzo di navigazione.

L'indirizzo non viene riconosciuto.

► Utilizza il "metodo intuitivo" premendo il tasto "Ricerca ..." nella parte inferiore della schermata "Navigazione".

L'itinerario non viene calcolato correttamente.

Le impostazioni dell'itinerario potrebbero entrare in conflitto con l'attuale ubicazione (ad esempio se sono state escluse le strade a pedaggio e il veicolo si trova attualmente in una di queste strade).

► Verificare le impostazioni dell'itinerario nel menu "Navigazione".

Non ricevo gli avvisi "Zona di pericolo".

Non è stata effettuata l'iscrizione all'opzione dei servizi online.

► Se è stata effettuata l'iscrizione all'opzione:

- potrebbero essere necessari alcuni giorni prima che il servizio venga attivato,
- i servizi potrebbero non essere disponibili per la selezione nel menu di sistema,

- i servizi online non sono attivi ("TOMTOM TRAFFIC" non visualizzato sulla mappa).

I POI non vengono visualizzati.

I POI non sono stati selezionati.

► Impostare il livello dello zoom a 200 metri o selezionare i POI nella lista dei POI.

L'allarme acustico "Zona di pericolo" non funziona.

L'allarme acustico non è attivo o il volume è troppo basso.

► Attivare l'allarme acustico nel menu "Navigazione" e verificare il volume della voce nelle impostazioni audio.

Il sistema non propone un percorso alternativo per deviare un incidente.

Le impostazioni dell'itinerario non tengono conto dei messaggi TMC.

► Configurare la funzione "Info-traffic" nella lista delle impostazioni dell'itinerario (Nessuna, Manuale o Automatica).

Ricevo un avviso per una "Zona di pericolo" che non si trova sul percorso previsto.

Oltre a fornire il servizio di navigazione guidata, il sistema segnala tutte le "zone a rischio" in un'area a forma di cono situata davanti al veicolo. Il sistema potrebbe ad esempio emettere un allarme relativo a "zone a rischio" su strade vicine o parallele.

► Ingrandire la mappa per visualizzare l'ubicazione esatta della "Zona di pericolo". È possibile selezionare "Sull'itinerario" per annullare la ricezione di allarmi o ridurre la loro durata.

Alcuni ingorghi sull'itinerario non sono indicati in tempo reale.

All'avvio, il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti per rilevare le informazioni sul traffico.

► Attendere fino al corretto rilevamento delle informazioni sul traffico (visualizzazione sulla mappa delle icone informative sul traffico). In alcuni Paesi, solo i grandi assi stradali (autostrade, ecc.) vengono presi in considerazione nelle informazioni sul traffico. Ciò è del tutto normale. Il sistema dipende dalle informazioni sul traffico disponibili.

L'altitudine non viene visualizzata.

Durante l'inizializzazione del GPS, potrebbero essere necessari fino a 3 minuti per rilevare correttamente più di 4 satelliti.

► Attendere l'avvio completo del sistema affinché la copertura del GPS conti almeno su 4 satelliti.

In funzione dell'ambiente geografico (ad esempio tunnel) o delle condizioni meteorologiche, l'intensità di ricezione del segnale GPS può variare.

Questo fenomeno è normale. Il sistema dipende dall'intensità di ricezione del segnale GPS.

Il sistema di navigazione non è più connesso.

Durante l'avvio, è possibile che la connessione non sia disponibile in alcune aree geografiche.

► Verificare che i servizi online siano attivati (impostazioni, contratto).

Radio

La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato "87,5" Mhz).

Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione selezionata o non è presente alcun trasmettitore nell'area geografica attraversata.

► Attivare la funzione "RDS" tramite il menu di scelta rapida per consentire al sistema di verificare la presenza di un trasmettitore più potente nell'area geografica.

L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad es. in un impianto di lavaggio o in un parcheggio sotterraneo).

► Fare controllare l'antenna dalla Rete.

I dintorni (ad es. colline, edifici, gallerie, parcheggi sotterranei, ecc.) bloccano la ricezione, anche in modalità di ascolto RDS. Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

Non riesco a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni captate.

Il nome della stazione radio cambia.

La stazione non viene più rilevata o il suo nome nella lista è cambiato.

Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (ad esempio il titolo del brano).

Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.

► Premere "Aggiornamento lista" nel menu secondario "Lista stazioni radio".

Sistemi Multimediali

La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).

Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso in lettura al contenuto della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).

► Eliminare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura dei file della chiavetta.

Potrebbe esserci un tempo di attesa prolungato dopo l'inserimento di una chiavetta USB.

Il sistema deve leggere svariati dati (cartella, titolo, artista, ecc.) Il tempo di attesa va da pochi secondi ad alcuni minuti.

Ciò è del tutto normale.

Alcuni caratteri delle informazioni sul file multimediale in fase di riproduzione potrebbero non essere visualizzati correttamente.

Il sistema audio è in grado di elaborare alcuni tipi di caratteri.

► Utilizzare caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.

La riproduzione dei file in streaming non si avvia.

Il dispositivo collegato non avvia automaticamente la riproduzione.

► Avviare la riproduzione dal dispositivo.

I nomi dei brani e i tempi di riproduzione non appaiono sul display dello streaming audio.

Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.

Telefono

Non riesco a collegare il mio telefono Bluetooth.

È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che il dispositivo non sia visibile.

► Verificare che la funzione Bluetooth sia attivata sul telefono.

► Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile a tutti".

► Disattivare e riattivare la funzione Bluetooth del telefono.

Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.

► È possibile verificare la compatibilità del telefono sul sito Web del marchio (servizi).

Android Auto e/o CarPlay non funzionano.

Android Auto e CarPlay potrebbero non attivarsi se i cavi USB sono di scarsa qualità.

► Utilizzare cavi USB originali per garantire la compatibilità.

Android Auto e/o CarPlay non funzionano.

Android Auto e CarPlay non sono disponibili in tutti i Paesi.

► Controllare l'elenco dei Paesi supportati visitando questi siti Web: Google Android Auto o Apple.

Il volume del telefono collegato tramite Bluetooth è troppo basso.

Il volume dipende sia dal sistema che dal telefono.

► Aumentare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e aumentare il volume del telefono, se necessario.

I rumori ambientali influiscono sulla qualità delle chiamate telefoniche.

► Ridurre il rumore ambientale (ad es. chiudere i vetri, abbassare la ventilazione, rallentare)

Alcuni contatti appaiono due volte nell'elenco.

Le opzioni di sincronizzazione dei contatti consentono di sincronizzare i contatti della carta SIM, i contatti nel telefono o entrambi. Se vengono selezionate entrambe le sincronizzazioni, alcuni contatti potrebbero essere duplicati.

► Scegliere "Visualizzare i contatti della scheda SIM" oppure "Visualizzare la rubrica telefonica".

I contatti non sono elencati in ordine alfabetico.

Alcuni telefoni propongono svariate opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.

► Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica telefonica.

Il sistema non riceve messaggi di testo SMS.

BluetoothLa modalità non consente di inviare messaggi di testo SMS al sistema.

Regolazioni

Modificando le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, la scelta dell'acustica viene annullata.

Modificando l'acustica, le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono resettate.

La scelta di un'acustica impone le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, e viceversa.

► Modificare le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.

Modificando le impostazioni del bilanciamento, la ripartizione viene deselezionata.

Modificando la regolazione della ripartizione, le impostazioni del bilanciamento vengono deselezionate.

La scelta di una ripartizione impone le impostazioni del bilanciamento e viceversa.

► Modificare le impostazioni del bilanciamento o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata.

La qualità dei suoni varia tra una sorgente audio e l'altra.

Per raggiungere una qualità di ascolto ottimale, le impostazioni audio possono essere adattate alle diverse sorgenti audio, con la possibilità di generare differenze riscontrabili quando si cambia sorgente.

► Verificare che impostazioni audio siano adatte alle sorgenti ascoltate. Si consiglia di impostare le funzioni audio (Bass, Treble, Bilanciamento) nella posizione intermedia, di impostare l'acustica musicale su "Nessuna", di impostare la correzione dell'intensità sonora su "Attiva" in modalità USB e su "Inattiva" in modalità Radio.

► In tutti i casi, dopo avere configurato le impostazioni audio, regolare il livello del volume (volume elevato) prima sul dispositivo portatile. In seguito regolare il volume del sistema audio.

A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.

A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria.

A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità di risparmio energetico e si spegne per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.

► Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria.

Non è possibile impostare la data e l'ora.

Le impostazioni di data e ora sono disponibili solo se la sincronizzazione dei satelliti è disattivata.

► Menu Regolazioni/Opzioni/Impostazione data-ora. Selezionare la tendina "Ora" e disattivare "Sincronizzazione GPS" (UTC).

Lettura dei dati del veicolo e privacy

Nel veicolo sono installate unità di controllo elettronico. Queste unità di controllo elaborano i dati ricevuti dai sensori del veicolo, ad esempio, o i dati che generano o scambiano tra loro. Alcune di queste unità di controllo sono necessarie per il funzionamento corretto del veicolo, altre forniscono assistenza durante la guida (sistemi di assistenza alla guida o alla manovra), mentre altre forniscono funzioni di confort o infotainment.

Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo.

Informazioni aggiuntive sui dati specifici scaricati, memorizzati e trasmessi a terze parti e sul loro utilizzo nel veicolo sono disponibili con la parola chiave "Protezione dati". Queste informazioni sono associate direttamente ai riferimenti delle funzioni in questione contenuti nella Guida d'uso del veicolo corrispondente o nei Termini e condizioni generali di vendita. Queste informazioni sono disponibili anche online.

Dati operativi del veicolo

Le unità di controllo elaborano i dati utilizzati per il funzionamento del veicolo.

Questi dati includono, ad esempio:

- Informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, durata del viaggio, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote,

visualizzazione delle cinture di sicurezza allacciate).

- Condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore di pioggia, sensore di distanza). Come regola generale, questi dati sono temporanei, non vengono memorizzati per oltre un ciclo operativo e sono utilizzati solo all'interno del veicolo stesso. Le unità di controllo spesso registrano questi dati (inclusa la chiave del veicolo). Questa funzione consente la memorizzazione temporanea o permanente di informazioni sullo stato del veicolo, sulle sollecitazioni dei componenti, sui requisiti di manutenzione, sugli eventi e sugli errori tecnici. In funzione del livello di allestimento del veicolo, i dati memorizzati sono i seguenti:

- Stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento, pressione dei pneumatici, stato di carica della batteria).
 - Guasti e anomalie di componenti importanti del sistema (ad es. fari, freni).
 - Reazioni del sistema in condizioni di guida specifiche (ad es. azionamento di un airbag, attivazione del controllo di stabilità e dell'impianto frenante).
 - Informazioni su eventi che hanno danneggiato il veicolo.
 - Per i veicoli elettrici e ibridi ricaricabili, il livello di carica della batteria di trazione e l'autonomia di guida stimata.
- In circostanze particolari (ad es. se il veicolo ha rilevato un'anomalia), potrebbe essere

necessario registrare dati che altrimenti non sarebbero memorizzati.

Quando si porta il veicolo in officina per la manutenzione (ad es. riparazioni, manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere letti assieme al numero di identificazione del veicolo e utilizzati, se necessario. Il personale che lavora per la rete di assistenza (ad es. officine, produttori) o terze parti (ad es. addetti all'assistenza su strada) può leggere i dati del veicolo. Questo si applica anche agli interventi svolti in garanzia e alle misure di garanzia della qualità.

Questi dati di solito vengono letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica di bordo) installata per legge nel veicolo. È utilizzata per segnalare lo stato tecnico del veicolo o dei suoi componenti e agevola la diagnosi di anomalie, in conformità con gli obblighi di garanzia e di miglioramento della qualità. Questi dati, in particolare le informazioni relative alle sollecitazioni dei componenti, agli eventi tecnici, agli errori dell'operatore e ad altre anomalie, vengono inviati al Costruttore, se necessario, assieme al numero di identificazione del veicolo. Potrebbe essere coinvolta anche la responsabilità del Costruttore. Il Costruttore può utilizzare i dati operativi prelevati dal veicolo anche per interventi di richiamo dello stesso. Questi dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente ed eventuali reclami presentati in garanzia.

Eventuali anomalie memorizzate nel veicolo possono essere ripristinate da un Riparatore Autorizzato in occasione di interventi di manutenzione o di riparazione oppure su richiesta.

Funzioni di confort e infotainment

Le regolazioni del confort e personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o reinizializzate in qualunque momento.

In funzione del livello di equipaggiamento del veicolo, possono includere:

- Regolazioni della posizione dei sedili e del volante.
- Regolazioni del telaio e dell'aria climatizzata.
- Regolazioni personalizzate come l'illuminazione interna.

È possibile inserire i propri dati nelle funzioni dell'impianto audio e telematico del veicolo, come parte delle funzionalità selezionate.

In funzione del livello di equipaggiamento del veicolo, possono includere:

- Dati multimediali come musica, video o foto letti da un sistema multimediale integrato.
- Dati della rubrica utilizzati con un sistema mani occupate integrato o con un sistema di navigazione integrato.
- Destinazioni inserite.
- Dati relativi all'utilizzo di servizi online.

Questi dati per le funzioni di confort e infotainment possono essere memorizzati localmente nel veicolo o salvati in un dispositivo connesso al veicolo (ad es. smartphone, chiavetta di memoria USB o lettore MP3). I dati inseriti personalmente possono essere eliminati in qualunque momento.

Questi dati possono essere trasmessi anche all'esterno del veicolo su richiesta, in particolare quando si utilizzano servizi online in linea con le regolazioni selezionate.

Integrazione smartphone (ad es. Android Auto® o Apple® CarPlay®)

Se il veicolo ne è equipaggiato, è possibile collegare lo smartphone o un altro dispositivo mobile al veicolo ed utilizzarlo attraverso i relativi comandi integrati. Le immagini e i suoni dello smartphone possono essere trasmessi attraverso il sistema audio e telematica.

Informazioni specifiche vengono inviate simultaneamente allo smartphone. In funzione del tipo di integrazione, queste includono dati come la posizione, la modalità diurna/notturna e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni per l'utilizzatore del veicolo o del sistema audio e telematica.

L'integrazione di uno smartphone consente di utilizzarne le applicazioni, come un'app per la navigazione o un lettore musicale.

Non è possibile nessun'altra integrazione tra lo smartphone e il veicolo, in particolare l'accesso attivo ai dati del veicolo. La modalità di trattamento dei dati è determinata successivamente dal fornitore dell'applicazione utilizzata. La possibilità di modificare le impostazioni dipende dall'applicazione in questione e dal sistema operativo installato nello smartphone.

Servizi online

Se il veicolo è connesso a una rete wireless, è possibile scambiare dati tra il veicolo e altri sistemi. La connessione a una rete wireless è resa possibile da un trasmettitore all'interno del veicolo o da un dispositivo mobile fornito dall'utilizzatore (ad es. smartphone). Attraverso questa connessione è possibile utilizzare i servizi online. Questi includono servizi online e applicazioni (app) forniti all'utilizzatore dal Costruttore o da altri fornitori.

Servizi esclusivi

Per quanto riguarda i servizi online del Costruttore, le funzioni corrispondenti sono descritte dal Costruttore in un supporto appropriato (ad es. manuale, sito Web del Costruttore) e vengono fornite le informazioni sulla protezione dei dati. I dati personali possono essere utilizzati per servizi online. Lo scambio di dati a questo scopo avviene attraverso una connessione protetta, utilizzando ad esempio i sistemi informatici dedicati del Costruttore. La

raccolta, il trattamento e l'utilizzo di dati personali per lo sviluppo di servizi sono svolti unicamente sulla base di un'autorizzazione legale, ad esempio in caso di sistema di chiamata d'emergenza legale o di accordo contrattuale o diversamente in base a un accordo consensuale. È possibile attivare o disattivare i servizi e le funzioni (alcuni potrebbero essere addebitati) e, in alcuni casi, l'intera connessione del veicolo alla rete wireless. Questo non include funzioni e servizi obbligatori come il sistema di emergenza o di chiamata d'assistenza.

Servizi di terze parti

Se si utilizzano servizi online offerti da altri fornitori (terze parti), sono soggetti alla responsabilità, alla protezione dei dati e ai termini e condizioni di utilizzo del fornitore in questione. Il Costruttore spesso non ha alcuna influenza sui contenuti scambiati in questo ambito.

Pertanto, assicurarsi di essere consapevoli della natura, dell'ambito e dello scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali come parte dei servizi di terze parti offerti dal fornitore in questione.

A

ABS	62
Accensione automatica dei fari	52–53
Accensione temporizzata dei fari	53
Accessori	59
Active Safety Brake	100, 102
AdBlue®	16, 120
Additivo gasolio	118–119
Adesivi di personalizzazione	124
Aeratori	40
Aerazione	40–41
Aggiornamento della data	168, 193
Aggiornamento dell'ora	155, 168, 193
Airbag	66–68, 70
Airbag a tendina	67–68
Airbag frontali	66–68, 71
Airbag laterali	67–68
AIRBUMP®	124
Allarme	31–32
Allarme livello attenzione guidatore	103
Allarme Rischio Collisione	100–101
Allarme superamento involontario di linea (ASL)	104
Alleggerimento elettrico	114
Alleggerimento elettrico (modalità)	114
Allestimenti del bagagliaio	47–48
Allestimenti interni	45
Alzacristalli	33
Alzacristalli elettrici	33
Ambiente	6, 29
Antiravvicinamento elettronico	80
Antibloccaggio delle ruote (ABS)	62
Antifurto / Antiavvicinamento	25
Antislittamento delle ruote (ASR)	62–63
Apertura del bagagliaio	24, 26, 30
Apertura del cofano motore	115
Apertura delle porte	24, 26, 30
Apertura e Avviamento senza chiave	26–27, 82–83
Appendi abiti	46
Applicazioni	184
Applicazioni Internet disponibili	184
Appoggiatesta anteriore	35, 46
Appoggiatesta posteriori	37–38
Arresto del motore	81
Arresto del veicolo	81–83
Assistenza alla frenata d'emergenza	62, 101
Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU)	62
Assistenza al parcheggio anteriore	107
Assistenza al parcheggio posteriore	106
Assistenza grafica e sonora al parcheggio	106
Asta di sostegno del cofano motore	115–116
Astina di livello olio	15, 117
Attrezzatura di bordo	47, 125–126
Autonomia AdBlue®	16, 118
Avviamento del motore	81
Avviamento del veicolo	81–82
Avviamento d'emergenza	83, 138
Avviamento di un motore Diesel	110
Avviare	138
Avvisatore acustico	60
Azzeramento del contachilometri parziale	18

B

Bagagliaio	30, 48
Bambini	65, 72–74
Bambini (sicurezza)	77
Barre del tetto	114
Batteria 12 V	113, 119, 137–139
Bloccaggio	25
Bloccaggio ad effetto globale	25, 27
Bloccaggio centralizzato	26–27, 31
Bloccaggio delle porte	31
Bloccaggio delle porte dall'interno	31
BlueHDi	16, 118, 125
Bluetooth (kit vivavoce)	153, 165, 181
Bluetooth (telefono)	153, 165–166, 189–190

C

Cambio automatico	85, 87–88, 119, 137
Cambio manuale	85, 88, 119
Capacità serbatoio carburante	110–111
Caratteristiche tecniche	144, 146
Carburante	6, 110
Carburante (serbatoio)	110–112
Carica della batteria	137–138
Carichi trainabili	143–144, 146
Carico	114
Carrozzeria	124
Cassetto portaoggetti	45
Catene da neve	91, 112
Cavo audio	187

Cavo Jack	187
CD	151
CD MP3	151
Chiamata d'assistenza	60-61
Chiamata d'emergenza	60-61
Chiave	24-28
Chiave con telecomando	24, 80-81
Chiave elettronica	26-27
Chiave non riconosciuta	83-84
Chiusura del bagagliaio	27, 30
Chiusura delle porte	26-27, 30
Cinghia alta (fissaggio)	73-74
Cinture di sicurezza	63-65, 71
Cinture di sicurezza posteriori	64
Clacson	60
Climatizzatore	40
Climatizzazione automatica	42
Climatizzazione manuale	41
Cofano motore	115-116, 116
Comandi dell'autoradio	
al volante	148, 158, 172
Comandi vocali	174-177
Comando alzacristalli	33
Comando del tergicristallo	55-57
Comando di emergenza bagagliaio	31
Comando di emergenza porte	27-28
Comando d'illuminazione	50-51
Comando riscaldamento sedili	36
Commutazione automatica dei fari	
abbaglianti	54
Computer di bordo	20-22
Confezione di AdBlue®	121

Configurazione del veicolo	19-20
Connessione Android Auto	183
Connessione Apple CarPlay	164, 183
Connessione Bluetooth	153, 165-166, 184, 189-190
Connessione MirrorLink	164
Connessione rete Wi-Fi	185
Connettività	183
Consigli di guida	6, 79-80
Consigli per la manutenzione	123
Consumo carburante	6
Consumo d'olio	117
Contachilometri parziale	17-18
Contachilometri totalizzatore	17-18
Contatto	44, 83, 190
Contattore	81-82
Contentitore	47
Contentitori	47
Controlli	116, 118-120
Controllo dinamico di stabilità (CDS)	62-63
Controllo livello olio motore	15
Controllo pressione (con kit)	127, 129
Copribagagli	48
Cric	126, 129

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) -	
Radio digitale	151, 162, 187
Data (regolazione)	168, 193
Dimensioni	147

Dimenticanza chiave inserita	82
Dimenticanza fari accesi	51
Diodi elettroluminescenti - LED	52, 133
Disappannamento	38
Disappannamento anteriore	44
Disappannamento posteriore	44
Disattivazione dell'airbag	
passaggero	67, 70-71
Dischi dei freni	120
Display touch screen	19-20

E

Eco-guida (consigli)	6
Elementi d'identificazione	147
Entrata d'aria	41-42
ESC (programma di stabilità elettronica)	62
Etichette d'identificazione	147

F

Fanali fendinebbia posteriori	50
Fanali posteriori	135
Faretti di lettura carte	44-45
Fari abbaglianti	54, 134
Fari alogeni	133
Fari anabbaglianti	134
Fari diurni	52, 134
Fari fendinebbia anteriori	50, 134
Fari (regolazioni)	55

Filtro abitacolo	40, 119
Filtro antiparticolato	118–119
Filtro dell'aria	119
Filtro dell'olio	119
Fissaggi ISOFIX	73–74
Foratura pneumatici	127, 129
Frenata d'emergenza automatica	100, 102
Freni	120
Freno di stazionamento	84, 120
Frequenza (radio)	186
Funzionamento automatico dei tergicristalli	56–57
Fusibili	137

G

Ganci	48
Gancio traino	112
Gonfiaggio dei pneumatici	120, 147
Gonfiaggio occasionale (con kit)	127, 129
G.P.S.	179
Guida	79–80
Guida economica	6

I

Illuminazione bagagliaio	48, 136
Illuminazione d'accoglienza	53
Illuminazione di guida	50, 53
Illuminazione esterna	53

Illuminazione interna	44–45
Impostazione della data	168, 193
Impostazione dell'ora	155, 168, 193
Inclinazione sedile	36
Indicatore d'autonomia AdBlue®	16
Indicatore di cambio marcia	87
Indicatore di direzione laterale	135
Indicatore di livello carburante	110–111
Indicatore di manutenzione	15
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento	14
Indicatori di direzione	51, 134
Informazioni sul traffico (TMC)	180
Informazioni veicolo	197
Inserimento del contatto	83
ISOFIX (fissaggi)	73–74

J

Jack	187
------------	-----

K

Kit di riparazione provvisoria pneumatici	125–127, 129
Kit foratura pneumatici	126
Kit vivavoce	153, 165, 189

L

Lampadine	133
Lampadine (sostituzione)	133–134
Lavacristallo	56
Lavacristallo anteriore	56
Lavacristallo posteriore	56
Lavaggio	93
Lavaggio (consigli)	123–124
LED - Diodi elettroluminescenti	52, 133
Lettore Apple®	152, 163, 188
Lettore USB	151, 162, 187
Leva del cambio manuale	85
Limitatore di velocità	95–97
Liquido dei freni	117
Liquido di raffreddamento	118
Livelli e verifiche	116–118
Livello additivo gasolio	118–119
Livello di AdBlue®	118
Livello d'olio	15, 117
Livello liquido di raffreddamento	14, 118
Livello liquido freni	117
Livello liquido lavacristallo	56, 118
Livello minimo carburante	110–111
Localizzazione del veicolo	25
Luci di posizione	51–52, 134
Luci di stazionamento	51
Luminosità	154, 167
Lunotto (sbrinamento)	44

M

Mancanza di carburante (Diesel)	125
Manutenzione carrozzeria	124
Manutenzione (consigli)	123
Manutenzione corrente	93, 118
Manutenzioni	15, 118
Masse	143–144, 146
Menu	164
Menu (audio)	149–150, 158–159, 173–174
Messaggi	191
Messaggi rapidi	191
Modalità risparmio energetico	113
Montaggio barre sul tetto	114
Motore Diesel	110, 116, 125, 146
Motori benzina	116, 144
Motorizzazioni	143–144, 146

N

Navigatore Internet	180, 184
Navigazione	178–180
Navigazione connessa	180–182
Numero di telaio veicolo	147

O

Olio motore	117
Ora (impostazione)	155, 168, 193

P

Parametri del sistema	154, 167, 192
Parcheggio (assistenza)	106
Partenza assistita in salita	88
Passaggio a free-wheeling	123
Pastiglie dei freni	120
Pila del telecomando	28–29
Plafoniera	44, 136
Plafoniere	44–45
Pneumatici	120, 147
Pneumatici sgonfi (segnalazione)	90
Porte	30
Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante	111–112
Presa accessori 12 V	46
Presa ausiliaria	151, 163, 187
Presa Jack	187
Presa USB	46, 151, 162, 164, 183, 187
Pressione dei pneumatici	120, 127, 147
Pretensionatori pirotecnici (cinture di sicurezza)	65
Profili	167, 192
Programma di stabilità elettronica (ESC)	62
Programmazione degli equipaggiamenti	18–20
Protezione dei bambini	66–74
Pulizia (consigli)	123–124

Q

Quadri strumenti	8
Quadro strumenti	8, 93

R

Rabbocco AdBlue®	122
Radar (avvisi)	92
Radio	150–151, 160–161, 185–186
Radio digitale - DAB (Digital Audio Broadcasting)	151, 162, 187
RDS	150, 161, 186
REF	62
Registrazione dei dati del veicolo e privacy	197
Regolatore di velocità	95–100
Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop	95–96
Regolazione altezza e profondità del volante	38
Regolazione degli appoggiatesta	35
Regolazione dei fari	55
Regolazione dei sedili	36
Regolazione del flusso d'aria	41–43
Regolazione della distribuzione d'aria	42
Regolazione della posizione dei fari	55
Regolazione della temperatura	42
Regolazione dell'inclinazione sedile	36
Regolazione mediante riconoscimento del limite di velocità	95–96

Reinizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi	91
Reinizializzazione del telecomando	29
Reinnesco circuito carburante	125
Retrovisore interno	39
Retrovisori esterni	38–39, 104
Ribaltamento dei sedili posteriori	37–38
Ricarica della batteria	137–138
Ricircolo dell'aria	41–42
Riconoscimento del limite di velocità	93
Riempimento AdBlue®	118, 122
Riferimento colore vernice	147
Rifornimento carburante	111
Rigenerazione del filtro antiparticolato	119
Rilevazione di ostacoli	106
Rimontaggio di una ruota	130–131
Rimozione del tappetino di rivestimento	47
Ripartitore elettronico della frenata (REF)	62
Ripiano posteriore	48
Riscaldamento	40–41
Risparmio energetico (modalità)	113
Ruota di scorta	120, 125–126, 129–130, 132

S

Saturazione del filtro antiparticolato (Diesel)	119
Sbloccaggio	24, 26
Sbloccaggio delle porte	31
Sbloccaggio delle porte dall'interno	31
Sbrinamento	38, 44

Sbrinamento anteriore	44
Sbrinamento lunotto	44
Scatola porta attrezzi	47
Schermo tattile (Touch screen)	18–20
SCR (Riduzione Catalitica Selettiva)	17, 120
Sedili anteriori	35
Sedili posteriori	37, 37–38, 69
Sedili riscaldati	36
Seggiolini classici per bambini	71–72, 74
Seggiolini ISOFIX per bambini	73–74
Seggiolini per bambini	65, 68–72
Seggiolini per bambini i-Size	74
Segnalazione pneumatici sgonfi	90, 127
Segnale d'emergenza	59, 125
Sensore di irraggiamento solare	40
Sensori (avvisi)	93
Serbatoio AdBlue®	122
Serbatoio del carburante	110–111
Serbatoio lavacrystallo	118
Sicurezza bambini	77
Sicurezza dei bambini	66–74
Sincronizzazione del telecomando	29
Sistema antinquinamento SCR	17, 120
Sistema di assistenza alla frenata	62
Sistemi di assistenza alla guida (raccomandazioni)	92
Sistemi di assistenza alla manovra (raccomandazioni)	92
Sistemi di controllo della traiettoria	62
Smontaggio di una ruota	130–131
Sorveglianza angoli ciechi	104
Sostituzione dei fusibili	137

Sostituzione delle lampadine	133–134
Sostituzione di una lampadina	133–136
Sostituzione di una ruota	125, 129
Sostituzione di una spazzola del tergicristallo	57
Sostituzione di un fusibile	137
Sostituzione filtro abitacolo	119
Sostituzione filtro dell'aria	119
Sostituzione filtro dell'olio	119
Sostituzione olio	117
Sostituzione pila telecomando	28
Spazzole del tergicristallo (sostituzione)	57
Spegnimento d'emergenza	83–84
Spia cintura di sicurezza del guidatore non allacciata	64
Spia cinture	64
Spie	9–10
Spie di allarme	9
Spie luminose	9
Sportellino serbatoio carburante	111
Stanchezza rilevata	102–103
Stazione radio	150, 160–161, 185–186
Stickers di personalizzazione	124
Stop & Start	22, 41, 44, 89–90, 110, 115, 119, 140
Streaming audio Bluetooth	151–152, 163, 188
Strumenti	125–126
Struttura delle videate	164

T

Tachimetro	93	Vernice	124, 147
Tappetini	47, 93	Video	188
Tappo del serbatoio del carburante	111	Visiera parasole	45
Targhette d'identificazione costruttore	147	Volante (regolazione)	38
Telecamera a infrarossi	93		
Telecamera di retromarcia	93, 107		
Telecamera per aiuti alla guida (avvisi)	92		
Telecomando	24–27		
Telefono	153–154, 165–167, 189–191		
Temperatura del liquido di raffreddamento	14		
Tergicristallo	55, 57		
Tergicristallo anteriore	56		
Tergicristallo posteriore	56		
Terza luce di stop	136		
TMC (Info Traffic)	180		
Traino	112, 140		
Traino del veicolo	140		
Traino di un veicolo	140–142		
Triangolo di segnalazione	125		

U

USB	151, 162, 164, 183, 187
-----------	-------------------------

V

Vani portaoggetti	45–46
Verifica dei livelli	116–118
Verifiche correnti	118–120



Automobiles CITROËN certifica, ai sensi delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che, nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati.

La riproduzione e la traduzione, anche parziali, del presente documento sono severamente vietate senza l'autorizzazione scritta di Automobiles CITROËN.



IT. 22B61.0060

